imburgs agblad egionaal

Zaterdag 4 september 1993

Pagina 11

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

KvK doet aangifte van oplichting

Nep-firma stuurt valse rekeningen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De secretaris van de Kamer van Koophandel in Maastricht heeft gisteren bij de politie van deze stad aangifte gedaan van een serie pogingen tot oplichting. Het gaat in dit geval om de activiteiten van het 'T.A.E. Europees Centraal Registratiekantoor', dat een postbusadres heeft in Maastricht. Deze onderneming stuurt massaal acceptgiro's naar Nederlandse en dus ook Maastrichtse bedrijven.

Het zijn aanslagen die gepresenteerd worden als wettelijk verplichte heffingen van elk ruim 140 gulden.

De 'directie' van het niet bestaande kantoor maakt volgens de Kamer van Koophandel misbruik van het bestaan van het Centrale Registratie Kantoor in Den Haag, waar detailhandelaren wettelijk geregistreerd zijn. Niet bekend is hoeveel ondernemers de truc niet hebben doorzien en de heffing gewoon betaald hebben.

De directie van het nep-kantoor stuurde met de aanslag een briefje naar de ondernemers met de mededeling dat het Europese Centraal Registratie Kantoor zich bezig houdt met 'publieke bedrijfsorganisatie die bedrijfsgegevens controleert'. PBO wordt een wettelijke heffing genoemd, die men verplicht is te betalen. Wat doet het PBO met dit geld? De vraag wordt in de brief ondubbelzinnig beantwoord: 'In principe is dit geld bestemd voor bestrijding van de criminaliteit'...

Heerlen en Aken hebben plannen in 1995 af

Bedrijventerrein kost minstens 200 miljoen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het grensoverschrijdend bedrijventerrein gaat zo'n tweehonderd miljoen gulden kosten. „En met 150 miljoen mark voor de aanleg van infrastructuur druk ik me nog voorzichtig uit," zei Beigeordneter Niehüsener gisteren in het Akense stadhuis. Daar ondertekende hij met de Heerlense wethouder Savelsbergh een contract voor het opstellen van een bouwplan.

Heerlen en Aken willen aan weerszijden van de Duits-Nederlandse grens een honderd hectare groot bedrijventerrein aanleggen. Zestig hectare ligt op Duits gebied, de rest in Nederland. Het is een bijzonder project, waarbij onder meer veel juridische obstakels uit de weg geruimd dienen te worden.

Milieu

In de periode van nu tot midden 1995 wordt toegewerkt naar het opstellen van een bouwplan. Deze fase omvat ook een milieu-onderzoek en inspraakrondes voor burgers.

De Heerlense bureaus HP en Coman vormen samen met het Duitse bureau LEG een samenwerkingsverband dat de komende jaren het management voert over het project. Ze begeleiden onder meer het haalbaarheids- en gebiedsonderzoek.

Vervolgens krijgen drie (Duits-Nederlandse) bureaus opdracht tot het opstellen van ontwikkelingsplannen. Dat leidt uiteindelijk tot één definitief plan, waar beide gemeenteraden hun goedkeuring aan moeten hechten.

Die voorbereidingsfase alleen al kost 3,5 miljoen gulden. Heerlen en Aken rekenen op Interreg-subsidie van de EG. Voor het overige betaalt Aken 60% en Heerlen 40% van de kosten.

Uitvoering

Heerlens wethouder Hub Savelsbergh zei dat de beide gemeenten de uitvoering van het uiteindelijke plan het liefst overlaten aan een projectontwikkelaar.

Die krijgt een enorm karwei voor de kiezen. „Er kan op z'n vroegst in 1998 gebouwd worden, en dat is opnieuw optimistisch geschat," zei Niehüsener gisteren.

De Beigeordneter merkte op dat niet alleen de aanleg van wegen veel geld kost. „De waterafvoer baart ons zorgen. Er ligt een beekje, maar dat is volstrekt onvoldoende. Er zullen aparte installaties aangelegd moeten worden. Ik zeg nu: dat kost minstens 150 miljoen, maar kan het ook gemakkelijk 200 miljoen Mark zijn. Dat gaan we nu onderzoeken."

een toenemend aantal externe adviseurs adviseert het aantal interne adviseurs te reduceren

punaise



● *Slechts een handjevol raadsleden nam deel aan de eerste wandeling door de Sittardse stadstuin. Op de voorgrond depute De Waal, geflankeerd door burgemeester Tonnaer en wethouder Arets van Sittard.*

Foto: ERMINDO ARMINO

Protesterende raadsleden mijden opening stadstuin

SITTARD – De oppositie uit de Sittardse gemeenteraad heeft gisteren verstek laten gaan bij een feest rond de opknapbeurt van de binnenstad. Van de 29 raadsleden woonde slechts een zestal (CDA'ers) de officiële bijeenkomst op de Markt bij. Burgemeester Tonnaer ging in zijn toespraak voorbij aan de slechte opkomst.

Alle oppositiefracties hadden zich afgemeld uit onvrede over een advertentie van het CDA. Die was verschenen in een bijlage van een weekblad, die gewijd was aan de opknapbeurt van Sittard. Die partijen hebben zich inmiddels in een brief bij Tonnaer beklaagd over het feit dat zij niet de kans kregen in die bijlage te adverteren.

Sinds gisteren is de trots van Sittard, de stadstuin aan de voet van de wallen, voor het publiek open. Maandenlang moesten de Sittardenaren en bezoekers van de stad tegen een gesloten hek aankijken. Met de oplevering van de opknapbeurt van de Sittardse binnenstad was het zover: deputé Constant de Waal onthulde met wethouder Ed. Arets van Sittard een plaquette bij de tuin. De Waal was vorig jaar naar Sittard gekomen om het startsein te geven voor de reconstructie van de binnenstad en gisteren kwam hij de werkzaamheden afsluiten. Het was hem niet ontgaan dat de herstelde grachten droog bleven staan. De Waal overhandigde burgemeester Tonnaer een plastic zak met water, een eerste aanzet om de grachten te gaan vullen. Zover komt het echter niet want Sittard vindt dat te duur.

In het kader van het feest, liet de gemeente bij cafés bonnen uitdelen voor een gratis consumptie. De regen weer zorgde ervoor dat de horecazaken maar matig bezet waren. De groep jongens en meisjes die voor het karwei gecharterd waren, hielden ondanks wat enthousiaste zwervers, nog bonnen over.

Massaspectrometer kost een half miljoen gulden

Nieuw middel DSM in strijd tegen decomps

GELEEN – DSM denkt dat de inzet van een massaspectrometer mogelijk licht kan werpen op de oorzaken van de mysterieuze decomps die het bedrijf nu al enkele maanden teisteren.

Tot nu toe leverden onderzoeken geen sporen op die in de richting van een mogelijke oorzaak wezen, maar nu hebben deskundigen van DSM hun hoop gevestigd op de massaspectrometer, die 24 uur per dag werkzaam is om onregelmatigheden op te sporen.

De uitstoten van poeder en roet boven Geleen hebben DSM al handenvol geld gekost. Sinds het eerste voorval is een gespecialiseerd team op dit karwei gezet, echter zonder tastbaar resultaat. De uitstoten vonden plaats in de pot-reactor-systemen van de hogedrukfabrieken. Zelfs een intern onderzoek naar eventuele sabotage door personeel werd ingeleid maar leverde niets op.

Tot nu toe heeft de meter geen onregelmatige zaken aan het licht gebracht. DSM wil gedurende een half jaar met het apparaat experimenteren en mogelijk wordt deze termijn verlengd. De aanschaf- en installatiekosten bedragen ruim een half miljoen gulden maar DSM zegt zo'n investering er graag voor over te hebben omdat, aldus een woordvoerder, elke decomp die door dit apparaat vermeden wordt het bedrijf een besparing van een kwart miljoen gulden oplevert.

In W-Mijnstreek meer cara-risico

GELEEN – Inwoners van de Westelijke Mijnstreek hebben twee keer zoveel kans te overlijden aan cara (aandoeningen van de luchtwegen) dan gemiddeld in Nederland. Ook het aantal hart- en vaatziekten en gevallen van (maag)kanker ligt hoger. Dat blijkt uit een recent onderzoek van de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, uitgevoerd in opdracht van het streekgewest. Het onderzoek noemt de cijfers bijzonder ongunstig.

Omdat de ziekten ook in de omliggende regio's niet zo vaak voorkomen, moet de oorzaak van de ongezonde situatie in de regio Westelijke Mijnstreek zelf liggen, stelt het onderzoek.

Behalve erfelijke factoren spelen ook milieufactoren een rol bij het ontstaan van de ziekten. Naar de precieze oorzaak wordt een vervolgonderzoek ingesteld.

CDA Sittard verdedigt omstreden advertentie

SITTARD – Jaloezie ligt volgens CDA'er Mar de Jeu uit Sittard ten grondslag aan de politieke deining omtrent een pagina-grote advertentie van het CDA. Die advertentie verscheen woensdag in een bijlage van een weekblad, die samen met de gemeente tot stand was gekomen. Andere politieke partijen in Sittard beklaagden zich er onmiddellijk over dat zij niet de kans hadden gekregen in die bijlage over Sittard een advertentie te plaatsen.

„We hebben gewoon alert gereageerd," stelt campagneleider De Jeu. Hij zegt dat hij per toeval hoorde van de plannen voor de bijlage. „We zouden deze week toch al een advertentie plaatsen in het kader een campagne die al lang loopt. We hebben sinds vorig jaar al een zevental advertenties van een halve of een kwart pagina geplaatst. Nu we hoorden over de bijlage hebben we er dit keer een hele pagina van gemaakt," lichtte De Jeu gisteren toe. Hij liet ook een nota van 3 september zien, waarin het CDA de advertentiepagina in rekening wordt gebracht. „Dit betalen we uit eigen kas," zei De Jeu, reagerende op beschuldigingen van de oppositie dat het CDA met de advertentie profiteerde van gemeenschapsgelden.

Met de opmerking doelde de oppositie op het feit dat het CDA 'meelift' in een bijlage, die mede met gemeenschapsgelden is betaald. De Jeu: „Ik draai het om. Wij hebben de bijlage mede mogelijk gemaakt door te adverteren, waardoor de burger exact op de hoogte van de opknapbeurt van de Sittardse binnenstad gesteld kon worden. Dan mogen we de politiek verantwoordelijke wethouder (CDA'er E. Arets) voor de renovatie toch zeker neerzetten?"

Valse Amerikaanse dollars in omloop

HEERLEN – In vier kledingzaken in Heerlen zijn donderdagavond vijftien valse 100 Amerikaanse dollarbiljetten ingewisseld. De twee mannen hebben alleen kleding gekocht met de valse dollars.

Maandag opening academisch jaar

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg opent maandag het academisch jaar 1993-1994 met een academische zitting. Tijdens de bijeenkomst zullen diverse hoogleraren het woord voeren, onder wie sprekers uit Engeland en de Verenigde Staten. Verder wordt die middag de Edmond Hustinxprijs voor de Wetenschap uitgereikt. Tegelijk met de opening van het academisch jaar, gaan ook de studierichting Internationale Bedrijfskunde en de nieuwe faculteit Cultuurwetenschappen van start.

Europese opleiding voor vrouwen

VALKENBURG – Maandag beginnen 34 vrouwen met een opleiding tot medewerker Europese aangelegenheden. Het project is bestemd voor langdurig werkloze of herintredende vrouwen zodat zij de kans op een baan kunnen vergroten.

De deelnemers worden opgeleid tot medewerker, stafmedewerker of consultant Europese aangelegenheden. Er wordt aandacht gegeven aan internationalisering, marketing en management. Het project is geen omscholing, maar een extra kwalificatie op eerdere studie- of werkervaring. De opleiding wordt in Limburg verzorgd door Driekant in Valkenburg aan de Geul. Het programma wordt gesubsidieerd door de Europese Gemeenschap en het ministerie van WVC.

Susters bedrijf stortte illegaal

SUSTEREN – Het Susterse bedrijf GEA heeft vanaf 1 januari bij het voormalig grindgat aan de Dieterderweg in Dieteren illegaal asfalt, plastic en bouw- en sloopafval gestort. Het bedrijf is door de provincie, gemeente Susteren en het waterschap gesommeerd het storten te staken, op straffe van een dwangsom. GEA heeft daarop bij de raad van state gevraagd om opschorting van die dwangsom. Wel is het met dumpen gestopt op 29 augustus. Volgens de provincie heeft het bedrijf geen vergunning of ontheffing voor het storten van de materialen. Tegen het bedrijf is proces-verbaal opgemaakt wegens overtreding van diverse milieuwetten. Afgelopen week werd bekend dat de provincie een stortverbod had uitgevaardigd, nadat metingen bij de Dieterderweg hadden gewezen op zware verontreiniging van het terrein. Men vermoedt dat er onder meer zware metalen in de bodem zitten.

Moord Eschweiler snel voor rechter

AKEN – De officier van justitie in Aken heeft een 18- en 20-jarige man aangeklaagd wegens moord op de 29-jarige Helmut R. De man werd op 1 mei dit jaar tegen vijf uur 's morgens vermoord op het plein voor de Petrus en Pauluskerk in Eschweiler.

De mannen hadden ruzie gekregen in een café. Steeds meer omstanders bemoeiden zich met de ruzie die resulteerde in een ontsnapping van het latere slachtoffer uit de benauwde positie. De man zette het op een lopen maar werd meteen gevolgd door in ieder geval de twee wegens moord aangeklaagde mannen en nog een derde, achttienjarige, man die nog steeds voortvluchtig is. Alle drie zouden hebben deelgenomen aan de zware mishandelingen in het toebrengen van de messteken in rug en borst. De man overleed ter plekke aan zijn verwondingen.

Twee drugsdealers aangehouden

VENLO – Het monopoly-team van de regiopolitie Noord in Venlo heeft in het centrum van Venlo twee mannen aangehouden in verband met het dealen van hard-drugs. Een van beide mannen, een 25-jarige, verblijft illegaal in Nederland. Tijdens de aanhouding van de andere man, een 28-jarige uit Hardenberg, werd een handelsvoorraad heroïne in beslag genomen. Inmiddels zijn door het monopoly-team vanaf de start op 1 december verleden jaar reeds honderd dealers in harddrugs aangehouden waarvan de helft reeds veroordeeld is tot gevangenisstraffen tussen de negen maanden en 2,5 jaar onvoorwaardelijk. Donderdag werd door de rechtbank in Roermond een speciale zitting gehouden waarvoor meerdere dealers gedagvaard waren door de officier van justitie mr. P. van Hilten. Tegen zes van deze dealers werden gevangenisstraffen geëist tussen de 15 en 20 maanden onvoorwaardelijk.

o/z

†

Plotseling werd van ons weggenomen onze dierbare moeder, schoonmoeder, mijn dochter, onze oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Tiny Stevens

weduwe van

Zef Pisters

Zij overleed in de leeftijd van 69 jaar voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Valkenburg: **oma Stevens**
Valkenburg: **Wim Pisters**
Annemie Pisters-Deswijzen
Pascalle
Joyce
Valkenburg: **Bert Pisters**
Leny Pisters-van Lent
Jos en Annie, Christian
Linda en Ron, Jenny, Frenkie
Maastricht: **Mia op de Beke-Pisters**
Nan op de Beke
Yvette en Hans
Ron
Angie
Schin op Geul: **Jo Pisters**
Lydia Pisters-van der Valk
Familie Stevens
Familie Pisters

Valkenburg aan de Geul, 3 september 1993
Pastoor Sartonstraat 23a
Corr.-adres: Pastoor Sartonstraat 28, 6301 DN Valkenburg aan de Geul

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 7 september om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats gelegen aan de Cauberg.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium gelegen aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Tiny Pisters-Stevens

We wensen de familie veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Bestuur, directeur en leden
Harmonie Kurkapel „Falcobergia"
en damescomité

---

†

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 58-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, mijn schoonvader, onze zoon, mijn schoonzoon, onze broer, zwager, oom en neef

Jo Pelzer

echtgenoot van

Jeanny Gorissen

Landgraaf: **Jeanny Pelzer-Gorissen**
Landgraaf: **Nicole Thalen-Pelzer**
Arno Thalen
Familie Pelzer
Familie Gorissen

6374 BD Landgraaf, 2 september 1993
Bernadettelaan 89

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 7 september om 11.00 uur in de H. Jozephkerk te Ubach over Worms-Landgraaf, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus vanaf de kerk en terug is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, maandag om 18.40 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is geheel onverwacht van ons heengegaan in het Maaslandziekenhuis te Sittard, gesterkt door het h. sacrament der zieken onze dierbare broer, schoonbroer, oom, oud-oom en neef

Peter Jozef (Piet) Schwillens

Hij overleed in de leeftijd van 60 jaar.

Echt: **J.M. Schwillens**
Geleen: **W.J. Schwillens**
A.C.H. Schwillens-Cantelberg
Kinderen en kleinkinderen
Cuijk: **J.J. Schwillens**
H. Schwillens-Janssen
en kinderen
Buchten: **J.J. Schwillens**
Familie Schwillens

Buchten, 2 september 1993
Corr.-adres: Keerweg 33, 6122 CN Buchten

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 7 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten, waarna de begrafenis zal zijn op het r.-k. kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Wij gedenken Piet bijzonder in de avonddienst van maandag 6 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Hij is opgebaard in het Maaslandmortuarium, Heinseweg te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alle goede zorgen en liefde waarmee zij ons allen heeft omringd, is rustig zoals zij ook heeft geleefd van ons heengegaan, in de leeftijd van 80 jaar

Louisa Jongen-Dieteren

weduwe van

Giel Jongen

In dankbare herinnering:
Mia en Pierre
Anita en Pedro
Monica, Suzy, Alex
Tin, Tina

3 september 1993
Dorpsstraat 59
6365 BH Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 7 september om 11.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag a.s. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

---

†

In haar 97ste levensjaar, is in de Verpleegkliniek te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. oliesel van ons heengegaan, mijn moeder, schoonmoeder, onze groot- en overgrootmoeder

Maria Cornelia Crombach-Lotz

echtgenote van wijlen

Huub Crombach

De familie:
† **Sjef Crombach**
Käth Crombach-Hauser
kinderen en kleinkinderen
Tiny Dujardin-Crombach
kinderen en kleinkinderen
† **Tom Dujardin**
Familie Crombach
Familie Dujardin

Heerlen, 2 september 1993, Verpleegkliniek
Corr.adres: Vlotstraat 23, 6417 CA Heerlen

De uitvaartmis zal gehouden worden op maandag 6 september a.s. om 13.30 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen, waarna bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 13.15 uur.

De overledene is opgebaard in de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 14.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, in de leeftijd van 79 jaar, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathieu Bosch

echtgenoot van wijlen

Liza Küppers

De bedroefde familie:
Jabeek: **J. Bosch**
M. Bosch-Kohl
Maurice
Nieuwenhagen: **L. Bosch**
K. Bosch-Remmerde
Martijn
Schaesberg: **A. Grooten-Bosch**
Wendie
Familie Bosch
Familie Küppers

6461 CJ Kerkrade, 2 september 1993,
Kloosterraderplein 160.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 7 september om 10.00 uur in de parochiekerk H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade, waarna aansluitend de begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tijdens de avondmis van heden, zaterdag, om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in het streekmortuarium gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Na een ongelijke strijd, moedig gestreden, maar blij dat haar een langer lijden bespaard is gebleven, hebben wij heden afscheid genomen van mijn lieve dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Annie Jansen

* 25 april 1947 † 3 september 1993

Familie Jansen

6462 RT Kerkrade, Klifstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 7 september 1993 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Op maandag a.s. wordt Annie bijzonder herdacht in de avondwake om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, van 18.00 tot 19.30 uur.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd maar dankbaar dat hem een langer lijden bespaard is gebleven, geven wij kennis dat op 31 augustus 1993, in de leeftijd van 78 jaar van ons is heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader en broer

Tonny van der Heijde

weduwnaar van

Fientje Scheepers

Heerlen: **Ingrid en Jan**
Maessen-van der Heijde
Anouk, Jeroen
Heerlen: **Fons en Marianne**
van der Heijde-Scholl
Alain, Michel
Arensgenhout: **Ruud en Claire**
van der Heijde-Lambriex
Bram
Familie van der Heijde
Familie Scheepers

Corr.adres: 6419 DA Heerlen,
Gelein 11

De eucharistieviering gevolgd door de begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 oktober 1993 in de r.k. kerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg om 11.00 uur.

Bedroefd hebben wij kennis genomen van het overlijden van de mede-oprichter en oud-commissaris van ons bedrijf

A.J. van der Heijde

Zijn inzet en zijn persoonlijkheid zullen altijd in onze gedachten blijven.

Medewerkers Tabak-Expres Beek (L.) BV
Fountain Beek (L.) BV

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alle liefde en blijdschap die hij ons heeft geschonken, delen wij u mede dat, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 90 jaar is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathieu Pieters

echtgenoot van

Helena Lahaye

Bunde: **Helena Pieters-Lahaye**
Maastricht: **Jef Pieters**
† **Gerry Pieters-Notermans**
Aas Frissen
Eric en Monique
Desirée en Jean
Meerssen: **Jean Pieters**
Tiny Pieters-Boumans
Marjo en Han, Bas, Roxanne
Jos en Marja
Geulle: **Godfried Pieters**
Martha Pieters-Janssen
Glauke, Mikos
Spaubeek: **Marie-Louise Wouters-Pieters**
Wil Wouters
Christian en Cecile
Bunde: † **Roos Houben-Pieters**
Jac Houben
Roger en Ingrid
Bianca en Ron
Maurice en Joyce
Geulle: **Marie-Thérèse Philippens-Pieters**
Louis Philippens
Marc en Nicolle
Vincent en Sonja
Nicole en Marc
Bunde: **Roos Pieters**
Familie Pieters
Familie Lahaye

6241 ND Bunde, 3 september 1993,
Meerstraat 14.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op dinsdag 7 september om 11.00 uur in de St.-Agneskerk te Bunde.

Op maandagavond om 19.15 uur gedenken wij hem in een gebedsdienst, voorafgaande aan de Marianoveen, in de Mariakapel van voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel bij de St.-Agneskerk op maandag na de Marianoveen.

Dankbetuiging

Voor de hartelijke condoléances, bloemen, giften voor h. missen en de grote belangstelling bij de begrafenis van

Richard Laurs

danken wij u van harte.

Familie Laurs
Familie Plum

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 12 september 1993 om 9.45 uur in de St. Nikolauskerk te Millen.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en schoonvader

Piet Cals

Trees Cals-Willems
en kinderen

Schinnen, september 1993

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 12 september a.s. om 11.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen.

---

† **Sjaag Cuijpers, 72 jaar, echtgenoot van Mia Houben, Steenakkerstraat 43, 6051 JV Maasbracht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 7 september om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht.**

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

Sexclubbaas vervolgd wegens slavenhandel

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – De exploitant van sexclub Paris in Oirsbeek moet zich woensdag voor de rechtbank in Maastricht verantwoorden voor slaven- en vrouwenhandel. Slavenhandel wordt omschreven in artikel 274 van het wetboek van Strafrecht en bestraft met maximaal twaalf jaar gevangenisstraf. Volgens de advocaat mr. David Moszkowicz van de exploitant wordt artikel 274 en ook het artikel 250ter dat vrouwenhandel verbiedt, sinds mensenheugnis niet meer gehanteerd in Nederland.

Bij een inval in de zaak van de man afkomstig uit het Duitse Hillesberg, werden zes Oosteuropese vrouwen aangetroffen. Die vrouwen hebben (deels tegenstrijdige) verklaringen afgelegd over hun al dan niet gedwongen verblijf in de prostitutie.

De exploitant van club Paris kreeg ze middels een tussenpersoon en heeft steeds ontkend de vrouwen te hebben gedwongen bij hem te werken.

De man werd enkele weken na zijn aanhouding al voorlopig op vrije voeten gesteld.

ABP ontslaat regiomanager

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het ABP heeft zijn regiomanager Zuid-Nederland van de afdeling Onroerend Goed met onmiddellijke ingang ontslagen. Aanleiding was het interne onderzoek dat de afgelopen maanden door een Amsterdams detectivebureau is uitgevoerd. De regiomanager blijkt zakelijke en privé-belangen met elkaar te hebben vermengd.

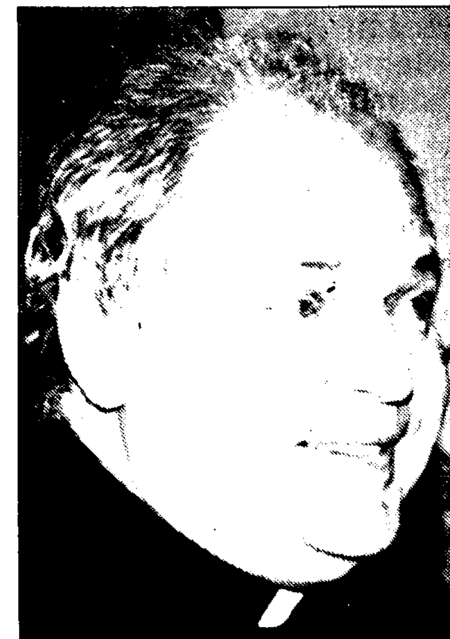
Hij werd er van verdacht zich onder andere door een schildersbedrijf te hebben laten omkopen. In ruil voor het oververven van het huis van de manager zou het schildersbedrijf ABP-opdrachten hebben gekregen. Naar alle waarschijnlijkheid heeft de regiomanager vaker het vertrouwen van het ABP geschaad. De woordvoerder van het bedrijf wil daar echter niets over zeggen.

Een paar maanden geleden werd ook een andere frauderende ABP-werknemer ontslagen. De twee sjoemelgevallen waren afgelopen maandag aanleiding voor interim-directeur Martin Reissenweber om het personeel van de afdeling Onroerend Goed op te roepen frauduleuze handelingen uit het verleden aan de directie te melden.

Dertig collega's bij wijding mgr. Wiertz

Van onze verslaggever

ROERMOND – De wijding van mgr. Frans Wiertz tot bisschop van Roermond op zaterdag 25 september wordt bijgewoond door ongeveer dertig bisschoppen uit Nederland, België en tal van andere landen.



● *Mgr. Wiertz*

Een van de eersten, die de nieuwe bisschop van Roermond na diens wijding bij het verlaten van de kerk zal begroeten, is de Roermondse stadsreus Sjtuf. De stadsreus, 5.95 meter, is de uitbeelding van de stadspatroon St.-Christoffel. Zijn beeld staat in goud op de 80 meter hoge toren van de kathedraal. De naam 'Sjtuf' is ontleend aan het plaatselijk dialect en is een afkorting van Christoffel.

In de Roermondse binnenstad zullen alle putbeelden feestelijk worden versierd. Roermond is de enige stad in Nederland, die sedert de Middeleeuwen de 'putten' oftewel de putverenigingen (buurtverenigingen) in stand houdt.

Door de eeuwen heen zijn in het Middeleeuwse stadspatroon van Roermond de putbeelden bewaard gebleven. Met het versieren van alle putbeelden, hetgeen zal worden gedaan door het Katholiek Vrouwengilde van Roermond, wordt een eeuwenoud gebruik in ere hersteld.

PvdA-vragen over extra beloningen (top)ambtenaren

MAASTRICHT – De PvdA-fractie in de gemeenteraad van Maastricht wil van het college weten welke beleid ten grondslag heeft gelegen aan het toekennen van extra beloningen aan (top)ambtenaren. De vragen worden gesteld naar aanleiding van de gecombineerde commissievergadering van Financiën en Personeel en Algemnene Zaken.

De fractie vraagt zich verder af of een dergelijk gevoelig beloningssysteem niet vooraf in de commissie Financiën en Personeel besproken had moeten worden.

De PvdA-fractie wil ook weten of de verantwoordelijken erop zijn gewezen dat zij buiten hun bevoegdheden zijn getreden en welke maatregelen het college van plan is te nemen om herhaling in de toekomst te voorkomen.

Deputé en directeur 'Beek' helpen Staten uit droom

Samenspel luchthavens definitief van de baan

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het is volstrekt uitgesloten dat de concurrerende buurluchthavens van Maastricht en Luik ooit tot één of andere vorm van samenwerking of taakverdeling zullen komen. Zo'n functie-specialisatie in met name personen- en vrachtvervoer is voor de toch al uiterst moeizame exploitatie van beide vliegvelden absoluut onverantwoord.

„Nog maar even afgezien van het feit dat de gesprekken met de Waalse autoriteiten over de luchthavenkwestie buitengewoon moeilijk verlopen. En dan druk ik mij nog héél erg zwak uit." CDA-gedeputeerde Jean Bronckers maakte gisteren voor eens en altijd korte metten met de klemmende oproepen van met name het Europees Parlement om zo snel mogelijk afspraken te maken over een wederzijdse taakverdeling tussen de twee 'oorlogvoerende' buurvliegvelden. Een suggestie overigens, die ook al is geopperd door verkeersminister Maij, haar Waalse collega en de Europese Commissie.

Verrassend genoeg relativeerde Bronckers in de vaste Statencommissie voor Financiën bovendien de – toch alom voorspelde en gevreesde – effecten van de nu onafwendbare concurrentiestrijd tussen 'Maastricht' en 'Luik'. „Wij hebben geen aanwijzing dat Maastricht Airport minder krijgt zodra Bierset (de vroegere benaming van Luik Airport, red.) er is; maar ook omgekeerd is zo'n relatie niet aan te geven: dat onze luchthaven méér gaat krijgen als Bierset er nièt komt."

De gedeputeerde reageerde daarmee op kritische vragen van met name Bèr van de Heuvel (PNL) en Eric van Keulen (D66), die zich juist ernstige zorgen maken over de gevolgen van de snelle ontwikkeling van Luik Airport voor de toch al verliesgevende exploitatie van de Limburgse luchthaven.

Toelichting

Directeur Hans Messelink van Maastricht Airport kreeg vervolgens alle tijd om de Statenleden een toelichting te geven op het jaarverslag over 1992 van het vliegveld, dat in niet geringe mate afhankelijk is van provinciale subsidie. In wat minder diplomatieke bewoordingen dan Bronckers liet Messelink er niet het minste misverstand over bestaan dat als Bierset de oorlog wil, ze die wat 'Maastricht' betreft kan – en ook zal – krijgen.

„Wij zullen alles doen om te voorkomen dat Bierset een poot aan de grond krijgt. Bierset is niets anders dan een concurrent die zijn winkeltje om de hoek gaat opzetten. En dat is voor ons nou niet bepaald een reden om die mensen nu maar eens iets gratis te gaan toeschuiven. Laat staan om de handdoek in de ring te gooien. Wij hebben nog altijd een jarenlange voorsprong, zowel wat betreft onze afhandelingsfaciliteiten als onze infrastructuur. Sterker nog, wij zijn de enige luchthaven in de Euregio die bijna volgroeid is. En wij zullen geen traan laten als Bierset daar niet in slaagt."

Mathias Kempprijs ter ziele

MAASTRICHT – Dezer dagen wordt de Stichting Mathias Kempprijs opgeheven. De stichting, die dertig jaar bestaat, komt voort uit een legaat dat daarvoor door de Maastrichtse schrijver/journalist Mathias Kemp (1890-1964) werd bestemd. In het bestuur waren Nederlands- en Belgisch Limburg gelijkelijk vertegenwoordigd, terwijl ook de prijsuitreiking afwisselend in Maastricht en Hasselt plaatsvond.

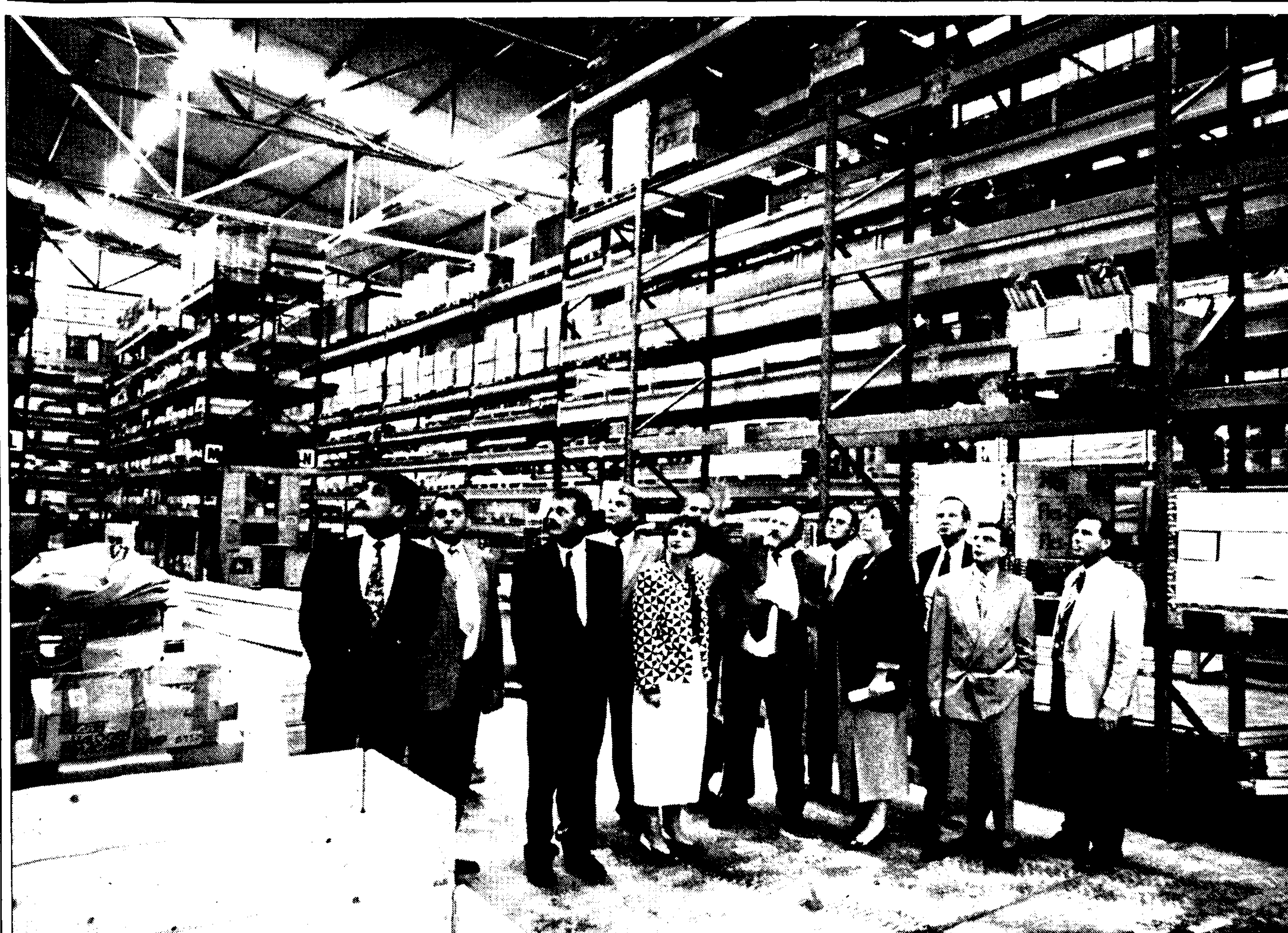
De oorzaak van het doodbloeden van de Mathias Kempstichting ligt volgens bestuursvoorzitter Dr. H. Prick in het feit dat de stichting niet serieus werd genomen. De prijs had absoluut geen uitstraling. Professionele schrijvers lieten haar links liggen, bij de prijsuitreikingen was het aantal belangstellenden gering. Alleen de gouverneurs van de beide Limburgen hebben op geen enkele prijsuitreiking ontbroken.

De prijs, vierduizend gulden, had onvoldoende aantrekkingskracht, de kwaliteit van de poëzie-inzendingen voor 1992 was onvoldoende om de auteurs met een prijs te honoreren. Een van de laatst-bekroonden was Adri Gorissen uit Venlo, die in 1990 de prijs ontving voor zijn biografie over Mathias Kemp.

Een andere belangrijke oorzaak voor het overbodig worden van de Mathias Kempstichting is de oprichting van de Frans Erensstichting, met een provinciale prijs van 10.000 gulden en een zeer hoog gekwalificeerde jury.

Het bestuur van de Mathias Kempstichting wordt momenteel overstelpt met verzoeken van instellingen en organisaties die aanspraak menen te kunnen maken op een deel van het bedrag dat nog in kas is. De komende weken zal het bestuur bekijken hoe het resterende geld tussen Belgisch en Nederlands Limburg moet worden verdeeld en besteed.

Werkbezoek



● *Vijf leden van de VVD-fractie in de Tweede Kamer hebben gisteren een werkbezoek gebracht aan verschillende transportondernemingen in en rond Venlo. De bedrijven hebben daarbij hun wensen en verlangens over de toekomst van Venlo als transportstad onder de aandacht van de politici gebracht. De VVD'ers merouw A. Jorritsma-Lebbink, Jos van Rey, J. Blauw, mr. A. Korthals en mevrouw drs. P. Verbugt waren te gast bij Karel Hermans, waar het gecombineerd vervoer aan de orde kwam, bij verhuisbedrijf J. de Kievit en bij Frans Maas (zie foto).* Foto: JEROEN KUIT

Ontmoetingsavond HIV Vereniging

VENLO – De HIV Vereniging Nederland houdt maandag vanaf acht uur in café 'Perron 55' een HIV-inloopavond. De avond is bedoeld om seropositieve mensen, aidspatiënten, buddies en geïnteresseerden op informele wijze met elkaar in contact te brengen.

De ruimte van Perron 55, aan de Kaldenkerkerweg in Venlo wordt op de speciale avonden uitsluitend door de HIV Vereniging gebruikt. Op die manier kan er beter een vertrouwelijke sfeer gecreëerd worden. De inloopavonden werden al eerder gehouden in Amsterdam, Utrecht, Rotterdam, Den Haag, Enschede, Groningen en Tilburg, maar nog nooit in Limburg.

„Het lijkt ons, dat in onze provincie met een relatief hoog aantal seropositieven en mensen met aids, dringend behoefte is aan een dergelijke vorm van lotgenotencontact. Mensen raken vaak in een isolement en komen daar dan heel moeilijk weer uit. Tijdens zo'n bijeenkomst krijgen ze de kans om met lotgenoten over hun problemen te praten, en dat is erg belangrijk," zegt Eric J. Welling, woordvoerder van de Vereniging.

De HIV Vereniging voelt zich geroepen om voor de groep in de bres te springen, vooral nu andere projecten in duigen dreigen te vallen. „Gezien de onduidelijke toestand rond de voortzetting van de buddyprojecten in de provincie, en de waarschijnlijke opheffing van het Aids Steunpunt Limburg per 1 januari 1994 lijkt ons dit initiatief van groot belang om een klein stukje zorg voor seropositieven en mensen met aids te kunnen waarborgen," zegt de woordvoerder.

Het buddy-project werd 1991 opgezet. Een aidspatiënt kan via het project beroep doen op een maatje, een buddy, om te helpen bij de dagelijkse gang van zaken. Het Aidssteunpunt Limburg zal het buddy-project stopzetten als de Limburgse gemeenten niet met meer geld op de proppen komen.

Accountant adviseert vestiging Maastricht te sluiten

Instituut Nootenboom gaat reorganiseren

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het particuliere opleidingsinstituut Notenboom in Maastricht zal gaan reorganiseren. Het aantal cursisten daalde met ongeveer dertig procent volgens opgave van de leiding in Eindhoven. „Maar wij zijn nog niet van plan de vestiging te sluiten", liet directeur Stan Notenboom gisteren weten.

Vestigingsmanager Guido Rijninks, die het filiaal drie jaar leidde, kreeg als vaste kracht in Maastricht ontslag aangezegd. „Teleurstellend," zegt de ontslagen manager. „Naar mijn overtuiging zou met meer promotie het instituut zeker rendabel kunnen blijven. Maar ik heb sterk de indruk dat de directie blij is, om een relatief dure kracht die ik dan blijkbaar ben, kwijt te zijn."

Notenboom verzorgt in Maastricht diverse business-opleidingen. De docenten zijn niet in vaste dienst. Volgens de ontslagen manager Rijninks waren er vorig schooljaar ongeveer 120 cursisten en in juni vielen er nog maar zestig inschrijvingen te noteren. Een grotere daling dan in Eindhoven wordt genoemd.

Opties

Volgens Notenboom heeft een accountantsonderzoek aan het licht gebracht dat er voor Maastricht twee opties waren. „Sluiten of verder gaan als een dependance van Eindhoven. „Wij hebben besloten door te gaan, waarbij ik zelf een stukje van de leiding overgenomen heb," zegt Notenboom.

Deze verklaring strookt niet helemaal met de brief van drs. M.T. Eggermont, registeraccountant van Joanknecht & Van Zelst Accountants in Eindhoven, datum 2 juli 1993. In deze brief wordt de directie van Instituut Notenboom dringend in overweging gegeven om de vestiging in Maastricht te sluiten en vooruitlopend daarop reeds sterk af te slanken.

Verder staat in de brief dat voor het volgend cursusjaar (1994-1995) ervan uitgegaan wordt dat in Maastricht geen inschrijvingen voor nieuwe cursisten meer zullen worden opengesteld. Vanaf dat moment zullen zij moeten uitwijken naar een andere vestiging van Instituut Notenboom, bijvoorbeeld in Venlo, schrijft de accountant.

De reeds ingeschreven cursisten voor Maastricht zullen voor het schooljaar 1993-1994 hun lessen gewoon mogen blijven ontvangen.

Luik stopt inschrijving asielzoekers

LUIK – De burgemeester van Luik heeft bekendgemaakt dat hij de inschrijving van asielzoekers zal opschorten. De stad kan de toevloed niet meer aan. Het centrum voor maatschappelijk welzijn besteedt iedere drie maanden ruim 250 miljoen frank aan voorschotten om de kandidaat politieke vluchtelingen te helpen. Momenteel wachten in Luik zo'n 3.800 dossiers, die betrekking hebben op 6.000 personen, op behandeling. Het maatschappelijk centrum krijgt per maand zo'n 400 nieuwe inschrijvingen binnen.

De Zuidlimburgse burgemeesters hebben daarentegen gisteren beslist dat ze opnieuw asielzoekers gaan inschrijven. Zij zullen wel inspecties uitvoeren in de woningen van de Sikhs.

Kleine Brogel viert feest

KLEINE BROGEL – De veertigste verjaardag van de vliegbasis van Kleine Brogel en de afschaffing van de dienstplicht zijn voor de basis reden genoeg om een open-deurdag te houden op zaterdag 11 september. De dag wordt gecombineerd met de 'Tiger Meet '93'. Tussen demonstraties en vluchten door kunnen belangstellenden een 60-tal toestellen bekijken. De vliegshow start om 13.00 uur. In primeur zal de luchtafweer er zijn nieuwe draagbare luchtafweerraket demonstreren. De open dag sluit af met een reuzebarbeque.

Een ticket kost aan de kassa 150 frank (in voorverkoop 100 in de ASLK-kantoren). Kinderen beneden 12 jaar gratis. Tegen betaling van 500 frank kunnen de toestellen 's morgens gefotografeerd worden. Wie informatie wil telefoneert naar 09-3211632581, toestel 2243.

Mishandeld op Vrijthof

MAASTRICHT – Een 24-jarige inwoner van Ulestraten werd in de nacht van donderdag op vrijdag op het Vrijthof in Maastricht mishandeld door drie dronken passanten. Drie bezoekers raakten in een verbaal conflict met een groepje passanten die kennelijk onder invloed van alcohol verkeerden. De daarop volgende woordenwisseling mondde uit in een vechtpartij waarbij de man uit Ulestraten in zijn gezicht gewond raakte. Een dure mountainbike en een jasje werden door de dronken vechtjassen meegenomen.

Duitsers dumpen afval in Kerkrade

KERKRADE – Inwoners van Duitsland storten hun grotere afval illegaal in en bij vuilcontainers in Kerkrade. Deze betonnen containers, die cocons worden genoemd, staan bij flats en grote woonblokken.

De gemeente Kerkrade heeft de controle verscherpt, maar het college kan niet garanderen dat al het 'Duits' afval kan worden tegengehouden. Het probleem werd besproken tijdens de commissie Ruimtelijke Ordening.

VN beginnen grootscheepse evacuatie gewonden

Zware strijd in Bosnië

SARAJEVO – In Mostar zijn gisteren tank- en mortierbeschietingen losgebarsten terwijl ook in Centraal-Bosnië hevige gevechten woedden tussen door moslims geleide regeringstroepen en Bosnische Kroaten.



● *Twee leden van de Servische militie bespieden in het Bosnische plaatsje Svjetlica nabijgelegen moslim-stellingen.* Foto: AP

De gevechten in Mostar begonnen na het einde van een wapenstilstand van twee dagen en betekenen een terugslag voor de inspanningen van de Verenigde Naties om vertrouwen te kweken tussen de rivaliserende groepen met het doel een vitale hulproute naar de verdeelde stad te kunnen openen.

Ondertussen zijn de VN begonnen met de evacuatie van gewonden uit de door Kroaten beheerste Centraalbosnische stad Nova Bila, die wordt omringd door Bosnische regeringstroepen. Er bestaat een akkoord tussen de voormalige bondgenoten over een evacuatie van Kroaten uit Nova Bila en moslims uit het belegerde oostelijke stadsdeel van Mostar.
Een konvooi van ambulances evacueerde 38 zwaargewonden uit Nova Bila naar Kiseljak, ten westen van Sarajevo. Vandaar zouden ze worden doorgevlogen naar de Kroatische havenstad Split, aldus VN-woordvoerder Yuri Chizhik in Zagreb. Vandaag zullen nog meer gewonden worden geëvacueerd.
De overeengekomen evacuatie van de moslims uit Oost-Mostar naar Tuzla en Zenica in Centraal-Bosnië moet echter nog steeds beginnen. Het was niet duidelijk of de vertraging door de gevechten in de stad werd veroorzaakt.

Volgens de Bosnische radio waren de Kroaten gisterochtend begonnen met het beschieten van de moslimstellingen met tanks, mortieren en houwitsers. Er zouden zestien personen gewond zijn geraakt, van wie er twee later overleden.

In Genève heeft de UNHCR gezegd dat er deze winter in Bosnië voor een miljoen meer vluchtelingen dan vorig jaar moet worden gezorgd. De VN zullen de komende maanden hulp verstrekken aan 2,3 miljoen ontheemde Bosniërs.

De Franse minister van Buitenlandse Zaken Alain Juppe riep gisteren na een ontmoeting met VN-chef Boutros Boutros Ghali in Parijs op tot een snelle hervatting van het Bosnische vredesoverleg. Juppe had ook telefonisch overlegd met zijn Britse en Amerikaanse collega's, respectievelijk Douglas Hurd en Warren Christopher. Het drietal was het erover eens dat nieuwe pogingen moeten worden gedaan om het overleg weer op gang te krijgen.

De Bosnische president Alija Izetbegovic zal dinsdag in New York leden van de VN-Veiligheidsraad en afgevaardigden van niet-gebonden landen ontmoeten om over het stukgelopen overleg te praten, zeiden diplomaten bij de VN.

Hbo wil als protest samenwerking met minister verbreken

Onderwijs en studenten zijn woedend op Ritzen

DEN HAAG – Het plan van minister Ritzen om slechts één studie per persoon toe te staan, valt zeer slecht bij onderwijs en studenten. Voor bestuursvoorzitter A. Peters van de Haagse Hogeschool is de samenwerking met mede-PvdA'er Ritzen voorbij.

„Het is een volstrekt onacceptabel idee." „Heel erg droevig," vindt de Landelijke Studenten Vakbond (LSVb), die acties voorbereidt. Rector Th. Popma van de Universiteit Twente is ook verbitterd omdat de bewindsman de ontwikkeling van studenten blokkeert.

„Op je achttiende weet je niet precies wat je wilt," aldus Popma, „je hebt een vage verliefdheid voor een vak. Na die studie wil je meer, of iets anders. Die mogelijkheid tot verdere ontplooiing moet er gewoon blijven." Voor iedereen, wel te verstaan, niet alleen voor kinderen wier ouders een tweede studie na 'eindstation' mbo, hbo of universiteit zelf kunnen betalen. Want dat wil de minister.

Ritzen streeft naar kwaliteitsverbetering van de opleidingen, die volgens hem in de loop der jaren vervlakt zijn. De universiteit moet wetenschappers opleiden en de beroepsgerichte studies overlaten aan het hbo. Popma: „Flauwekul. Er zijn en blijven academische opleidingen die beroepsgeoriënteerd zijn: tandarts, apotheker, architect. Een ingenieur van de universiteit en van een hogeschool verschillen, gelukkig. Het bedrijfsleven is heel blij dat er twee soorten bestaan."

De Enschedese rector wil niet verhelen dat zijn universiteit de doorstroming van studenten uit het hbo zal missen. „Tien procent van de eerstejaars inschrijvingen bestaat bij ons uit doorstromers."
'Twente' heeft met hbo-instanties regelingen getroffen, bij voorbeeld over doorstroming. De afspraken voorzien ook in de terugkeer van spijtoptanten en maken het mensen die het op de universiteit niet redden, eenvoudig om naar het hbo te gaan. Die moeizaam opgebouwde relatie dreigt teloor te gaan, vreest Popma: „We worden in kampen verdeeld."
Dat valt inderdaad op te maken uit de woorden van de voorzitter van het college van bestuur van de Haagse Hogeschool en PvdA-bestuurder in Zuid-Holland A. Peters. „Dit plan past bij het beeld dat we al lang van Ritzen hebben: hij – zelf academicus – laat zijn oren hangen naar het universitair onderwijs. Het hbo wordt gestraft voor zijn succes, behaald in de harde strijd om aan iedereen onderwijs van een hoog niveau te bieden. De universiteitsbestuurders, op een enkeling na, waren nooit te porren voor nauwere samenwerking."

„Ritzen pleegt hier een uitermate conservatieve ingreep, terwijl we net zes jaar lang hebben geprobeerd hbo en wetenschappelijk onderwijs in een goed stelsel bijeen te brengen." De relatie tussen het departement en het hoger beroepsonderwijs kan wat Peters betreft als beëindigd worden beschouwd. W. Knaap van de Noordelijke Hogeschool in Leeuwarden toont zich in dezelfde mate teleurgesteld.
Van de kant van de studenten heeft de minister weinig goeds te verwachten. De voorzitter van de vakbond LSVb, Trudy Jansen, is duidelijk in haar mening: „De overstap tussen mbo, hbo en universiteit moet blijven, de samenwerking moet overeind gehouden worden. Kwaliteitsverbetering is mooi, maar dit is gewoon een bezuinigingsmaatregel. Net als het nieuwste voorstel over de studiefinanciering." Protestdemonstraties zullen niet uitblijven.

De studenten sluiten zich vanaf volgende week weer aan bij het Landelijk Aktie Komitee, dat overal in Nederland gaat protesteren tegen de bijstandsmaatregelen voor jongeren en ingrepen in de studiefinanciering. Op 18 september heeft in Amsterdam de afrondende landelijke jongerendemonstratie plaats.

Twee raspoedels overleden aan de ziekte pa

Hondenliefhebber boo op eigenaresse kenne

Van onze verslaggever

BEEK/SITTARD – Hondenliefhebber Geert Coumans uit Beek is woedend op Tilly Busch, eigenaresse van een kennel aan de Sittardse Putstraat. De vrouw heeft hem voor 750 gulden een raspoedel verkocht, die drie weken later overleed aan parvo, een zeer besmettelijke hondenziekte.

Een dag later overleed ook een tweede hondje, dat hij meekreeg toen hij kwam klagen over een afwijking aan het pootje van de eerste aankoop.

Coumans stelt dat in de kennel aan de Putstraat alle honden besmet moeten zijn, omdat de eigenaresse de hondjes niet laat inenten tegen 'de meest verschrikkelijke ziekte die een hond kan krijgen'. Mevrouw Busch zegt dat ze haar hondjes niet inent, omdat de ziekte dan juist zou uitbreken.

„Daarmee geeft ze eigenlijk toe dat in haar kennel de ziekte heerst. Die breekt na inenting alleen uit als de honden het virus al hebben," stelt Coumans' dierenarts drs. N. Crombach in Stein. „Die dieren hadden allang ingeënt moeten zijn. Als je zo'n dier voor een behoorlijke prijs koopt, mag je toch verwachten dat het ook zijn spuiten heeft gehad."

Kennelhoudster en hondentrimster Busch noemt Coumans 'een vuilak', die alleen maar zou klagen om munt uit de zaak te slaan. „Hij heeft mij gezegd dat hij duizend gulden kwijt was aan de dierenarts. Hoe kan dat nou?" Coumans stelt dat hij ruim 200 gulden heeft uitgegeven aan de dierenarts.

Lijdensweg

Ruim vier weken geleden, op 6 augustus, kocht Geert Coumans Sonja, een ras-poedel van tw maanden, compleet met st boom. Omdat er iets met h teentje niet in orde was kos het dier 'maar' 750 gulden. E maal thuis bleek al snel dat knieschijf van het beestje sch stond, waarvoor een dure ope tie nodig zou zijn. Toen Co mans daarover ging klag bood de kennelhoudster e tweede hondje (Lady, drie maa den oud) gratis aan. Hij kreeg advies de diertjes nog voor winter te laten inenten voor pa vo.

Na twee weken werden de tw hondjes ziek. Ze vermager sterk, en begonnen bloed slijm op te geven. „Ik heb na ten met ze op gezeten en aust nautenvoeding gegeven." H mocht niet baten. Op 30 augu tus moest dierenarts Cromba Lady uit haar lijden verloss Een dag later pleegde hij o euthanasie op Sonja.

Busch wijst elke verantwoord lijkheid voor het overlijden va de hand. De incubatietijd vo de ziekte is vier tot tien dage

„De honden kunnen het over hebben opgelopen. Het is onm gelijk dat de dieren bij mij ziek waren."

Parvo is een vrij zeldzame viru ziekte waarbij de ingewande van de honden als het ware wo den verteerd. Het verloop van d ziekte gaat snel. Terwijl de hon al is aangetast, eet hij nog ge woon. De eerste verschijnsele zijn sufheid en koorts, waarn het dier niet meer wil eten, bloe braakt en poept en uiteindelij helemaal uitdroogt. Ruim d helft van de honden overlijdt aa de ziekte. Het virus wordt door gegeven via de ontlasting. Om dat de ziekte zo weinig voorkom vindt dierenarts Crombach he niet nodig inenting ertegen ver plicht te stellen.

Criminelen voeren explosieven in uit ex-Joegoslavië

DEN HAAG – In Nederland worden steeds meer gevaarlijke granaten uit het voormalige Joegoslavië gevonden. Het Explosieven Opruimingscommando (EOC) heeft er al tientallen onschadelijk gemaakt. De explosieven worden volgens een EOC-woordvoerder waarschijnlijk door criminelen ingevoerd.

De explosieven worden voornamelijk gebruikt in de oorlog in het voormalige Joegoslavië. Vol gens het EOC zijn ze gevaarlijk omdat sommige exemplaren zijn omgebouwd tot een boobytrap

Zo'n wapen is levensgevaarlijk nadat het uit de verpakking is gehaald. De granaten, die scher ven en duizenden stalen koge tjes verspreiden, zijn dodelijk to een afstand van twintig meter

Ze kunnen ernstig letsel toe brengen tot op een afstand van 200 meter. Ook in België en Duitsland zijn de granaten opge doken. De Haagse politie is in middels een onderzoek gestart naar de groepering die de explo sieven invoert.

In een weiland aan de rand van mergelgroeve 't Rooth staat sinds gisteren een tentenkamp. Bevolkt door ongeveer vierhonderd idealisten die willen dat er een eind komt aan de verwoesting van het milieu. De deelnemers aan het 'Beginning of the End of the Old World Festival' komen voornamelijk uit Nederland en België. Dat het festival bij de mergelgroeve plaatsvindt, is min of meer toeval. Het is weliswaar een heel duidelijke plek aan 'de rand van een afgrond', maar er zijn heel véél plaatsen waar die afgrond nabij is. Eén ding staat bij voorbaat vast: zondagmiddag wordt het manifest vastgesteld waarin het begin van het einde van de oude wereld definitief wordt aangekondigd.

in het nieuws

In Bemelen begint het einde van de oude wereld

'Politiek verzint alleen maar schertsoplossingen'

DOOR JEF BRAUERS

BEMELEN – „Een autoloze zondag, hoe verzin je het! Alsof dat iets helpt in de strijd tegen de verwoesting van het milieu. Dat is nu een van die voorbeelden waarmee politieke en economische machten proberen aan te tonen dat ze echt begaan zijn met de problemen. Maar in feite draait het bij deze mensen toch altijd om schertsoplossingen!"

Bart-Jan de Graaf (26) uit Sittard en Peter den Teuling (37) uit Einighausen stellen het nuchter vast. Maar die nuchterheid is slechts schijn, want het liefst zouden ze het van de daken willen schreeuwen: „Het roer moet radicaal om."

Om één minuut voor twaalf ging gistermiddag vlakbij groeve 't Rooth het 'Beginning of the End of the Old World Festival' van start. Bart-Jan en Peter zijn nauw betrokken bij de organisatie van het festival. „Het was misschien beter geweest om het startsein om vijf over twaalf te geven," mijmert Bart-Jan.

Verbeelding

Drie dagen lang wil de organisatie van het festival de collectieve verbeelding aan de macht laten komen. Het terrein waarop het tentenkamp staat, is 'bezaaid' met symbolische afbeeldingen. Kruisen geven de plaats aan waar de oude wereld zo aanstonds worden begraven en de lege zakjes chips erom heen zeggen dat in elk geval de deelnemers aan dit festival geen trek meer hebben in de verschrikkingen van de consumptiemaatschappij.

Vandaag en morgen wordt inhoudelijk gepraat over de problemen, worden workshops gehouden en rondtochten gemaakt langs het afgravingsgebied, begeleid met fakkels en veel muziek. De bezweringsoptocht eindigt met een rituele dans bij het kampvuur en op z'n laatst op dat moment moet iedereen van de noodzaak doordrongen zijn dat het de allerhoogste tijd is om beter op onze wereld te passen.

Fout

„De wijze waarop we nu onze wereld inrichten, is fout. Dat is een doodlopende weg. Iedereen weet dat we bezig zijn het milieu te verwoesten, dat er een onhoudbare situatie ontstaat. We maken er een puinzooi van, waarin je nauwelijks nog een uitweg kunt zien," zegt Bart-Jan de Graaf. Hij vecht een groot deel van de 27 jaar die hij nu leeft al tegen het militarisme. „Gelukkig zijn altijd al mensen bezig om de wereld te veranderen. Mensen die proberen een einde te maken aan de manier waarop we onze wereld uitbuiten en uitputten. Maar dan zullen we die spiraal moeten stoppen. Er wordt alleen maar materialistisch gedacht en dat leidt weer tot de verwoesting van ons milieu."

De link naar de zestiger jaren is snel gelegd. Ook toen wilden velen de wereld veranderen. „Toch moet je nu vaststellen dat veel van die idealen op niets zijn uitgelopen. Een heleboel van die idealen zijn zelfs keurig ingekapseld in onze huidige samenleving. Wat we moeten overnemen uit die tijd is vooral de hoop om dingen daadwerkelijk te kunnen veranderen."



● *Festivalgangers bereiden een pompoenmaaltijd.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Eigenlijk lag het vroeger allemaal een stuk makkelijk, vinden Bart-Jan en Peter. „Je kon de wereld vernietigen door de knop van de atoombom om te draaien. Maar nu is er echt een cruciaal moment in de wereldgeschiedenis aangebroken. We kunnen, en beschikken ook over de mechanismen daarvoor, zelf de wereld naar de knoppen helpen. We veranderen zo maar de luchtlagen en ons klimaat. Terwijl de invloeden daarvan nog volstrekt onduidelijk zijn. Het is nog nooit vertoond dat we ons hele ecologisch systeem zo ingrijpend aanpassen zonder te weten waar het uiteindelijk écht toe leidt."

Uiteindelijk moet er een nieuwe wereldorde ontstaan, waarin mensen wél optimaal functioneren, zonder de wereld zelf geweld aan te doen. „We willen ook niet alleen maar protesten laten horen, maar ook op praktische wijze invullen hoe het verder moet. Dit festival moet een kiem zijn om een echte tegenbeweging op gang te brengen."

Of het festival het begin van de 'Next world' inluidt, weten Bart-Jan en Peter niet. Ze hopen er op. „Natuurlijk, je hoopt dat zo'n festival effect heeft. Maar los daarvan: als je vindt dat er in onze maatschappij een heleboel dingen helemaal fout zijn, -en dat vinden wij- dan moet je daar tegen knokken." Het is, zegt Peter, dan ook zeker geen festival van doemdenkers. Bart corrigeert: „Sömmigen onder ons zijn inderdaad géén doemdenkers....".

Bart-Jan klinkt niet zo optimisch. „Er zijn zoveel verwarrende dingen aan de gang die je eigenlijk niet kunt vatten. Milieu, Joegoslavië, noem maar op. En daar tegenover staan dan een hele hoop mensen die een pil slikken en er alles aan doen om die hele wereld maar weer voor een tijdje te vergeten. We zouden eigenlijk allemaal maar één doel voor ogen moeten hebben: niet verzinken in allerlei alternatieven, maar gewoon beginnen met het anders te doen. Met onze wereld op nieuw in te richten. Juist, het roer moet radicaal om!"

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Sliver, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 15 uur. **Rivoli:** Hot-shots 2, do t/m zo 19.15 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Dennis the menace, za zo en wo 14 uur, za en zo ook 16 uur. Dragon, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur. **H5:** The futgitive,dag. 14.30 17.45 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The piano, dag. 14.15 18 en 20.45 uur, za ook 23 uur. Last action hero, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za ook 23.30 uur. Turtlles 3, za zo 14 en 16 uur, wo ook 14 uur. Cliffhanger, do vr ma di 14 en 18.30 uur, za zo en wo 18.30 uur, za ook 23.30 uur. Guilty as sin, dag. 21 uur. Bambi, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Indecent proposal, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Spoorloos, zo 11 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: The fugitive, do t/m wo 21 uur. Cliffhanger, vr en za 23.15 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Sliver, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Hot shots, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Dennis the menace, dag. 18.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. Dragon, dag. 21.15 uur. The piano, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Jurrasic park, do 16 uur.**Ciné-K:** Enchanted april, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** The fugitive, dag. 18 en 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Indecent proposal, dag. 18 en 21.15 uur. Bambi, zo en wo 14.30 uur. Last action hero, dag. 18 uur, za zo en wo 14.30 uur. Cliffhanger dag. 21.30 uur. The vanishing, za 14 uur. **Lumière:** Gito l'ingrat, do 20 uur. Aida souka/ Quartier Mozart, do 20.30 uur. La chasse aux papillons, dag. 22.30 uur. Les yeux bleus de yonta, vr 20 uur. Sankofa, vr 20.30 uur. Samba traore, za 20 uur. Blanc d'ebene, za 20.30 uur. Le crapaud chez ses beaux parents/ L'enfant et le caiman, zo 15 uur. Wendemi: l'enfant de bon dieu, zo 20 uur. Slowest car in town/ Stool daze/In search of our fathers, zo 20.30 uur. Yelema, ma 20 uur. To sleep with anger, ma 20.30 uur. Neria, di 20 uur. Un certain matin/ Saikati, di 20.30 uur. Niiwam, wo 20 uur. L'epreuve de feu/Lumu,ba: la mort d'un prophete, wo 20.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Last action hero, dag. 20.30 uur. Hot shots, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Sliver, dag. 20.30 uur. Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Jungle book, do t/m zo en wo 14 uur.

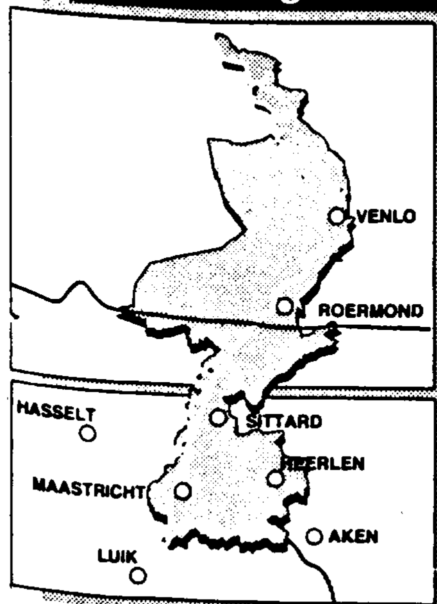
● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Hot shots 2, dag. 20.30 uur. Made in America, dag. 20.30 uur. Dennis the menace, za en zo 14 uur. Jungle Book, za en zo 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: The fugitive, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Dennis the menace, vr t/m zo 19 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Hot shots 2, ma t/m do 20.30 uur, vr t/m zo 21 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 16.30 uur.

over de grenzen



Festival toont culturele rijkdom van continent

'Afrika bij ons' door geldzorgen geplaagd

DOOR ROEL WICHE

MAASTRICHT/AKEN – Liefhebbers van de Afrikaanse culturele rijkdom kunnen de komende week hun hart ophalen. Tot en met 18 september staat het tot veler verbeelding sprekende continent centraal in het Euregionale festival 'Afrika bij ons'. Maastricht, Aken en Luik tekenen gezamenlijk voor de organisatie van dit evenement, dat wil aantonen dat Afrika veel meer te bieden heeft dan de ontmoedigende beelden die regelmatig via onze beeldbuis de huiskamers binnendringen.

Het had overigens weinig gescheeld of het groots opgezette festival was op de valreep afgeblazen. Zoals zo vaak werd de goede wil aardig gedwarsboomd door financiële perikelen. De ruim op tijd ingediende subsidie-aanvraag bij de EG werd namelijk op het laatste moment niet gehonoreerd.

Onverwachte kopzorgen dus voor Ger Houben, medewerker van het Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking (COS) in Maastricht. „De EG-afdeling Ontwikkelingssamenwerking vond dat in ons programma te veel culturele activiteiten opgenomen waren en te weinig educatieve onderdelen," legt Houben uit.

„Eigenlijk hadden we beter onze aanvraag bij de poot Cultuur kunnen indienen. Daar schijnt echter zo weinig geld in het potje te zitten, dat aanvragen nauwelijks zin heeft."



● *Mede-organisator Ger Houben van COS-Limburg bij de expositie 'Achter de Handdruk, foto's over Zuid-Afrika in beweging', een van de onderdelen van 'Afrika bij ons'.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Met een beetje kunst-en vliegwerk is de tegenvaller opgevangen. „De Commissie Mondiaal Beleid van de gemeente Maastricht staat garant voor 4500 gulden. Daarnaast duiken de deelnemende organisaties zelf in de portemonnee om de begroting rond te krijgen," aldus Houben.

Paradepaardje

De financiële problemen hebben kennelijk weinig weerslag gehad op het programma, want er zijn er aantrekkelijk uit. Paradepaardje is het filmfestival 'Afrika in de picture', dat tot en met 12 september dagelijks draait in filmhuis Lumière in Maastricht. Meer dan dertig films van Afrikaanse cineasten staan op het programma, dat omlijst wordt door een Afrikaans restaurant en diverse workshops. Daarnaast zijn er op verschillende plaatsen in de stad exposities te zien over aspecten van de Afrikaanse samenleving en wordt er een swingavond en een literair matinee op touw gezet.

Ook in Aken staat Afrika de komende twee weken in de schijnwerpers. Parallel aan Maastricht loopt een programma met films, exposities en informatie-avonden. Door het mislopen van de EG-bijdrage zijn de gezamenlijke activiteiten helaas op een hand te tellen, moet Ulla Epstein van de Dritte Welt Koordination Aachen erkennen.

„In september vorig jaar zijn we met Maastricht en Luik om de tafel gaan zitten om het programma voor te bereiden," kijkt Epstein terug.

„De bedoeling was dat we een groot aantal activiteiten samen zouden opzetten. Zo zou bijvoorbeeld het filmpakket van 'Africa in the picture' ook in Aken gepresenteerd worden. Doordat Brussel nul op rekest gaf, hebben we noodgedwongen de grootste hap van onze manifestatie op eigen kracht moeten organiseren."

Afrikabus

Toch is het Euregionale tintje niet helemaal verzwolgen door de financiële perikelen. Rode draad die de drie deelnemende steden tijdens het festival verbindt is de Afrikabus, die een rondje Euregio afwerkt. Afrikaanse kunstenaars uit Aken hebben een stadsbus omgetoverd tot kleurrijk voertuig met theater, muziek, video, tentoonstelling en informatie.

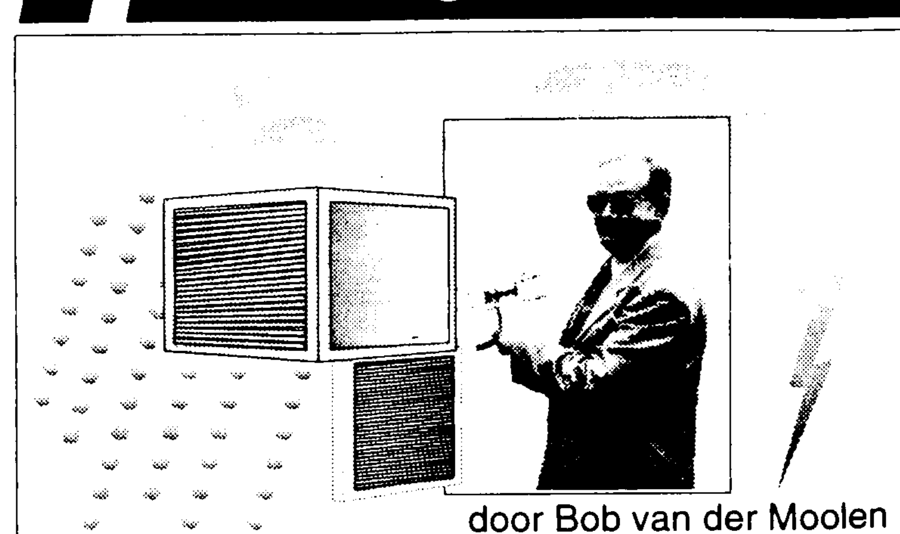
Epstein: „De Afrikabus is een gezamenlijk initiatief van het Ludwig Forum voor internationale kunst en de Dritte Welt Koordination. Met deze bus willen Afrikanen, die in Duitsland leven en werken, het grote publiek kennis laten maken met de kunst en cultuur van het Afrikaanse continent. Daarnaast is de bus een appèl tegen het racisme en de vooroordelen die steeds meer de kop opsteken in de Europese landen."

Wie dit met eigen ogen wil aanschouwen, kan vanmiddag een kijkje komen nemen op het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht. Van een tot vier uur 's middags maakt de Afrikabus daar een tussenstop. Morgen reist het voertuig naar Luik waar van twee tot vijf uur het Parc de la Boverie wordt aangedaan.

Hoe zit het trouwens met de bijdrage van de Waalse hoofdstad? Ger Houben slaakt een diepe zucht. Inderdaad, weer die vermaledijde EG-subsidie. „De groepen in Luik hadden nagenoeg hun gehele budget op het EG-bedrag afgestemd. Helaas hebben zij ten lange leste moeten afhaken. Geen geld, hè."

'Afrika bij ons' duurt nog tot en met 18 september. Informatie over het programma voor Maastricht verkregen worden bij het COS-Limburg (043-255655) en voor Aken bij Dritte Welt Koordination (09-4924136749).
Het filmfestival 'Africa in the picture' loopt tot en met 12 september. Voor informatie en reserveringen kan men terecht bij filmhuis Lumière (043-214080)

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Hoop op een vleugje nazomer

Het koele weer van de laatste zomermaand werd in de eerste week van september onverminderd voortgezet. Opvallend daarbij is dat de temperatuur al vanaf 23 augustus ver onder normaal is gebleven en op geen enkele dag de 20 gradengrens kon bereiken, terwijl temperaturen tussen de 20 en 22 graden normaal zijn voor deze tijd van het jaar. Gisteren was het niet alleen koud met 16 graden Celsius als maximum, er viel ook nog eens ruim 10 mm regen. Vorig jaar om deze tijd was het ook zo koud en nat, maar daarna leverde september toch nog 10 warme dagen af. En het kan nog beter. September 1991 was een prachtige herfstmaand met maar even 23 warme, 8 zomerse en 2 tropische dagen.

Voor het weer in onze streken is het gedrag van de ex-tropische cycloon Emery van belang. Deze komt in afgezwakte vorm naar West-Europa en zal een vrij actieve depressie voortgaan. Dit betekent dat de koele noordwestenwind snel tot het verleden behoort en er meer wind uit het zuiden en zuidoosten gaat waaien. Daarmede wordt warme lucht aangevoerd waardoor het kwik na zondag, eindelijk weer eens richting 20 graden zal stijgen en wellicht nog tot daarboven. Een vleugje nazomer derhalve, omdat Emery in het midden van de week de regenkansen alweer doet stijgen.

Cyclonen

Rond deze tijd van het jaar komen de cyclonen voor. Arlene, Bret, Cindy, Dennis en nu Emery hebben al van zich doen spreken. Deze namen worden bedacht door The National Hurrican Centre in Florida (VS). Eerst gaf men alleen meisjesnamen, maar vanaf 1980 worden beurtelings meisjes- en jongensnamen gegeven. Tropische cyclonen zijn de meest spectaculaire weersystemen die er bestaan. Zij ontwikkelen zich in tropische gebieden boven warm zeewater, waarvan de temperatuur minstens 27 graden moet zijn.

Warmte en vocht zijn de motoren van dit tropische geweld. De hoogste temperatuur van het zeewater wordt bereikt in de tweede helft van de zomer langs de evenaar. Dan verdampt voldoende zeewater en deze waterdamp is een belangrijk element voor het verder activeren van de cycloon. De waterdamp condenseert en geeft daardoor veel warmte af aan de omringende lucht. Deze gaat stijgen en wordt nog warmer en de lucht wordt steeds sneller naar boven afgevoerd. Dit heeft weer tot gevolg dat steeds meer vocht aan de zee wordt onttrokken. Er ontstaan enorme buienwolken die een hoogte kunnen bereiken van wel 15 kilometer.

Windhozen

In ons land komen cylonen niet voor, maar windhozen wel. Deze ontstaan in zeer actieve buien die in de regel met onweer gepaard gaan. Een dergelijke bui kan in een paar minuten veranderen in een vernielende windhoos, zichtbaar als een slurf aan de onderkant van een bui. Raakt de slurf de grond dan kunnen de gevolgen aanzienlijk zijn. De meest beruchte van Nederland zijn die van 10 augustus 1925 in Borculo, van 25 juni 1967 in Tricht en 11 augustus 1972 op Ameland.

weerspreuk: *'Nevel in het dal, goed weer overal'*

(Brom)fietsen

Te koop grote JONGENS-FIETS, Sparta Disco, i.z.g-.st., ƒ 250,-. ☎ 04406-13409.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen en verzekering, bwj. '93, vr.pr. ƒ 1.200,-. Op de Heugden 44, Landgraaf.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop VESPA, Puch en snorbrommer. Telefoon 045-422115.

Wintersport

Skiën in POLEN. 10 dgn., incl. hotel v/p, skiles, skilift en vervoer v.a. ƒ 390,- p.p. Inl. Euro '90, ☎ 077-548884.

Vakantie en Recreatie

Zeilen/Boten/Surfen

Te koop aangeboden:
IP Polyester zeilkotter, lengte 8,5 mtr.
Delante 75 Polyester zeiljacht lengte 7,5 mtr
Stalen Amerantekruiser met AK lengte 9,7 mtr.
Stalen Valkkruiser met een lengte van 10,4 mtr.
Stalen Geinkruiser met een AK lengte 8 mtr.
Stalen Ten Broekekruiser lengte 7 mtr.
Stalen Valkkruiser met een lengte van 9,3 mtr.
Jachtbemiddeling
Pieterplas
☎ 043-671814.

Vissers opgelet. Nu nieuwe visboten, met of zonder kajuit. Merk: Spectrum, Fischer, Sea-nymph, vanaf ƒ 3.250,-. Jachtwerf SNIJDERS, Korvetweg 14, 6222 NE Maastricht. ☎ 043-633034.

Te koop Hammermeister 4-pers. SPEEDBOOT, bwj. '89, met 40 pk b.b.-motor, originele trailer, alles i.z.g.st, vraagprijs ƒ 5.750,-. Telefoon 045-210895 / 728386.

Te koop JETSKI Bombardier 2-zitter, bwj. '92, kleur paars, vraagprijs ƒ 10.500,-. ☎ 045-274078.

Te koop SPEEDBOOT Maxum, bwj. '91 "Sides" waterband en vele extra's. Te bevr. 04750-16834.

Caravans/tenten

Bij RIDDERBEKS
super-aanbiedingen van caravans: Home Car en Eriba.
Vouwwagens: Trigano allen Toppers in prijs en kwaliteit, dit mag u niet missen......
Kom eens kijken in Koningsbosch.
Prinsenbaan 180, ☎ 04743-2213. Lid Bovag/ANWB

DEALER
Chateau en Homecar Caravans
Onze ex-verhuur caravans nu te koop met
hoge korting!!
Opruiming showmodellen 1993!!
Kom vrijblijvend eens kijken.
Reparatie, taxatie, onderhoud van alle merken caravans.
Ralon Caravans
Brommelen 58A, Geulle. Telefoon 043-645079.

Op=Op Aanbiedingen bij Beckers Sittard
In onze grote rekreatiesupermarkt: De bekende houtstokparasols div. uitvoeringen, 250 cm nu ƒ 119,-; 280 cm nu ƒ 129,- en ƒ 199,-; Stromeyer parasols 180-250 cm nu met 30% korting! Tent/terrasbezem nu slechts ƒ 5,95; vuilniszakhouder ƒ 12,95; kruidencarousseel gevuld met div. specerijen nu ƒ 3,75; koeltas groot model nu ƒ 6,95; koelbox inh. 28 liter blauw nu ƒ 25,-; hangmat met standaard van ƒ 79,- nu voor ƒ 65,-; losse hangmatten al v.a. ƒ 14,95; portable gas/teva barbeque nu ƒ 75,-; ook verlichtingen in aluminium uitvoering voor slecht ƒ 159,-; "Marline" en "Unica" campingstoelen 30% korting! 4-zits inklapbare picknicktafel van ƒ 99,- nu ƒ 79,-; basketbalring van ƒ 59,95 nu ƒ 39,95; Penlight zaklantaarn nu één gulden!
Kom vandaag nog en profiteer van de OP=OP aanbiedingen van Limburgs grootste rekreatie specialist. Op zoek naar een prima kwaliteit maar toch voordelige caravan-voortent of luifel? Dan naar de tentenhal van Beckers (naast de rekreatie-supermarkt). Daar vindt u overigens ook een ruim assortiment scherp geprijsde bungalow- en kampeertenten (ook lichtgewicht) en tenten voor kampeerauto's.
Nieuwe en gebruikte CARAVANS, VOUWWAGENS en STACARAVANS van de bekende merken. Kom nu maar eens kijken, want ook uw favoriete merk staat nu bij
Beckers Sittard
Handelsstr. 22-24-31 (handelscentrum Bergerweg) Sittard. (volg de borden Ind.terr. Bergerweg).

Kip '93
va. 3-9 uit verhuur te koop: KK 37, KG 42 T, KG 42 TTZ, KG 48 TRZ, KG 48 T. Allen kompleet uitgerust en duizenden guldens afgeprijsd.
van Eijk
Off. Sterdealer Kip caravans, Industrieweg 1, Hapert ☎ 04977 - 83236

20 x '93 !!!!
Show- en voorraadmodellen
Kip
nu interessant afgeprijsd
van Eijk
off. Sterdealer Kip caravans Industrieweg 1, Hapert ☎ 04977 - 83236

Sta-caravans
Nergens zoveel keus. Nieuw vanaf ƒ 19.950,-. Gebr. vanaf ƒ 4.950,-. Ook houten chalets. Inr. en fin. mog. De Bergjes, Schaapsbrug 2a, Roggel, (L) ☎ 04749-5079.

Grote partij kwaliteits caravan VOORTENTEN, halve prijs. Voortenten Centrum, Theo Stet BV, Eindhoven. Tel. 040-462945.

CARAVANSTALLING te huur in Heerlen, overdekt ƒ 450,-, buiten ƒ 225,-. Tel. 09-32.89722307 / 045-216476.

Te koop caravan HOBBY Classic 520 TQM, bwj. '91. zeer mooi, met uitklapbare voortent. Telef. 043-437004.

EX-VERHUUR caravans nu met duizenden guldens korting, compleet met voortent, reservewiel, gasfles, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

Alles STACARAVANS, nwe. modellen '94, div. modellen '88, ƒ 3.500,- onder nw.pr. Import/verkoop Camping High Chaparral, Hagerweg 20, Oirsbeek. 04492-2044. Bezoek showmodellen, ook open op zondag.

7 TOURCARAVAN i.z.g.st. o.a.: Fedon 126 '87 ƒ 3.950,-; Corgere 360 '83 ƒ 4.500,-; Kip 460 '80 ƒ 3.250,-; Sting 550 '81 ƒ 2.250,-; Roda '81 ƒ 1.950,-; Eifelland 320 '77 ƒ 1.700,-; Dethleffs 8 mtr. kaldaunkasse '83 ƒ 6.250,-. Vouwwagen Alpenkreuzer ƒ 700,- '84. 045-323178.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

HOBBY 440 Prestige ADX, licht eiken, alle denkbare extra's, weinig gebruikt, koopje, ƒ 9.800,-. ☎ 045-423750.

Te koop AVENTO 355 TL deluxe '86, 2-3 pers., met luifel, VVN, incl. toebeh. 046-521763.

Te k. CHATEAU La Car 330 tourcar., '88, i.z.g.st met grote koelk., kachel, voortent, luifel en reservewiel. Tenelenweg 149, Voerendaal.

Te koop caravan HOBBY Classic bwj. '91, 3-pers., grijs/wit, inter., ƒ 15.000,-. ☎ 045-219068 na 17.00 uur.

De Olde CARAVAN. Voor totale rekreatie. Beyerland en Wilk caravans, Raclet vouwwagens, onderdelen, accessoires en camping benodigheden, Deense Larsen voortenten, reparatie en onderhoud. Dr. Nolenslaan 141, ind. park nrd. Sittard. ☎ 046-513634.

Te koop BEIJERLAND 460 TM Quartz, '91, luif., alle ramen openslaand, ringverw. -koeling, mug- verd.horn, koelk., 3 pits kookpl., afzuigkap, eigen accu, als nieuw, vr.pr. ƒ 17.000,-. Inruil groter oudere tourcaravan mogelijk. Inl. 045-257244.

HOBBY Prestige 495, bwj. '87, veel extra's, vr.pr. ƒ 11.500,-. ☎046-520789.

HOBBY caravans 460 '86; 400 '89 en '91; 495 '93. R. van Geleen 45, Nieuwstadt. ☎04498-54664

Te k. HOBBY 370 TM '89-'93; 400 C '88; 420 TM '91-'92, 460 T '93. 04498-54390.

Campers

Te koop Mercedes CAMPER merk Hymer Mobiel 540, bwj. '80, pr. ƒ 27.500,-. Inruil kleinere auto mogelijk. Telef. 046-336473.

Te koop CAMPER Pilote R580 Diesel, bwj. '88, ƒ 45.000,-. ☎ 046-371925.

FABRIEKS-CAMPER te koop, Hijmer-mobiel, van alle extra's voorzien, 4-5-personen, i.z.g.st., bwj. '82, pr. ƒ 40.000,-. Telefoon na 19.00 uur 046-753791.

Te koop VW TRANSPORTER, bwj. '80 ingericht als eenvoudige camper, ƒ 3.000,-. ☎ 046-747757.

Div. Vakantie

Huppeldepupje op stap met een clubje
Huur, niet duur een busje van Bastiaans, Heerlen. Bel... 045-724141.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Campers

Te koop VW CAMPER, geheel compleet met nieuwe voortent en veel acc., APK tot 5-8-'94, 60-dagen kaart. Telefoon 045-214636.

Mode Totaal

Te koop schitterende witte BRUIDSJURK, lang met sleep, van de collectie Demetrios, maat 36/38. Telef. 045-217379.

Te koop zeer mooie lange witte BRUIDSJURK. Telefoon 045-426766.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

BOEMERS, Yorkster., Westie's Wit, Tibetaanse Terriërs, Malthezers. Kennel van Manollo. Walem 11 A, Schin op Geul. ☎ 04459-1237 of 3097.

Perzische KITTENS te koop. Hertogenlaan 97, Kerkrade. Tel. 045-453037.

Te koop BEAGLE-PUPS met stamboom, ingeënt en ontwormd. Inl. 04499-2237.

Te koop Karthuizers KITTENS voor echte kattenliefhebber hebben wij lieve en gezonde kittens, ƒ 950,-. Telef. 04951-34492.

Te koop Perzische KITTENS in chocolade-point en bruin voor ƒ 390,-. Telef. 04951-34654.

Te koop Duitse HERDER-PUPS met stamboom, geënt en ontwormd. Telefoon 045-321988/425634.

Te k. mooie YORKSHIRE-TERRIËRPUPS. Telefoon 04498-54002.

Te koop American STEFFORDSHIRE terrierpups met stamboom, ingeënt en ontwormd. ☎ 04450-2461.

Haflinger MERRIE veulen te koop. Tel. 045-319106.

Te k. prachtige GOLDEN-RETRIEVERPUPS met prima stamboom en schrift. garantie. ☎ 04138-73264.

Te k. Austral. TERRIËR-pups met stamboom, ingeënt en ontw. ☎ 046-372572.

Te koop PUPS van Yorkshire, Duitse staanders en bassethondjes. Telef. 04958-91851, ook op zondag.

Te koop weg. beëindiging ruilersport 3-jarige W.P.N. HENGST, stokmaat 167 cm, ld. zwart, prima sportpaard met goede afstamming, ƒ 7.500,-. ☎ 04492-4731, na 18.00 uur.

Te k. wegens ziekte COLLIE, teef, 10 mnd oud, ingeënt, ontwormd, zonder papieren, ƒ 300,-. ☎ 045-319611.

Te koop lieve BASTAARD-HONDJES 7 weken oud, ingeënt en ontwormd, ƒ 125,- p.st. Tel. 09-32.89863809.

Te koop gevraagd jonge DWERGKONIJNTJES, hangoortjes, cavia's etc. Worden evt. opgehaal. ☎ 09-32.89863809.

Speciale korting op vogelen CHINCHILLA-KOOIEN en andere dierenbenodigdheden. Roosterbergstr. 40, Opoeteren-Maaseik. ☎ 09-32.89863809. Ook op zondag na 14.00 uur.

Te koop vele soorten VOGELS, knaagdieren, sierkippen, krielen, duiven, fazanten, eenden, wasbeertjes, wasbeerhondjes, poolvosjes etc. Roosterbergstr. 40, Opoeteren-Maaseik. ☎ 09-32.89863809. Ook zondag na 14.00 uur.

Te koop jonge MALTHEZER leeuwtjes, 7 weken. Tel. 04138-74783.

Te koop prachtige zwartbles ooi-en RAMLAMMEREN. Tel. 045-251757.

Te koop LABRADOR-PUPS met stamboom, HD-vrij. Telefoon 04130-65075.

Te koop NEWFOUNDLANDER-pups met stamboom ing. en ontw. uit HD-vrije ouders. Telefoon 04138-77354 of 72718.

Te koop GEVRAAGD dwerggeitjes. Telefoon 045-310632.

Voor de grootste keuze in de mooiste RASHONDEN naar kennel "De Lusthof" o.a. Yorkshire, Maltezer, Shi Tzu, Pekinees, Tibetaan, Pincher, Shelty, Schotse Collie, Keeshond, Jack Russel, Westy, Schotse en Cairn terriër, Cocker, Labrador, Samojeed, Husky's, New Foundlander, Duitse Staander, Drentse Patrijs, Beagle, Basset, Chow Chow, Poedel, Rottweiler, Dobermann, Mastino, Bordeauxdog, Franse en Engelse Buldog, Boemers en leuke kruisinghondjes met stamboom en garantie. ☎ 09-32.14679706.

Ervaren TUINMAN kan nog werk aannemen. Tel. 045-724901.

Opleidingen

Bell College
Heerlen - Maastricht
In september begint de geheel nieuwe cursus voor het rijkserkende diploma van de Ned. Associatie
midden management
1e deel COMMUNICATIE, 2e deel ORGANISATIE examens in juni 1994
Informatie en aanmelding: 043-218095

Cursussen Frans, Engels en Nederlands.
Info ☎ 045-464733.

Dansen
leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half september in
Geleen, Sittard, Nuth Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.
Onthoudnummer: 045-253388.
Let op! Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend.
Hip Hop/House en Streetdance

Make-up cursus
dag- en avond make up incl. kleuranalyse, make-up design. Telefoon 045-226776.

SPAANSE LES
individueel of in groepjes. Inl. ☎ 045-459988.

Spaanse les
v. beginners, gevorderden en conversatie. In groepjes of individueel. 045-418971.

Hoe word ik makelaar ?
Opleiding te Maastricht
Rijkserkend/praktijkgericht
1 of 2 jarig/laag lesgeld
I.V.P.: 085 - 454403

Koos Drijvers Design
Voor al uw
Landschappen portretten stillevens cursus aan huis
Hommerterweg 278, Amstenrade. 04492-2942
Jacobs
Artwork Design

Roger Brakelé
Gediplomeerd pianodocent
piano-, keyboard- en MIDI-lessen. ☎ 045-215621.

OPRUISTUDIE Spaans, 3 cass. en cursusboek incl. verzendk. ƒ 59,-. Bestel via Pb 256, 6040 AG Roermond.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Start 11-09-1993 met een kursus voor het chauffeursdiploma. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Gedipl. DOCENT geeft pianoles. Bel vrijbl. ☎ 045-426054 b.g.g. 725597.

POTTENBAKCURSUS. Met handgemaakte keramiek, en verven van gietkeramiek. Aanmeldingen tot :15 september in Heerlen, Akerstraat 63, 045-741867.

TEKEN en schildercursussen. Stichting re-creatief te Meersen. Start in de week van 6 sept. weer met haar cursussen. Er is nog plaats. Info atelier Franscz Witte. Telefoon 043-643435.

Een beroepsopleiding waarmee je alle kanten uit kunt. Bij een baas...Een eigen zaak en...de hele dag mensen om je heen. Natuurlijk... KAPPER/STER. Alle kappersopleidingen en opfriscursussen, zowel dag als avond, starten binnenkort. Bel voor info 046-528529. Kappersbedrijfsschool Sittard

Bent u geïnteresseerd in het PARANORMALE? Vraag dan gratis inlichtingen over onze nieuwe cursus die een veelvoud van verschillende technieken en vaardigheden bevatten die niet in boeken zijn terug te vinden. Tevens uw adres voor helderzien, psychometrie, pendelen, kaartleggen, voetreflexologie, magnetiseren, enz. ☎ 09-32.89.717.923 Lanaken (B)

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Rijles

ANWB Autorijleskampen met speciale off-season korting!
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding.
Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen.
Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Gratis
Een autorijles zonder verplichtingen. Reserveer tijdig. ☎ 045-228160 b.g.g.04451-1795/1892

Hoe snel wilt u uw rijbewijs? Bepaal uw eigen tempo. De flexibele opleiding van ANWB en Bovag-erkende verkeersschool Theo van BENTUM laat elke cursist zijn of haar eigen tempo bepalen. Voor het motor, auto, vrachtauto-rijbewijs. Tussen 2 wkn. en 3 mnd. kan iedereen slagen. Tev. chauffeursopl. en motorverhuur. Voor inl. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487, fax: 045-229370.

Baby en Kleuter

Te koop BABYKAMER, i.z.g. st. kleur wit, o.a.: bedje; commode; hangschap, pr. ƒ 400,-. ☎ 04756-2869.

Bimbo AUTOSTOELTJE 0-4 jaar ƒ 100,-; centrifuge z.g. a.n. ƒ 100,-. ☎ 045-316745.

Kunst en Antiek

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ROMANTISCH-WONEN speciaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Tel. 046-753006.

WIJSHOFF Antiques, Amsterdamerweg 9, Hoensbroek-Centrum. Het adres voor mooie antieke eethoeken, vitrinekasten, dichte kasten, secretaires, klokken, kachels etc. op 2000 m2. Geopend: dond., vrijd., zaterd. ☎ 045-211976.

Te koop antieke licht eiken TOOGKAST, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. ☎ 04493-5182

Te koop partij Zweeds KRISTAL uit de jaren 1960/1970. Telef. 045-429152.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te koop likeur KELDERTJE, vr.pr. ƒ 1.500,-, mahonie hout. Tel. 045-414542.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. Tel. 045-422025.

De beste prijs voor postzegels, MUNTEN en goud. Postzegelhandel Palm, Akerstraat Nrd. 208, Hoensbroek. Tel. 045-227855.

Uitgaan

Iedere vrijdag en zaterdag in gay bar CHEZ NOUS dansen met muziek van d.j. Marco. Kempkensweg 7, Heerlen. Tel. 045-727370.

Personeel Kontakten/Klubs

Classic Club te Lanaken (B) heeft weer plaats voor een gemotiveerde, representatieve, spontane MEID, die het een pré vindt om op niveau te werken in een gezellig team, en om op deze manier een leuk inkomen te verwerven. Inl. tel. 09-32.89718692/472301.

Met spoed MEISJES gevr. voor privéclub meer als fifty fifty. ☎ 046-745814.

Jonge meisjes
gevraagd voor escort.
☎ 045-417205.

Angelique zoekt nog een goed uitziende J.VROUW, rond 30 jaar. 045-311135.

Exclusieve bar PRINZESS vr. 2 meisjes v. vrijd. of zaterd. Werktijd. 20.00-4.00 u. Verv. aanw. Hoge verdiensten. Tel. 09.49-240466965.

Exclusieve club te Houthalen-België, zoekt VROUW voor achter buffet. Belen na 12.00 uur 's middags. Tel. 09-32.11602729.

Exclusieve club zoekt klasse DAMES wegens drukte. Zeer hoge verd. Van ma. tot vr. 13.00-01.00 uur. Intern mog. Tel. 09-32.11602729.

Leuke DAME gevr. v. exclusieve club in Kerkrade. Gar. loon en goede sfeer. Info: 045-354230 na 18 uur.

06-lijnen

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 100 cpm.
06-320.325.55

Tienervriendin
06-320.321.10 - 100 cpm.
Grieks Bizar!!! 100 cpm.
06-320.320.06
Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van
je dromen
06-320.330.97 (100 cpm)
Nieuw: direkt
een kanjer
van een vrouw aan de lijn.
06-9710 (100 cpm).

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! 06-320.330.67 (100 cpm)

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Homo
direkt apart
Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg.
06-320.322.75 (75 cpm).

Genoeg ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (100 cpm)
*** 06-9602 ***

Vluggertje
hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel **"06-9603 "** (100 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

Nymf Annet!!! 100 cpm.
06-320.320.08
Lief en heet!!! 100 cpm.
06-320.320.07.

Live Homosex
pure telefoonsex ƒ 1,- p/m.
Jack Off direct 06-9735
Jack Off Boys 06-9835

Sex voor 2
Direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Sex-oproepen
snel en discreet, 100 cpm.
06-340.340.77

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

(50cpm)*Kijk ik heb
geen slipje aan"
zei Tanja en ze deed haar benen wijd, toen kon Natasja zich niet meer beheersen
06-340.310.31

Rijpe Esther
& Janny rond de 40, chique, pervers tikje ordi.
1 gpm/06-9886

Lekker babbelen met een meisje in een box. (75 cpm)
06-9580

Flirtbox
voor twee, direkt apart met een leuke meid.
Bel 06-9590 (75 cpm)

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou. Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9894

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm
06*96*09

Sex"o"foonbox
Live sexen met een lekkere meid!
Bel voor Grieks of Frans!
1gpm. 06-320.329.50

Sex'O'foon
De lekkerste sexcomputer.
Toets of draai maar schatjes.
1. Tieners 18 jr./Rijp.
2. Sexdating
3. Gaysex en Dating
4. Sexjackpot...1 gpm.
06-96.06.

Lesbische meisjes. Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee, 75 cpm.
06-96.08.

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 100 cpm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio
06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw:
Plezier voor 2
direkt babbelen met een meisje 06-9503 (75 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu me tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.78 (75 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
Hete vrouwen zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor 2
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

'Direkt apart
met div. leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm)

Tienersex 18 jr
06-320.320.10
Of 06-9639 .... 100 cpm

Van achter
06-320.320.50
of 06-320.325.30 .. 100 cpm

06-320*320*38
Rijpe, keurige geklede dame die live alles opneemt
Ik ben gek op jongens die op z'n Russisch tussen m'n Bolle willen 75 cpm.

06-320*320*62
Op z'n GRIEKS! Zij 18 jr.
Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 75 cpm

Jouw MEESTERES!
'n Hemelse hellefeeks voor haar dienaren. 75 cpm.
06-320*324*68
Je moet alles doen wat ik zeg

SM maniac
06-320.324.12 (ƒ 1,- p/m)

Twee bloedmooie vrouwen beminnen elkaar
Lesbi-live
06-320.323.12 (ƒ 1,- p/m)

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om!
S&M. 75 cpm.
06-320*332*32

Redhot sexgids
06-9585
Love date...1
meteen een hete sexpartner
Livesex...2
ze doen 't echt en komen..
Rosie rel.lijn 3
hun naaktfoto's in Rosie
De karwats...4
live SM. Gloeiende sensatie
Sexbiecht...5
bekennen en meegenieten
100 cpm.

Non-stop-live
De spannendste sex. 24 uur per dag, strikt privé!
06-320.330.36 100 cpm.

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm).

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 (75 cpm).

Altijd succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Nieuw
35+ sexdating
Volop rijpe vrouwen zoek snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis
sexkontakt meer dan 400 ondeugende hete meiden.
06-320.330.45 (100 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakjes
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn 06-9570 (100 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.16 (75 cpm)

Een blond tennismeisje
ontkleed
door 2 plotse knullen.
06-350.250.05
100 cpm.

De vrouw betrap en zalig...
1 man voor,
1 man achter
06-320.329.25
100 cpm.

De leerling
glazenwasser
zag mevrouw naakt door de kamer lopen. Kom binnen KNAAP, niet zo verlegen, ik zal je leren wat sex is.
06-340.300.15 - 50 cphm.

Wat bedoelt u met een
beurt geven?
vraagt het schoolmeisje van 18. En waarom moet ik m'n rokje omhoog doen?
06-340.350.75 - 50 cphm.

(50 cphm) Stoute Evelientje moest nablijven.
Je broekje
uit en bukken, je krijgt straf met de lineaal!
06-340.340.30

(50 cphm) Nel ligt in bed met haar nieuwe vriend.
Is het goed als ze
toekijkt
06-340.340.55

Blonde Natasja
Broek uit en bukken....!
06-320.324.11 (75 cpm)

Telefoonsex
Bel Leine thuis op voor een gesprek of ga naar haar toe.
06-320.324.96 (100 cpm)

Man gezocht
Lia zoekt een man voor sex.
Bel voor adres en tel.nr. 06-320.324.97 (100 cpm)

Omdraaien
Opgewonden ziet Tina in de spiegel hoe 2 man... Grieks.
06-320.323.85
100 cpm.

heerlijk vrou...
geeft haar tel.nr. - 1...
06-96.80

(50 cphm) Nee, ik ... naakt touwtjespringen

Turnster 1...
Want dan hupsen m... zo op en neer.
06-340.340.20

Perverse s... met jong... vrouwen
06-340.340...
ƒ 1,- p.m...

Kontakten/Klubs

Paren + alleenst.club Venu...
Heinsbergerweg 70, Posterholt a/d grend.
Iedere dag geopend v.a. 20.00 uur.
Zaterdags uitsluitend paren. Info 04742-2977.
P.S. 15, 16 en 17 okt. sexmarathon. Niet te misse...

Midnight Passion
Escortservice op hoog niveau
Nu ook bij uw thuis!
Speciaal voor zakenrelaties die op een zeer discrete ... het gezelschap van een charmante dame op prijs st... Alleen volgens afspraak. Info. ma.-zo. 10.00-02.00 u...
☎ 045-223740.

Hollands Hostess Service
Bemiddeling in * escortdames * escortkoppels * stript... * dinner date's * hostess-dames
☎ **04750-34272**
* Een buro voor mensen met smaak!.

Parenclub Legér
op 1000 m2 zijn wij de grootste en exclusiefste club in de Benelux. Wo. en vr. v.a. 20.00 uur voor paren... alleenstaanden. Vrijdags grote erotische show met Li... Zaterdags alleen voor paren. Dr. Poelsplein 33, Simpel...
☎ 045-442469.

!! Attentie Heren
In verband met de wegomlegging is onze club iets ... ker te bereiken. Ter compensatie voor dit ongema... we de komende 2 maanden onze OUDE PRIJZEN... haven, d.w.z. ƒ 100,- half uur, ƒ 125,- heel uur... Maastricht en Heerlen volg route 1, daarna stoplicht... Riche, links Rijksweg Noord 22. Telef. 046-742315.

Club 2000 Geleen

Porky's Pretpark: D'r op of d'... onder. Terug Carmen en Claud...
10 LEUKE DAMES AANWEZIG!
☎ **045-228481 ook zat.. 12-19 u...**

Club Mirabelle
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 6 jonge meiden... de beste service willen verlenen !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade...
Bel gerust: 045-427120.

TOT VANAVOND DAN. KARIN

Club Rustica - Spekholzerheid...
Open ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur. ☎ 045-412762 v.d. Weijerstr. 9, Kerkrade. Meisjes gevraagd!!

Paren & Alleenst. Club Anita...
woensd., vrijd. en ZATERDAG paren en alleenst.-avo... met div. SHOWS. Pannesheiderstr. 41, K'rade/Bleijerhe... TEL. 045-462720.

NIEUW *** NIEUW
Club/Bar Enjoy
* Nette meisjes
* Gezellige bar
* Hygienisch tot in de kleinste details
Openingstijden: ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur
Zat. + zond. 14.00-24.00 uur
Industriestr. 56, Kerkrade. Tel. 045-428305.
Tot ziens. Kim, Clair, Ilona uit Kerkrade, Suzan, Astrid en Claudia
Net meisje altijd welkom.

Kessie's escort
is weer open met nieuwe meisjes. v.a. 20 uur. 045-4569...

LYDIA HELPT U!!
TOT NA DE BOUWELLENDE IN HET CENTRUM
ƒ 125,- PER UUR! Heden 2-8 u...
Hoe moet u rijden? Bel effe: 046-749662. 3 nieuwe meisj...

Escort Joyce
zoekt meisjes. ☎ 046-758060, na 17.00 uur.

Iedere dag geopend
Club "La Belle"
met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Cora. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Graverstr. 13. Tel. 045-416143. American Express welkom.

He & She
Escort Limburg
15 dames/10 heren v.a. 18 jr. Bekend van "Lief en Leed". Stripteasedienst m/v Tel. 045-25.21.31.

Zat. en zondag
Escort all-in
045-326191
v.a. 19.00 uur
06-340.320.20
PRIVÉ YVONNE

Zondag
Heel uur ƒ 125,-. Keuze uit 8 leuke meisjes. Geopend v.a. 15.00 uur. Bel 045-425100. Kapelweg 4, Kerkrade.

Lady Escort
charmant en discreet
Telefoon 045-275262.

jongen/meisje.
Privé en escort 045-428556.

Privé en Escort
ANGELIQUE PRIVÉ
Tel. 045-639410.

***** Jetaim *****
Escort. Tel. 045-224385.

J. MAN 43 jr, zkt j. vrouw of echtpaar voor moderne vriendschap. Discr. verzek. Pb. 613 6400 AP Heerlen.

Jetaim
Gezellig relaxen
Nieuwe meisjes aanwe...
Stationstr. 116, Hoensb...
Tel. 045-224385
Geop. maand. tot vr...
15.00-02.00 uur...
zat. 20.00-03.00 uur...
Niew: zondag open...
20.00-02.00 uur.

(Delight) Esc...
Tel. 045- 22 91 56...

Wild Boys
Escort. Tel. 045-22915...

E.Z.N. Escor...
☎ 045-273099.

Chantal
045-714707 v.a. 17.00 ...

Nieuw! Nieuw...
Party-service Michelle... voor escort en divers... Tel. 045-417205.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Fran... zonder. Film & drankje gr... Ook weekend: 045-423...

Emanuelle
Af 10 uur, ook zat. en zo... 045-721759, meisje gev...

Boys for me...
Tel. 043-431646
Tevens boys gevraagd

Lief en Lekke...
en altijd vijf stukken... aanwezig bij MAASTRIC... PRIVÉ in de Jodenstr. ... 043-254183. Ook weekend... meisje gevraagd v.a. 13.00 uur... Zondag STRIPTEASE... ƒ 15,-. Kusjes en tot snel...

Voor Piccolo's zie verder pagina 18

Brunssumse burgers eisen meer tegengas gemeente

Werkgroep opgericht tegen Awacs-overlast

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – Een groep burgers heeft zich verenigd in de Awacs-werkgroep Brunssum. De Brunssummers vinden dat er eindelijk iets gedaan moet worden aan de flink toegenomen overlast van overvliegende Awacs-toestellen. De werkgroep vindt dat de gemeente te weinig actie onderneemt richting het ministerie van Defensie en de vliegbasis in Geleen om iets aan de zaak te doen.

In een schrijven wordt de gemeente gevraagd een standpunt in te nemen over de toename van het aantal overvliegende Awacs-toestellen boven Brunssum. Als het antwoord van de gemeente onbevredigend is, beraadt de werkgroep zich op verdere actie. Bij de werkgroep bestaat de stellige indruk dat de vertegenwoordigers van de gemeente Onderbanken veel meer actie ondernemen om de Awacs-overlast binnen de perken te houden.

Woordvoerder H. Hertog van de Awacs-werkgroep: „De gemeente geeft veel geld uit om de leefbaarheid in het centrum van Brunssum te verbeteren. Ondertussen is de leefbaarheid in de wijken Deloven, de Egge, Op Genhoes en Bouwberg door lawaaioverlast en luchtvervuiling flink afgenomen. Sommigen overwegen zelfs te verhuizen. Daarnaast zijn burgers bang voor een ramp met een toestel."

Volgens Hertog bleek onlangs tijdens een commissievergadering dat de meeste raadsleden zich niet bewust waren van de ernst van de situatie. „Een van onze grieven is dat onze gemeente slecht met de belangen van ons omspringt als het om Awacs-klachten gaat. Brunssum is weliswaar officieel vertegenwoordigd in de Awacs-commissie, maar daar horen we of zien we niets van. Onderbanken roert zich daarin meer, zo is de indruk. We hopen dat het nu wel op de politieke agenda komt te staan. Wij vinden dat elke partij in het verkiezingsprogramma aandacht moet schenken aan de Awacs-problematiek," zegt Hertog.

De eigenlijke werkgroep bestaat momenteel uit vijf Brunssummers. Volgens Hertog zijn er minstens zeventig sympathisanten. De werkgroep wil ook samenwerken met mensen in Onderbanken die strijden tegen een verminderring van de Awacs-overlast. Hertog: „We hebben er best begrip voor dat er vanwege de situatie in het voormalige Joegoslavië meer gevlogen wordt. Dat argument moet echter geen vrijbrief zijn om de Awacs-convenant met voeten te treden."


● *Theo Veldman*

Eremedaille voor Veldman

HEERLEN – Theo Veldman uit Voerendaal heeft gisteren de gouden eremedaille in de Orde van Oranje Nassau gekregen. Burgemeester Hub Strous van Voerendaal was naar Heerlen gekomen om hem daar de koninklijke onderscheiding bij zijn werkgever op te spelden.

Veldman werkt al sinds de oprichting in 1974 bij de Dienst Verkeersongevallenregistratie in Heerlen. De dienst heet inmiddels Adviesdienst Verkeer en Vervoer, afdeling Basisgegevens.

Onvrijwillig kamperen

Met enige regelmaat komen mensen op straat te staan, nadat ze door hun huisbaas via een rechtszaak uit hun huis zijn gezet. Je moet het er dan wel naar maken, want als huurder geniet je een behoorlijke wettelijke bescherming. Uit huis gezet en dan rekenen op hulp van allerlei instanties? Vergeet het maar. Het onderstaande geval laat zien dat wie het er naar maakt, ook de gevolgen moet dragen. En zo kun je je zelf op een dag verkleumd terugvinden op een camping. Een voorbeeld ter lering.


● *Eric Fischer (links), Thea Fischer en Rob van Hommelen kamperen noodgedwongen.* Foto: KLAUS TUMMERS

Broer, zus en vriend zoeken dak boven hoofd

Van onze verslaggever

HEERLEN – Thea Fischer (18) woont sinds twee weken met haar broer Eric (23) en vriend Rob van Hommelen (29) in een tentje op camping Zeekoelen in Brunssum. Onvrijwillig.

Rob van Hommelen kwam een jaar geleden, na een verblijf in Frankrijk, terug in Heerlen en bezocht Thea, een 'oude bekende.' Dat mondde uit in een liefdesrelatie en drie maanden later trok Van Hommelen in bij Thea, haar broer en haar moeder, die inmiddels is verhuisd.

Na klachten plus een heuse handtekeningenactie van de omgeving wegens geluidsoverlast spande woningvereniging Voorzorg een kort geding aan tegen Van Hommelen. Hij zou zijn honden op mensen afgestuurd hebben. Hijzelf ontkent dat: „Integendeel, ze zijn met knuppels ons huis binnen gedrongen en hebben me in elkaar geslagen."

Mishandeld

Van Hommelen heeft op z'n minst de schijn tegen zich. Ooit mishandelde hij een jongen die zijn toenmalige vriendin lastig viel. Het slachtoffer belandde een tijd lang in een rolstoel. „Maar daar ben ik voor veroordeeld en bovendien heb ik daarna nooit meer voor iets dergelijks met justitie van doen gehad," voert hij aan.

In elk geval, De Voorzorg won het kort geding en op zaterdag 7 augustus kregen Van Hommelen en Fischer een brief in de bus: ze moesten het huis de volgende donderdag verlaten. En op 12 augustus stond inderdaad een deurwaarder op de stoep, geassisteerd door politie.

„Op het politiebureau beloofden ze ons te helpen," zegt Van Hommelen. „Maar het enige advies was: ga met je tent naar de camping. Daarna hebben we diverse keren gebeld, maar we krijgen niemand meer te spreken. Het maatschappelijk werk zegt niets voor ons te kunnen doen."

Slaaphuis

De drie zitten er redelijk verslagen bij. Rob en Thea slapen met twee honden in de tent, Eric krijgt dagelijks wat geld voor een overnachting in het Slaaphuis. Daar slaapt hij tussen de zwervers en daklozen. „Elke dag gaat hij er met tranen in de ogen naartoe."

De herfst nadert, dus een verder verblijf op de camping wordt steeds minder prettig. „Ik heb werkelijk iedereen al gevraagd naar een huis uit te kijken. Ingeschreven bij een woningvereniging heeft geen zin: dan kom je op een wachtlijst van twee jaar. We kunnen het alleen nog eens proberen bij wethouder Savelsbergh."

ontmoeting op zaterdag

Kruiwagenmarathon voor rolstoelen

HOUTHEM – Ruud Vrencken uit Hulsberg probeert morgen weer 2 (sport)rolstoelen bij elkaar te lopen voor de minder valide bewoners van het Fransiscusoord.
Hij doet dat door de afstand Roermond-Hulsberg lopend af te leggen, daarbij een in een kruiwagen geladen vat bier voortduwend. Hij vertrekt om 12.00 uur vanaf tankstation 'Hattem' in Roermond en hoopt rond 18 uur bij het eindpunt, café 'Oud Hulsberg', te arriveren. De totale afstand bedraagt 42 km. Vrencken hoopt op zoveel financiële steun onderweg dat hij, naast de al eerder gesponsorde stoel, nog een tweede exemplaar aan het Fransiscusoord kan aanbieden.

Klant grijpt dief in kraag

HEERLEN – Een 58-jarige Bredanaar deed donderdagmiddag even voor vijf uur een greep in de kassa van een supermarkt aan de Wannerstraat in Heerlerheide. Met een bedrag van bijna 2000 gulden maakte hij zich uit de voeten. Een klant, die de roof had gezien, rende achter de dader aan. Op het Wannerplein greep de getuige de dief. De man is in verzekering gesteld.

Inbraak zwerver in Inloophuis

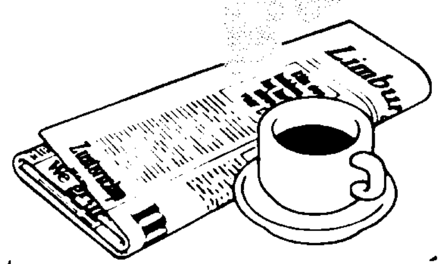
HEERLEN – Een 69-jarige zwerver heeft donderdagnacht een ruit ingegooid van het Inloophuis aan de Groene Boord in Heerlen. De man, die door de politie in de keuken werd aangehouden, gaf twee redenen op voor de inbraak: kou en honger.

Kinderopvang in Onderbanken

ONDERBANKEN – De gemeente Onderbanken krijgt voor het einde van dit jaar kinderopvang.
Het opvangcentrum, dat wordt gebouwd naast gemeenschapshuis „'t Kloeëster" in Schinveld, kan 24 kinderen plaatsen.
In Bingelrade, Merkelbeek en Jabeek kunnen kinderen terecht bij gastgezinnen.
Onderbanken is altijd nogal huiverig geweest om kinderopvang te gaan verzorgen. „De opvang van kinderen kost veel geld. Bovendien vond de raad aanvankelijk dat dit niet de taak van de gemeente was," aldus een woordvoerder van de gemeente Onderbanken.
Nu er subsidie van de overheid komt, wordt er toch aan de bouw van een kinderopvangcentrum begonnen.

Arrestant ontsnapt

HEERLEN – Een 21-jarige inwoner van Hoensbroek nam donderdagnacht de benen, nadat hij door de politie was aangehouden omdat hij bijna alle winkelruiten van de Promenade I en II in het centrum van Heerlen had bekrast.
De man zag zijn kans om te ontsnappen toen hij van de ene in de andere politieauto moest overstappen. De politie is nog driftig naar hem op zoek.



Monument

● *Heerlen, oude en nieuwe gebouwen. Deze drie woorden staan per definitie garant voor een pittige discussie. Wellicht kan deze een nieuwe impuls krijgen door een lezing van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap, kring Heerlen. Want maandag vertelt kenner Theunissen in de aula van het Thermenmuseum over welke gebouwen van na 1900 monumentwaarde kunnen krijgen. Hij baseert zich daarbij op het provinciale Monumenten Inventarisatie Project. De tweede spreker, Brock, vertelt over monumenten van Alphons Boosten, onder meer de kerk van Heksenberg. Dit alles begint om 20.00 uur in de aula van het Thermenmuseum. We zijn benieuwd hoe er gedacht wordt over de Heerlense omgang met het verleden.*

Welterbrunch

● *De Weltervijver-brunch – u weet wel het feestje dat vorige week zondag werd afgelast omdat de organisatie afging op weersverwachtingen die helaas niet uitkwamen – wordt nu gehouden op 19 september. Ditmaal is het motto: 'weer of weer geen weer, de Weltense brunch gaat door. Bij goed weer wordt gegeten, gedronken en naar muziek geluisterd op de binnenplaats van auberge de Rousch. Bij slecht weer wordt de brunch in de manege gehouden. Voor fl 12,50 kunt u nog aanschuiven.*

Dobermann

● *De hondenliefhebbers Jos van Tilburg en Wilma Pluymen keken gistermiddag bij het verlaten van de Remigiuskerk in Simpelveld hun ogen uit. Het prille paartje werd op de trappen van de kerk welkom geheten door liefst achttien Dobermanns. Vergezeld van hun baasjes leverden de honden hun bijdrage aan het welslagen van het complot. Een aardigheidje van de Kringgroep Zuid-Limburg voor dobermannpinchers.*

Paardetram

● *Voetbalvereniging Minor uit Nuth viert nog tot maandag haar 75-jarig bestaansfeest. Een van de hoogtepunten van het jubileum was gisteren de reünieavond in sporthal Keelkamp, waarvoor 1200 (oud)leden waren uitgenodigd. Oudleden van Minor die in Hulsberg wonen, kwamen op een originele manier naar Nuth. Gezellig met z'n allen in een paardetram. Het begin van een nieuw fenomeen? Trampoolen.*

Tibo

● *Heeft u ook een glimp opgevangen van de marathon-uitzending op de televisie voor het Wereld Natuur Fonds? Achtentwintig uur, van gisteravond acht uur tot zaterdagnacht. Heeft u ook het aapje gezien bij André van Duin? Nog niet. Dan komt die paar maanden oude chimpansee ongetwijfeld vandaag in beeld. Met veel zorg is het diertje onlangs van de Zwartberg-dierentuin in Genk getransporteerd naar Aalsmeer. Onze Belgisch-Limburgse correspondent uit Hoensbroek, steeds op het vinketouw zittend voor 'apart' nieuws, heeft na veel speurwerk zelfs de naam van de aap weten te achterhalen: Tibo. Prettig weekend, maar pas op voor 'vierkante' ogen.*

Fractie hekelt ontbreken van voorlichting

Stadspartij wil geen verslaafden in Orahotel

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het pension voor zwerfjongeren in het voormalige Ora-hotel mag geen afkickcentrum en ook geen methadonpunt bevatten. De Stadspartij Heerlen-Noord vraagt het college dit te garanderen.

De stichting Zwerfjongeren Limburg en woningvereniging De Voorzorg willen in het Ora-hotel vijftig zwerfjongeren onderbrengen. Daar werken ze onder begeleiding aan een betere toekomst.

Omwonenden, verzameld in de belangenvereniging Ganzeweide, maken zich zorgen over de aantasting van het woon- en leefklimaat.

Om die reden vindt de Stadspartij dat het de taak van de gemeente is om zowel de raad als de bewoners voor te lichten. De Stadspartij verwijt het Heerlense college terughoudendheid en laksheid. „De afstand tussen het gemeentebestuur en de burgers wordt onnodig vergroot."

De gemeente ontkent echter dat ze al formeel betrokken is bij het project. Dat komt volgens het college pas aan de orde als een wijziging van het bestemmingsplan wordt aangevraagd.

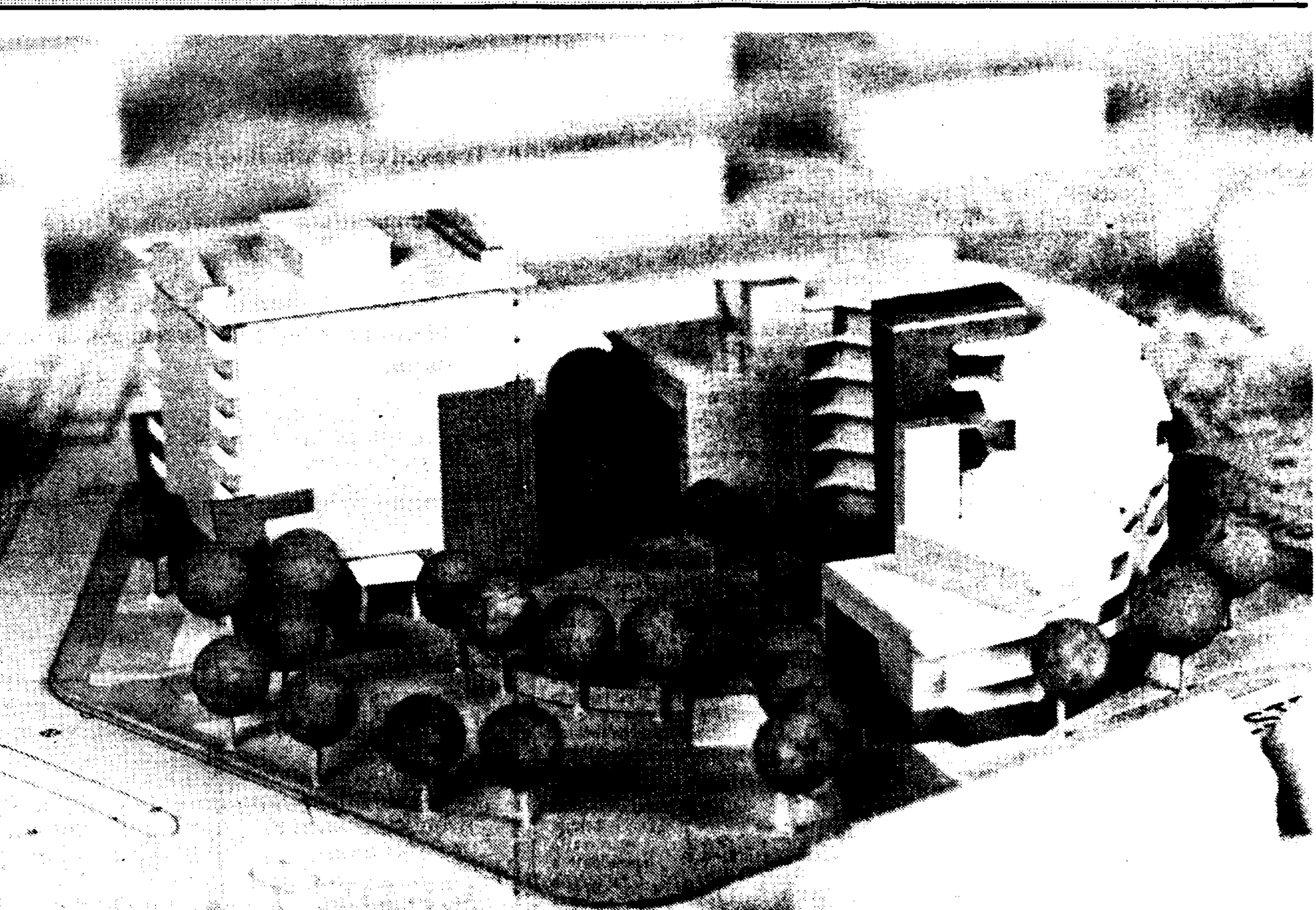
Heerlen laat weten dat er geen sprake van is dat ook in hoeve Passart zwerfjongeren worden ondergebracht. Er bestaan plannen om in die hoeve dak- en thuislozen te huisvesten.

Koninklijk goud voor Jo Kaiser


● *Jo Kaiser*

HEERLEN – Op het Politie Opleidingencentrum in Heerlen heeft adjudant/docent Jo Kaiser gisteren uit handen van burgemeester Jef Pleumeekers de gouden eremedaille in de Orde van Oranje Nassau ontvangen.
Kaiser (64) kwam in 1965 in dienst bij de Heerlense gemeentepolitie. Daarvoor had hij bijna tien jaar in de Staatsmijn Emma gewerkt. Van hoofdagent werd Kaiser in 1974 docent aan de politieschool. Daar klom hij in 1989 op tot adjudant F, wat zijn definitieve rang werd.
In 1970 heeft hij de afdeling Heerlen van de vereniging Veilig Verkeer Nederland heropgericht. Ook heeft hij een onderzoek ingesteld over het hoge aantal zelfdodingen en echtscheidingen bij de politie. Een onderzoek waarmee hij de landelijke pers haalde. Kaiser beweegt zich ook nog op literair terrein bij de Vereniging van Nederlands- en Belgische-Limburgse Auteurs.

Kerkraadse hoogbouw


● *Een maquette van de woningbouw op de plek waar nu nog de St.-Jozef en Norbertuskerk staat.*

Kerk maakt plaats voor flatwoningen

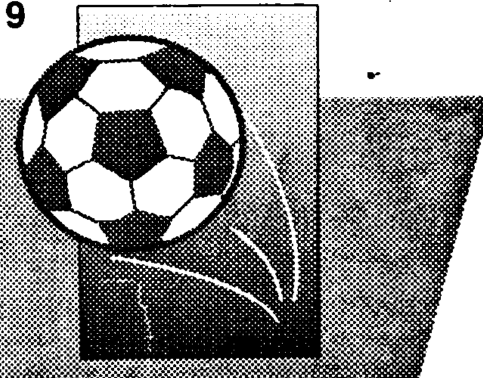
Van onze correspondent

KERKRADE – De St.-Jozef en Norbertuskerk in de Kerkraadse wijk Chevremont wordt nog dit jaar gesloopt. Het godshuis dat al enkele maanden niet wordt gebruikt, maakt plaats voor 73 woningen in de sociale huursector. Woningvereniging Land van Rode gaat de nieuwe hoogbouwflats beheren.

Eurode bouwmanagement, een projectafdeling van bouwbedrijf Diels, is verantwoordelijk voor het Kerkraadse plan.
Woordvoerder Frans Diels: „Als alle vergunningen binnen zijn, wordt onmiddellijk gestart met de sloop van de kerk. Wij willen in ieder geval het Credo-zaaltje zo lang mogelijk open houden, omdat daar nog verenigingen en groepen onderdak hebben."
Diels spreekt de gemeente Kerkrade tegen, die spreekt over fasen van 32 en 41 woningen: „We bouwen in één keer. We halen niet tussendoor de kranen weg. Zeker bij sociale woningbouw wordt naar elk dubbeltje gekeken."
De Chevremontse parochie is grotendeels bij de kerk van de Blijde Boodschap gevoegd.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad
sport



...nde loopbaan ...hn van Elteren

...ERLEN – Wedstrijdboksen ...oor John van Elteren defini... verleden tijd. Zijn optreden ...Aken, volgende week zater..., is daarmee óók komen te ...vallen. „Ik heb", aldus de ...jarige Limburgse prof, „het ...luit om te stoppen genomen ...lat medisch onderzoek heeft ...gewezen, dat ik kamp met een ...le oogblessure. Ik zet mijn ge...idheid niet op het spel. Wel ... ik op een of andere manier, ...voorbeeld als trainer, in de ...kssport actief blijven." Overi...s, de partij tussen Van Elte... en Bahre Ahmedi is op 11 ...tember in Aken weliswaar ... het programma geschrapt, ...ar alle andere aangekondigde ...moetingen in de sporthal Ti... gaan door.

...imburgers in ...utoraces

...ANDVOORT – Tijdens de in...nationale races op het circuit ...n Zandvoort start Phil Bas...ans met de BMW 320i in de ...erwagenraces tot 2000 cc. De ...jarige Maastrichtenaar heeft ... laatste races bewezen sneller ...zijn dan zijn teamgenoten. De ...ldragende BMW-rijder staat ... als vijfde geklasseerd in het ...mpioenschap. Robert Valken...rg heeft wederom optie op de ...le-position in de merkencup...ces met de Renault Clio. De ...ainingen beginnen vandaag om ...00 uur, morgen start het race...ogramma om 13.00 uur. Michel ...prey laat de produktiewagenra... boven 2000 cc op Zandvoort ...or wat ze is en start vanmid...ig om half vijf met de Alfa 155 ... in de '24 Uren van Zolder'.

...apie dreigt ...net vertrek

...ARIJS – Bernard Tapie heeft ...n lot verbonden aan de uit...praak van de tuchtcommissie ...an de Franse voetbalbond, die ...andaag met het verhoor begint ...an de hoofdrolspelers in het ...mkopingsschandaal bij de wed...rijd Valenciennes-Olympique ...larseille (0-1). De in het nauw ...ebrachte voorzitter stapt op als ...jn club dit seizoen wordt ge...chorst voor het Europese toer...ooi voor landskampioenen. „Bij ...itsluiting is Olympique ten do...e opgeschreven," zegt Tapie.

...ondscoach wil ...Romario terug

...IO DE JANEIRO – De terug...eer van Romario in de nationa...e voetbalploeg van Brazilië zal ...aarschijnlijk niet lang meer op ...ich laten wachten. Bondscoach ...Alberto Parreira liet gisteren we...en de tegenwoordig bij Barcelo...a actieve aanvaller weer in ge...ade te willen aannemen. In de...ember vorig jaar maakte Roma...io voor de laatste keer deel uit ...van de Braziliaanse selectie. Hij ...maakte ruzie met de bonds...coach, toen bleek dat hij voor het ...rienschappelijke duel met de ...uitsers op de bank zat.

IJshockeyclubs in één divisie

ZOETERMEER – De Neder...andse IJshockey Bond (NIJB) ...heeft besloten komend seizoen ...geen onderscheid meer te maken ...tussen ere- en eerste divisie. Op 1 ...oktober wordt met twaalf teams ...aan de competitie begonnen. Dat ...zijn landskampioen Nijmegen, ...Geleen, Rotterdam, Tilburg, U...trecht, Dordrecht, Den Bosch, ...Den Haag, Assen, Leeuwarden, Eindhoven en Heerenveen.

Een en ander is een gevolg van ...de nivellering door de financieel ...moeilijke situatie van de vereni...gingen. De gemiddelde begro...ting waarover de topclubs moe...ten beschikken is teruggebracht ...van zeven ton naar 550.000 gul...den. Het minimumbudget is 50 ...mille. Na 22 wedstrijden, die op 1 ...januari '94 moeten zijn afge...werkt, wordt het kaf van het ko...ren gescheiden. De beste vier ...spelen een hele competitie tegen ...elkaar en gaan dan de playoffs ...in. Zowel de halve finales als de ...eindstrijd betreffen een best-of-...five. De overigen acht clubs spe...len om het zogenaamde kam...pioenschap van de eerste divisie.

Van de Ven bij Racing Genk

GENK – Peter van de Ven (32) heeft een tweejarig contract getekend bij Racing Genk, dat na vijf speeldagen in de hoogste klasse van de Belgische voetbalcompetitie nog zonder overwinning is. Van de Ven het laatst voor het Schotse Heart of Midlothian. Voordien kwam de Middenlimburger uit voor Fortuna Sittard, Roda JC, Sporting Charleroi, Willem II en het Schotse Aberdeen. Oud-international Marcel Peeper van FC twente is verkocht aan de Belgische tweedeklasser Lokeren.



● *Patrick Strouken, einde loopbaan.*

Doping Strouken lijkt veel op affaire Schroen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Bij de dopingcontrole na afloop van het criterium in Maastricht op woensdag 11 augustus is Patrick Strouken positief bevonden. In zijn urine werd het spierversterkend middel nandrolon aangetroffen. Maar bij hoog en laag houdt de naar België verhuisde Limburgse wielerprof vol dat hij onschuldig is. „Ergens moet iets fout gegaan zijn", zegt hij. De 'affaire Strouken' lijkt verdacht veel op een gebeurtenis halverwege de jaren tachtig toen Peter Schroen in Linne positief werd bevonden.

Schroen heeft altijd beweerd, dat er gemanipuleerd werd en dat hij moest opdraaien voor een vergrijp van een renner, die toen tot de wereldtop behoorde. De Eijsdenaar was daarover zó ontgoocheld, dat hij zijn profloopbaan meteen afsloot.

Patrick Strouken (23) zet de fiets eveneens aan de kant. „Ik was toch al van plan om na dit seizoen te stoppen, maar de gebeurtenis in Maastricht heeft mij doen besluiten om er meteen mee te kappen. Alleen indien mijn Belgische werkgever (Strouken rijdt voor Collstrop, dat gefinancierd wordt door een bureau onder leiding van De Buck, red.) mij verplicht om dit jaar nog in enkele wedstrijden uit te komen zal ik het doen. Voorlopig staat daarom een wedstrijd in Wetteren, aanstaande maandag, nog op mijn programma, maar ik ga er van uit dat ik daar niet meer naar toe hoed."

Patrick Strouken werd enkele jaren geleden prof na een succesvolle periode in de jongerencategorieën en bij de amateurs.

Tbilisi twee jaar geschorst

ZURICH – Dinamo Tbilisi is door de tuchtcommissie van de UEFA voor twee jaar geschorst van deelneming aan een Europees voetbaltoernooi. De club uit Georgië heeft bij de kwalicatieronde van het evenement om de Europese beker voor landskampioenen geprobeerd de scheidsrechter om te kopen. Linfield is nu alsnog geplaatst voor de eerste ronde, waarin het uitkomt tegen BK Kopenhagen.

Stamsnijder stopt

ENTER – Hennie Stamsnijder stopt als bondscoach van het veldrijden. De oud-wereldkampioen zegt zijn activiteiten voor de KNWU niet langer te kunnen combineren met zijn dagelijkse werkzaamheden als vertegenwoordiger voor een rijwielfirma.

Handtastelijk

BRUNSSUM – De Brunssumse dammer Piet Moerenhout is door de Limburgse dambond voor twee jaar uitgesloten van wedstrijden. Dit naar aanleiding van het feit dat Piet Moerenhout weigerde zijn hond Prince tijdens de provinciale titelstrijd uit de speelzaal te verwijderen na een verzoek van arbiter Roel Küppers. Küppers beschuldigt Moerenhout tevens van handtastelijkheden. Die zegt op zijn beurt: „Niet ik maar scheidsrechter Küppers is tegen mij handtastelijk geweest. Als er iemand geschorst moet worden, is hij het wel."

Deze week startte Moerenhout's club De Ridder een tegenoffensief tegen de beslissing van het Limburgse bestuur middels een handtekeningenactie.

sport kort

● WIELRENNEN – Gerrit de Vries won gisteravond het profcriterium in Almelo over 100 kilometer. Tweede Koerts op 10 seconden, derde Harmeling, vierde Van der Poel, vijfde Van den Akker.

● VOETBAL – René Eijkelkamp is bij de wedstrijd Club Brugge - Standard Luik (1-0) waarschijnlijk vrij zwaar geblesseerd geraakt aan de rug. Een eerste onderzoek wees in de richting van een hernia.

● WIELRENNEN – Raymond Meijs zal dit seizoen nog twintig koersen rijden in dienst van La William, dat volgend jaar geen ploeg meer op de been brengt. Meijs onderhandelt met twee andere Belgisch teams.

● SCHAKEN – De eerste zet in de tweekamp om de PCA-wereldtitel tegen Nigel Short is dinsdag aan Gari Kasparov. De tweekamp gaat over maximaal 24 partijen.

● BADMINTON – Het toernooi om de wereldbeker is meer dan vier uur opgehouden door het slechte weer. Het dak van de sporthal in New Delhi lekte.

Wel strijdlust, maar nog geen genadeloze eindsprint

Van Langen is er weer bij

DOOR FRANS DREISSEN

BRUSSEL – Op zoek naar het gevoel van Barcelona. Een bijna hopeloze opgave voor Ellen van Langen. De olympisch kampioene stond gisteren tot op het bot getergd aan de start in de Memorial Van Damme in Brussel. Revanchebelust. Vooral vanwege haar knullige nederlaag verleden jaar. De atlete die haar leven door de olympische roes onbedoeld had laten omwoelen en de huidige jaargang had zien mislukken door fysieke rampspoed (stressfractuur), miste op de 800 meter evenwel net als in Berlijn het vermogen en de vitaliteit om nog eens ouderwets 'knetterhard te knallen' op de laatste meters. Wereldkampioene Mutola won in 1.57.90, Van Langen werd knap vierde in een toch opmerkelijke 1.59.23.

In het koude Heizelstadion mochten de Ierse O'Sullivan (3000 m.), de Algerijn Morceli (1500/mijl), de Amerikaan Johnson (400 m.), de Noorse Hattestad (speer) en Maria Mutola (800 m.) vanwege hun ongeslagen status in de Golden Four, twintig kilo goud ter waarde van ruim 400.000 gulden verdelen. Bovendien bleek een aantal atleten ondanks het lange en loodzware seizoen nog opmerkelijk fris.

Colin Jackson, de hordenspecialist uit Wales bijvoorbeeld. De kersverse wereldrecordhouder wervelde ondanks enkele touchés naar opnieuw een tijd onder de dertien seconden: 12.99. Elly van Hulst daarentegen kon andermaal geen potten breken op de 3000 meter: 13e in 9.00.56.

Ellen van Langen blikte ondanks haar vierde plaats tevreden achterom. „Ik mis alleen die eindsprint nog. Voor de rest voelde ik me lekker. Het is alleen een vreemde gewaarwording dat je je eerste goede 800 meter van het jaar loopt en dat het dan meteen de laatste van het seizoen is", vertelde zij nu ze alleen in Japan (1500 meter) en Edinburgh (stratenmijl) nog haar opwachting maakt.

Van Langen was wekenlang veroordeeld tot watertrainen en korte afstanden op de baan. „Het was verdomd moelijk om te accepteren, dat je even rustig aan moet doen. Maar wil je mee kunnen lopen met de wereldtop, dan moet je trainen tot aan de grens. En soms ga je daar overheen. Ik hoor er nu echter weer bij. Ik heb mijn gezicht weer laten zien."

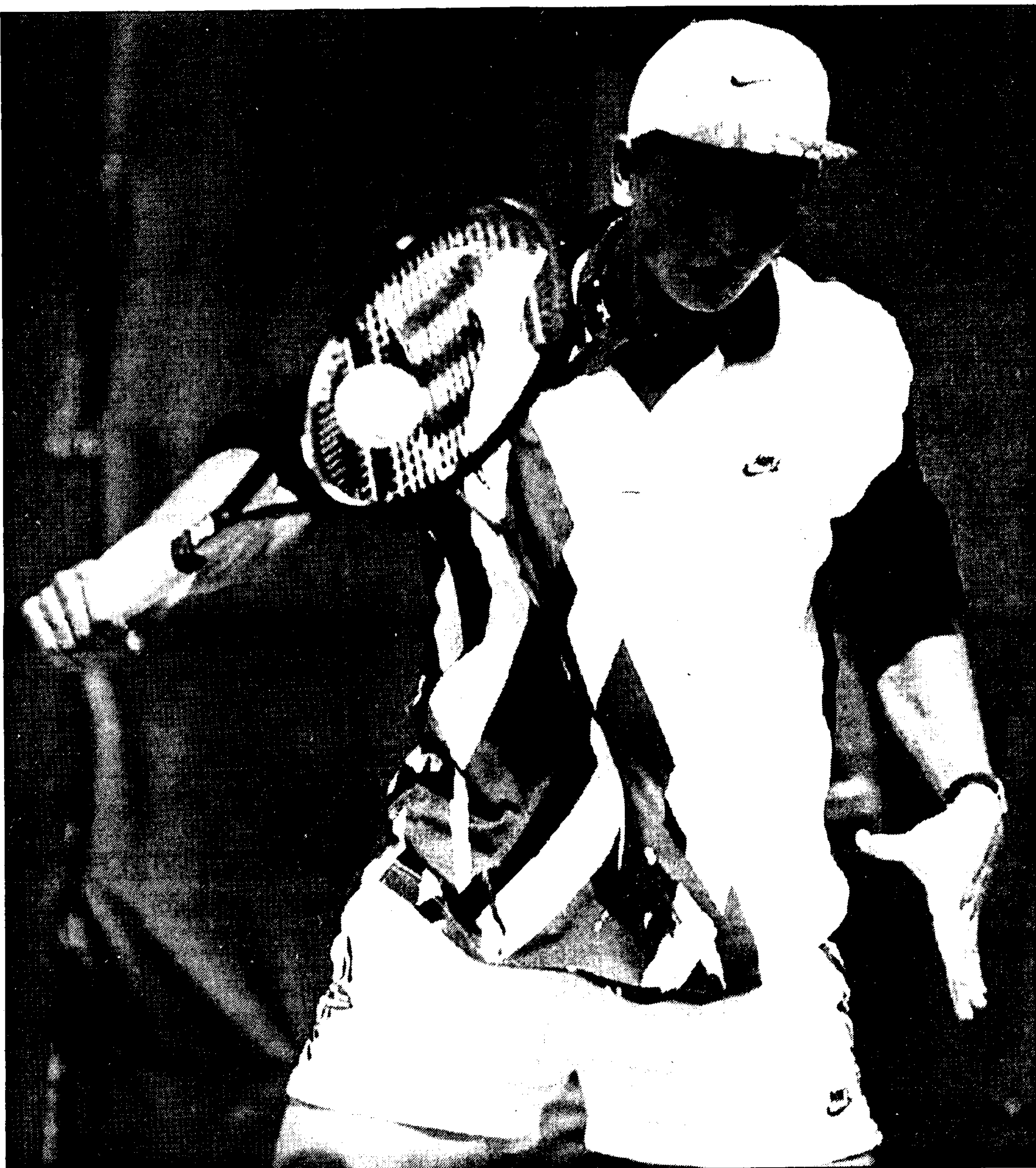
Ze verkettert zichzelf nog steeds. Omdat Mutola haar verleden jaar in Brussel op de meet klopte. Van Langen was tot dan toe nog iedereen voorbij geraasd. De kortste weg kiezend. Binnendoor. Om vervolgens met een spijkerharde eindsprint en grote wijd open gesperde ogen te finishen. In Brussel kreeg ze voor het eerst klop. „Het was een onvergeeflijk tactische blunder. Een fout die ik me nog steeds verwijt. Ik heb een hekel aan verliezen."

Gisteren bleek de tactische finesse weldegelijk nog aanwezig. „Alleen de kracht op de laatste meters ontbreekt." Vorige week haakte Van Langen, die in Berlijn zesde werd, met een zege en een record op de incourante 1000 meter aan bij het glorieuze jaar 1992. „Een meevaller eigenlijk, want ik was toen nog niet echt in vorm." Die lijkt nu groeiende. „Helaas te laat. Des te gretiger sta ik daarom volgend jaar aan de start".

uitslagen

Belangrijkste uitslagen. Mannen. 100 m: 1. Christie 10,06, 2. Burrell 10,12, 3. Cason 10,13; 200 m: 1. Fredericks 20,21, 2. Regis 20,43, 3. Nelloms 20,54; 400 m: 1. Michael Johnson 44,45, 2. Steve Lewis 44,85, 3. Watts 44,89; 800 m: 1. Kiprotich 1.45,51, 2. Langlat 1.45,59, 3. Ereng 1.46,02; 1 mijl: 1. Morceli 3.47,30, 2. Bile 3.54,16, 3. Nyongabo 3.54,71; 5000 m: 1. Kirui 13.11,82, 2. Ondieki 13.12,42, 3. Franke 13.13,17; 10.000 m: 1. Skah 27.17,74, 2. Tanui 27.18,32, 3. Tergat 27.18,34; 110 m horden: 1. Jackson 12,99, 2. McKoy 13,25, 3. Pierce 13,26; ver: 1. Powell 8,47 m, 2. Myricks 8,04; polshoog: 1. Tarasov 5,90 m, 2. Gataoellin 5,85, 3. Jegorov 5,85; kogel: 1. Barnes 21,28 m, 2. Günthör 21,05, 3. Stulce 20,69. **Vrouwen.** 100 m: 1. Torrence 10,86, 2. Privalova 10,94, 3. Onyali 11,11; 200 m: 1. Torrence 21,92, 2. Privalova 22,08, 3. Onyali 22,45; 800 m: 1. Mutola 1.57,90, 2. Masterkova 1.58,57, 3. Kovacs 1.58,93, 4. Van Langen 1.59,23; 3000 m: 1. O'Sullivan 8.30,86, 2. Murray 8.32,43, 3. Wyeht 8.47,55; 400 m horden: 1. Farmer-Patrick 53,70, 2. Gunnell 54,08, 3. Batten 55,45; ver: 1. Drechsler 7,07 m, 2. Klopotnova 6,76, 3. Moechailova 6,75; hoog: 1. Quintero en Kostadinova 1,92, 3. Toptsjiona 1,89; kogel: 1. Huang 19,71, 2. Storp 19,55, 3. Neimke 19,05; speer: 1. Hattestad 67,92 m, 2. Sjikolenko 55,16, 3. Iwakina 63,18.

Titelstrijd in oven



● *Richard Krajicek rekende in zeven kwartier af met de Bask Berasategui.* Foto: EPA

Krajicek toont vorm

NEW YORK – Richard Krajicek heeft gisteren op de open Amerikaanse tenniskampioenschappen de derde ronde bereikt. Hij versloeg de Spanjaard Alberto Berasategui in zeven kwartier, 6-1 6-2 6-4. De Hagenaar sloeg 24 aces en voerde zijn totaal op naar 36 in twee duels. De US Open 1993 wordt de US Oven. De hitte schreeuwt dagelijks om slachtoffers. Gisteren vond die een prooi in Jacco Eltingh. De 23-jarige speler uit Heerde werd gesloopt door de omstandigheden, 36 graden in de schaduw en 80 procent vochtigheid. De Chileen Sergio Cortes sprong er soepeler mee om en won tot zijn eigen verrassing, 6-4 4-6 6-7 4-6.

Eltingh heeft zich onmiddellijk na zijn nederlaag onder doktersbehandeling moeten stellen. Hij was bevangen door de hitte. Eltingh vertoonde verkrampingsverschijnselen over het hele lichaam en kampte met ademhalingsmoeilijkheden. Hij moest zich daardoor noodgedwongen terugtrekken voor de partij in het mannen-dubbel. Samen met landgenoot Haarhuis zou hij daarin uitkomen tegen Stich en Ferreira.

Voor Krajicek gaat de US Open zondag echt beginnen. „Dit waren twee heel gemakkelijke partijen", keek hij terug. „Ik had liever tegen een jongen met een harde service gespeeld. Dat had de voorbereiding op Todd Martin vergemakkelijkt." Martin, 17e van de wereld en in het bezit van een prachtige erelijst (winst in Coral Springs plus vier finales) in dit seizoen, wordt bij winst op Agenor zijn tegenstander.

Brenda Schultz

Voor Brenda Schultz is de derde ronde in New York een struikelblok. Vorig jaar verloor ze van Mary Joe Fernandez, dit keer van Mary Pierce, de nummer dertien van de plaatsingslijst, 5-7 6-7 (3-7).

Schultz nam in beide sets een break voorsprong, maar kon die niet vasthouden tegen de hardhitter uit Delray Beach. Pierce (18), een groot talent, nam vijf weken geleden een rigoreuze beslissing. Ze zette haar vader Jim aan de kant en nam Angel Gimenez, de oude coach van Sabatini, in dienst.

Ze ging nog een stap verder. Ze stapte naar de rechter, die haar vader verbood zich nog langer in haar aanwezigheid te bevinden. De oude Pierce, een crimineel met een lange straflijst, kon zijn handen niet thuis houden. Hij sloeg en beukte er vrolijk op los. Op zijn vrouw, dochter en op de tegenstander. Hij vond langs de baan scheldwoorden uit die een belediging waren voor alles wat leeft.

Pappa Pierce werd na een incident op Roland Garros voor de rest van het seizoen door de WTA geschorst. Hij mag zich niet vertonen op de tennisbanen. Zijn foto ligt bij alle kassa's, bodyguards bewaken zijn dochter. Op de US Open wordt Mary Pierce vergezeld door drie zware jongens.

uitslagen

New York. US Open. 18 miljoen gulden Mannen, eerste ronde: Becker-Tsjerkasov 3-6 6-7 7-5 6-4 6-4; tweede ronde: Holm-Siemerink 3-6 6-3 6-4 6-4, Chang-Pereira 6-1 6-2 4-6 6-3, Gilbert-Poliakov 6-3 2-6 6-2 6-4, Black-Matsuoka 3-6 6-2 7-5 7-6, Krajicek-Berasategui 6-1 6-2 6-4, Cortes-Eltingh 4-6 6-4 7-6 6-3, Courier-Joyce 6-1 6-1 6-2, Larsson-Borwick 6-4 6-4 6-4, Braasch-Furland 6-4 0-6 6-4 3-6 6-3, Washington-Flach 7-5 6-3 6-2. **Vrouwen,** tweede ronde: Maleeva-Reinach 1-6 7-5 7-6, Navratilova-Appelmans 6-1 6-3, Garrison-Jackson-Whitlinger 6-2 6-3; derde ronde: Pierce-Schultz 7-5 7-6, Graf-Wiesner, Graf wint door niet opkomen van Wiesner, Novotna-Golarsa 6-4 6-3, Date-Huber 6-3 6-2. **Mannen, dubbelspel,** tweede ronde: Nijssen/Suk - Black/Steven 6-3 6-2. **Gemengd dubbelspel,** eerste ronde: Oremans/Strnadova-Monami/Zivec-Skulj 6-3 6-0, Adams/Bollegraf-Fusai/Gaidano 6-4 7-6, Daniels/Magers-Muns-Jagerman/Habsudova 6-2 7-6, tweede ronde: Nargiso/Javier Sanchez-Davids/Norval 6-4 7-6. Bollegraf/Adams-Katerina Maleeva/Tauziat 6-2 6-4, Gigi Fernandez/Zvereva-Driehuis/Novelo 7-6 6-1.

Erik de Bruin mag weer aan de slag

UTRECHT – De president van de Utrechtse rechtbank, mr. L. Schuman, heeft de eis van atleet Erik de Bruin in het een dag eerder behandelde kort geding tegen de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie toegewezen. Dit betekent dat de discuswerper uit Hardinxveld-Giessendam morgen ongehinderd voor zijn club Rotterdam Atletiek deel kan nemen aan de finale van de nationale competitie in Eindhoven.



● *Erik de Bruin, in titelstrijd.*

In het vonnis werd bepaald dat de door het hoofdbestuur van de KNAU opgelegde schorsing van De Bruin, die 1 augustus bij een dopingcontrole in Keulen positief reageerde, niet rechtmatig is. Volgens de rechter is de tuchtcommissie van de Unie het geëigende orgaan, dat een strafmaat kan bepalen. De KNAU moet een dwangsom van 10.000 gulden betalen voor iedere keer dat het De Bruin, in afwachting van de beslissing van de tuchtcommissie, wordt belet deel te nemen aan wedstrijden. Bovendien moet de bond de kosten van de procedure betalen.

Van de zijde van de KNAU toonde directeur Arie Kauffman zich verrast over de uitspraak. „De rechter heeft dit besluit op puur procedurele gronden genomen en is verder van de hele dopingkwestie afgebleven. Hij achtte zich kennelijk niet in staat daarover een oordeel te geven. Wij hebben de zaak op 27 augustus bij de tuchtcommissie gedeponeerd. Kennelijk heeft de rechter gemeend dat er voldoende tijd voor de commissie beschikbaar was om tot een straf te komen. Dat bestrijden wij."

Overigens lopen de atleten die morgen in Eindhoven meedoen aan de finale van de clubcompetitie de kans geschorst te worden door de Internationale Atletiek Federatie. De finale van de clubcompetitie is namelijk door de IAF tot 'besmette' wedstrijd verklaard, omdat de internationale federatie geen genoegen neemt met de gistermorgen gedane uitspraak van de rechtbank. Voor atleten die aan internationale wedstrijden deelnemen kan 'Eindhoven' zodoende consequenties hebben.

Sophia Loren bij Courier

NEW YORK – Andre Agassi flirtte met Barbra Streisand. Jim Courier inviteerde Sophia Loren. De Italiaanse actrice die lang voor de geboorte van Dandy Jim op het witte doek excelleerde, arriveerde een dag te vroeg op Flushing Meadow. Courier nodigde haar uit voor zijn wedstrijd tegen Joyce in de tweede ronde op vrijdag. Loren, inmiddels gepensioneerd, verscheen een dag eerder. Courier was nergens te bekennen. De Italiaanse werd opgevangen door Bumpy Frazer, de voorzitter van de Amerikaanse tennisbond.

sport op tv

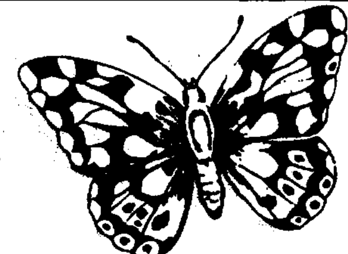
VANDAAG
14.00-15.00 Dld 1: Sport-Treff: magazine.
14.30-17.30 Ned 3: Studio sport: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen, samenvatting en EK volleybal voor heren.
16.00-17.00 Dld 3: Sport 3 extra.
17.00-17.26 Dld 3: Sport im Westen.
17.30-17.57 Dld 1: Sportschau.
19.10-19.45 Dld 1: Sportschau: met Bundesliga-voetbal.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.25-21.38 Ned 1: Lease Plan Holland triathlon: atletiek met het Open Nederlandse Kampioenschap Triathlon.
22.00-23.20 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio.
22.15-22.45 Ned 3: Studio sport.
22.30-23.00 BRT 1: Sport op zaterdag.
00.11-01.30 Ned 3: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen: rechtstreeks verslag.

MORGEN
11.30-13.00 Ned 2: TV Sport.
11.55-16.00 RTL 4: Sport: auto- en motorsport.
12.30-13.00 BRT 1: Sportmiddag.
14.00-15.00 Dld 1: Sport-Treff: magazine.
14.00-16.00 Ned 1: Tennis: op Flushing Meadow.
15.35-18.15 Dld 2: Sport Extra: motorsport (GP van Italië vanuit Misano) en roeien (WK te Roudnice).
16.00-16.10 RTL 4: Sport: atletiek.
16.00-17.00 Ned 2: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen: samenvatting.
17.55-20.10 Ned 3: Studio Sport: met een rechtstreeks verslag de voetbalwedstrijd Ajax-PSV.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.30-19.50 BRT 1: Sport.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
19.50-20.35 BRT 1: Sportweekend.
22.35-22.55 BRT 1: Sport.
23.05-23.55 RTL 4: Sport.
00.30-02.00 Ned 2: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen: rechtstreeks verslag.

lucky ten

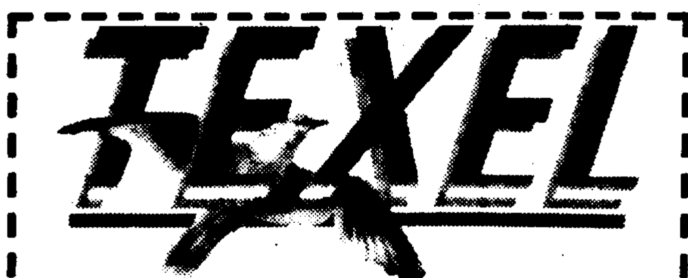
DEN HAAG – Cijfers van vrijdag 3 september: 1-5-8-10-11-14-15-19-20-28-30-34-35-47-55-58-70-71-78-80. (onder voorbehoud).

VAKANTIE & RECREATIE



Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN



UITWAAIEN OP TEXEL!

Plak deze advertentie op een briefkaart en doe 'm op de bus. Wij sturen u de Vakantiereisgids Texel dan gratis toe.

STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG. TEL.02220 14741

TERSCHELLING, 2-4 pers. appartementen met alle comfort, gratis gebr. trop. zwembad. Inl. 02503-32226.

AMELAND t.h: bungalows en stacaravans. Vrij na 18/9. TERSCHELLING t.h: stacaravans en mobiele bungalows vrij na 4/9. Voll. inger. Inl: 05180-1206 niet op zondag.

TERSCHELLING, 5 dgs fietsarr. in comf. 2-4 pers. app. nabij natuurres. De Boschplaat. f 230,- p.p./ 3 dgs. fietsarr. f 185,- p.p. Kinderen tot 12 jaar 50% kort. V.a.17/9. m.u.v. de herfst- kerstvakantie. Inl./folder: 05620-9099.

TERSCHELLING: Nieuwe luxe chalet-caravans te huur, vanaf 10 sept. Ook herfstvak. vrij. Info Ybema 05620-2746

SCHIERMONNIKOOG

Te huur 2- tot 5 pers., volledig ingericht appartement voor weekend, midweek of langer. Vrij herfstvakantie en kerstvakantie. Inlichtingen: 05195-31272 of 31377.

TERSCHELLING/AMELAND. Te huur chalets + luxe stacaravans, voll. ing. ktv. Herfstvakantie vrij 05180-1581

TEXEL, BELEEF 'T NU

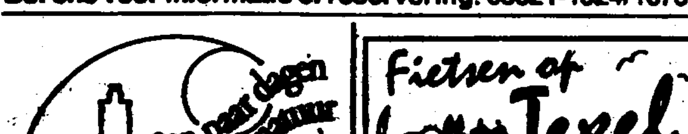
Nu even lekker ertussen uit op een heerlijk waddeneiland in een fijn luxe 5* **** appartement (met whirlpool) midden in de bossen vlakbij zee en strand.

Bel Residentie Californië 02220-16626

HOTEL ZEEZICHT*** VLIELAND

8 dgs. (7 overn) VERWENARRANGEMENT luxe hotelkamers voorzien van alle comfort. Dag. uitgebr. ontb. buffet, dag. excellent diner Gratis koffie m. gebak, fl. wijn. 5 dgn. fiets Normale pr. v.d. alles tes. f 780,- Nu van f 625,- tot f 665,- p.p. al naar gelang de kamer. U BENT VAN HARTE WELKOM.

Bel ons voor informatie of reservering: 05621-1324/1673



TERSCHELLING f 147,- najaarsarrangementen in hotels en pensions 4 dagen / 3 nachten vanaf f 147,- per persoon.

De arrangementen zijn geldig van 27 augustus 1993 tot 1 november 1993

NATIONAAL LANDSCHAP TERSCHELLING

Verwen u zelf eens...met een fietsarrangement in Hotel /Appartementen De Pelikaan. Logies met ontbijt, verw. zwembad, incl. fiets en div. extra's all in.

HOTEL/APPARTEMENTEN De Pelikaan

Inpakken... en wegwezen!

Recr.park Boomhiemke, Ameland. Vanaf nu luxe bungalows te huur. 05191-54052 fax 54333.

Meer informatie over adverteren op deze pagina?
B E L: 072-196596

GRONINGEN

VILLAPARK WEDDERMEER ontdek het nu ook. Velen gingen u reeds voor en waren allen bijz. enthousiast over dit stukje bos en waterrijk Oost-Groningen. 6-8 pers. villa's met of zonder eigen sauna en bruintunnel, direct a.h. uitstekende viswater, overdekt zwembad, meer met zandstrand, tennisbanen, kanovaren, fietsen, kinderboerderij, speeltuintjes, restaurant, bar, terras enz. enz. Heerlijk even er tussenuit voor een week, weekend of een midweek. Om alvast in de stemming te raken, sturen wij u graag onze brochure evt. ook over meerdere lokaties in Nederland. Hogenboom Recreatie Tel: 02977-45797 Fax: 41309

DRENTHE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

Wilt u genieten van een SPORTIEVE vakantie? Kom dan naar het HUNZEPARK!!! T.h.: Blokhutten v.v. d/t. Incl. kamphuis voor 40 pers. met aparte slpkmrs. Vraag naar onze speciale herfst aanbieding. 05999-12479/13300.

RECREATIEPARK ERMERSTRAND - 05915-64014 Te koop en te huur red cedar chalets aan recreatieplas, tevens bosrijke camping. Weekend-arr. vr. - ma. f 50,- per st.pl. incl. auto, electra, bijtent, gezinsleden.

"HOOR DE STILTE" Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte Info/folder: 05261-1321.

OVERIJSSEL

Ook de nazomer en herfst met zijn vele tinten lokt u naar het natuurschoonrijke TWENTE

tel. 05418-[illegible]

Sfeervol familiehotel in Saksische stijl met open-haardvuur en luxe kamers. Een hotel waar u zich 'thuis' voelt. Uitstekende gelegenheid voor uw zakelijke en privé-party's. Ideale fiets- en wandelroutes zijn voorhanden.

Folder en prijslijst sturen wij u gaarne toe.

Fam. Masselink

Denekamperweg 210, 7661 RM Vasse

Recreatiepark "BAVELDS DENNEN" nabij Ootmarsum. T.h. luxe bungalows met overdekt zwembad, sauna, tennisb., viswater en vele recreatiemog. 05413-52625.

Hotel-Restaurant ,,'t WAPEN VAN OOTMARSUM" Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer. Tel.: 05419-91500. Spec. arr. De folder ligt voor u klaar.

Herfstvakantie? Holten met de Holterberg. Vr. gr. folder over de 33 in het bos gelegen vrijst. 4, 5, 6 pers. bungalows met alle comfort. Prijs v.a. f 420,- p.w. Kl.tv. met satteliet ontv., speeltuin, midgetgolf, overdekt zwembad op 15 km, kantine met biljart, eigen fietsen verhuur, enz... Vakantieoord De Lindenberg, Borkeldsweg 57, 7451TA Holten Tel 05483-61364

OMMEN, 2-10 p. bos bung's zwemb. Midw./(week)end Veel recreatie 05291-52926.

T.h. 6 pers. vak.woning in Natuurgebied De Wieden. Gelegen aan het water. Inl. 05208-66719.

HOLTEN t.h. Zomerhuisje in bung-park 2-4 p. 1000m² gr. vrij na 17/9 05480-12077.

GELDERLAND

WINTERSWIJK vrijst. luxe recr. bung. in bos, speelt., recr.meer, cv, ktv, 3 slpk. na 11/9 va. f 355,- pw. 074-664360

HOTEL STAD MUNSTER **** Winterswijk Speciale arrangementen f 200,- Bel voor meer info: 05430-12121.

DE VELUWE ALTIJD MOOI. Luxe app., stacaravans en kampeerpl. Overd. verwarmd zwemb. midgetgolf, fietsverhuur, tennis etc. 'De Bosrand' Vaassen, 05788-1343.

Gezellig vertoeven in de Achterhoek

Te huur op ons BUNGALOW en KAMPEERPARK div. types bungalows en kampeerplaatsen. Op het park vindt U o.a. SUBTROPISCH ZWEMBAD, sauna, solarium, fitness, hair-styling, café-bowling, restaurant, supermarkt, tennisbanen, verwarmd buitenbad, vis en roeivijvers. Folder op aanvraag.

MARVELD RECREATIE

Elshofweg 6, 7141 DH Groenlo. Tel. 05440-61638.

WINTERSWIJK 6 p. bung. in bos na 5/9. 05430-17266.

NOORD-HOLLAND

ST. MAARTENSZEE, bung's nabij zee en subtr. zwemb. Week, weekend, midweek en herfstvak. Inl 02246-1586.

BUNGALOW. ST. Maartenszee, GRATIS zwemparadijs Week, weekend, midweek en herfst. Tel.02246-3109.

WIJK AAN ZEE, App. (Zomer)huizen te huur 600 meter van strand en duin. Vrij V.A. 4 sept. Prijzen V. A. f 350,- p.wk. 2 pers. tot f 800 voor 8 pers. Inl. 02517-5820 of 5175.

● DE GROTE VOS in St. Maartenszee, tel.02246-1560 ● Bungalows aan duin 1-2-3-4 slpkmrs, 2-4-6-8-10 pers. Sept. v.a. f 400,-. Herfstvak. f 600-1300 p.w. Folder!

PENSION OPPERDOES 3 km v.a. het IJsselmeer L/O f 35 p.p. 02274-5082.

ZUID-HOLLAND

NOORDWIJK AAN ZEE 'Nazomerstunt' septemberaanbieding met GRATIS heel staatslot en 4 extra's 18-25 sept. v.a. f 285,- p.p.p. week met 7 x ontbijt en 7 x diner. Bel nu 01719-12919 en vraag Hotel Aan Zee folder.

Nazomeren op Duinrell in Wassenaar

Wie overnacht op Duinrell heeft t/m 31 oktober gratis toegang tot het attraktiepark en kan het hele jaar genieten van het tropische Tikibad, de Tikisauna, de bowlingbanen enz. Voordelige nazomer-tarieven voor de luxe 4- en 6-persoons DUINGALOWS: ideaal herfstvakantieverblijf, sfeervolle winter-, kerst- en Nieuwjaarsarrangementen. Rustig kamperen in het naseizoen op de gezellige Duinrell CAMPING (speciaal herfstvakantie-arrangement!) of een verblijf in onze groepsakkom. DUINHOSTEL. Bel voor reserveringen of folder: 01751-19314.

DUINRELL. DAAR KIKKER JE VAN OP!

ZEELAND

NOORDZEEPARK

OUDDORP AAN ZEE T.h. 5***** Bung's ± 500 m. van zee Speciaal arrangement in de oktober-maand. Info + folder: 01878-3099 of 3211.

VVV OOSTKAPELLE

Nog geen plannen voor de herfstvak.? Kom eens lekker uitwaaien aan het strand! Gezellige hotels en pensions, mooie campings en prima vakantiewoningen. Vraag nu onze gids aan: VVV OOSTKAPELLE, tel. 01188-2910.

VLISSINGEN: Te huur gelijkvloerse 4 pers. app. op de boulevard, direct aan zee. Doorlopend kamers vrij, ook met zeezicht. Tevens TE KOOP 4 pers. appartement op de boulevard, direct aan zee. Uniek als 2e woning. Prijs f 160.000 v.o.n. Inl. Stad en Duin: 01184-10979.

Gem. Hulst. O.Z-Vlaanderen nieuw hotel** 3 overn., HP f 195 p.p., 2 pers. k., fiets gratis, 01143-5222

RDP Vakantie & Recreatie biedt u een goede landelijke spreiding.

LIMBURG

U verdient het!!!

Een héérlijke vakantie in een luxe 4/6-pers. chalet op een schitterend gelegen vakantiepark direct aan het water o.a.: overdekt zwembad, sauna, tennisbanen, midgetgolf, discotheek, restaurant, watersportverhuur etc.

WEEKEND, MIDWEEK tussen 3/9-15/10 ... f 195,- ALL-IN
HERFSTVAKANTIE, 15/10-22/10 ... f 495,- ALL-IN
HERFSTVAKANTIE, 22/10-29/10 ... f 395,- ALL-IN

Recreatiepark Leukermeer-Well

NOORD-LIMBURG, 04783-2444.

VALKENBURG Hotel & Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. f 37,50,- p.p. incl. ontbijt Broekhem 58, 04406-12455.

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Vak.appartementen in omg. Valkenburg, alle comfort, f 35,- p.p. Vrij vanaf heden. Walem 11a, tel. 04459-1237.

VALKENBURG Hotel Berkelpoort, 200m van centr. Bar en terras. LO v.a. f 37,50, HP v.a. f 52,50. 04406-12978.

HOTEL DE OUDE HOEVE ARCEN

Een bourgondische ervaring in een 3-sterren hotel. Wij sturen u graag onze folder, 04703-2098.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. f 825,-. Vr. onze folder 04459-1518.

Slenaken, Hotel LA BONNE AUBERGE in het mooie Zuid-Limburgse heuvelland. kamers met bad/douche, toilet, tv, radio, mini-bar, lift. Vraag uiterst aantrekkelijke najaarsarrangementen. Bel snel 04457-3541.

VALKENBURG, app./hotel De HEEK Rustig gel. kamers met douche/wc/tv. LO p.p.p. f 45,-. Tel. 04406-15177.

GULPEN (Z-LIMB.) 5 pers. vak.woningen, rustig gelegen in het Gulpdal. Tel, c.v., kl.tv. f 350,- p.w. Tel. 04450-3262.

GROEPSACCOMMODATIES

60 accomodaties in Nederland

Va. 10 pers. Bel: 08879-4641 Centrum Voor Groepsacc.

ACTIEVE VAKANTIES

PROTENNIS Tennis/trainingsvakanties in Duitsland, Italië en Oostenrijk, het gehele jaar. Info: 02246-3500.

Avontuurlijke ZEIL- ZWERFTOCHTEN langs zonnige kusten en baaien van Sardinië. Heerlijk helder zwemwater. Bere bruin. 2 weken al v.a. f 450,-. AMFIBIE TREKS 015-623683.

FLY DRIVE'S Florida, Griekenl., Turkije v.a. f 895 AEROTRAVEL 043-640440.

Adverteren via RDP is kostenbesparend.

BELGIË / LUXEMBURG

BELGISCHE ARDENNEN te huur in schitterend natuur gebied, luxe vakantiewoningen inger. voor 2-8 pers. ARD-INVEST Tel.09-3284478025 ook weekend (Ned.spr.)

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen, al vanaf f 200,- per week all-in. Inlichtingen: 04459-1598.

FRANKRIJK

UNIEK Cote d'Azur: hotel 1 week Cannes, 80 m van Croisette/Boulevard, hotel, ontbijt + 1 week St.Tropez, hotel, ontbijt of studio/kitchenette. Totaal prijs 2 pers. 2 wkn. f 1475,- of 1 wk f 875,- Momitel 09.33.94796130 NL gespr.of 020-6719473.

SEPTEMBER/HERFSTVAKANTIE

Goede vak.won. en gîtes, veel mooie streken. Aantr. prijzen, gratis gids SEJOUR EN FRANCE 085-257800 SGR.

DUITSLAND

Sauerland, Hotel WALSBACHTAL te Züschen/ Winterberg, Nederlands sprekend personeel, mooie ligging. Vraag om infopakket 09-49-2981-1780.

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens

Het perfekte familiehotel in Bad Bentheim met zijn bezienswaardige omgeving. Kamers met lift, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.

Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 285,- p.p.

Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Tevens aantrekkelijke week- en weekend- en meerdaagse arrangementen. Hotel Grossfeld, Schlossstraße 6, 4444 Bad Bentheim, Duitsland. Fax 09-4992243349.

Bel 053-353246 (NL) of 09-4959922828 (D) voor prospectus.

BOPPARD, HOTEL L'EUROPE*** Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/telef. /ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Nieuw nu ook ons Hotel Bergschlösschen in het groen, alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4. Kamer met ontbijt v.a. DM 33,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:

HOTEL L'EUROPE***

Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard. Tel. 09-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

NEDERLANDS HOTEL

In het mooie Sauerland

ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg) Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bij. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 7 dgn. v.a. DM 420,- HP incl. keuzemenu, ontb.-saladebuffet. Hoge kind.kort. Oelfestr. 22 D5789 Hallenberg/Hesborn. Tel.: 09-49.2984.475. Ned. gespr. Fax 573.

OOSTENRIJK

De meest complete en goedkope wintersportreizen alle in 10 dgs busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn skiuitrusting v.a. f 805,-. Dolomite Skisafari, 10 dgse busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn skiuitrusting v.a. f 920,-. Langlaufsafari, 10 dgse busreis, HP, 3 x 1/2 dag L.L.-les, 7 dgse L.L.-uitrusting, 3 L.L. excursies v.a. f 635,-. Groeps-korting v.a. 10 pers. Alle reizen ook per eigen auto mogelijk. Bel voor gratis gids Reisburo Joy Tours 070-3633939 lid SGR/ANVR.

PORTUGAL

Najaar/winter/voorjaar ALGARVE: 4 weken naar de zon al v.a. f 695,-; 8 wk. v.a. f 845,-. Wekelijks vertrek v.a. 22 oktober Inkl. vliegreis transfer, reisleiding en appartement. Gratis brochure: PRIMAVERA REIZEN (lid SGR) 079-426350.

SPANJE

FREELINE (ANVR/SGR) Slecht zomer weer gehad? Dan nu inhalen! Hoe? Simpel, meegaan met onze superfriendly Freelinebus naar C. Brava, Salou, Benidorm. Fijn geprijsd hotel of app. erbij. Er zijn veel aanbied. voor sept. en okt. incl. herfstvak. Onze winterprijzen Benidorm 29 okt. t/m 30 april 1994 wekelijks zijn ook klaar. Gratis broch. en de aanbiedingen. 04970-16461 of 16465.

PROMOTIE-ARRANGEMENT Puerto Rico/Gran Canaria 1 Week verblijf in een 3* accommodatie voor slechts f 100,- (max. 4 pers.) Aan dit arrangement is een promotietour verbonden. Deelname uitsluitend door (echt)paren, 27-55 jaar. Bel voor meer informatie: tel. 03407-2421 fax. 5583 Zat. en op ma. t/m vr. na 19.00 uur.

SOLMAR TOURS, okt. aanbiedingen. Div. mogelijkheden, incl. busreis, volp. b.v.; Malgrat 10 dgn in 2 ster. hotel v.a. f 275,-. Salou 3 ster. hotel v.a. f 315,-. Benidorm: 3 ster. v.a. f 399,-. Bijk. kost. Royal Class f 40,-, adm. kost f 5,- Garantiefonds f 10,-. Eigen autor. 1 week volp. v.a. f 185,-. Groepsreis Zuid-Spanje, vliegreis, 8 dgn, 3 ster. hotel met 4 dgn excursies. Vertrek 22 en 29 sept. f 995,-. Bel 040-460560 voor gratis folder.

SUPERSTUNT! Malgrat de Mar, ** Hotels a/d boulevard, basis v.p. Vertrek 13 + 17 sept. 10/17 dgn. f 339/499. Vertrek 20 + 24 sept. 10/17 dgn. f 319/469. Vertr. 27/9 + 1 + 4 + 8 + 11 + 18 + 22 okt. 10/17 dgn. f 299/439. Herfst-vakantie, vertrek 15 okt. 10 dgn f 354,-. Toeslag Royal Class f 50. Ook extra aanbiedingen naar Lloret, Calella en Salou. Info bij uw ANVR of V&D reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 Lid ANVR/SGR.

RECR. ONROERENDGOED

Sfeervolle recreatie-landhuizen in 't groene hart van Twente.

Te midden van uitgestrekte landerijen, statige bossen en lieflijke dorpjes, bevindt zich het stijlvolle Landgoed De Elsgraven. Hier worden momenteel karakteristieke recreatielandhuizen gebouwd. Deagewenst compleet met een romantische bedstee, luxe keuken, sauna, whirlpool e.d. Bij eventuele verhuur (via Creatief Vakantieverblijven) kan een uitstekend rendement behaald worden. Bovendien zijn er vele fiskale voordelen, zoals de mogelijkheid om 17,5% BTW over de aankoopsom terug te vorderen. Op het afgesloten deel van het landgoed (zodat de rustieke sfeer gehandhaafd blijft) worden een overdekt zwembad, tennisbanen e.d. gerealiseerd. Prijzen v.a. fl. 194.500,- incl. grond v.o.n. (fl. 165.532,- excl. BTW). Voor meer informatie kunt u onze brochure aanvragen. 2 Modelwoningen zijn ieder weekend te bezichtigen. Door de week liefst op afspraak.

Everdijk 6a 7468 PV Enter tel 05478-3608 fax 05478-3655.

Landgoed De Elsgraven VERKOOP LAATSTE FASE

EEN BUITENVERBLIJF MET ALLURE

Barcelona! 8-dgse excursiereis met bezoek aan de hoogtepunten van Barcelona, Gerona en Montserrat va. f 649! Nog vertrek mogelijk op 18/9, 16/10 en 23/10! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 (ANVR/SGR).

Rosas 10 dg. bus + app. f 299,-. CBS 04929-64555.

GRATIS GIDS 10/17 dgn. Lloret htl Ancla ** HP Sept. + okt. v.a. f 249. app. v.a. f 199,-. Boosten Busreizen SGR 045-227777.

ITALIË

GARDAMEER-TIGNALE. 'Panorama La Forca' luxe 4/6 pers. app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Zuiden, uitz. op meer. 078-412349.

Prachtige busreizen met veel excursies naar VENETIE of FLORENCE en TOSCANE, 8 dagen v.a. f 699, 10 dagen v.a. f 899. Ook binnenkort nog vertrek mogelijk! Gratis Reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

HERFSTSPECIAL ITALIE! Fantastische 9-daagse verzorgde busreis met o.a. bezoek aan Florence, Siena, Assisi, Rome en Arezzo v.a. f 799,-! Vertrek 16/10. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR

DENEMARKEN

VOORDELIG - RECHTSTREEKS RESERVEREN BIJ D.F.B. ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST

VRAAG NU HET INFOPAKKET

★ Keuze uit 25.000 VAKANTIEWONINGEN
★ Meer dan 100 HOTELS

Wij reserveren gratis - Zonder administratiekosten

DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO Hoofdweg 99 - 9681 AC MIDWOLDA Telefoon 05975-1416

GR. BRITTANNIË / IERLAND

LONDON IS FANTASTIC

Wandelen over de Tower Bridge? Big Ben Tours brengt u er via de route Hoek van Holland-Harwich. Er is al een 'fantastic' hotelarrangement v.a. f 241,-. Haal snel de brochure bij uw reisagent. Of bel 01747-86412.

BIG BEN TOURS THUIS IN LONDEN

TURKIJE

PROFITEER VAN WARM TURKIJE

met extra lage prijzen. Kusadasi; Hotel l/o f 599,- verl. week f 125,-. Bodrum; app. v.a. f 599,- verl. Hotel l/o f 599,-. Foca; Hotel l/o f 599,- verl. week f 125,-. Side; App. v.a. f 599,- verl. week f 125,-. Alanya; Hotel HP, bij zee f 679,- verl. week f 200,-. Marmaris; Hotel l/o f 619,- verl. week f 125,-. Incl. vlucht transfers en reisleiding. Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

CAMPINGVLUCHTEN Turkije; Izmir, Dalaman en Antalya v.a. f 399,-. Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

RONDREIS TURKIJE; 1 week + 1 week ****hotel AYMA samen slechts f 999,-. Profiteer! Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

Ongelooflijk voordelige JUBILEUMAANBIEDING naar Moravië. 10-Daagse busreis incl. veel excursies, hotel met zwembad en halfpension voor slechts f 699! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 of 020-6202121 ANVR/SGR.

PRAAG 8 dgn. bus, prima hotel LO f 350,-. Buspendel f 200,-. Vliegretour f 450,-. Verhuur vak.-woningen. MEVO REIZEN Holten 05725-1547.

PRAAG is onze specialiteit. Wekel. vertr. woensd. + zat. met touringcar. AANBIEDING: 6 dgn. v.a. f 299,-, 7 dgn. v.a. f 349,- incl. excursies en CONCERT; 10 dgn. Praag, Z.-Bohemen en Reuzengebergte. Vr. de gratis brochure bij MCeT, 04406-14142. Tevens voor bedrijven, scholen en verenigingen organiseren wij uw reizen op maat.

ZUID-BOHEMEN: 9- of 10 daagse excursiereizen met bezoek aan de hoogtepunten van Zuid-Bohemen, PRAAG en WENEN v.a. f 729,-. Nog mogelijkheden op 24/9, 16/10 en 23/10. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 lid ANVR/SGR

PRAAG pension B.o.B L/O v.a. f 30,- 02290-39762.

POLEN

Met E.E.L. East Europe Line erkende lijndienst wekelijks naar POLEN van en naar 27 steden. In de bus gratis koffie en thee! Info./boekingen! 033-564555 (09.00 t/m 17.00)

Bericht aan onze adverteerders

Denk aan de speciale RDP-pagina HERFST-VAKANTIE

op zaterdag 11 september a.s. Sluitingsdatum woensdag 8 september 16.00 uur

Reserveer tijdig!

Tel. 072-196596 Fax 072-196484

MALTA

MOOIE app. 8 dgn f 795 Duiken f 345 (SGR/ANVR) AEROTRAVEL 043-640440.

HONGARIJE

BUDAPEST, 7-daagse busreis va. f 399. Nog vert... gelijk op 16/10 en 23/10. 8-Daagse verzorgde ... reis va. f 699,-, nog vertrek mogelijk in sept. en ... tis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale: 05... (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

T.h. 1200 vak.woningen. MEVO REIZEN 05725-1547.

GRIEKENLAND

DE GROETEN!!!

van de Captain van ms. "SUN", het successchip van Europa met DROOMCRUISES naar de stralende zon van de GRIEKSE EILANDEN 8 dgn. incl. volpension en vlucht

f 999,-

voor info., folder en res., ook za/zo!

EUROCRUISES

043-250808/251999.

Naar de zon op Kreta in september en oktober va. f 795,- p.p. 8 dgn. ANWB- Reisbureau i.s.m. Olympia 030-910333 033-610245 035-241751

Er even tussenuit in ... jaar? Op CORFU en ... schijnt de zon. App... sions evt. met c... vlucht. Gratis br... ROSS 05908-10019

WINTERSPORT

WINTERSPORT; Onze nieuwe Superwintergids is uit! Bel HTC Superreizen 040-436600.

CARAVANS CAMPERS

Bij THEO STET B.V. ... modellen hobby-ca... geh. compl. met ze... kortingen. Tel. 0220...

AZIË

Avontuurlijke rondreis Indonesië 23-34 dgn. v.a. f ... Rondreis India/Nepal 27 dgn. v.a. f 2.795,- ... Rondreis Zuid-India 27 dgn. f 2.595,-. Rondreis T... 27 dgn f 2.495,- incl. vliegreis, hotels, vervoer ... vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid S...

BEST tours Thailand

ONTDEKKING VAN THAILAN... BANGKOK • CHIANG MAI • JOMTIEN BEACH RONDREIS 15 DAGEN

f 1.85... f 1.68...

01693-443...

EGYPTE

Avontuurlijke rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. f 1... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata... Egypte reizen nu f 100,- KORTING! Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

MIDDEN-OOSTEN

Avontuurlijke rondreis Jemen 27 dgn. f 2895,- incl... vliegreis, hotels, vervoer etc. Diverse vertrekdat... Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

RONGEN

kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, ... doorlopend aanbiedingen van gebruikte caravans

RECR. ONROERENDGOED

Recreatiebungalows in Limbu...

Nog slechts 42 te koop

Het park

't Vosseven ligt bij Stramproy in het prachtige Zuid Limburgse landschap, vlakbij gezellige steden in België en Nederland. Het rustieke park is gelegen rond een natuurlijke ven en heeft voorzieningen als een overdekt zwembad, restaurant, sportvelden, zonneweiden enz.

uw rendement 10 - 11,5%

commercieel vastgoed

Noorderstraat 44, Emmen Zuiderplein 31, Leeuwarden



Fortuna vanavond vol zelfvertrouwen tegen AZ

MVV kiest voor aanval

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – In Maastricht is de euforie van afgelopen woensdag voorbij; het 'normale' competitieleven gaat weer door in de vorm van MVV-Vitesse. Na het voetbalfeest dat MVV en Ajax deze week opvoerden, wacht met de Arnhemse eredivisievertegenwoordiger een tegenstander, die evenals de ploeg uit Amsterdam in staat moet worden geacht spektakel te kunnen bieden. Aftrap vanavond om half acht.

„Al zal Vitesse bij tijd en wijle toch wat meer mensen achter de bal houden dan Ajax, maar met voetballers als Helder, Cocu en Latuheru in de gelederen ben je al bijna verplicht aanvallend te voetballen," aldus MVV-coach Sef Vergoossen. Vitesse in vorm en MVV dat de draai heeft gevonden. De Geusselt kan zich weer ergens op verheugen. De selectie van de thuisploeg is ongewijzigd, mede doordat Van As, Linders en Maes nog steeds geblesseerd zijn.

Roda JC

Roda JC is, met Feyenoord, nog zonder puntverlies en wil die status graag langer handhaven. Daartoe is een overwinning bij Heerenveen, vanavond om 19.30 uur, noodzakelijk. In dat geval zijn de Kerkradenaren bovendien in elk geval tot morgenavond trotse koploper van de eredivisie. Zover wil trainer Huub Stevens echter niet kijken. „Daar denk ik absoluut niet aan. We kijken van wedstrijd tot wedstrijd. Alle punten die we nu pakken zijn mooi meegenomen."

Stevens ziet zich gedwongen in aanvallend opzicht het een en ander te veranderen. Tijjani Babangida, de revelatie van de eredivisie tot nu toe, is door een sleutelbeenbreuk niet van de partij. Bovendien staat achter de inzetbaarheid van Max Huiberts een groot vraagteken. De linkerspits kampt met een hielblessure.

„Gelukkig hebben we een ruime selectie. Het heeft geen zin dramatisch over die blessures te doen. We zullen toch verder moeten. En in Heerenveen zal het niet gemakkelijk worden. Zeker voor eigen publiek is die ploeg tot iets extra's in staat," zegt Stevens. Verder is uiteraard de langdurig geblesseerde Michel Broeders absent, terwijl Arkadiusz Kaliszan zich met Jong Polen voorbereidt op de confrontatie tegen Jong Engeland.

Zorgen bij VVV

Personele zorgen kwellen VVV-trainer Frans Körver bij de samenstelling van zijn formatie voor de uitwedstrijd tegen Groningen. In elke linie moet hij belangrijke pionnen aan de kant laten staan. Eugène Hanssen is voor een duel geschorst vanwege een derde gele kaart. Afgelopen dinsdag verzwikte linkerspits Louis Laros zijn enkel tijdens een trainingspartijtje en gistermiddag na de training meldde Jay Driessen zich met een knieblessure af.

Körver: „Het wordt in Groningen sowieso een zware klus. Elke tegenstander -uit of thuis- is dat voor VVV. Ik heb Groningen twee maal geobserveerd (tegen Roda JC en FC Utrecht). Er is geen pijl op te trekken. Ik zag telkens een ander Groningen. We gaan er in elk geval met goede bedoelingen heen."

Eerste divisie

Door een zege tegen AZ, vanavond om 20.00 uur in de Baandert, kan Fortuna Sittard weer aansluiting krijgen met de subtop in de eerste divisie. De Alkmaarders kenden een goede seizoenstart en zijn in de ogen van Fortuna-trainer Chris Dekker een van de favorieten voor een topklassering.

Dekker kan vanavond niet beschikken over de langdurig geblesseerde René Hofman, Fuat Usta en Fred de Jong. Ook Rafa Losada ontbreekt. Hij is nog steeds gepasseerd en Dekker zag na de twee opeenvolgende overwinningen geen reden dat te veranderen. „Gelukkig hebben we weer wat aan zelfvertrouwen gewonnen", zegt de Fortunatrainer. „Het is nog lang niet allemaal perfect, maar we zitten op de goede weg."

● Na het 'heerlijk avondje MVV' van afgelopen woensdag, toen Ajax tot een puntendeling werd gedwongen, binden Reginald Thal (links) en zijn teamgenoten vanavond de strijd aan met Vitesse.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

sport in cijfers

BRIDGE

Santiago de Chili. WK viertallen, mannen Groep A, elfde ronde: Nederland-Guadeloupe 18-12, Verenigde Staten 2-Mexico 24-6, Brazilië-Polen 16-14, Zuid-Afrika-Indonesië 19-11; twaalfde ronde: Nederland-Polen 19-11, Verenigde Staten 2-Brazilië 19-11, Zuid-Afrika-Mexico 19-11, Indonesië-Guadeloupe 25-5; dertiende ronde: Nederland-VS 2 21-9, Polen-Guadeloupe 25-2, Brazilië-Zuid-Afrika 22-8, Mexico-Indonesië 5-25. Stand: 1. Verenigde Staten 2 246 p, 2. Nederland 244 p, 3. Polen 231 p, 4. Brazilië 218 p, 5. Indonesië 184 p.

PAARDESPORT

Lipica (Slovenië). EK dressuur, Grand Prix, tussenstand na 20 van 42 deelnemers. Landenwedstrijd: 1. Duitsland 3.376 punten (Balkenhol/Goldstern 1706, Uphoff/Grand Gilbert 1670), 2. Groot-Brittannië 3.050 (Faurie/Virtu 1600, Elberg/Arun Tor 1450), 3. Denemarken en Zwitserland 2.945, 5. Zweden 2.928, 6. Nederland 2.927 (Strijk/Bollvorm's Wempe Jewel 1487, Haazen/Windsor 1440). Individuele rangschikking: 1. Balkenhol, Goldstern 1.706, 2. Uphof, Grand Gilbert 1.670, 3. Rothenberger, Andiamo 1.601, 11. Strijk, Wempe Jewel 1.487, 16. Haazen, Winsor 1.440. Kwalificatie Kur op Muziek: 1. Balkenhol/Goldstern 1706, 2. Uphoff/Grand Gilbert 1670, 3. Sven Rothenberger/Andiamo 1601, 8. Haazen/Windsor 1440. Kwalificatie Grand Prix Special: 1. Faurie (GBr) Virtu 1600, 2. Steffens (Ier) Flashdancer 1561, 3. Stückelberger (Zwi) Diamond 1546, 5. Strijk/Wempe Jewel 1487.

HOCKEY

Hamburg. Vierlanden-toernooi mannen, eerste dag: Pakistan-Australië 1-3 (0-1), Duitsland-Nederland 2-2 (1-1). (Score: 8. Veen 0-1, 15. Blunck 1-1, 47. Van Wijk 1-2, 65. Schiefer 2-2. Scheidsrechters: Rideout, Australië en Silvano, Italië. Toeschouwers: 2200. Opstelling Nederland: Looije, Pijpers, Bovelander, Jazet, Smolenaars, Brinkman, Delissen, Van Hout, Veen, Van den Honert (49. Van Westerop), Van Wijk.

GOLF

Crans-sur-Sierre, Zwitserland. Europese Masters. Mannen, stand na tweede ronde: 1. Lanner 131 (65 66), 2. Walton 133 (65 68), 3. Pernice, Jiminez, Faldo, Johansson, Clarke 135.

WIELRENNEN

Vrouwentour van Europese Gemeenschap. Tweede etappe Vlissingen-Tilburg: 1. Charameda 154,5 km in 3.53.50 (39,643 km/u), 2. Rissi op 0.02, 3. Ziliute, 4. Bordigoni, 5. Bouwmeester, 6. Haringa 0.08, 7. Sokolova, 8. Knol, 9. Hohfeld, 10. Valvik, 11. Van Moorsel, 27. Van de Vijver, 28. Vink, 38 Kroes, 40. Hillenga, 46. Grimbergen, 55. Borst, 62. Van Smoorenburg, 76 Schop, 88. Overgaag. **Algemeen klassement:** 1. Van de Vijver 6.54.59, 2. Hughes op 2.48, 3. Purvis 2.56, 4. Koljaseva 2.59, 5. Schop, 6. Marsal 2.59, 7. Dunlap 3.05, 8. Van Moorsel 3.06, 9. Young 3.08, 10. Zberg 3.11.

Routeschema

TILBURG – Het parcours van de derde etappe Tilburg-Valkenburg, vandaag, in de Vrouwentour van de EG ziet in grote lijn als volgt uit:

Tilburg (officieuze start 13.00 uur, vliegende start 13.09), Valkenswaard (38 km, 14.05), Maarheeze (54 km, 14.30), Nederweert (67 km, 14.50), Grathem (82 km, 15.11), Panheel (84 km, 15.15), Wessem (86 km, 15.18), Maasbracht (88 km, 15.21), Stevensweert (93 km, 15.29), Ohé en Laak (97 km, 15.34), Roosteren (101 km, 15.41), Grevenbicht (107 km, 15.50), Obbicht (109 km, 15.53), Nattenhoven (111 km, 15.56), Berg aan de Maas (112 km, 15.57), Urmond (113 km, 15.59), Kleine Meers (117 km, 16.05), Elsloo (120 km, 16.09), Geulle (124 km, 16.15), Moorveld (125 km, 16.17), Kasen (126 km, 16.18), Bunde (127 km, 16.19), Schietecoven (129 km, 16.22), Humcoven (130 km, 16.23), Meerssen (131 km, 16.26), Houthem (133 km, 16.28), Broekhem (135 km, 16.32), Valkenburg, finish op Cauberg (137,5 km, 16.35 uur). Er is uitgegaan van een gemiddelde van veertig kilometer per uur.

De vierde etappe van Valkenburg naar het Duitse Prüm, zondag, begint om 12.50 uur op het Dorrenplein waarna geneutraliseerd via Daalhemmerweg naar Sibbe wordt gereden. Daar vindt om 13.00 uur de vliegende start plaats. Vervolgens via IJzeren, Scheulder en Ingber naar Gulpen (6 km, 13.10 uur) waarna over de Rijksweg naar de grensovergang in Vaals (16 km, 13.26 uur) wordt getrokken. Via Aken, Monschau, Rescheid en Sellerich wordt na 126 kilometer om 16.24 uur de eindstreep in Prüm (Bahnhofstrasse) bereikt.

Heidi van de Vijver eerste in algemeen klassement

Vrouwentour van EG vandaag op Cauberg

Van onze sportredactie

TILBURG – Na de proloog, woensdag in Vlissingen, vervolgens de eerste etappe in Engeland en gisteren de tweede rit van Vlissingen naar Tilburg, arriveert de Vrouwentour van de Europese Gemeenschap vandaag in Limburg. Op de Cauberg is de eindstreep van de derde etappe getrokken, nadat het peloton onder andere door de Maasdorpen en over de klim in Moorveld is getrokken. De deelneemsterslijst vermeldt zestien ploegen van ieder zes dames.

Gisteren was een Amerikaanse de snelste wielrenster op de langste dag in het evenement. Laura Charameda zegevierde in Tilburg in de sprint na een etappe van 154,5 kilometer. De Amerikaanse, derde tijdens de wedstrijd om het wereldkampioenschap in Oslo, verwees de Italiaanse Samantha Rissi naar de tweede en Diana Ziliute uit Litouwen naar de derde plaats. Heidi van de Vijver uit België behield de leiding in de algemene rangschikking. Beste Nederlandse is Astrid Schop op bijna drie minuten. Wereldkampioene Leontien van Moorsel is achtste.

De ontsnapping van Charameda na 131 km leek beslissend. Zij slaagde er in alleen weg te komen. Op twee kilometer voor de streep werd zij echter achterhaald door vier tegenstandsters: Rissi, Ziliute, de Italiaanse Silvia Bordigoni en de Nederlandse Karin Bouwmeester uit de Boseploeg van Monique Knol. Via een tweede demarrage lukte het Charameda alsnog de ritzege te incasseren. Karin Bouwmeester werd vijfde.

Zie verder pagina 22
● Monique Knol op zoek naar revanche

Joop Alberda herstelt eenheid in volleybalploeg

Oranje-schipper naast God

● Ronald Zoodsma, een van de steunpilaren van het nieuwe Oranje.

Foto: ANP



Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

GRONINGEN – In het eerste weekeinde van augustus doorkliefden de fraaie flanken van de klipper Hollandia de getemde baren van het IJsselmeer. Strak getrimd in perfect zeilweer. Aan boord een opvallende gelegenheidsbemanning. Een dozijn, omstreeks twee meter lange, lichtmatrozen en een bootsman die zo van wanten wist dat de vaste schipper zijn centen beurde met drie dagen van zalig nietsdoen. In dat oer-Hollandse decor rekenden de Nederlandse volleybalploeg en bondscoach Joop Alberda via praatsessies af met de laatste restanties onverwerkt oud zeer uit het Selinger-tijdperk. En werden de rijen, een maand voor het EK in Finland, definitief gesloten.

Vanmiddag begint in Oulu, vlak bij de Poolcirkel, de eindronde voor Oranje met de ontmoeting tegen Frankrijk. Na twee keer brons wil Nederland deze keer een serieuze gooi naar de titel doen.

Bij het aantreden van Alberda - twee decennia geleden nog twijfelend tussen een toekomst als botenbouwer, kroegbaas of sportleraar - stond de Oranje-barometer op storm. In de herfst van 1992 vormde Alberda met teammanager Gerard Verhalle en bondsfunctionaris Dick Duurkoop een commissie die adviezen diende uit te brengen over de toekomst van het Nederlands team. Alberda: „Op dat moment bestond er in feite geen nationale ploeg meer. De onderlinge verhoudingen waren verziekt door een brei van persoonlijke irritaties en sluimerende controverses. Niemand wilde nog met elkaar spelen."

Het rapport, dat Alberda zelf omschreef als een 'overlevingsstrategie', concludeerde dat het zes jaar gehanteerde internatsmodel had afgedaan. „In dat gesloten systeem ontbrak de ruimte voor integratie van talentvolle jeugdspelers. Zo graaf je op termijn je eigen graf," legt Alberda uit. Op het Dynamo-toernooi van Apeldoorn verraste een nieuwe generatie in oranjeshirt met fris en onbevangen spel. Alleen was er een latent gebrek aan ervaring. Alberda reisde in de winter regelmatig naar het buitenland voor lange gesprekken met de uitgezworven topspelers. Zijn missie had succes. Het 'kapotte huwelijk' waarmee Ron Zwerver de zilveren ploeg van Barcelona in november nog vergeleek, werd behoedzaam gelijmd door de, toen nog, technisch adviseur.

Alberda slaagde er in acht van de twaalf Olympiërs te winnen voor zijn Oranje-nieuwe-stijl. Van de vier afvalliers heeft Jan Posthuma definitief een punt achter zijn interlandcarrière gezet. Allrounder Martin Teffer viel in de eindfase van het selectieproces uit de boot, terwijl het veteranenduo Boudrie/Selinger werd bedankt. Niet alleen in het kader van de de noodzakelijke verjonging. Het tweetal medio januari liet weten weinig of geen vertrouwen te hebben in zowel de veranderde opzet als de nieuwe bondscoach.

In weerwil van de korte voorbereidingstijd, de zeer beperkte financiële armslag en kritiek vanuit de Selinger-getrouwe hoek, heeft Joop Alberda de beste twaalf volleyballers van Nederland bijeen voor dit EK. Dat is sedert de zomer van 1990 niet meer het geval geweest. Destijds werden de basisspelers Peter Blangé, Ronald Zoodsma en Rob Grabert door tussenpaus Harrie Brokking uit de selectie verwijderd. Omdat het trio niet langer blindelings in de pas van de Selinger-doctrine wensten te lopen. Een aanpak, waarbij de spelers geen enkele eigen verantwoordelijkheid hadden.

Onder Joop Alberda kunnen de spelers zichzelf zijn en is het plezier teruggekeerd. Neem Ron Zwerver. De superaanvaller oogt ontspannen, lacht veel en heeft er weer zichtbaar lol in. Daar is niet alleen het vette contract bij Sisley Treviso debet aan. Bijna drie jaar droeg hij praktisch alleen de last van niet te mogen falen in het Nederlands team. Een rol, die hem werd opgedrongen door zowel Harrie Brokking als Arie en Avital Selinger. De overbelasting veroorzaakte eenzijdige blessures en maakte daarnaast van Ron Zwerver een nukkig, gesloten mens.

In het huidige Oranje is de druk verspreid. Zwerver deelt tot zijn eigen genoegen de top in de teamhiërarchie met twee voormalige dissidenten: spelbepaler Peter Blangé en Ronald Zoodsma, het zondagskind in de vorm van zijn leven. Zoodsma moet een sleutelrol in Finland vervullen. Hij is betrokken bij de pass, organiseert de netverdediging en heeft, blakend van zelfvertrouwen, een oud wapen opgepoetst: de sprongservice.

Een gezonde ontwikkeling in de optiek van Alberda: „Deze ploeg is in verbazend korte tijd gegroeid tot een eenheid. Aan de basis daarvan ligt onderling respect, openheid en voortdurende communicatie. Gewone, menselijke omgangsvormen dus. Dat daarbij rangen en standen ontstaan in een ploeg is een volstrekt normale, natuurlijke gang van zaken. Mits niet van boven opgelegd, maar zelf afgedwongen door ervaring en prestatie."

De primaire doelstelling van de expeditie naar het hoge noorden luidt: kwalificatie voor het WK van 1994. Dat betekent eerste worden, of tweede achter regerend wereldkampioen Italië. Een hooggegrepen verwachtingspatroon. De belangen zijn evenredig groot. Een goed EK-resultaat kan voor een aantal spelers de drijfveer zijn om ook de komende jaren beschikbaar te blijven voor de nationale ploeg. Daarnaast wordt met een succesvol afgesloten toernooi mogelijk een nieuwe hoofdsponsor over de streep getrokken. En dat betekent weer dat een programma gerealiseerd wordt, waarmee Oranje bij de wereldtop blijft.

Mocht die cirkel gesloten worden, dan ligt verlenging van Alberda's minicontract voor de hand. Vooralsnog eindigt zijn verbintenis met de NeVoBo op 13 september, daags na de EK-finale. Normaliter is hij vanaf 1 oktober weer in functie als adjunct-directeur van het sportcentrum van de universiteit in Groningen. Liever dan achter zijn bureau staat Joop Alberda tot Atlanta '96 af en toe aan het roer van de klipper Hollandia. Als Oranje-schipper naast God.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
Willem II-FC Utrecht
Heerenveen-Roda JC
GA Eagles-Cambuur
MVV-Vitesse
Morgen 14.30 uur:
NAC-Feyenoord
FC Groningen-VVV
Volendam-FC Twente
Sparta-RKC
Ajax-PSV 17.45 uur

Ajax	5	4	1	0	9	12- 2
Roda JC	4	4	0	0	8	12- 6
PSV	4	3	1	0	7	7- 2
Feyenoord	3	3	0	0	6	4- 1
NAC	4	3	0	1	6	10- 5
Heerenveen	3	2	1	0	5	2- 0
Vitesse	3	2	0	1	4	7- 2
FC Twente	4	2	0	2	4	6- 3
Volendam	4	1	1	2	3	6- 7
MVV	4	0	3	1	3	4- 5
Sparta	4	1	1	2	3	3- 6
FC Utrecht	5	1	1	3	3	5-11
VVV	3	1	0	2	2	3- 7
Groningen	4	1	0	3	2	6- 9
GA Eagles	4	1	0	3	2	6- 9
Willem II	4	1	0	3	2	2- 6
RKC	4	0	1	3	1	3- 9
Cambuur L	4	0	0	4	0	2-10

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
Haarlem-Dordrecht'90
Emmen-Veendam
Heracles-FC Zwolle
NEC-TOP
Helmond Sport-FC Den Bosch
Eindhoven-De Graafschap
Fortuna Sittard-AZ 20.00 uur
Excelsior-Telstar

Dordr.'90	4	3	1	0	7	7- 3
AZ	4	3	0	1	6	9- 2
Excelsior	4	3	0	1	6	9- 4
ADO Den H.	4	3	0	1	6	10- 6
FC Zwolle	4	1	3	0	5	5- 3
Emmen	4	2	1	1	5	8- 7
Heracles	4	2	0	2	4	5- 4
Eindhoven	4	0	4	0	4	5- 5
Helm.Sport	4	1	2	1	4	3- 3
Fortuna S.	4	2	0	2	4	4- 5
Graafschap	4	2	0	2	4	5- 7
TOP	4	1	2	1	4	2- 4
Telstar	4	1	1	2	3	6- 5
Den Bosch	4	1	1	2	3	7- 9
Veendam	4	0	2	2	2	3- 5
NEC	4	0	2	2	2	2- 5
RBC	4	1	0	3	2	7-12
Haarlem	4	0	1	3	1	5-13

heerenveen-roda jc

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Uilenberg

Heerenveen (opstelling): L'Ami, Doesburg, Groen, Oosterveer, Maarten de Jong, Roelofsen, Echteld, De Visser, Schaap, Tammer, Regtop.
Roda JC (selectie): Waterreus, Senden, Nascimento, Trost, Luijpers, Doomernik, Van Hoogdalem, Van der Luer, Huiberts, Hofstede, Dirk-Jan Derksen, Scheutjens, Vanderbroeck, Romero, Van Galen, Ihalauw.

mvv-vitesse

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Luinge

MVV (selectie):Van Grinsven, Heffels, Beerens, Benneker, Thal, Reijners, Joordens, Delahaye, Dikstaal, Libregts, Lanckohr, Verhoeven, Hofman, Visser, Roelofsen, Scheepers.
Vitesse (opstelling): Van der Gouw, Straal, Van de Looi, Bos, Vermeulen, Laamers, Cocu, Loeffen, Latuheru, Gillhaus, Helder.

fc groningen-vvv

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Houben

FC Groningen (opstelling): Lodewijks, Slor, Veenhof, Boekweg, Wilson, Reiziger, Olde Riekerink, Gall, Hamming, Djurovski, Huizingh.
VVV (opstelling) Roox, Smits, Polman, Spee, Janfada, Van Leenders, Verberne, Derix, Torken, Graef, Braem.

fortuna sittard-az

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter Van Hulten

Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Van Zwam, Maessen, Samuel, Szalma, Paul Janssen, Van de Heuvel, Barmentloo, Mordaang, Vergoossen, Deckers, Van der Zwam, Van Bommel, Taihuttu, Nyslather, Anton Janssen.
AZ (opstelling): Ruitenbeek, Panhuis, Snijders, Van Ophuizen, Inia, Den Turk, Buskermolen, Holster, Henry, Van Roon, Van Dam.

buitenland

BELGIË
Club Brugge-Standard Luik 1-0
Vandaag 20.00 uur:
Beveren-Lierse
Germinal Ekeren-Charleroi
Club Luik-Antwerp
Racing Genk-AA Gent
RWDM-Anderlecht
KV Mechelen-Lommel
Morgen 15.00 uur:
Waregem-Oostende
Seraing-Cercle Brugge

DUITSLAND
Karlsruhe-Kaiserslautern 1-1
Nürnberg-Bremen 0-1
Vandaag 15.30 uur:
Stuttgart-Dortmund
Leverkusen-Köln
Freiburg-Mönchengladbach
Schalke-Frankfurt
Duisburg-Bayern München
Leipzig-Wattenscheid
Morgen 18.00 uur:
Dresden-Hamburg

oefenvoetbal

Neerlandia Stolzenau-CSVT 1-1
CSVT-Limburgia 2 0-0

Vandaag
Limbricht-Waubachse Boys 19.00 uur

oefenhandbal

VANDAAG
Dames:
UDSV-Visé (Hulsberg) 20.30 uur
Loreal-GHC 19.00 uur
Iason-V&L 2 19.00 uur
Bayer Leverkusen-Swift 19.30 uur
Heren:
V&L-Hasselt 20.00 uur
Rapiditas-Meteoor 18.00 uur

MORGEN
Dames:
UDSV-Margraten (Hulsberg) 13.30 uur
Neerpelt-V&L 13.00 uur
Viersen-Loreal 11.00 uur
Heren:
Loreal-toernooi met Sittardia, Tachos, Wuppertal 10.00-17.00 uur



Monique Knol op zoek naar revanche

VLISSINGEN – Ze had de vraag verwacht. „Wat ik dacht toen ik vorige week zaterdag op tv de eindsprint in Oslo zag? Hopelijk wint Longo. Het zou hypocriet geweest zijn om opeens te duimen voor Van Moorsel". Met deze paar zinnen maakte Monique Knol tijdens de Tour Féminin van de Europese Gemeenschap meteen duidelijk, dat zij de kersverse titelhoudster bij terugkeer in het vaderland allesbehalve om de nek was gevlogen om haar te feliciteren. De bruggen tussen Leontien van Moorsel en Monique Knol waren al veel eerder opgeblazen.

„Longo sprintte gewoon stom", kwam zij nog eens terug op de ontknoping in Noorwegen. Alsof de tweespalt nog niet duidelijk genoeg aan het licht was gekomen.

Monique Knol - afkomstig uit Amerfoort en momenteel met haar vriend en ploegleider Wim Kruis woonachtig in Wezep - wilde hiermee het hoofdstuk Oslo afsluiten. Ze wenste niet verbitterd over te komen. Hoefde ook niet. Haar staat van dienst was er om te bewijzen, dat zij in het cyclisme dàt had bereikt waarvan het grootste deel van het peloton alleen maar kan dromen.
Zij won nationale titels en andere grote of middelgrote eendagswedstrijden. Bovenal was zij geabonneerd op dagsuccessen in etappekoersen. Kwestie van koersinzicht én sprintkwaliteit. Hoeveel ritten zij in vorige Vrouwentours won? „Een stuk of tien, vijftien, ik zou het moeten nakijken."

Etappes won zij ook in de Ronde van Noorwegen, Tour de l'Aude, Ronde van Texas, meerdere jaren achter elkaar.
„Maar in het criterium van Lutjebroek was ik evenzeer op de overwinning gebrand dan in een belangrijke wedstrijd. Al vanaf mijn eerste optreden in de wielersport was ik eerzuchtig. Een talentje, zei men. Ik had mentaliteit en was planmatig met mijn sport bezig."
Dat laatste had tot gevolg, dat zij als onderwijzeres slechts luttele uren voor de klas stond. „Ik had mijn hart verpand aan de fiets. Alleen als invalster kon ik in het onderwijs aan de slag, maar zelfs dat was heel betrekkelijk. Kreeg je 's morgens om zeven uur een telefoontje of je wilde komen. Maar dan kon ik niet, omdat mijn hele trainingsschema overhoop werd gehaald".

door **WIEL VERHEESEN**



Haar aanpak had succes. Op de fiets bereikte zij het hoogste wat er voor een vrouw te halen was. „Olympisch kampioene, weet je. Er is niets mooiers. Nee, ik zeg dit niet omdat de wereldkampioenschappen voor mij taboe zijn. Goud op de Olympische Spelen is iets aparts. De hele wereld kijkt er naar, ook mensen waarvoor sport normaliter niet bepaald schokkend is".
Zij roept een vergelijking op tussen de Tour de France en andere grote wedstrijden voor haar mannelijke collega's. „Iedereen interesseert zich voor de Tour. Bij Giro of Vuelta heb je alleen te maken met de specifieke wielerliefhebbers."

Weet U nog, Seoel 1988. Op een parcours in Tong-il-Ro, niet ver van de Zuidkoreaanse hoofdstad, draait de wegwedstrijd uit op een massasprint. Zeker veertig op de zege beluste dames doen hieraan mee. Twee uur en precies tweeënvijftig seconden eerder zijn zij met een aantal minder sterken aan de koers over 82 kilometer begonnen. Het eindschot van Monique Knol is verbluffend. De Duitse Jutta Niehaus en Laima Zilporite uit wat toen nog de Sovjetunie was, flankeerden haar even later op het erepodium. Wie onder meer in de zwerm achter de winnaressen van het eremetaal zaten? Catherine Marsall en Jeannie Longo uit Frankrijk, Heleen Hage uit Nederland, Barbara Ganz uit Zwitserland en Karina Skibby, zus van de Deense wielerprof Jesper Skibby.

Overigens, twee jaar na de Olympische Spelen van Seoel greep Monique Knol in het verre oosten opnieuw naar een titel, dit keer in de ploegentijdrit tijdens het WK op Japanse wegen. Astrid Schop, Cora Westland en ... Leontien van Moorsel waren haar teamgenoten.

„Hadden wij het belang van de ploeg wéér twee jaar nadien ook laten prevaleren in de individuele koers op de Spelen van Barcelona, ik zou opnieuw goud hebben veroverd," houdt Knol bij hoog en laag vol. „Maar de breuk was toen al een feit. Kathryn Watt uit Australië kon ontsnappen. Jeannie Longo werd tweede. Ik won de pelotonssprint om de derde plaats".



Hoogtepunt in de carrière van Monique Knol. Het is 1988. In Seoel wint zij de olympische wegwedstrijd. Sinds een paar jaar komt zij niet meer in aanmerking voor het oranjeshirt. Zij heeft gekozen voor een merkenploeg: Bose. Foto: ANP

Genoeg over het gekrakeel in de vaderlandse top. Haar vertrek uit de selectie gaf haar nieuwe uitdagingen. Zij vond - al ging het niet van een leien dakje - een sponsor, die rond haar een ploeg formeerde. Eerst was Jamin geldschieter. Vanaf dit jaar Bose, de Nederlandse dochteronderneming van de Amerikaanse producent voor geluidsystemen. Naast haar vriend Wim Kruis heeft ook de vroegere Tour de Francerenner en Nederlands wegkampioen Tino Tabak bemoeienis met de ploeg. Hij fungeert als manager.

„Merkenploegen in de vrouwenwielersport zijn noodzakelijk", aldus Monique Knol. „Zij doorbreken het traditionele kringetje van landenselecties. Wanneer een wielerbond geen uitnodiging voor een bepaalde wedstrijd in het buitenland krijgt of geen zin heeft een ploeg af te vaardigen, moeten de meisjes noodgedwongen thuisblijven. Toch is internationaal contact noodzakelijk, los van het feit, dat in koersen op eigen bodem ook meer strijd is. Jeannie Longo heeft in Frankrijk baanbrekend werk verricht. Ik heb mij in Nederland beijverd voor zo'n systeem. En nóg durven sommigen mij een egoïste te noemen."

Monique Knol is op een leeftijd gekomen ('ik ben negenentwintig'), dat zij juist haar ploeggenoten wegwijs wil maken. Zij kent de kneepjes van het vak. „Ikzelf hoef niet per se te winnen, hoe graag ik in deze Vrouwentour ook een etappe op mijn naam hoop te schrijven. Het zou een revanche zijn op de gebeurtenissen dit jaar, maar belangrijker is dat iemand van Bose op het podium komt."
Hoe dan ook, enerzijds staat zij nog volop in het wielerleven. Anderzijds denkt zij toch ook steeds meer aan de toekomst. Vergeleken met tien, twintig jaar geleden heeft de vrouwensport weliswaar een grote vlucht in het cyclisme genomen, maar het grote geld ontbreekt. Wat dat betreft hebben tennissters en atletes méér bereikt.

Monique Knol: „Ik zou als topsportster niet hebben kunnen functioneren als ik niet had samengewoond met mijn vriend Wim. Het is te gek voor woorden dat iemand, die toch het een en ander op de fiets presteert niet eens naar waarde gehonoreerd wordt. Zodra de EG-ronde ten einde is, ga ik een baan zoeken. Hele dagen? Halve dagen? Dat ik iets ga doen staat vast."

Alleen van een reclamespotje of het openen van weer een winkel kan de schoorsteen niet roken. Zelfs niet bij wereld- of olympische kampioenen. „Wij zijn", aldus Monique Knol, „ondergewaardeerd. Er is dan ook nog een lange weg te gaan."

Hoge sprongen voor volk en vaderland

BRUSSEL – Het olympisch goud werd door Fidel Castro beloond met een koelkast en een airconditioning. De wereldtitel in Stuttgart leverde hoog springer Javier Sotomayor een fraaie Mercedes op. Of de wereldrecordhouder (2.45 meter) ook daadwerkelijk veel plezier heeft van al die luxe, is nog de vraag. Elektriciteit en benzine zijn in zijn geboorteland immers op rantsoen. „Als ik maar genoeg brandstof krijg om met mijn maatjes naar de training te rijden," hoopt de aankomend 'taxi-chauffeur' Sotomayor.

door **FRANS DREISSEN**



Cubanen zijn makkelijk te vinden voor de wedstrijden. Ze verpozen meestal in de lobby van het hotel. Leggen een kaartje of staren hangend in de sofa's wat duf voor zich uit. Ze zetten nauwelijks een voet buiten de deur. Alleen om te trainen of voor een korte wandeling. Geld om te winkelen is er niet. „Hebben we ook niet nodig. Alles wordt voor ons geregeld."

Javier Sotomayor, geboren op 13 oktober 1967, is een armoedzaaier tussen de miljonairs van het atletiekcircus. Een amateur pur sang. Hij maakt hoge sprongen voor volk en vaderland. De riante startgelden en premies die voor zijn deelname worden neergeteld, vloeien rechtstreeks in de kas van de staatsbond INDER. Die financiert als tegenprestatie de reizen en studies van zijn deviezenverschaffer. „Topsport zonder beloning is prachtig. Het leert de atleten nederig te zijn. De vreugde van het volk is de enige beloning," sprak de voormalige atleet Alberto Juantorena ooit mooie woorden.

> *Cubaan Javier Sotomayor 'armoedzaaier' tussen de miljonairs van het atletiekcircus*

Cuba is na de val van de Berlijnse muur en de ontmanteling van de Sovjetunie een van de weinig overgebleven orthodox communistische landen. Sport wordt er nog steeds bedreven ter meerdere eer en glorie voor het vaderland. Sotomayor, een vurig adept van commandante Fidel Castro, is niet anders gewend.

„Ik identificeer me met de staat en diens politiek. Ik leid een onbekommerd leven. Ik woon in een mooi tweekamerappartement en heb geen klagen," zegt de brave socialist.

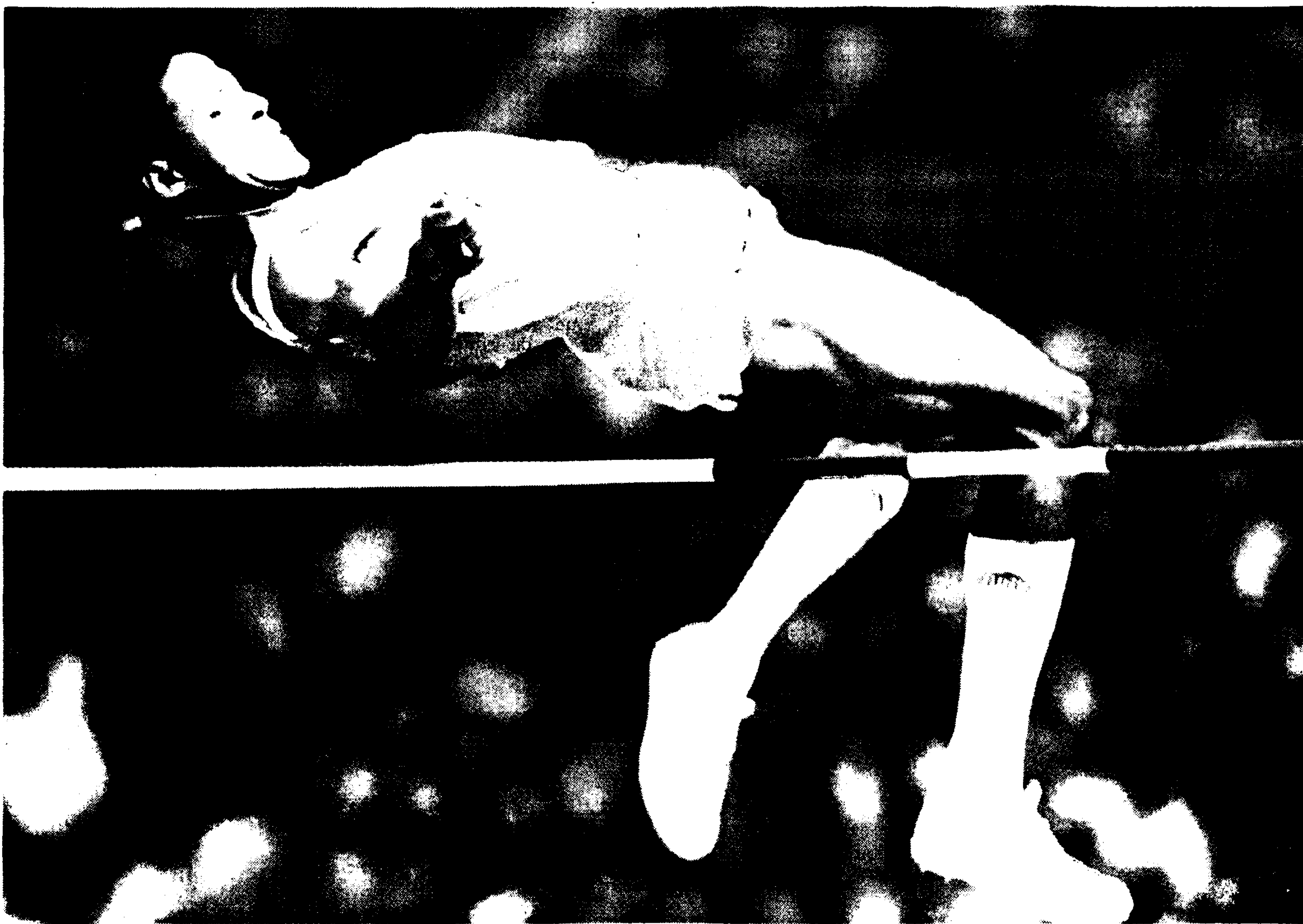
Boycot

Sport is zowat het belangrijkste exportprodukt van Cuba. Het brengt keiharde valuta in de staatskas van een land dat onder de economische boycot van de Verenigde Staten zeer te lijden heeft. Topsporters worden verafgood. „Het Cubaanse volk is trots op me. Ze leven met me mee." De sport als uitlaatklep in een maatschappij die grotendeels ontregeld is door armoede en voedselgebrek.

De professionele sport werd in 1961 in Cuba afgeschaft. Fidel Castro vond het betalen van toppers verwerpelijk. Geld zou kapitaalkrachtige naties in staat stellen om sporters uit armere landen weg te kopen. Javier Sotomayor heeft niets tegen amateurisme. „Maar ik ben ook niet vies van de commercialisering van de sport. Wie presteert, mag best wat meer verdienen. De bedragen die tegenwoordig veelal worden neergeteld zijn echter soms absurd hoog. De topsporter kan vragen wat hij wil. Dat gaat me net weer iets te ver."

DDR-systeem

Zelf moet de afgestudeerde sportleraar zijn zwaar- en soms zuurverdiende dollars afdragen aan de staat. In ruil daarvoor krijgt hij zoals andere topsporters en topcoaches een karig maandsalaris van omgerekend 500 gulden. Bij uitzonderlijke prestaties mag hij bovendien een klein percentage van zijn winstpremies in eigen zak steken. „Ik financier rechtstreeks de topsport in Cuba en heb daar absoluut geen problemen mee," vertelt 'ontwikkelingswerker' Sotomayor opgewekt.



● *De 'kat van Limonar'. De brave Cubaanse socialist Javier Sotomayor. „Ik identificeer me met de staat en diens politiek."* Foto: EPA

De sportstructuur op het eiland is gebaseerd op het principe zoals dat in de voormalige DDR werd gehanteerd. Jaarlijks wordt de schoolgaande jeugd uitgenodigd om aan selectiewedstrijden deel te nemen. De beste scholieren worden onderworpen aan fysieke en psychologische tests en stromen bij gebleken geschiktheid door naar de provenciale Espas, de scholen voor 'Hogere Prestatie'. De elite komt terecht in de nationale Espa in Havanna. „Om het systeem draaiende te houden, moeten externe geldbronnen worden aangeboord. Ik draag mijn steentje bij door het afdragen van het geld dat ik in de diverse meetings beur."

Javier Sotomayor vertoeft soms maandenlang in Europa. In gezelschap van vijftien andere atleten. De Cubanen hebben een steunpunt in het Spaanse Salamanca. Daar zijn ze vooral aangewezen op de goodwill van de plaatselijke bevolking en de diverse sportorganisaties. „Want het verblijf kunnen ze alleen met tabak betalen," werd er onlangs nog smalend opgemerkt. Sotomayor: „We stellen nauwelijks eisen aan het onderkomen. Als we maar een fatsoenlijk bed hebben en een dak boven ons hoofd. We zijn snel tevreden. We doen namelijk niet veel meer dan rusten, eten en trainen."

Heimwee

De lichtvoetige atleet, die al ruim honderd sprongen over 2.30 meter achter zijn naam heeft, reist vanuit het centrale punt in Zuid-Spanje kriskras de wereld door. Een privilège dat slechts weinig Cubanen is gegund. „Ik vond het aanvankelijk spannend, maar onderhand heb ik wel alles gezien. Ik vind het koud in Europa. Niet alleen het weer, maar de hele atmosfeer. De mensen zijn stil, de straten zijn 's avonds leeg. Elke dag heb ik wel een beetje heimwee. Verlang ik naar Cuba. Die sprankelende levenslust. Die muziek. Ik verheug me al op mijn thuiskomst. Met mijn gouden plak. Dan wordt er gedanst en gelachen. Is er bier en gaan de speenvarkens aan het spit. Dan is er feest."

Sotomayor schildert een mooi en idyllisch beeld van Cuba. Hij weigert te erkennen dat hij wordt geketend en gekneveld door Het Systeem. Hij schetst een eenzijdig plaatje en lijkt blind voor de armoede. „Castro heeft hervormingen aangekondigd waardoor de mensen kunnen overleven," zegt hij. „Ik houd me niet met politiek bezig."

Waar deze zomer nog twee basketbalspelers, een schermer en een speerwerptrainer de verlokkingen van het kapitalisme niet meer konden weerstaan, zegt Sotomayor nooit te hebben overwogen om te vluchten. „Ik zie die luxe ook wel. Ik ben niet blind. Ik ben met weinig tevreden. Dat sporters het land verlaten zal me worst wezen. Niemand dwingt ze om in Cuba te blijven."

'Kat van Limonar'

De kat van Limonar wordt hij genoemd. Vanwege zijn enorm krachtige afzet. Volgens collegasporters belast de 1.95 meter lange en 82 kg zware Sotomayor zijn afzetvoet te extreem. „Dat kan nooit lang goed gaan," wordt er gesuggereerd. „Ik heb mijn techniek iets gewijzigd. Daardoor heb ik in elk geval geen bandage meer nodig," weerspreekt de Cubaan zijn concurrenten.

Javier Sotomayor, olympisch en wereldkampioen. Van de 22 sprongen over 2.40 meter produceerde hij er elf. De laatste in Stuttgart, waar 'Saltomayor' tevergeefs nog tweemaal zijn eigen wereldrecord attaqueerde. Steeds hoger gaat de lat. „2.50 meter acht ik echter uitgesloten. Daar zal ik nooit overheen kunnen." Sotomayor neemt genoegen met minder. Op sportief en sociaal vlak. Maar die Mercedes, nota bene het statussymbool van het kapitalisme, wil hij per sé zelf houden. „Al is het maar om er af en toe met mijn maatjes mee naar de training te kunnen rijden."







● *Wim Berger werpt een kritische blik op een glas miswijn. 'Droge wijn niet veel gevraagd.*
Foto: JAN PAUL KUIT

God hoort ze brommen, de priesters in Italië.
Met de miswijn blijkt zoveel mis, dat zij de kelk liever aan zich voorbij zien gaan.

Van meer water bij de wijn kan niet langer sprake zijn, pruilen de Romeinse pastoors. Er moet gewoon meer alcohol in, zo berichtte onlangs l'Osservatore Romano, de spreekbuis van het Vaticaan.

Om de kerk niet in het midden te laten, hebben theologen vinologen uitgenodigd hun neus te steken in deze spraakmakende kwestie.

En daar nu kijkt Evert de Jong in Dijnselburg van op. De Nationale Raad voor de Liturgie, waarvan De Jong secretaris is, heeft het miswijnprobleem allang opgelost. Inderdaad, door het alcoholpercentage op te krikken. Van de Nederlandse bisschoppen mag het alcoholpercentage in de miswijn schommelen tussen de 14 en 17 procent. Amen.

„Dat zullen ze in Rome toch ook wel weten, dacht ik tot voor kort. Maar daar lopen ze achter. Vandaar mijn verbazing, " verduidelijkt De Jong, tevens bewaker van de bisschoppelijk vereiste miswijnkwaliteit.

Pakweg vier jaar geleden laakten de Nederlandse dekens, ingefluisterd door hun pastoors, de snelle verzuring van de miswijn. Oorzaak: te veel wijn, te weinig missen. De fles die voor missen op zondag ontkurkt moest worden, raakte de rest van de week niet leeg. Het restje miswijn dat de daarop volgende zondag dienst moest doen, bezorgde menig pastoor echter deuken in de wang.

Voor deze zure gezichten toonden de Nederlandse bisschoppen meteen begrip. Besloten werd om het alcoholpercentage van elf naar minstens veertien procent te stuwen. Bovendien werd geadviseerd voortaan uitsluitend miswijn worden gebruikt, goedgekeurd door de Raad voor de Liturgie. En uitsluitend geleverd door de Rooms Katholieke Vereniging van Miswijnleveranciers.

Even naar de supermarkt lopen voor een wit wijntje van rond de zeven collecte-guldens, is er trouwens nooit bij geweest. Je trapt er ook evangelist Lucas mee op zijn ziel. In zijn evangelie staat namelijk dat de wijn zuiver moet zijn. Geen suiker, laat staan zwavel mag er aan worden toegevoegd.

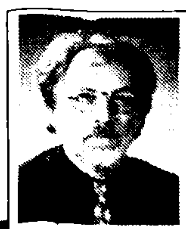
Gelukkig is de muskaatdruif zoet genoeg om garant te staan voor een hoog alcoholpercentage. Miswijnboeren in Spanje of op Sicilië – nonnen komen er niet aan te pas, zij houden het op het bakken van hosties – moeten bij de lokale bisschop op het licht van hun ogen zweren dat de aangeboden fusten puur natuur zijn.

Pas dan krijgen ze een certificaat, waarmee de Nederlandse wijnimporteur naar de Raad voor de Liturgie stapt voor het verkrijgen van doppen en vignetten.

Pas dan is de miswijn klaar om in de eucharistieviering gebruikt te worden.
Alleluja.
Wacht even: miswijn is toch geelwit getint? Daar kun je elke oud-akoliet voor aan de toog trekken.

De Jong knikt: „Witte wijn was zelfs voorschrift. Rode wijn tastte de kelk aan. En je hield er een vlekkerige kelkdoek aan over. Wassen hielp daar weinig aan."

DOOR
HANS TOONEN



Rode miswijn mag tegenwoordig ook. Niet omdat Dash alle gemene vlekken oplost, maar omdat het Vaticaan van de oosterse kerk een goed idee heeft overgenomen: een rode kelkdoek.

„En rode wijn benadert meer het doel van de Consecratie: de gedachtenis aan het lichaam en bloed van Christus. En je blijft trouw aan de Joodse traditie van het Paasmaal, waaruit deze viering is ontstaan. Tijdens dat Paasmaal wordt er rode wijn geschonken."

De Nederlandse kerk is jaarlijks goed voor honderdduizend flessen miswijn van 0,7 liter. Dertig jaar geleden, toen de pastoor nog met de rug naar het volk stond, zat deze omzet nog op een kwart miljoen flessen.

Toch niet mis, die zeventigduizend liter miswijn in dit land van lege kerkbanken.

Geen alleluja bij Pieter de Bruijn, wijnkoper in Nijmegen en voorzitter van de door zijn vrome vader opgerichte RK Vereniging van Miswijnleveranciers. „Onze afzet zou groter zijn wanneer alle pastoors en kloosterordes niet langer miswijn zonder officiële dop zouden kopen."

Nee, namen noemt wijnhuis (anno 1772) De Bruijn liever niet. Maar net als in Italië heeft het 'miswijn-verandert-in-azijn-probleem' volgens hem alles met de huidige recessie te maken. Ook de pastoor moet bezuinigen. Zeker zolang hij de bodem van de collecteschaal blijft zien, kan zeven gulden te veel zijn.

Zolang de wijn zuiver is, krijg je geen vlekje op de ziel.
Om te voorkomen dat pastoors toch weer het zuur krijgen, houdt de Raad voor de Liturgie streng toezicht op de geïmporteerde miswijn. Tot voor enkele jaren klopte pastoor Boelens in Oldenzaal aan bij de pastorieën. De meegekregen monsters liet de nu met emeritaat zijnde wijnwachter keuren door een delegatie van de twintig leden tèllende Vereniging van Miswijnleveranciers. Soms werd een leverancier op de vingers getikt. Een enkele zelfs in de ban gedaan. Een vervloeking met vaak vèrgaande gevolgen. Want wie bij de pastoor de kelder in mocht, kon ook wijn leveren bij de burgemeester, notaris en schoolhoofd.

Sinds het bisschoppelijk wijnadvies zijn er geen 'Italiaanse toestanden' in kerkelijk Nederland.
„Toch blijven we controleren," verzekert De Jong. Hoewel zelf geen vinoloog moet hij jaarlijks bij de pastoors flessen miswijn inzamelen. Eenmaal ontdaan van etiket mag de proefcommissie van de bisschoppelijke commissie voor liturgie, liturgische muziek en kerkelijke kunst er haar oordeel over geven.

Een goddelijke klus, lijkt me.

Even nippen aan te monsteren miswijn die geen krans behoeft. Goedkeurend knikje en dan een glas echte wijn die goed in het glas hangt.

Mis, deze veronderstelling. Wijnkoper De Bruijn en enkele van zijn collegae nemen deze keuring bloedserieus. „Je dient een hoger doel, namelijk het waarborgen van de kwaliteit van de miswijn. Ook in slechte tijden."

Amen.

Miswijn blijft een klein artikel

Doux of Moelleux, zoet of in ieder geval 'lieflijk' dus, is het meest verkochte type miswijn in het Roermondse. Demi-sec staat op de tweede plaats, soms met stip. Wim Berger, miswijnhandelaar in de bisschopsstad, ziet alleen af en toe 'en dat gaat met horten en stoten' een flinke doos echt droge witte miswijn de deur uit gaan. „Oudere pastoors krijgen soms een beetje last van suikerziekte, en die mogen de zoete miswijn niet meer hebben. Maar ja, zo'n oude heer heeft ook het eeuwige leven niet; na een tijdje blijven we dan weer even met de droge wijn zitten."

Berger telt niet uitsluitend katholieke klanten; want in protestantse kring wordt avondmaalswijn gebruikt: altijd rood, wel te verstaan. Berger importeert de witte wijn uit Tarragona in Spanje, de rode van de Peloppone-sis in Griekenland.

Bij het bepalen of iets miswijn is of niet, gaat men niet slordig te werk. De vaten wijn worden in de wijngaard voorzien van een certificaat, van de hand van de plaatselijke bisschop. Nu is dat wat Tarragona betreft geen probleem, maar in Griekenland zijn ze Grieks Katholiek, zit daar wel een roomskatholieke bisschop? Hier doemt – voorlopig even onbewijsbaar – een mooie gedachte op: misschien zit er op dat Griekse schiereiland wel een katholieke bisschop wiens enige taak het is, certificaten uit de schrijven voor Nederlandse miswijn...

Hoe dan ook: alleen met dat certificaat, waarop ook het juiste aantal liters geleverde wijn staat, kan de wijnhandelaar bij de Nederlandse Vereniging van Miswijnhandelaren de nodige schroefdoppen met logo krijgen, waardoor miswijn pas Miswijn wordt.

Waarom deze regeling? Berger: „Oudere priesters weten het nog. Die hebben nog geproefd van de fusten Joegoslavische miswijn die paus Pius XII in de oorlogsjaren aan kardinaal de jong cadeau deed. Zuur! Zoiets wilden ze nooit meer meemaken." En evenmin de cider, die kort na de oorlog een tijdlang op de markt was als miswijn. „Dat mocht natuurlijk ook niet, het evangelie spreekt van de vrucht van de wijnstok," benadrukt Berger.

Pastoors zijn niet verplicht 'echte' miswijn te kopen. Berger acht het goed mogelijk dat een pastoor met een goed voorziene kelder niet altijd die eeuwige muskaatwijn van Patras wil gebruiken, en in plaats daarvan een smakelijke *grand cru classé* open trekt, waarvan de rest 's avonds, inmiddels perfect gechambreerd, het avondmaal begeleidt.

Bezwaar heeft Berger daar ook niet tegen. „Miswijn blijft so wie so een klein artikel."

Het kon niet uitblijven. Uitgerekend in het Jaar van de Ouderen penetreert uitgeverij De Vrijbuiter uit Gilze Rijen de snel vergrijzende lezersmarkt met een nieuwe reeks flodderromannetjes. De Sublime-serie verrast ouderen met een portie aangepaste romantiek. Arterio-sclerotiek op het schap van de supermarkt.

Romantiek voor na de overgang

DOOR HENK GROTENS

Het 'recept' van de boeken is eenvoudig: Alleenstaande, doorgaans goed opgeleide vrouw van op zijn minst middelbare leeftijd, zonder bijzondere perspectieven, ontmoet, dank zij een wonderlijke speling van het lot, net om de hoek een nieuw lief, waardoor haar leven een onverwachte wending krijgt.

'(...) Alex wreef met zijn neus in haar oor. „Zal ik jou eens wat vertellen?" „Wat dan?" „We hebben dit jaar nog niet met elkaar gevrijd." Meteen daarna verdween hij onder het dekbed en voelde ze zijn handen vreemde, opwindende dingen doen. „Alex!" hijgde ze. „Maak ik je aan het schrikken?" „Hm, een beetje. Doe het nog eens." Hij lachte en deed het. (...)'

Zo eindigt 'De Perfecte Vrouw', een meesterwerkje van ene Peggy Roberts, dat als ondertiteling meekreeg 'Verliefd in de bloei van het leven'.

Het boekje dat, bij wijze van introductie, in de winkel 5,95 gulden kost, verscheen onlangs in de serie Candlelight-Sublime. „We richten ons met die reeks op vrouwen van 45 jaar of ouder," verklaart woordvoerder Monique van de Bossche van De Vrijbuiter. „Het blijkt dat soms een enkele man belangstelling heeft. Nee, we kennen geen specifieke kenmerken binnen de doelgroep. Uit onderzoek blijkt dat de boeken zowel door hoger opgeleide vrouwen wordt gelezen als door – mag ik zeggen? – gewone huisvrouwen."

Product-manager Will Mallens gaat verder. „Die andere series, Bouquet, Candlelight en Love Swept, tja, daar komen scènes in voor die onderhand op porno lijken. Soms gaan ze heel ver. Er wordt altijd gezegd dat het stiekeme seksboekjes zijn voor moeder-de-vrouw. Toch zijn die series enorm succesvol. Het blijkt verder dat ze worden gelezen door vrouwen tussen de veertien en 35. Maar voor de leeftijdsgroep tot 70 jaar die daarna komt, is er niets meer. Die groep heeft niet meer zo'n behoefte aan die hartstochtelijke seksverhalen. Voor hen hoeft dat allemaal niet meer."



● *Product manager Will Mallens: 'Onze doelgroep heeft geen behoeften meer aan die hartstochtelijke liefdesverhalen.'* Foto: GPD

Dallas-sfeer

Mallens hoefde voor zijn nieuw ontdekte doelgroep het wiel niet uit te vinden. Dat had collega-uitgevers in Amerika al gedaan. „Het bleek dat daar, met groot succes, een golf van boeken werd geproduceerd voor de oudere vrouw. We kwamen die titels op een beurs tegen en hebben gelijk de rechten gekocht."

Volgens Mallens onderscheidt de Sublime-reeks zich door de beschaafde, haast zoete cover. „Geen vrijend stel op de voorplaat. Het boek hangt in tussen een pocket en een paperback. Het is bijna een volwaardige roman en dat voor 6.95. Het taalgebruik is wel volledig anders. De tekst staat in de zo herkenbare Dallas-achtige sfeer."

Het concept blijkt te werken. „Het eerste boek verkocht voor 58 procent. De tweede titel uit de Sublime-serie scoorde bijna zeventig procent. Dat is heel sterk," zegt Mallens. Hij wil geen exacte cijfers geven. „Voor de concurrentie, weet je wel. Maar ik kan je vertellen dat tegen de zestig procent een heel hoge score is voor een eerste boek." Mallens wil wel getallen zetten bij de complete Vrijbuitersreeksen. „Dat is een publiek geheim. Daar gaan er jaarlijks 3,5 miljoen over de toonbank. Daarmee hebben we 35 procent van de Nederlandse markt. De rest wordt beheerst door Bouquet, Jasmijn en die andere rommel," voegt hij er lachend aan toe.

Maar Mallens maakt duidelijk dat geen enkel boek wordt vernietigd. „Overschotten komen, soms paarsgewijs, terug in de winkel tijdens allerlei acties." De Vrijbuiter wil in de toekomst elke twee maanden een nieuwe titel in de Sublime-reeks op de markt brengen. Stof genoeg. „Uit Amerika komen elke maand voldoende titels," zegt Mallens. „Daaruit wordt geselecteerd. Wat geschikt is voor de Nederlandse markt wordt naar een van de vertalers gestuurd. Onze hoofdredactrice Ineke Bakker redigeert het resultaat. Na nog eens een eindcorrectie gaat de tekst naar de drukkerij."

Kaarslicht

'(...) „Een leeg nest en een leeg hart... Dat leek Libby de rest van haar leven te wachten te staan. Ze vulde haar dagen met werken, hield haar huis schoon en haar tuin bij en leerde alles alleen te doen wat ze vroeger met Jim deed. Maar 's avonds als de deuren op slot waren en het te laat was om nog door iemand gebeld te worden, begon Libby's moed te wankelen." (...)'

De beschrijving op de achterflap van een andere story, 'Nieuw Verlangen' uit dezelfde serie, houdt fragiel kaarslicht bij de vrouw Libby die, evenals Ginny uit het eerste boek, voor de tweede maal in haar leven de prins uit haar dromen ontmoet. Betrokkene mag dan wellicht een wat minder veerkrachtige tred bezitten en een hangbuik; dank zij een succesvolle carrière heeft hij wel een zeer ruime bankrekening en een daarbij passend huis. En het mogelijke g[...] aan potentie weet hij uit[...] te verbergen achter wag[...] gen rozen, dure dinertjes[...] driesterrenrestaurants e[...] met zachte vioolmuziek. [...] mannelijkheid komt uits[...] tot uiting in de stoere ha[...] ning onder een cheque. Z[...] sporadisch deelt de hoofd[...] soon een vuistslag uit aan[...] rivaliserende hufter.

David blijkt in een uiters[...] van romantiek op een ke[...] siek nog net in staat zijn [...] attractie naar attractie te [...] Het gaat goed, tot ze beid[...] amechtig hijgend in het r[...] rad neerploffen.

'(...) „Toen ze hem glimlac[...] aankeek, verstevigde hij [...] greep om haar schouders[...] lippen gingen iets uiteen [...] boog zich naar haar toe. Z[...] de haar eigen lippen ook [...] gaan en hief vol verwacht[...] haar gezicht naar hem op.[...]

Schrijfster Marian Oaks l[...] hier over het vervolg in h[...] wisse. De nuchtere lezer [...] moedt derhalve dat het g[...] mond-op-mond-beademin[...] veronderstelling lijkt aanv[...] lijk terecht. Immers, op de[...] gende bladzijde trapt Libb[...] voorzichtig op de rem bij e[...] herstellingsoord. Merkwa[...] genoeg blijkt de vrouw er [...] wel niet te worden opgeno[...] Ze is er werkzaam als verp[...] ster.

'Vage beweging'

Lezers van de Sublime-ser[...] len op de vierhonderd pagi[...] tekst dus geen zweterige v[...] tijen aantreffen tussen sati[...] lakens of op versgemaaid h[...] De mannelijke hoofdperso[...] David in Nieuw Verlangen [...] hoogstens een 'vage beweg[...] zijn lendenen', maar realise[...] zich gelukkig op tijd dat 'e[...] vrouw als zij geen genoege[...] neemt met alleen maar sek[...] Dat is nou in goed Nederla[...] een lulverhaal. Die oude ke[...] met zijn al drie keer behand[...] prostaat krijgt hem gewoon[...] meer omhoog. Psychologen[...] len beweren dat de man sle[...] zijn frustratie dempt met de[...] overweging dat er geen dwi[...] gende noodzaak is tot seks, [...] zien de hoge moraliteit van [...] partner. Die worstelt op haa[...] beurt met de vraag of de pa[...] ve houding van haar nieuw[...] vriend te maken heeft met z[...] weerzin tegen het losknope[...] haar Hunkemöller-Lexis. Een schrijver die van zulke [...] gere en deels deprimerende [...] standigheden nog wat weet [...] maken, en wel elke twee ma[...] den een nieuw relaas, die he[...] wat in zijn mars, dat zullen [...] niet ontkennen.

Op de wandeling die ik gewoonlijk 's avonds laat door de stad maak, moet ik vier zebrapaden oversteken. De verkeerslichten staan op dat late uur op geel-knipperen, zodat mijn enige bescherming tegen automobiele vermorzeling bestaat uit mijn eigen oplettendheid en snelheid. Maar ik betwijfel, eerlijk gezegd, of ik het daar op den duur wel mee redt. Het feit dat ik me al op het pad bevind, is voor de meerderheid van de aanstormers volstrekt onvoldoende reden om in te houden, laat staan te stoppen.

denkwijzer

ASCONA-TYPES EN HARLEY-RIDDERS

DOOR RENÉ DIEKSTRA

Zelfs als ik al half over ben, schieten ze vaak nog tussen mijn schoenneuzen en de vluchtheuvel – een veelbetekenende uitdrukking in dit verband – door. En als dat niet meer lukt, dan word ik niet zelden ruggelings gepasseerd. Van aanstalten maken om over te steken, wat me volgens het nieuwe verkeersreglement toch het recht op een veilige overtocht geeft, hoef ik al helemaal niks te verwachten.

Maar wat me, als ik weer thuis ben, echt nog een tijd dwars kan zitten, is als ik als een haas terug heb moeten vluchten, terug achter de veiligheid van de stoeprand. Behalve het natrillen van de schrik is er vooral een gevoel van diepe vernedering: als het eerste het beste dier weggejaagd te worden en machteloos te moeten toezien hoe het triomfantelijke blik maar kan doen waar het zin in heeft.

Ik heb overigens inmiddels wel ontdekt hoe ik me tenminste enigszins uit die vernederende positie kan bevrijden, zij het nou ook niet bepaald zonder risico's. Onlangs stapte ik met een paraplu tegen de regen gewapend een zebrapad over en, verdomd, ik was alweer halverwege toen er een Opel Ascona de bocht om kwam en tussen mij en de vluchtheuvel doorscheurde. Terwijl mijn broek en schoenen al water maakten, liet ik van schrik en frustratie de paraplu heel even op het autodak neerkomen. De gevolgen waren wonderbaarlijk. Vrijwel onmiddellijk werd er gierend geremd en terwijl de wagen met ronkende motor midden op de rijweg tot stilstand kwam, vlogen aan beide kanten de deuren open. Twee in gespannen witte T-shirts en zwarte jeans gestoken powerlifters, compleet met doodskop-hangers, golvende matten en vee-laarzen, rolden naar buiten en op mij af. Het enige wat ik me nog herinner is dat ik deze keer niet gevlucht ben en de paraplupunt veelbetekenend naar voren ben blijven steken.

Ik hou me zelf nu maar steeds voor dat ik hen daarmee heb doen afdruipen. Maar ik betwijfel, eerlijk gezegd, of ik het daar op den duur wel mee gered had als het niet zo hard had geregend.

Wat ik zeker niet meer betwijfel is, dat het bloedlink kan zijn aan de auto te komen. De Ascona-bemanning maakte dat in niet mis te verstane termen duidelijk. „Luister goed, jonge," beet de captain me toe terwijl zijn wijsvinger als een ruitenwisser heen en weer ging. „Niemand, ik herhaal, niemand komt zonder dat ik het goed vind met zijn fikken aan mijn auto, begrijp je wel?" Ik begreep 't maar al te goed. Het was niet het meest geschikte moment voor mij meer heldhaftigheid dan ik al ten toon had gespreid. Op mijn weg terug naar huis hoorde ik mezelf op een gegeven moment mompelen: 'echt zo'n Ascona-type'.

Een van de meest opmerkelijke psychologische verschijnselen in verband met de auto, begon ik me in de volgende minuten te realiseren, is het ontstaan van een nieuw soort persoonlijkheidstypologie. Het is bepaald geen uitzondering als mensen elkaars persoonlijkheid beschrijven in termen van automerken: 'Dat vind ik nou echt zo'n Volvo-type, je weet wel zo'n figuur van...' of: 'Als je me nou vraagt wat voor auto bij die patjakker hoort, dan zeg ik meteen: Lada,' of: 'Die schat vind ik nou echt het typetje voor zo'n klein pittig Renaultje, zo'n 5'je, weet je wel,' of: 'Een Taunus? Dat moet een Turk zijn.'

Mensen delen ook zichzelf vaak op die manier in: 'Dat? Dat vind ik geen auto voor een vrouw, daar ga ik absoluut niet in...' of: 'Echt jongen, er is maar één auto die echt bij mij past, maar dat is er dan ook wel een hele bijzondere...'

De identificatie, de samensmelting van persoonlijkheid en techniek, heeft van de auto ook een belangrijk sociaal bindmiddel gemaakt. Nederland telt tientallen clubs of verenigingen, met allemaal bij elkaar vele duizenden leden, waarvoor een autotype de legitimatie of de bindende factor vormt, zoals de MG-B-club, de Traction-Avantclub, de 2CV-club en noem maar op.

Dat zelfde verschijnsel is overigens minstens zo sterk aanwezig bij de motorfiets. Motorrijders lijken bij voorkeur in clubs zoals de Harleyclub of -gangs te opereren en dat op manieren die soms wel erg veel weg hebben van die van middeleeuwse ridderorden.

Een tijdje geleden liep ik op een zonnige zaterdagmiddag door een straatje in Leiden waar een paar koffiebars met buitenterras gevestigd zijn. Er stonden zeven zware motoren geparkeerd en op het naburige terras zaten hun berijders. Ze waren allemaal gekleed in zwartleren pakken, die van boven als een maliënkolf volgeklonken waren met chromen spijkerkoppen. Verder droegen ze a[...] maal laarzen met zilverkleurige sporen. [...] de tafeltjes voor hen lagen reusachtige, [...] eens met spijkers beklonken, handschoe[...] van het type dat ridders tijdens toernooi[...] plachten te dragen. Op de zadels van de [...] toren lagen helmen, eveneens zwart, met [...] daarop in witte letters wat naar ik vermo[...] de naam van het genootschap was: The Gauntlets (de ridderhandschoenen). Om [...] fascinatie volledig te bevredigen ben ik e[...] tijdlang op het terras naast dat van de m[...] ri(d)ders gaan zitten. Zo kon ik ook hun v[...] trek volgen.

Op de laatste motor die wegreed, zat een [...] rijder met lang golvend haar dat tot ver o[...] zijn helm viel en achter hem, met haar ar[...] om zijn middel geslagen, een ongehelmde[...] jonge vrouw, wier blonde haar wapperde [...] de rijwind net als de lange zwarte sjaal die [...] boven aan de radio-antenne achter haar g[...] knoopt was. Verander in de laatste zin de [...] woorden motor in paard, berijder in ridde[...] jonge vrouw in jonkvrouw en doek in vaa[...] del en het wordt duidelijk dat de nieuwe [...] techniek dezelfde oeroude, 'archetypische' psychologische functies vervult.

Resteert nog één vraag. Wat voor gedaant[...] hebben de wapens van de klassieke ridde[...] gekregen? Waarmee jaagt de moderne mo[...] ridder zijn vijanden op de vlucht en ze zw[...] keren angst aan? Het antwoord daarop vin[...] den we in een uitspraak van de Duitse kei[...] Jozef II (1765-1790), die zich vaak ergerde [...] het lawaai dat kerkklokken kunnen make[...] 'Klokken,' zei hij, 'zijn de artillerie van de geestelijkheid.' Knalpotten, zeg ik, zijn he[...] geschut van de motor'duivels'.

Sinds 1973 is de Rijksuniversiteit Limburg de trotse bezitter van de Jezuïetenbibliotheek, een unieke collectie boeken die uit meer dan 250.000 banden bestaat. De kostbare boekenschat werd in de loop der eeuwen met een bewonderenswaardige toewijding door de volgelingen van Ignatius van Loyola verzameld. De vaak duimdikke boekwerken bestrijken voornamelijk het gebied van de theologie, filosofie, geschiedenis en letterkunde maar ook sociologen, psychologen en antropologen vinden er tal van geschriften in hun interessesfeer.
Hoewel de bibliotheek niet vrij voor het publiek toegankelijk is, worden ieder jaar weer een aantal boeken onder het stof vandaan gehaald voor een expositie. Aan de hand van een bepaald thema wordt in de zomermaanden een tentoonstelling samengesteld, die opgebouwd is uit werken die de tand des tijds hebben doorstaan. De rode draad van de huidige tentoonstelling zal bij menige veteraan uit het Rijke Roomse Leven een gevoel van nostalgie oproepen. 'Heiligen en heiligenverering door de eeuwen heen' is het centrale onderwerp van de expositie, die met de nodige zweetdruppeltjes is samengesteld. Want vindt maar eens de weg tussen een kwart miljoen pennevruchten.

Van Simon de Pilaarheilige tot Sint Nicolaas

DOOR ROEL WICHE

Uiteindelijk is het dan toch gelukt. Na een maandenlange speurtocht door de vier verdiepingen tellende Jezuïetenbibliotheek slaagde stagiaire Rosalie Klütt erin om een helder overzicht samen te stellen van de heiligenverering sinds het ontstaan van het christendom. Als dank mag de vijfdejaars studente Algemene Letteren aan de Rijksuniversiteit Utrecht genieten van een paar weekjes welverdiende vakantie.

Guy Jägers, verbonden aan de RL als conservator oude collecties, neemt daarom voorlopig de honneurs waar. De 39-jarige Vaalsenaar heeft gedurende het 'monnikenwerk' van Rosalie een oogje in het zeil gehouden.
„Haar komt eigenlijk alle eer toe," haast Jägers zich te zeggen, nog voor de blocnote tevoorschijn is gehaald. „Rosalie heeft maandenlang door de gangen van de bibliotheek gestruind om geschikt materiaal te vinden. Geen sinecure want er staan in de theologische afdeling natuurlijk duizenden boeken in de rekken waarin heiligen aan de orde komen. Bovendien moest zij haar weg vinden aan de hand van een kaartcatalogus waarin nogal flink wat fouten voorkomen."

Computer

De opvolgers van Rosalie moeten zich ook de komende jaren nog behelpen met het omslachtige kaartsysteem. „Een van onze medewerkers is al sinds 1983 bezig om het bestand in de computer te voeren," legt Jägers uit. „Helaas staat hij er alleen voor. Bezuinigingen, hè. Zoals de zaken er nu voorstaan is de catalogus pas over twaalf tot veertien jaar geheel geautomatiseerd. Want vergis je niet, hij kan die kaartenbak natuurlijk niet zomaar klakkeloos overnemen. Elk boek moet opnieuw gecontroleerd worden, zodat de vele fouten uit het systeem gehaald worden."

De ouderwetse catalogus hebben Klütt en Jägers er niet van weerhouden om een bezienswaardige expositie samen te stellen. Onder de titel 'De heele santenkraam' zijn in de Universiteitsbibliotheek, gevestigd in het voormalige Bonnefantenklooster, twintig vitrines te bewonderen waarin alle aspecten van de heiligenverering aan bod komen. Kluizenaars, relieken en kruistochten wekken evenveel aandacht als Mariaverering en bedevaarten.
Daarnaast zijn er een aantal vitrines gereserveerd voor beroemde heiligen als Fransiscus van Assisi, Jeanne d'Arc en uiteraard Sint Servaas.
Jägers benadrukt dat ook niet-ingewijden in het katholieke erfgoed een aangenaam uurtje kunnen verpozen bij de vitrines.
„We zijn met opzet niet te gedetailleerd ingegaan op het thema. De begeleidende teksten zijn zodanig opgesteld dat iedere belangstellende de expositie goed kan volgen."

Moedermelk

Toch kan de argeloze bezoeker nog heel wat interessante wetenswaardigheden uit deze teksten opduiken. Hoeveel mensen weten bijvoorbeeld dat Simon de Pilaarheilige veertig jaar prekend doorbracht op een dertig meter hoge zuil? En wie is ervan op de hoogte dat Nicolaas reeds als baby geen moedermelk dronk op de vastendagen woensdag en vrijdag?
Wie niet genoeg heeft aan deze aardige details mag een poging wagen om de uitgeslagen pagina's te lezen van de boekwerken die in de vitrines staan uitgestald. Enige kennis van de Latijnse taal is daarbij onontbeerlijk.
„Het merendeel van de boeken is in het Latijn geschreven," aldus Jägers. „Het Latijn is immers van oudsher de taal van de Kerk. Jammer eigenlijk dat steeds minder mensen deze taal beheersen. Een heleboel waardevolle boeken in onze collectie blijven zo onbelezen."

● *Conservator Guy Jägers toont enkele waardevolle exemplaren uit de imposante Jezuïetencollectie.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kluis

Maar onbelezen maakt niet onbemind. Met gepaste trots neemt Jägers ons mee naar een afgelegen vleugel van het hoofdgebouw van de RL, waar de kostbare Jezuïetencollectie is gevestigd. Tientallen rekken vol eeuwenoude banden glijden aan ons oog voorbij voordat we bij een donkere kluis komen. Nadat de conservator de deur ontsloten heeft, mogen we even het neusje van de zalm van de boekenverzameling bewonderen.
„Kijk hier," wenkt Jägers, terwijl hij een vergeeld boekje van de planken pakt. „*De Imitatione Christi*, het beroemde geschrift van Thomas a Kempis. Het oudste exemplaar van de Jezuïetencollectie, meer dan vijfhonderd jaar geleden aangeschaft."
Smakelijk voer voor geschiedkundigen, net zoals de atlas met stadsgezichten van Braun en Hoogenbergh die de nieuwsgierige ogen prikkelt.
„Meer dan 30.000 piek waard," pronkt Jägers. „Helaas worden deze prenten vaak uit financieel oogpunt los verkocht. Het is nog legaal ook. Doodjammer, want deze boekwerken vormen natuurlijk een cultuurgoed van onschatbare waarde.

En cultuurgoederen moeten gekoesterd worden. Om de boekenschat in de huidige staat te handhaven begint de Universiteitsbibliotheek in november met de uitvoering van een conserveringsplan. Anderhalf jaar zijn Jägers en consorten bezig geweest om ruim een ton bij kunstminnende sponsors los te praten. Daarnaast subsidieert het ministerie van WVC het project met een kleine 70.000 gulden.
Jägers: „Het conserveringsplan beoogt verder verval van de collectie te voorkomen en de hoogstnodige reparaties uit te voeren. Het is dus geen algehele restauratie. De kosten van zo'n operatie zijn voor ons echt niet op te brengen."

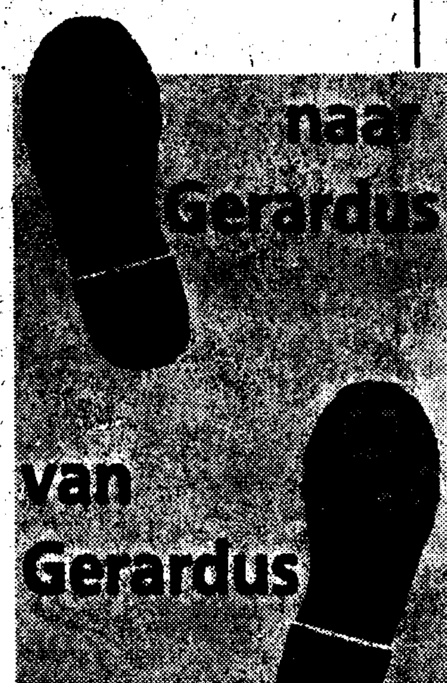
Kortingen

Het financiële potje van de Universiteitsbibliotheek is immers niet bepaald rijkelijk gevuld. „Ook wij ontkomen niet aan kortingen op ons budget," zucht Jägers, terwijl hij nog eens op zijn collega wijst die belast is met de automatisering. „Met een beetje meer mankracht zou deze klus veel eerder geklaard kunnen worden. Maar we moeten roeien met de riemen die we hebben, een andere mogelijkheid is er niet."

Hoewel, zou een schietgebedje bij Simon de Pilaarheilige niet een beetje helpen?

De expositie De Heele Santenkraam is nog tot en met 23 oktober te bezichtigen in de Universiteitsbibliotheek, gevestigd in het voormalige Bonnenfantenklooster. De openingstijden zijn maandag tot en met vrijdag van 9 tot 18 uur (dinsdag tot 21 uur) en zaterdag van 10 tot 14 uur. De toegang is gratis.

Voettocht naar Gerardus



Henk Erinkveld, redemptorist en lid van het pastoraal team van Wittem, heeft een paar maanden vrijaf. In die periode wandelt hij van Wittem, waar Gerardus vereerd wordt, naar de plaats waar hij ligt begraven: Caposele in Zuid-Italië. De voettocht door België, Duitsland, Frankrijk, Zwitserland en een groot deel van Italië is ruim tweeduizend kilometer lang. Erinkveld doet om de veertien dagen op deze plaats verslag van ontmoetingen en gebeurtenissen onderweg. Vandaag de vierde aflevering.

Elke dag een avontuur

Sinds ik Italië ben binnengewandeld, heeft mijn pelgrimsreis een nieuw karakter gekregen. Tot dan toe liep ik door streken waar het *wandern* met een rugzak een vertrouwd gegeven is; soms trokken vrienden mee, en vaak was het overnachten tevoren geregeld.

Nu is dat allemaal anders. Met name het zoeken van onderdak levert wel eens spannende uren op, aan het eind van de middag. Neem nou Lecco, aan de zuidoostpunt van het Comomeer. In het centrum zie ik een bordje dat verwijst naar een jeugdherberg; dus dat zit wel snor. Ik neem nog even de tijd om het stadje te bekijken, en ga dan op weg naar de overnachtingsplek. Maar aan de rand van Lecco houden de richtingwijzers op, de jeugdherberg is opgeheven, er zitten Albanezen in.

Onderweg had ik een klooster zien liggen, dus daar maar aanbellen. Na een 'pronto?' uit het luidsprekertje naast de deur vertel ik dat ik een pelgrim uit Nederland ben, op weg naar Assisi en verder. Ook als ik zeg dat ik slechts een ruimte met een wasgelegenheid nodig heb – slaapzak en matrasje heb ik bij me – blijft het metalen vierkantje een Italiaanse volzin herhalen waarin 'no' en 'niente' de overhand hebben.

Dan maar naar de plaatselijke VVV, vlak voor sluitingstijd krijg ik daar een hotellijst in de handen geduwd. Twee hotelletjes lijken mij betaalbaar. Het eerste wordt juist verbouwd, en er is geen kamer beschikbaar. Voor het tweede moet ik opnieuw een buitenwijk in. De luiken zijn gesloten en er hangt een bordje met de tekst 'wegens vakantie gesloten'. Toch aarzel ik, want ik hoor stemmen binnen. Juist komen een paar Afrikanen van opzij, zij tronen mij mee naar de keuken, naar de waardin. Ze aarzelt even, maar uiteindelijk mag ik er toch overnachten, als ik maar betaal. Nee, te eten is er niets, ook niet in de buurt. Dus kan ik na de douche weer helemaal naar het centrum voor een snelle pizza. Als ik een poosje later in bed lig tel ik bij de 'normale' 23 kilometer van die dag er nog eens acht extra...

De geslotenheid wegens vakantie van Albergo Resegone is dus maar betrekkelijk. In de kamer links van mij zitten drie jongens uit Ivoorkust, rechts een Algerijn en een Tunesiër die meteen komen kennis maken als ik met mijn rugzak door de gang loop. Er is een soort lotsverbondenheid: onwennig in een vreemd land, zoekend naar een plek waar je je thuis mag voelen.

Deze Afrikanen proberen geld te verdienen voor hun familie; ze hebben tijdelijk werk in de metaalsector. Afrikanen zoeken in Italië ook in andere sectoren hun heil: dat kwam ik een dag of wat later aan de weet.

Op een middag loop ik door de kale en snikhete Povlakte. Ik ben blij met een paar bomen langs de weg, en plof neer in hun schaduw, op zo'n typisch Italiaans plekje met colablikjes en een aangebroken pak biscuits. Plotseling staat naast me een Afrikaanse schone, haar kleding verraadt meteen haar beroep. We kijken elkaar verbaasd aan; en als het haar duidelijk is dat ze niet met een klant van doen heeft, maar slechts met een vermoeide pelgrim; ze vraagt me een eind verderop te gaan, dit is per slot van rekening haar werkplek. Ik heb juist mijn veldfles met ijsthee te voorschijn gehaald en vraag om vijf minuten respijt. Die krijg ik, en ook nog een paar biscuitjes.

Eleonora komt uit Ghana – haar naam zal wel uit commerciële overwegingen zijn aangepast. Ze is pas een maand in Italië, maar ze wil alweer weg. Er is voor haar geen plaats in een 'fatsoenlijk' bordeel, dus moet ze emplooi zoeken langs de straat, 'en geen enkele Italiaan spreekt Engels. Zou ik in Holland meer kans van slagen hebben?' Ik waag het te betwijfelen, al ben ik in deze sector niet zo thuis. Het gesprek is maar kort. Er komt een oude man op een brommer op ons af, en met hem verdwijnt ze meteen in het struikgewas achter ons. Werk gaat per slot van rekening vóór.

Die dag was ik op weg naar Capriate San Gervasio. Dit keer was het zoeken naar onderdak geen avontuur. Ik was zeer welkom bij de paters Camillianen. Toen ik met hen in de refter zat, moest ik terugdenken aan het klooster van Clervaux. Ook hier zit men in een grote ruimte ver van elkaar. Maar dat belemmert de communicatie allerminst. Elkaar toeroepend worden er wel vier, vijf gesprekken tegelijkertijd gevoerd. Echte Italianen dus.

Zo is elke wandeldag een avontuur, met verrassende ontmoetingen onderweg en aan het eind ervan toch meestal toch wel een gastvrij onderdak.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

mediaan/abs zoekt...

Mediaan/abs is een onafhankelijk, landelijk opererend automatiseringsbedrijf met hooggekwalificeerde medewerkers. Mediaan/abs voert projecten uit voor met name de (rijks)overheid en grotere ondernemingen. Kenmerkend voor het bedrijf is de 'no nonsense'-aanpak, gericht op de oplossing van bedrijfsproblemen.

Voor het verlenen van adviesdiensten beschikt Mediaan/abs over de advies-unit Business Systems Consultancy (BSC). Tot de adviesdiensten van BSC behoren: het ontwerpen van toekomstvaste technische architecturen, de organisatie van de informatievoorziening, IT Assessment en technische EDP-Auditing.

*Naast BSC beschikt Mediaan/abs over een produktie-unit die is gespecialiseerd in het ontwerpen, bouwen en onderhouden van informatiesystemen. Dit is de unit Business Systems Engineering (BSE). BSE functioneert voornamelijk op projectbasis, waarbij er wordt uitgegaan van het principe 'fixed price, fixed date'. De aanpak van BSE rust op vier pijlers: het rdbms Oracle, de Oracle*CASE-tools, Information Engineering (in combinatie met SDM II) en Functiepunt-analyse.*

Tussen de units BSE en BSC vindt er voortdurend een intensieve wisselwerking plaats. Het over en weer gebruik maken van elkaars kennis en ervaring leidt tot produkten en diensten die 'up to date' zijn. Voor de klant betekent dit een integrale kostenbeheersing en een optimale prijs/prestatie-verhouding over de gehele levenscyclus van informatiesystemen. Daarvoor geeft Mediaan/abs zelfs harde garanties.

...voor de unit BSC:

IT-consultants (m/v)

Taak
De consultant is zelfstandig werkzaam voor landelijke organisaties. Hij/zij voert (advies-)projecten uit op het gebied van:
- technische architecturen;
- integrale kostenbeheersing over de gehele levenscyclus van informatiesystemen;
- risico-analyses;
- de organisatie van de informatievoorzieningsfunctie.

Vereisten
- een academisch denk- en werkniveau;
- een uitstekende kennis van IT en de IT-markt;
- brede oriëntatie t.a.v. de levenscyclus van informatiesystemen;
- meerdere jaren ervaring in een vergelijkbare functie; commerciële vaardigheden en ervaring als projectleider zijn absolute musts;
- ervaring in het verzorgen van presentaties op managementniveau;
- kennis van het rdbms Oracle en Oracle*CASE-tools strekt tot aanbeveling;
- uitstekende sociale/communicatieve vaardigheden;
- leeftijd: 30 tot 40 jaar.

Informatie
Kandidaten voor deze functie kunnen informatie inwinnen bij ing. J. Stegink MBA, telefoon 045-718355.

...voor de unit BSE :

Oracle*CASE-ontwikkelaars (m/v)

Taak
De Oracle*CASE-ontwikkelaar analyseert, ontwerpt en realiseert informatiesystemen voor landelijke organisaties op projectmatige basis. Dit geschiedt zowel in huis als bij de opdrachtgever. Bij de werkzaamheden wordt gebruik gemaakt van de Oracle*CASE-hulpmiddelen CASE*Designer, CASE*Dictionary en CASE*Generator.

Vereisten
- min. 2 jaar ervaring met het rdbms Oracle en de bijbehorende ontwikkeltools SQL*Menu, SQL*Forms, SQL*ReportWriter en PRO-Cobol;
- min. 2 jaar ervaring met de Oracle*CASE-tools strekt tot aanbeveling;
- een gedegen kennis van methoden en technieken, waaronder Information Engineering, SDM II en Functiepunt-analyse;
- een gerichte opleiding op HBO-niveau (HTS, HEAO BI of HIO BIS);
- analytisch vermogen, flexibiliteit, goede sociale/communicatieve vaardigheden, mobiliteit;
- leeftijd: 25 tot 30 jaar

Informatie
Kandidaten voor deze functie kunnen informatie inwinnen bij ing. J. Coumans RI, telefoon 045-718355.

Mediaan/abs biedt uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Bent u geïnteresseerd in een van beide functies, stuur dan uw schriftelijke sollicitatie – voorzien van pasfoto en beknopt curriculum vitae – voor 17 september a.s. naar:

Mediaan/abs bv
t.a.v. dhr. A Harlé, Postbus 8006, 6401 VA Heerlen

mediaan/abs
AUTOMATISERING

mediaan/abs bv frankenlaan 5 6419 BT heerlen postbus 8006 6401 VA heerlen telefoon 045-718355 telefax 045-740477

ENTHOUSIASTE VERTEGENWOORDIGER M/V

Rank Xerox kantoorcentrum Limburg opereert als exclusief dealer van Rank Xerox (Nederland) B.V. in Zuid- en Midden- Limburg. Wij zoeken op korte termijn een adviseur m/v om ons team van enthousiaste vertegenwoordigers te versterken.

Ons produktenpakket bestaat uit [illegible] bekende printers, copiers en [illegible] computers, standaard software en de daarbij behorende gebruiksartikelen.

De functie eisen zijn:
- een opleiding op MBO nivo met commercieel-economisch pakket.
- verantwoordelijkheidsgevoel en zelfstandigheid.
- u heeft al verkoopervaring, beschikt over goede kontactuele eigenschappen, een klantgerichte instelling, doorzettingsvermogen, analytisch denkvermogen en organisatietalent.

Wat wij bieden
[illegible] voorwaarden, waaronder auto van de zaak, onkostenvergoeding en pensioenregeling.

Reageer snel
Heeft u interesse, richt dan uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, vergezeld van recente pasfoto, binnen twee weken, aan:

Rank Xerox kantoorcentrum Limburg, postbus 469, 6200 AL Maastricht, onder vermelding van Sollicitatie. Telefoon: 043-253444.

RANK XEROX
Kantoorcentrum Limburg

Zondag 12 september 14.30 uur
Bruidsshow
voor de eigenzinnige bruid die geen traditionele bruidsjurk wil.
Kasteel Erenstein Kerkrade



Reserveren: 043 - 21.91.92
ENVIE
COUTURE
Maastricht
Wyckerbrugstraat 28

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

BANKSTELLEN
KOM, KIJK EN VERGELIJK ONZE PRIJS



VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek
Honigmanstraat 47
Heerlen

Slaapkamers
Heerlerbaan 235
Heerlen

Moderne Meubelen
Locht 2
Kerkrade

Oostvaardersplassen: een verrukkelijke ruigheid

DOOR BERT DE JONG

De stoere wind van een zeer vroege herfst laat riet en wilgen in de Oostvaarderplassen diep buigen. Het is een komen een gaan van V-formaties grauwe ganzen, slierten aalscholvers en groepen eenden. Op de vochtige graslanden grazen in alle rust grote kudden wilde runderen en paarden. Edelherten en reeën laten zich zien. En een bruine kiekendief jaagt op de plas honderden rustende watervogels de stuipen op het lijf. De schaal van het moerasgebied is on-Hollands groot en ademt een verrukkelijke ruigheid.

In het Flevolandse plassengebied wissen ontketende weergoden in snel tempo de sporen uit van het voorbije broedseizoen. De natuur maakt een pas op de plaats. Anders dan in het voorjaar en vroege zomer wordt de bezoeker niet meer getracteerd op een overdonderend concert uit duizenden vogelkeeltjes. De meeste vogels bereiden zich nu voor op de gevaarvolle reis richting Afrika. Zingen is er niet meer bij, wisseling van de wacht is aanstaande. De broedvogels trekken weg, hun plaats zal ingenomen worden door vele tienduizenden wintergasten uit het hoge noorden.

Volgens dier-ecoloog M. van Eerden, verbonden aan de afdeling onderzoek van de directie Flevoland van Rijkswaterstaat, nemen de Oostvaardersplassen een unieke plaats in binnen de vaderlandse natuur. „Neem alleen al de aalscholvers. Met achtduizend broedparen is het de grootste kolonie in Noordwest-Europa. En wat te denken van ruim tweehonderd broedparen lepelaars? Het is de enige grote Nederlandse lepelaarskolonie (de helft van de totale Nederlandse populatie) op het vasteland, ondanks de aanwezigheid van vele vossen in het terrein. Er broeden nog veel meer zeldzame en bedreigde water- en moerasvogels. Sinds enkele jaren bij voorbeeld de grote zilverreigers en steltkluten, een unicum voor Noordwest-Europa. Aan het voorkomen van bijzondere vogelsoorten ontleent het gebied zijn internationale waarde. Je vindt hier aspecten terug van de vroegere Biesbosch en ook aspecten die overeenkomen met wat je vandaag de dag nog aan kunt treffen in de Donaudelta."

Rijkswaterstaat voert sinds 1968, toen Zuidelijk Flevoland droogviel, de supervisie over de Oostvaardersplassen. De bedoeling is dat de dienst het beheer binnen afzienbare tijd overdraagt. Waarschijnlijk aan Staatsbosbeheer (SBB). Water is de rode draad, of liever gezegd de blauwe ader, in het beheer van dit grote zoetwatermoeras. Wat het gebied zijn bijzondere mogelijkheden geeft zijn de talrijke overgangssituaties tussen nat en droog. Van Eerden: „Eigenlijk zijn de Oostvaardersplassen zo plat als een pannekoek. Maar juist dan hebben kleine hoogteverschillen enorme effecten. Tussen verdrogen of verzuipen zit voor talrijke soorten planten slechts een luttel verschil van 10 centimeter."

Het beleid van Rijkswaterstaat is er de afgelopen 25 jaar op gericht geweest in de Oostvaardersplassen de dynamiek overeind te houden. Met als referentiebeelden nog bestaande rivierbegeleidende systemen of -delta's in het buitenland. Zoiets als de nabijgelegen IJsseldelta in de middeleeuwen moet zijn geweest. Een ongetemde rivier, met aan weerszijden grote overstromingsvlakten. Steeds wisselende omstandigheden. Droog, nat. Steeds jonge ontwikkelingsfasen, met een bijbehorende krachtige flora en fauna. Zelfregulerende ecosystemen, waarin de mens wel participeert, maar de natuurkrachten beslist niet dicteert. Met een zeer bescheiden rol dus voor mannen in groene uniformen.

De Oostvaardersplassen, bijna zesduizend hectare natte natuur van internationale betekenis. Min of meer per ongeluk ontstaan bij de inpoldering van Zuidelijk Flevoland in 1968. Inmiddels een kwarteeuw oud en vermaard door de vele zeldzame water- en moerasvogels die er broeden, ruien of overwinteren. De directie Flevoland van Rijkswaterstaat organiseert in samenwerking met de Nederlandse Ecologen Vereniging op 9 en 10 september een symposium over dit uit de klei getrokken 'wetland'.

Om zoiets in de Oostvaardersplassen te bewerkstelligen en te behouden valt volgens Van Eerden niet mee, cq is onmogelijk. Zesduizend hectare mag dan voor Nederlandse begrippen behoorlijk groot zijn, voor een volwaardig en zelfregulerend rivierbegeleidend systeem of een rivierdelta is het nog veel te klein. De Donaudelta is bijvoorbeeld honderd maal zo groot als de Oostvaardersplassen. Bovendien wordt het Flevolandse natuurreservaat aan alle kanten begrensd door zeer onnatuurlijke barrières, die uitwisseling met andere natuurgebieden belemmeren, cq onmogelijk maken. Aan de noordkant ligt Lelystad, aan de zuidkant ligt Almere, aan de oostkant vormt de Flevospoorlijn een knelpunt en aan de westkant is de Oostvaardersdijk een harde grens.

Van Eerden stelt dat in het Oostvaardersplassengebied daardoor de rol van de mens altijd groter zal zijn dan uitsluitend voorwaarden scheppend. „Kijk allereerst eens naar de waterstand. Om de zaak te houden zoals die nu is moet er water afgevoerd worden. Jaarlijks valt er tientallen centimeters meer water dan er verdampt. Doe je niets, dan verandert het gebied in een enorm meer. Een bak met water. Zonder riet, zonder bos, zonder planten. Dat is nooit de bedoeling geweest. Dus zijn we van het begin af aan in gaan grijpen, beheren. Experimenteren met de waterhuishouding doen we nog steeds. Waar liggen de grenzen, wat is optimaal? Enerzijds laten we in zeer natte perioden water weg lopen, anderzijds wordt water naar binnen gepompt om tekorten aan te vullen in droge tijden. Je moét, als je de internationale natuurwaarden wilt behouden."

Ondanks deze ingrepen is het beheer er toch op gericht zoveel mogelijk gebruik te maken van natuurlijke processen. Van Eerden: „Wij zorgen voor een uitgekiende waterhuishouding. Dan is en blijft het gebied erg interessant voor vogels om er te broeden, te ruien, of te overwinteren. Constant een tafeltje-dekje-situatie hebben, met zeer veel dierlijk en plantaardig voedsel, is het mooist. Veel soorten vogels leggen enorme afstanden af om hier gedurende kortere of langere tijd te verblijven. Ze hebben geleerd dat het zeer de moeite loont deze kant op te komen. Soms functioneren ze als onze natuurlijke bondgenoten, zoals ganzen. In de loop der tijd zijn de Oostvaardersplassen uitgegroeid tot een zeer belangrijke Europese ruiplaats voor grauwe ganzen. Van heinde en verre komen medio juni tegenwoordig zo'n zestigduizend grauwe ganzen naar de Oostvaardersplassen om er van verenpak te wisselen. Hier zijn ze veilig in de periode dat ze door de rui niet kunnen vliegen en ze vinden volop voedsel."

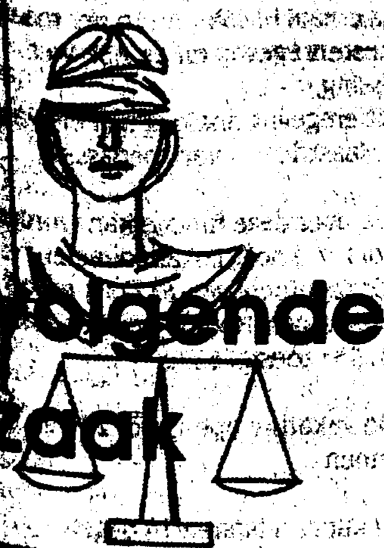
„Wij zijn met die ontwikkeling zeer blij. De ganzen ontketenen een soort oerkracht. Met z'n allen vreten ze zo'n zestigduizend kilo riet per dag op. In een gesloten front slopen ze rietvelden van twee meter hoog. In veertig dagen werken ze ruim twee miljoen kilo riet naar binnen. Fantastisch, want door hun vraatzucht voorkomen ze dat het moerasgebied helemaal dichtgroeit en in een bos verandert. Ze houden hun eigen leefgebied in stand. Het mooie is dat de ganzen van het opgevreten riet slechts twintig effectief gebruiken, tachtig procent poepen ze in de vorm van keutels weer uit. Die keutels zorgen voor algengroei, daar profiteren watervlooien van, die watervlooien worden door vis gegeten en vogels eten de vis. Zo is de cirkel rond."

Van Eerden noemt nog een voorbeeld van natuurlijke bondgenoten: de duizenden aalscholvers. Die broeden in kolonies in de spontaan aan de voedselrijke grond ontsproten bomen. Op den duur gaan die bomen dood. Ze kunnen niet tegen de overbemesting met scherpe aalscholverpoep. Het is een natuurlijk proces. Als de bomen afsterven, schuift de aalscholverkolonie een stuk op. De dode bomen zijn zeer aantrekkelijk voor allerlei insecten en daar profiteren dan weer vogelsoorten van, zoals spechten. Op de plek waar voorheen de aalscholvers broedden, krijgt na het afbraakproces van het dode bos weer een pioniersfase de kans zich te ontwikkelen, met naderhand nieuw bos. Weer is de cirkel dan rond.

Een derde voorbeeld van natuurlijk bondgenootschap in het Oostvaardersplassengebied is de begrazing van de uitgestrekte graslanden door grote zoogdieren. Eerst zijn wilde heckrunderen en konickpaarden geïntroduceerd. Vorig jaar gevolgd door een roedel edelherten. Reeën hebben uit zichzelf het gebied gevonden. Van de runderen en paarden lopen nu kudden van vele honderden stuks frank en vrij rond. Ze moeten zichzelf zien de redden en slagen daar tot nu toe uitstekend in. De aantallen groeien gestaag. Wat de ganzen doen in de plassen, doen de grote grazers in de graslanden: de boel open houden. „Want gelet op de wensen vanuit de samenleving is het niet de bedoeling dat de Oostvaardersplassen veranderen in een groot meer of een bos," stelt Van Eerden.

Het succes van de begrazing levert wèl een knelpunt voor de nabije toekomst op. De kudden wilde runderen en paarden verrichten goed werk, maar de aantallen baart zorgen. Van Eerden: „Tot nu toe hoeven we er niet naar om te kijken. Bijvoeren in de winter is niet nodig, dode dieren laten we gewoon in het terrein liggen. Zo hoort het. Maar de kudden groeien en eigenlijk is het Oostvaardersplassengebied qua grootte en leefomstandigheden alleen geschikt als zomerverblijfplaats. 's Winters zijn grote delen van het terrein te nat en dreigt er voedselgebrek. Dan zouden de kudden moeten kunnen wegtrekken. Bij voorbeeld naar het hoger gelegen Veluwemassief. Zo'n natuurlijk heen en weer trekken zou fantastisch zijn."

„Dat is, gelet op de barrières, echter een utopie. De vraag is dan wat je wèl moet doen. Neem je in de toekomst het risico van massale sterfte door voedselgebrek, is het verantwoord om al die honderden kadavers te laten liggen? Of ga je de kudden beheren, door ze 's winters bij te voeren, cq te verkleinen door afschot?" Tijdens het symposium zullen deskundigen op deze en vele andere vragen proberen een antwoord te geven.



De jurk

Manuel (35) heeft zijn huwelijk letterlijk en figuurlijk in brand gestoken.

Alleen voor het stichten van brand in de echtelijke woning staat hij voor de Maastrichtse rechtbank.

De echte brandhaard, die ontaardde in een diep menselijk drama, zit verscholen in zijn korte maar hevige liefde voor een andere vrouw.

Manuel probeert met verstikte stem regelmatig zijn spijt te betuigen.

Hij kan van schaamte nauwelijks een woord uitbrengen.

Manuel reisde als technicus veel; maandenlang was hij van huis.

Hij, zijn vrouw en twee kinderen kregen steeds meer moeite met de dagen dat Manuel tussen zijn reizen door thuis was.

'We konden allemaal moeilijk aan de situaties wennen. Er kwamen steeds meer ruzies,' analyseert Manuel.

Als zijn vrouw erachter komt dat hij in Engeland een korte verhouding met een Britse heeft gehad, knapt er definitief iets in hun relatie.
De ruzies worden veldslagen.

In mei komt het opnieuw tot een handgemeen wanneer Manuel zijn vrouw verwijt de huishouding te verwaarlozen.

Hij eist dat er een maaltijd op tafel komt en driegt te vertrekken.

'Hij wil problemen altijd ontlopen en wilde er tussenuit gaan, maar zijn vrouw liet hem niet gaan,' zegt zijn raadsman mr. Leliveld.

Wanneer zijn dochter hem op die fatale dag een glas zeepsop in de ogen gooit en zijn vrouw hem opnieuw wil beletten de deur uit te gaan, slaan alle stoppen door.

Zijn echtgenote wordt hard in het gelaat gestompt en getrapt.

In een vlaag van uiterste razernij en uit een gevoel van totale onmacht houdt hij tenslotte dan een aansteker onder een jurk van zijn vrouw.

Op vragen van rechtbankvoorzitter mr. A. te Strake zegt hij zeker te weten dat hij het vuur heeft geprobeerd te doven. Feit is echter dat in een mum van tijd de bovenverdieping van de woning in lichterlaaie staat.

Zijn vrouw, die volledig van de kaart is, stikt bijna omdat zij in paniek de achterdeur niet kan vinden.

Enkele uren later zit de gevluchte Manuel als verdachte van mishandeling en brandstichting achter de tralies.

Ook officier van justitie mr. Jan van Opstal gaat niet zo ver dat hij deze tragedie wil honoreren als een echte aanslag, die een langdurige celstraf rechtvaardigt.

Hij vindt wel dat Manuel 'pijn moet lijden voor de pijn die hij zijn vrouw heeft aangedaan.'

Hij onderstreept zijn visie met een eis van duizend gulden boete.

Voor de brandstichting vindt hij drie maanden voorwaardelijke celstraf wel voldoende.

Voor Manuel is echter de dreigende scheiding de zwaarst denkbare straf.

Hij wil zo graag het huwelijksvuurtje brandende houden.



DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



● Monique en Martin Boekestijn bekijken nog wat onwennig hun kersverse dochter Janine. Foto: GPD



● Wim van 't Hof en Jacqueline Huizer met Roxy op bed: kraamhotel vrijer dan ziekenhuis.

Kraamkamers in hotel bevallen steeds beter

Ruim een jaar bestaat nu in Nederland het kraamzorghotel. Een experiment. Enkele honderden vrouwen zijn sinds de opening in juni 1992 in de aparte vleugel van het Rotterdam Airport Hotel bevallen en/of hebben er hun kraamperiode doorgemaakt. De toeloop groeit, maar rendabel is de instelling nog niet. Over enkele weken valt het besluit of de voorziening kan blijven bestaan.

De ouders lijken wel te varen bij deze unieke vorm van kraamzorg. De 24-uurs zorg kost hen niets meer dan acht uur kraamzorg per dag aan huis. Ze verblijven in luxe hotelkamers, met een eigen badkamer. En vader kan gewoon in een bed naast moeder overnachten. Onder de klanten die op een gewone door-de-weekse dag in het kraamzorghotel verblijven, heerst dan ook tevredenheid alom.

DOOR ANNEMIEK VEELENTURF

Baby Robin van kamer 133 heeft het wel naar zijn zin zo. Voldaan kijkt hij over de rand van de emmer, terwijl kraamverzorgster Harriët Nieuwenhuyse zijn koppie boven water houdt. *Verticaal baden*, hoe verzin je het. Maar de methode blijkt wel efficiënt. Niks geen wegglippend kind in een badje en alleen de handen van de verzorgster worden nat. Als het badderen klaar is, pakt Harriët de emmer aan het hengsel op en kiepert hem leeg in de badkamer.

Dergelijke vindingen, gebaseerd op ervaring en doelmatigheid, zijn er wel meer in het kraamzorghotel. Als later op de dag een vrouw is bevallen en er problemen zijn, omdat de placenta niet wil loslaten, stuift kraamverzorgster Leni den Broeder naar de keuken voor ijsblokjes. Die gaan in een plastic zakje dat weer in een washandje verdwijnt. Het geheel legt ze op de buik van de moeder. Daardoor 'schrikt' de moederkoek en komt die zonder verdere moeilijkheden naar buiten.

De moeder van Robin, Liza Lambie, heeft haar zoon zes dagen geleden op de wereld gezet in een ziekenhuis. Daarna is ze voor een 'kraamvakantie' – de omschrijving waarmee de Stichting Thuiszorg Rotterdam klanten werft – naar het kraamzorghotel gekomen. „Ik wilde wel hier bevallen," zegt Liza. „Maar de verloskundige vond deze plek te ver van haar district."

Vader Rhijn Zwigtman buigt zich over de kleine, terwijl Harriët het kind afdroogt. Er ontspint zich een gesprek over Robins navel. „Die is al goed genezen, hè?" zegt Rhijn. „Er zit nog een heel klein beetje wondvocht," reageert Harriët. „Ik zal dat weghalen met wat alcohol." „Werelds," roemt Rhijn de service van het kraamzorghotel. „De zorg is heel goed." En Liza vult aan: „Je bent er echt even helemaal uit. Het is ook handig met visite ontvangen. Wij hebben niet zo'n groot huis. Rhijn slaapt hier bij mij op de kamer en hij kan hier ook eten. Alles wordt gebracht en als er 's nachts iets is, kan je gewoon een kraamverzorgster bellen."

Even later ligt de baby gulzig aan de fles. Hij smakt zich in een mum van tijd door de inhoud heen. Rhijn ziet dat tafereeltje aan en zegt: „Die kan al snel mee naar de kroeg."

Ooievaar

Natuurlijk is er mini-beschuit-met-muisjes bij de koffie, hangen miniatuur gebreide babysokjes in de gang en siert een enorme ooievaar een wand. Een poster geeft weer hoe een bevruchte eicel in veertig weken tijds uitgroeit tot een wezen van tweehonderd miljoen cellen.

De sfeer in het kraamzorghotel is levendiger dan in een doorsnee hotelgang. Er is geen sprake van doodse stilte. Op de 'kraam' stofzuigt Leni de kamers en is Harriët in de weer met prullebakken. Kraamheren lopen af en aan met koffie. De mannen vertonen die speciale mengeling van grote vreugde en onzekerheid die gepaard gaat met het besef dat ze nu echt vader zijn. Ook de kraamvrouwen komen, gestoken in ochtendjas, geregeld van hun hotelkamer af. Zij stralen rust en zachtheid uit.

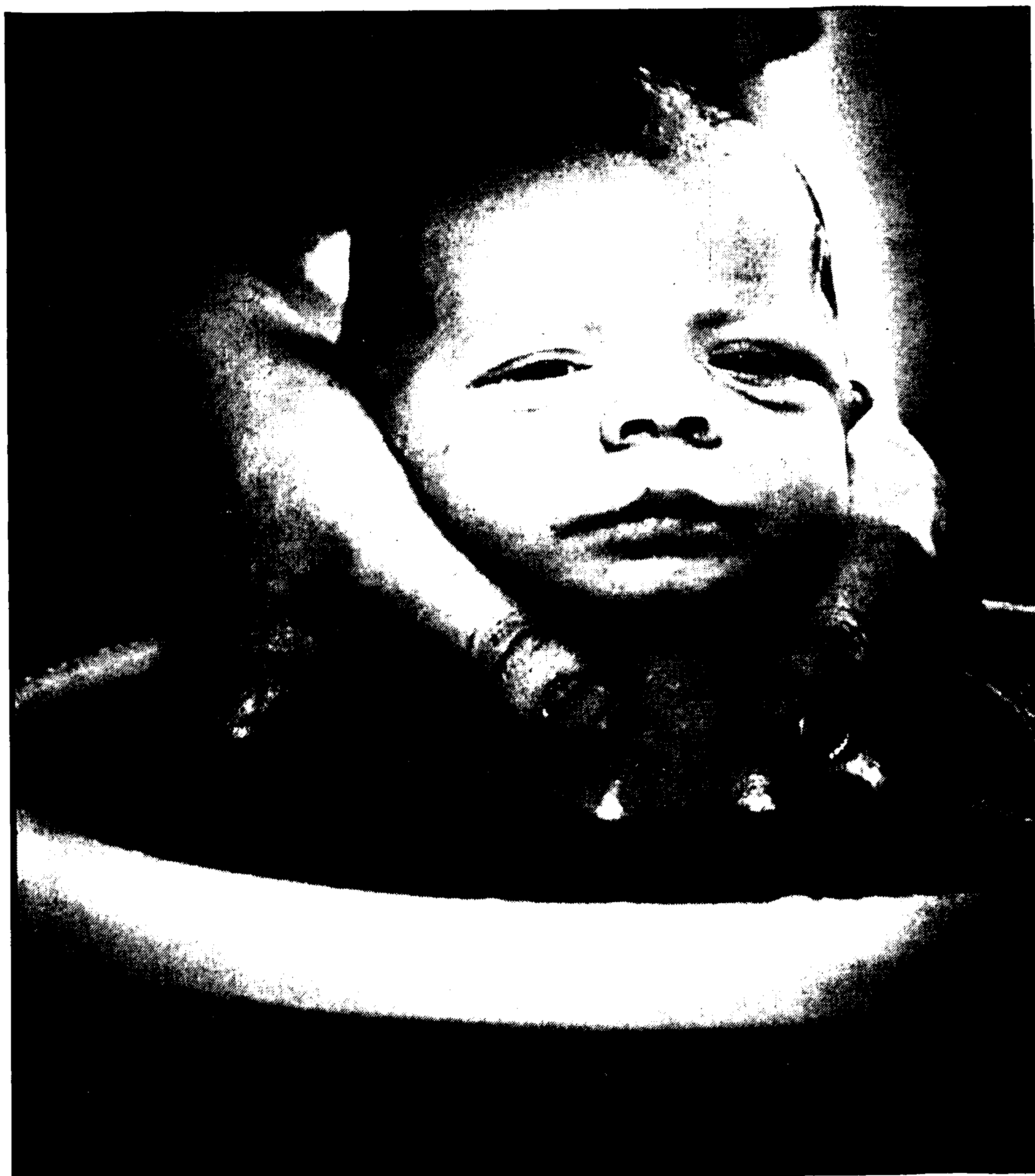
Van de dertien kamers die in het kraamzorghotel in gereedheid zijn gebracht, zijn er die dag acht bezet. Als het moet, kunnen nog eens zeven kamers dienst doen. De bezettingsgraad loopt uiteen. „Soms hebben we hier vier vrouwen en dan schiet dat aantal opeens omhoog naar tien," vertelt hoofdverpleegkundige Willy Rozendaal. „Kraamzorg kun je niet plannen."

De mensen die gebruik maken van het hotel, doen dat om een breed scala aan redenen. „Mensen die net in een verhuizing zitten of tijdelijk in een wisselwoning wonen, alleenstaande vrouwen, schippersvrouwen," noemt Willy op. „Mensen met een zaak aan huis waar de telefoon blijft rinkelen en vrouwen uit het buitenland die niet in een ziekenhuis willen bevallen. Want dat is uniek hoor, dat vrouwen in Nederland de keuze hebben tussen thuis bevallen of in het ziekenhuis."

Een geboorte in het kraamzorghotel is een verplaatste thuisbevalling. Vrouwen met een medische indicatie kunnen er niet terecht. Wel kunnen zij na de ziekenhuisopname de kraamperiode in het kraamzorghotel doorbrengen. Het verblijf wordt op dezelfde wijze door het ziekenfonds vergoed als hele dagen kraamverzorging thuis.

De kosten voor ziekenfondsverzekerden bedragen 46 gulden per dag. Particulier verzekerden krijgen meestal een vast bedrag dat zij naar eigen goeddunken aan kraamzorg kunnen besteden. Voor de drie maaltijden, inclusief drankjes, betalen klanten 25 gulden per dag. Een warme maaltijd voor de partner kost achttien gulden.

Aan het kraamzorghotel zijn geen medici verbonden. De vrouwen die komen bevallen nemen hun eigen verloskundige of huisarts mee. Overdag zijn steeds twee kraamverzorgsters aanwezig en in de avond- en nachturen een. Als het druk is, kunnen meer kraamverzorgsters worden opgeroepen.



● Verticaal baden, Robin van zes dagen laat het maar gebeuren...

Ziekenhuis

Jacqueline Huizer had eerst een afspraak gemaakt in een ziekenhuis voor de geboorte van haar kind. „Maar toen ik daar ging kijken, zag ik het toch niet zitten. Ik weet niet wat dat is," zegt ze. „Ik heb 't gewoon nooit zo erg op ziekenhuizen gehad."

Ze woont momenteel in bij twee ooms en het nieuwe huis dat ze met haar partner Wim op 't Hof gaat betrekken is nog niet klaar. „De bevalling kon dus sowieso niet thuis," zegt ze. Jacqueline kijkt naar Roxy, zes dagen oud. „Het is allemaal heel goed gegaan. Eerst heb ik een hele tijd heen en weer gelopen met die weeën. Eenmaal in de verloskamer was de baby er binnen tien minuten."

Roxy was niet gepland, dus Jacqueline moet nog wennen aan het idee. „Vreemd," antwoordt ze op de vraag hoe dat nu voelt om moeder te zijn. „Als ik haar nu zie, vind ik het hartstikke leuk. Het kindje wassen en aankleden, dat wordt hier bijna allemaal voor je gedaan. Maar straks thuis moet ik dat alleen doen."

De kleine Roxy ligt met natte haartjes op het grote bed tussen Jacqueline en Wim in. De twee ouders halen herinneringen op aan de eerste dag, toen ze hun dochtertje aankleedden. „Je had ons moeten zien met die broek," zegt de moeder. „De ene pijp hier, de andere helemaal daar."

In het kraamzorghotel ben je vrijer dan in het ziekenhuis, vinden ze. „Visite kan zo binnenlopen en in een ziekenhuis moet die zich toch een beetje aan de bezoektijden houden. Hier heb je je kindje ook steeds in de buurt. En Wim slaapt hier ook. Dat is fijn. De eerste dagen had ik nog veel pijn. Ik was blij dat hij in de buurt was."

Verloskamer

Nadat de telefoon is gegaan, onderneemt Leni snel actie. Een vrouw die op het punt staat te bevallen, is naar het kraamzorghotel onderweg. Daarom moet de verloskamer in orde worden gemaakt. De verwarming gaat op hoog, want het kind komt straks nat ter wereld en mag niet te snel afkoelen. Leni telt de gaasjes, navelklemmen, verbanden en handschoenen na en vult grote bakken met water.

Het bed in de kamer is een gewoon ziekenhuisbed. „We hebben hier geen speciaal verlosbed neergezet, want die heb je thuis ook niet," legt Willy Rozendaal uit. Een bedje met daarboven een warme lamp en ernaast een zuurstoffles heeft de naam 'reanimatietafel'. Maar echt een baby reanimeren kun je er natuurlijk niet, erkent de verpleegkundige.

„Dit is een stukje service voor verloskundigen," legt Willy uit. „De verloskundige heeft altijd zuurstof bij zich, maar mocht een baby direct na de geboorte extra zuurstof nodig hebben, dan kan ze in het kraamzorghotel van dit apparaat gebruik maken. Klemmen en scharen brengt de verloskundige altijd zelf mee."

Natuurlijk komt het voor dat pas tijdens de bevalling blijkt dat medische hulp noodzakelijk is. „Dat kan een nadeel zijn als je voor het kraamzorghotel kiest," zegt Willy. „De mensen komen uit hun huis naar hier en moeten misschien toch nog door naar een ziekenhuis. We vertellen hen vooraf altijd dat dat kan gebeuren."

Een half uurtje later is de vrouw, ze blijkt later Monique Boekestijn te heten, gearriveerd. „Ze heeft acht centimeter," informeert Leni Harriët. De toevoeging 'ontsluiting' is in dit gesprek tussen de collega's overbodig. Monique heeft aandrang om te persen en dus gaat Leni de verloskundige bellen. „Het kan nog een uurtje duren."

Eerlijk verdelen

De belangstelling onder kraamverzorgsters om te werken in het kraamzorghotel is zo groot dat ze het werk eerlijk verdelen. De kraamzorg in Rotterdam levert elke maand een nieuwe verzorgster die drie maanden blijft. Zo komt iedereen die dat wil, en aan bepaalde extra eisen voldoet, aan de beurt.

Vooral het vaste werkrooster bevalt Harriët Nieuwenhuyse heel goed. En dat ze met collega's werkt. „Ja, het zal weer erg wennen zijn om weer naar 'thuis' te gaan. Daar moet je ook achter de andere kinderen in het gezin aanlopen. En je hebt meer huishoudelijk werk. Hier hoeven we bij voorbeeld niet te koken."

Wat Harriët bijzonder aantrekt in haar werk is het contact met mensen die in het algemeen gesproken zojuist een uiterst heugelijke gebeurtenis hebben meegemaakt. Maar ook op de baby's zelf is ze nog lang niet uit gekeken. „Dat kleine, dat hulpeloze," zegt ze. „Ze zijn allemaal anders, in hun uiterlijk maar ook in hun gedrag. Ik kan er uren naar kijken. De gezichten die ze allemaal trekken!"

Na het middageten begint Harriët met het schoonmaken van de badkamers en de controle van kraamvrouwen en zuigelingen. „Bij de vrouwen polsen, tempen, baarmoeder controleren en hechtingen nakijken," somt ze op. „De baby's kijken we na op kleur, temperatuur en we houden het naveltje in de gaten. Of ze goed poepen, plassen en drinken, dat zien we tussen de bedrijven door."

Wee

Een uur later deelt Leni den Broeder haar boterhammen met de verloskundige. „Even wat eten hoor," verontschuldigt Leni zich. „Al dat bloed, terwijl je met een lege maag rondloopt, daar word ik wee van."

Het karwei in de verloskamer is toch nog snel geklaard. Het resultaat is een meisje, Janine, van ruim zeven pond. De placenta liet even op zich wachten en verder moest er nog een klein scheurtje worden gehecht, maar verder is alles goed verlopen.

In de verloskamer is de boel opgeruimd. Moeder Monique Boekestijn ligt er opvallend fris bij, vader Martin zit stil op een stoel naast het bed. Kleine Janine in het plastic bedje heeft haar oogjes stijf dicht geknepen. „Achteraf gezien is het meegevallen," concludeert Monique. „Vannacht om twaalf uur waren de weeën al begonnen. Maar eenmaal hier ging het snel."

Ze verwerkt even een na-wee. Martin legt hun dochter in haar armen. „Ik heb het zwaar gehad," zegt Monique. „Maar het moet voor haar ook heel wat zijn geweest."

Terwijl Leni papieren invult, start Janine een klein, heel bibberend huiltje. Martin wiegt zijn kind stil. De beschuit met muisjes blijft half opgegeten liggen.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



Tunnelplan zet vallei in Pyreneeëen op stelten

Vriend en vijand zijn het er over eens: De Vallée d'Aspe is een van de mooiste valleien van de Franse Pyreneeën. Ruig, groen en nog vrijwel totaal ongerept. Aan weerszijden van een ruisend bergriviertje, de Aspe, rijk aan forel en zalm, ligt een tiental pittoreske dorpjes, ingeklemd tussen imposante rotsflanken. Het geheel wordt verder doorsneden door een in onbruik geraakt spoorlijntje en een smalle tweebaansweg, de RN 134, die zich met veel bochten naar de Col du Somport (1632 meter) en de Spaanse grens slingert. De laatste in Frankrijk in het wild levende bruine beren komen voor in en rond de vallei. Een idylle, kortom. Maar hoe lang nog? De Vooruitgang, lang aan de vallei voorbijgegaan, dreigt alsnog toe te slaan. Verkeersdeskundigen in Parijs, Brussel en Madrid hebben besloten dat de vallei een schakel moet worden in de toekomstige Europese verkeersas Bordeaux-Pau-Saragossa-Valencia, de E7. De eerste fase, de aanleg van de ruim acht kilometer lange Tunnel du Somport op 1200 meter hoogte, kan ieder moment van start gaan. „De doodsteek voor de vallei," zo vreest de milieubeweging en een groeiend deel van de 2500 valleibewoners. „Een unieke kans om de economisch in het slop geraakte vallei te redden," zo betogen de voorstanders. De standpunten zijn onverzoenlijk en een harde confrontatie lijkt op til als de bulldozers dit najaar (opnieuw) van start gaan. Want voor de Europese milieubeweging is de Tunnel du Somport de druppel die de emmer doet overlopen. „Voor één keer moet het milieu nu maar eens zegevieren."



● *De in onbruik geraakte spoorlijn: geen onderzoek naar heropening. Op de achtergrond de berg Somport.* Foto: GPD

DOOR HANS GERTSEN

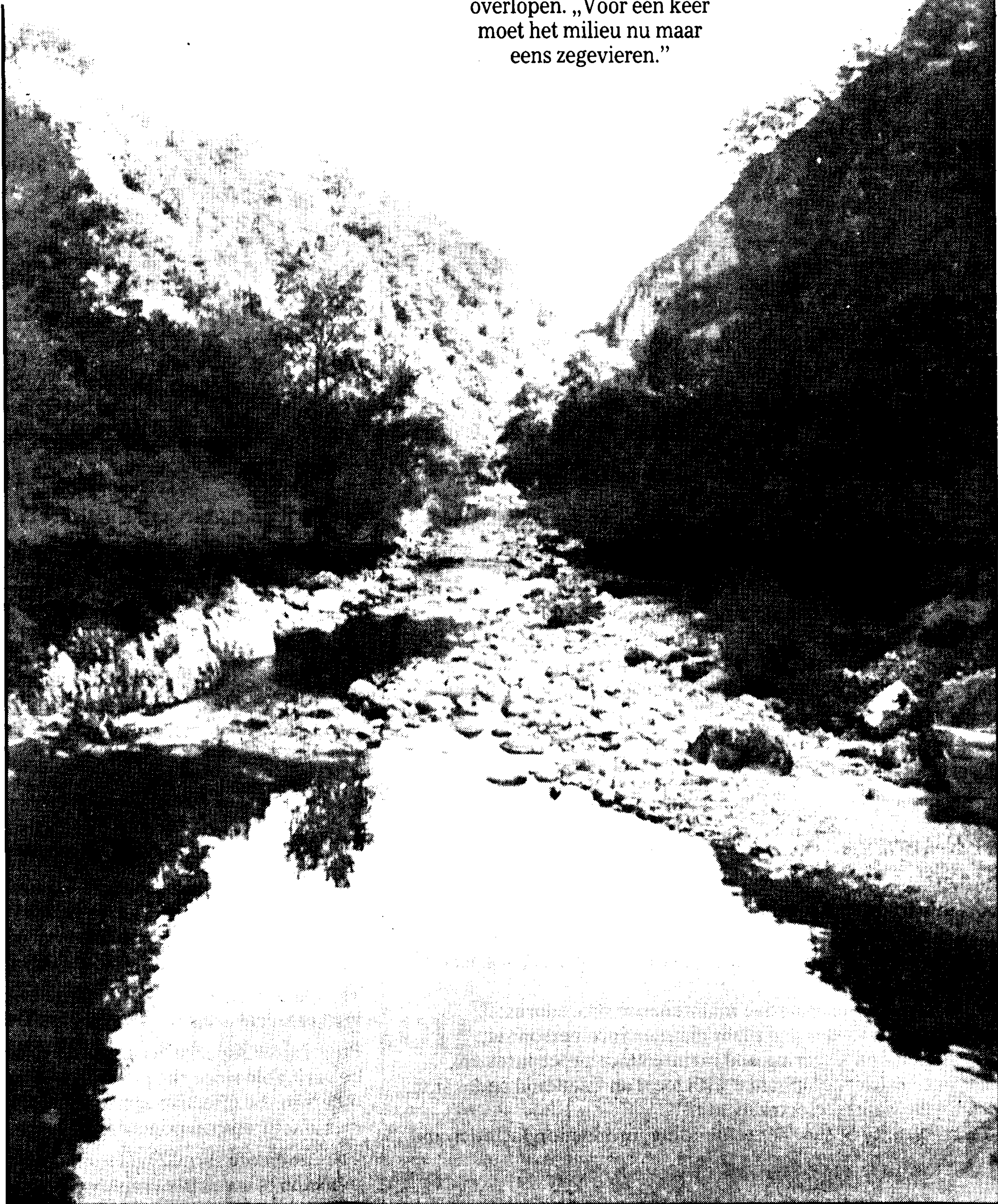
Het lot kent soms vreemde spelingen. In het begin van de jaren zeventig streek de uit Bordeaux afkomstige dienstweigeraar Eric Pétetin neer in de Vallée d'Aspe om er op een boerderij zijn alternatieve dienstplicht te vervullen. Hij raakte er al snel dik bevriend met zijn leeftijdgenoot Jean Lassalle, de zoon van de boer. De linkse intellectueel, dienstweigeraar en hippie uit de grote stad Pétetin en de eenvoudige boerenzoon deelden een grote liefde: de vallei. Diezelfde liefde voor de vallei heeft hen twintig jaar later in tegenovergestelde kampen gedreven. Lassalle is voorstander van de aanleg van een brede autoweg door de vallei naar een nieuwe tunnel door de Pyreneeën, terwijl Pétetin zich daar met hand en tand tegen verzet.

Jean Lassalle heeft het inmiddels tot een veelbelovend en invloedrijk politicus geschopt. Burgemeester van het dorpje Lourdios-Ichère, lid van het departementaal bestuur en nog zo wat functies. Jean Lassalle is echter vooral de fanatiekste verdediger van het tunnelproject. En zijn voormalige boezemvriend Pétetin, die ondertussen een bescheiden bestaan heeft opgebouwd als uitbater van een alternatieve 'gite d'étappe', is de onbetwiste leider van het verzet tegen de tunnel.

Geschift

Toen Eric Pétetin vier jaar geleden als eerste tegen de plannen begon te protesteren, stond hij volstrekt alleen. 'De Indiaan', zoals zijn bijnaam luidt, was in de ogen van de meeste valleibewoners een ietwat geschifte hasjroker en nog een vreemdeling ook. Bovendien was zijn wijze van actievoeren nu ook niet bepaald het 'pakkie-an' van de traditionele bewoners. Pétetin begon met sit-in demonstraties toen de eerste bulldozers opdoken voor de voorbereidende werkzaamheden en mobiliseerde met succes de Franse (en Nederlandse) Groenen tijdens zijn talrijke akties. Akties waarbij het regelmatig tot schermutselingen met de politie kwam en die hem diverse veroordelingen opleverden. Geldboetes, voorwaardelijke en onvoorwaardelijke gevangenisstraffen, Eric Pétetin is de tel al lang kwijt.

Hij heeft nergens spijt van, want 'de Indiaan' heeft met alle heibel die hij geschopt heeft iets voor elkaar gekregen dat niemand voor mogelijk hield: Het tunnelproject en de daarmee samenhangende verkeersas zijn steeds meer omstreden geraakt. In de aanvankelijk tamelijk apathische vallei is het project al maandenlang het geprek van de dag. De twijfel en het verzet groeien vrijwel met de dag en zelfs in het verre Brussel schijnt men aan het twijfelen te slaan over het nut van een vierde grote tunnel door de Pyreneeën naast de bestaande twee bij Hendaye (Atlantische kust), Perpignan (Middellandse Zee) en de in aanbouw zijnde tunnel bij Puymorens (oostelijke Pyreneeen).



● *Beeld van de ongerepte vallei in de Pyreneeën.* Foto: GPD

Spoorlijn

Pétetin heeft ondertussen zo ongeveer de hele Europese milieubeweging tegen het project op de been weten te krijgen. De Tunnel du Somport is in de ogen van instellingen als het Wereld Natuur Fonds, Greenpeace, Robin Hood en de Europese Groenen het schoolvoorbeeld van hoe het niet moet. 'Hoe is het, anno 1993, mogelijk dat men een fraaie, ongerepte en smalle vallei wil bombarderen tot een grote doorgaande route voor het (vracht)verkeer, terwijl er niet eens serieus gekeken is naar de mogelijkheid om de al jaren niet meer gebruikte spoorlijn naar Spanje, die ook door de vallei loopt, te heropenen voor vrachttransport?' zo vraagt alles wat groen is in Europa zich af.

Het antwoord is simpel: De Franse en Spaanse spoorwegen zeggen dat het heropenen van het lijntje Pau-Oloron-Canfranc, in 1970 gesloten na het instorten van een bruggetje aan Franse zijde, niet rendabel is voor de amper honderd vrachtwagens per dag die de vallei nu doorkruisen.

Een serieus haalbaarheidsonderzoek naar het heropenen van de railverbinding is overigens nooit gedaan, hoewel dat volgens de Franse wet verplicht is alvorens tot de aanleg van een nieuwe autoroute over te gaan.

'Wakker geschud'

„De machtige autolobby houdt dat waarschijnlijk tegen," meent Paule Bergès, gemeenteraadslid van het plaatsje Accous en bestuurslid van het 'Comité d'Habitants pour la vie en Vallée d'Aspe', een bewonerscomité dat sinds twee jaar de strijd van Eric Pétetin steunt, zij het met andere middelen. „Eric Pétetin heeft ons wakker geschud, maar wij kiezen voor een andere strijdwijze. We proberen het project via juridische weg tegen te houden," zo legt ze uit.

Het eerste succes is al binnen: het begin van de bouw van de tunnel ligt sinds december vorig jaar stil nadat een rechtbank concludeerde dat het project onwettig was omdat er geen serieuze studie was gemaakt over de milieueffecten van de tunnel en de nieuwe route voor de vallei. „Die is er nog steeds niet. Sterker nog: Het is nog steeds niet bekend waar de aanvoerroute komt en hoe die er uit gaat zien. Het is eigenlijk te gek om over te praten," zegt Bergès.

'Geheim'

De officiële versie luidt dat er helemaal geen nieuwe route naar de tunnel komt, maar dat de bestaande tweebaansweg hooguit hier en daar wat verbreed en om de dorpskernen heen geleid wordt. Een verhaal dat de tegenstanders als 'bedrog' afdoen. „Ze beginnen met het bouwen van een tunnel die heel veel verkeer gaat aantrekken. Vervolgens raakt de aanvoerroute verstopt en moet er een vierbaansweg of zelfs een autoweg komen," zo luidt volgens Paule Bergès het 'geheime' scenario. Het staat voor haar – en voor steeds meer valleibewoners – als een paal boven water dat de gevolgen catastrofaal zijn voor de vallei, die op veel plaatsen nog geen vijftig meter breed is.

„Onze fraaie vallei wordt gebetonneerd, inclusief de rivier en het leven wordt hier ondraaglijk," zo vreest ook de eigenaar van een café-restaurant in Bedous. „Toen het project bij de Europese Commissie, die een kwart van de benodigde 400 miljoen gulden subsidieert, werd ingediend, ging men uit van 1000 vrachtwagens per dag in het begin van de volgende eeuw.

De voorstanders doen dat soort cijfers nu af als 'bewust overdreven' om voor subsidie in aanmerking te komen. Ze hebben dus eerst in Brussel gelogen en liegen nu tegen ons. Als de route inderdaad helemaal niet zo belangrijk is voor het vrachtverkeer, waarom moeten er dan honderden miljoenen in geïnvesteerd worden?"

Jean Lassalle, 'Monsieur Tunnel', heeft op alle vragen een antwoord klaar. Ja, er zal inderdaad wat meer verkeer komen, maar het wordt zeker niet de apocalyps waar 'les écolos' voor waarschuwen. „De tunnel en de verbeterde route zijn van levensbelang voor de vallei. In het begin van de eeuw woonden hier nog 10.000 mensen. Nu nog maar amper 2800. De vallei sterft als we geen betere ontsluiting krijgen." De weg zorgt volgens Lassalle en de zijnen voor een nieuwe dynamiek in de afgelegen vallei. „We hebben hier een achterstand van minstens twintig jaar. Die kunnen we dankzij de tunnel ineens wegwerken," zo meent ook burgemeester Jean-Pierre Chourrout van het dorp Sarrance (228 zielen).

Vrijwel alle burgemeesters in de vallei zijn vóór het project. Robert Balangué, de burgemeester van Bedous is een uitzondering. „Ik zie het Europese belang en dat van plaatsen als Bordeaux, Pau, Sarragossa en Valencia. Maar voor de vallei brengt de tunnel alleen maar veel herrie en uitlaatgassen. Laten ze de spooroptie maar eens serieus onderzoeken."

Balangué en veel andere tegenstanders erkennen dat de vallei qua ontwikkeling ver achter is, maar die achterstand zou uiteindelijk wel eens het ware toekomstkapitaal kunnen blijken. „De enige ontwikkeling die hier mogelijk is zonder afbreuk te doen aan de natuur, is kleinschalig, 'groen' toerisme. De vallei is een paradijs voor wandelaar, fietsers en natuurgenieters. Die zogenaamde achterstand is misschien wel ons beste verkoopargument," zo meent burgemeester Balangué.

'Politieke gevangene'

Eric Pétetin kan zijn geluk niet op. Op een zonnige zondagochtend zit hij op het terras van zijn huisje te genieten van het uitzicht over de vallei. In de diepte kronkelt het riviertje naast de goeddeels door de natuur overwoekerde oude spoorlijn. Verder weg priemt de imposante top van de Somport de lucht in. Pétetin geniet dubbel omdat hij het uitzicht en de vrijheid lang heeft moeten missen. Begin juni veroordeelde een rechtbank in Pau hem tot een maand onvoorwaardelijke gevangenisstraf omdat hij tijdens een aktie tegen de tunnel wat bouwmateriaal zou hebben beschadigd. Op zich al een buitensporige straf in een land waar boze boeren en vissers met de regelmaat van de klok voor tonnen schade aan mogen richten zonder dat justitie in durft te grijpen. Wat het nog erger maakte, was dat de onvoorwaardelijke straf meteen een heleboel oude voorwaardelijke straffen onvoorwaardelijk maakte. Per saldo zag Pétetin zich tot 14 maanden cel veroordeeld.

„Het was voor de zaak het beste wat me had kunnen overkomen," zegt Eric Pétetin niet zonder cynisme. De Tunnel du Somport was ineens, en vaak voor het eerst, nieuwswaardig genoeg voor de Franse media. Pétetin, de eenzame strijder, de gek, de Indiaan, was 'Frankrijks enige politieke gevangene' geworden. En daarmee in de gevangenis een groter gevaar als er buiten, zo beseften al snel ook de voorstanders van de tunnel.

„Ik heb in de gevangenis in amper drie maanden tijd meer dan 1500 brieven en steunverklaringen uit heel Europa gekregen," zo vertelt Pétetin geëmotioneerd. Tegelijkertijd kwam er een omvangrijke lobby op gang richting president Mitterrand om Pétetin gratie te verlenen. Een lobby aangevoerd door milieuminister Michel Barnier, een uitgesproken voorstander van de tunnel. Eind vorige week verleende het Franse staatshoofd Pétetin gratie.

Delors

„Misschien hopen ze dat ik me nu koest houd," zegt Pétetin. Dan hebben ze echter wel buiten de waard gerekend, zo blijkt al snel. „Ik houd me voorlopig rustig omdat het project stil ligt, maar zodra de werkzaamheden weer beginnen, ga ik opnieuw de barricade op. Ik hoop, nee ik weet zeker, dat ik dit keer niet meer alleen sta," zegt hij met een brede glimlach. „Zelfs in Brussel zijn ze eindelijk aan het twijfelen geslagen," zo weet hij zeker.

Hij heeft het uit goede bron. Tijdens zijn gevangenschap kreeg hij een korte sympathiebetuiging van niemand minder dan Jacques Delors. „Ik houd van moed en van het spoor," zo schreef de voorzitter van de Europese Commissie aan Eric Pétetin.

Hij ziet het als een onverbloemde aanmoediging. „Al heb ik niet echt aanmoedigingen nodig om door te gaan. Als die tunnel er komt, is de vallei naar de knoppen en daarmee een flink stuk van mijn leven. Iedereen heeft tegenwoordig de mond vol over het milieu. Laat dat milieu nu eens één keer zegevieren boven de zogenaamde vooruitgang. Als het ergens hoort, dan toch hier."

ander-zijds

Gekleed

DOOR SANTE BRUN

Het staartje van de inmiddels voormalige winkelchef in Oirsbeek is niet in goede aarde gevallen bij de rechter. Die toonde veel begrip voor het standpunt van de werkgever. Dat heeft natuurlijk vèrgaande consequenties. Je zou natuurlijk kunnen volstaan met de constatering, dat we terug zijn bij af: alle verbitterde strijd die is gevoerd om haarlengte en klederdracht in alle maatschappelijke geledingen, inclusief de krijgsmacht, is voor niets geweest. Met de uitspraak van de rechter in de hand kan alles worden teruggedraaid.

Zo zit ik momenteel achter mijn computer, gehuld in een wit T-shirt, een blauwe spijkerbroek en fietsschoenen. Mijn haarlengte is vermoedelijk wel in orde, maar voor de rest schort er wel het een en ander aan, zou mijn werkgeefster nu kunnen denken. Weliswaar maakt het voor de kwaliteit van mijn stukjes geen enkel verschil, maar is het wel een gezicht? Moet je van een journalist niet eisen dat hij in twee- of driedelig kostuum op zijn werk verschijnt, met gepoetste schoenen en een passende stropdas?

Het zou het aanzien van de redactie natuurlijk wel enorm ophalen. Ik zie om mij heen diverse kleuren truien, veel spijkerbroeken, flodderige jasjes, duchtige haardossen, diverse baarden. Geen gezicht eigenlijk.

Bij een recent bezoek aan Amerika heb ik gezien dat ze daar wat haar en kleding betreft de jaren zeventig en tachtig keurig hebben overgeslagen. In de ontbijtzaal van het Waldorf Astoria Hotel – anders dan men denkt een heel gewoon middenklasse hotel – mag je niet binnen in een spijkerbroek; men stuurt je naar een coffeeshop waar het ook goed ontbijten is, maar waarvoor je over straat moet.

In het World Trade Center in New York mag je in het restaurant op 400 meter hoogte aalleen binnen als je een stropdas draagt, een jasje en natuurlijk opnieuw geen spijkerbroek en ook geen gympen. Daar staat tegenover dat je daar mag plassen in het meest luxueuze toilet ter wereld, waar een uiterst vriendelijke bediende je een eigen handdoek aanreikt, die je bij het karwei van pas kan komen.

In een artiestencafé in de buurt van het Central Park hebben ze, net als in nepnachttenten in Nijmegen in de jaren vijftig, stropdassen voor wie zonder zo'n nuttig kledingstuk uit de opera komt (waar ze geen tenue-voorschriften hanteren, typisch genoeg). Het staat wat dom, op een coltrui, dat wel.

Eigenlijk heb ik daar bezwaar tegen. Want ik moet erbij kunnen lopen zoals ik dat zelf wil.

Maar ik vergeet één ding: ík heb smaak. En dat kan niet iedereen van zichzelf beweren.

Neem bijvoorbeeld die instelling van gezondheidszorg die ik een beetje ken, waar goed werk wordt verricht ten behoeve van de lijdende medemens.

Maar waarom moet, als de temperatuur boven achttien graden Celsius stijgt, het personeel er opeens bijlopen of het vergeten heeft zich aan te kleden? Of wil demonstreren dat men 'niets heeft om aan te trekken' als gevolg van de schamele beloning? Of eigenlijk ging deelnemen aan een atletiekwedstrijd maar zich onderweg bedacht heeft?

Het werk zal het niet deren – maar kan iemand die er zo smakeloos bijloopt, dit soort werk wel goed doen? Moet je daarvoor eigenlijk geen stijfgestreken wit gewaad (grijs of lichtgroen is nog beter) tot op de grond dragen?

Mij zou dat staartje van de winkelchef niet eens zijn opgevallen; alleen al omdat ik nooit in Oirsbeek winkel.

MANAGERIAL OPPORTUNITIES

MOVE YOUR CAREER TO THE GLOBAL AUTOMOTIVE ARENA

As a major worldwide supplier to the automotive industry, KELSEY-HAYES has earned a position of leadership in a competitive global market. Our expansion in Europe has created the following outstanding opportunities in our new plant being built in Heerlen, province of Limburg.

HUMAN RESOURCES MANAGER – (Reference HRM 1893)

Candidates for the position of HUMAN RESOURCES MANAGER require a minimum of 7 years professional experience in Personnel in a manufacturing plant in Holland, a university degree, ability to effectively communicate verbally and in writing in Dutch and English and have supervisory experience.
Primary reponsibilities will be in the areas of recruitment, training, salary administration, labor relations, health and safety and employee services. Candidates must have a very good knowledge of labor and employment laws, practices, compensation and benefits. A good accomplishment record is a must. Personnel experience with a multinational company will be an asset.

ASSEMBLY AREA MANUFACTURING ENGINEER – (Reference AAMEP 1893)

- 5 years or more engineering experience in a highly automated pneumatic test environment;
- technical Baccalaureate degree or equivalent experience;
- fluency in Dutch and English.

Skills required:
- working knowledge of advanced pneumatic test procedures and equipment;
- basic language and ladder logic programming skills;
- proficient troubleshooting of complex systems;
- creative problem solving skills;
- experience in an automotive component manufacturing environment a plus.

MACHINING AREA QUALITY ENGINEER – (Reference MAQE 1813)

- 3-5 years minimum experience in an aluminium machining production environment;
- fluency in Dutch and English, and supervisory experience;
- technical Baccalaureate degree.

Skills required:
- understanding of CNC machining;
- Statistical Process Control (SPC) training;
- Knowledge of Quality Systems;
- experience in automotive industry quality procedures a plus;
- automotive industry quality experience a plus.

ASSEMBLY AREA MANAGER – (Reference AAM 1893)

- 10 years or more experience in a high volume automatic assembly and test environment;
- 5 years of managerial experience;
- fluency in Dutch and English;
- technical Baccalaureate degree preferred.

Skills required:
- excellent planning and organizational skills;
- ability to manage a multifunctional team;
- creative problem solving skills;
- experience in a safety related automotive component manufacturing environment a plus;
- demonstrated ability to clearly understand and accomplish business objectives.

INFORMATION SYSTEMS SUPPORT – (Reference ISS 1893)

Responsible to support hardware and software systems from plant floor through financial applications.
Fluency in Dutch and English.
- [illegible] PC DOS operations systems experience.
- [illegible] database administration experience.
- [illegible] and applications experience in a network environment.
- Novell Netware experience.
- Manufacturing and financial applications experience.

PLANT CONTROLLER – (Reference CON 1893)

Candidates for the position of PLANT CONTROLLER require a minimum of 5 years professional experience in a manufacturing plant in Holland in the financial function, a related university degree, ability to effectively communicate verbally and in writing in Dutch and English.
* The plant controller will be responsible for all the day-to-day financial functions of the plant. This position is responsible for the overall accumulation of financial data that will be the basis for management, external and tax reporting.
* Responsible for the costing of the product.
* Responsible for the maintenance of the plant's books of original entry in a manner that is conducive to audit and in accordance with Dutch accounting statutes.

In addition candidates must have:
- complete knowledge of Dutch and European accounting regulations and prior experience maintaining a general ledger;
- experience in accounting for a manufacturing facility and an understanding of the principles of standard product costing and variance analysis;
- basic understanding of the tax requirements in Holland;
- good understanding of automated financial systems and computer skills.

A knowledge of German language and experience in a multinational company is an additional asset.

MACHINING AREA MANUFACTURING ENGINEER – (Reference [illegible])

- 5 years [illegible] volume CNC machining environment;
- fluency [illegible];
- technical [illegible].

Skills required:
- Process Development/improvement skills including:
  * machine [illegible]
  * tool development
  * equipment [illegible]
- creative problem solving skills;
- experience [illegible] manufacturing environment a plus.

ASS[illegible] ENGINEER – (Reference AAQE [illegible])

- 3-5 years [illegible] automated production assembly [illegible];
- fl[illegible];
- technical [illegible].

Skills required:
- [illegible] in high-volume automated [illegible] and test processes;
- Statistical Process Control (SPC) training;
- knowledge of Quality Systems;
- experience in automotive industry quality procedures a plus;
- automotive industry quality experience a plus.

PLANT ENGINEER – (Reference PE 1893)

Responsibilities:
- responsible for maintenance of all building grounds and plant support equipment;
- plan, secure approval and execute revisions to production facilities and buildings;
- plan and [illegible] preventative maintenance procedures;
- supervise [illegible] trades and plant maintenance personnel;
- ensure all plant engineering and maintenance procedures are carried out in strict compliance with local and national codes (i.e. environment, safety, electricity etc.);
- ensure continuity of services to building, production facilities and offices.

Education:
Minimum Netherlands H.T.S. and apprenticeship;
Fluency in Dutch and English;
Prior supervisory experience mandatory.

Experience:
At least 10 years experience in a high volume automotive parts plant (or similar environment). At least five years of this experience should be as a maintenance supervisor or a plant engineer.

INDIRECT MATERIAL BUYER – (Reference IMB 1893)

This person must have a minimum of 5 years of experience as an indirect material buyer in the Heerlen area. A three year degree and experience utilizing micro computers is required. This candidate must be fluent in Dutch and English. The primary responsibilities include purchasing non-production material required to support an automotive manufacturing facility, maintaining accurate inventory and the indentification and development of a strong indirect supplier base.

ASSEMBLY AREA MANUFACTURING ENGINEER – (Reference AAMER 1893)

- 5 years or more engineering experience in a high volume automated assembly and test environment;
- fluency in Dutch and English;
- technical Baccalaureate degree.

Skills required:
- NC programming skills;
- familiarity with robotic pick and place equipm[illegible]
- proficient in troubleshooting of complex syste[illegible]
- creative problem solving skills;
- experience in an automotive component manufacturing.

MACHINING AREA TOOLING ENGINEER – (Reference MATE 1893)

- 5-7 years minimum expe[illegible] a high volume CNC machini[illegible] environment;
- fluency in Dutch and Engl[illegible]
- technical Baccalaureat[illegible]

Skills required:
- experi[illegible] cutting tool design and develo[illegible]
- experi[illegible] fixture design;
- experi[illegible] gaging and metrology;
- experience in automotive component manufacturing;
- creative problem solving skills.

MACHINING AREA MANAGER – (Reference MAM 1893)

- 10 years or more experience in a high volume CNC machining production environment;
- 5 [illegible];
- [illegible];
- technical Baccalaureate degree preferred.

Skills required:
- excellent planning and organizational skills;
- ability to manage a multifunctional team;
- creative problem solving skills;
- experience in a safety related automotive component manufacturing environment a plus[illegible]
- demonstrated ability to clearly understand and accomplish business objectives.

QUALITY SYSTEMS MANAGER – (Reference QSM 1893)

This position requires at least 7 years experience in the applicatio[illegible] of quality control procedures such as SPC, FMEA and Design of Experiments in the manufacture of automotive components. Experience implementing [illegible] is a requirement.
The candidate should hold, at minimum, a Baccalaureate Diplom[illegible] in a technical area and be fluent in Dutch and English.
Progressive supervisory experience covering at least two years mu[illegible] be verifiable since the position will be responsible for the work of others in the effective application of advanced systems to assure [illegible] manufactured components quality.
The candidate should be familiar with supplier quality standards [illegible] procedures currently employed by various European automotive [illegible].

ADMINISTRATIVE ASSISTANT – (Reference AA 1893)

Candidates for the position of Administrative Assistant require [illegible] minimum of 7 years experience working in a manufacturing facil[illegible] and must be familiar with office procedures.

Skills/experience required:
- computer skills, WordPerfect;
- fluency in Dutch and English;
- ability to interact well with differe[illegible] departments, contractors and vend[illegible]
- 3 years experience working as a Secretary;
- flexibility to handle several tasks a[illegible] same time;
- familiar with a manufacturing environment.

Qualified and interested persons who are looking for career growth and development opportunities in a fast-paced, high technology environment are encouraged to promptly submit in confidence their curriculum vitae – in English – indicating salary history and desired gross annual salary.
Please include Position title, reference code and mail to:

KELSEY-HAYES
Personnel Department
P.O. Box 1637
6201 BP MAASTRICHT

imburgs WOONBLAD

Brandkast

Zaterdag 4 september 1993 ● Pagina 33

Aandacht voor hergebruik bij meubelontwerpwedstrijd

Eerste prijs voor kast van sloophout

DOOR THEA WAMELINK

Nederlandse Meubelprij- 1993 zijn dinsdag in de arbeurs in Utrecht uitgeeld. Bij de toekenning van prijzen valt op dat 'hergeuik' en 'natuurlijk' momenel hoge ogen gooien. Van de aangeboden ontwerpen, ftien meer dan vorig jaar, ngen er 100 mee naar de ijs voor het Beste Nederndse Meubelontwerp, 30 ar die voor het Klassieke eubel, en 120 prototypen erden ingestuurd door en or 'Jonge Ontwerpers'.

onderscheiding voor het Nederndse Klassieke Meubel naar de n sloophout vervaardigde kast n Piet Hein Eek (Amsterdam), die or de jury werd geroemd om zijn rspronkelijkheid. Eek studeerde 1990 af aan de Academie voor Instriële Vormgeving in Eindhoven produceert in eigen bedrijf de kroonde en ook andere sloophoun kasten. „Ik heb niet bewust inspeeld op de hergebruiktrend. Ik nd het gewoon overdreven om re materialen te gebruiken, terijl het ook met minder kan."

attenkast

et zijn Lattenkast – die doet denn aan de sinaasappelkist – heeft ugo Timmermans (Eindhoven) dit ar de prijs voor het 'Beste Nederndse Meubelontwerp' in de wacht sleept. De jury noemt vormgeng en uitvoering vernieuwend. De ntwerper heeft zich overigens niet ten inspireren door de sinaasapelkast maar door het spijkerpiool. „Ik wilde een ontwerp maken at geschikt is voor serieproduktie nder dat het zo duur wordt dat emand het meer koopt. Een spijerpistool is bij uitstek een stuk reedschap dat in de massaproktie wordt gebruikt. Ik heb er en enkele behoefte aan de spijers of nieten te verdoezelen. Bengrijker is dat de verhoudingen n het ontwerp kloppen."

ubbermat-stoel

e prijs voor Jonge Ontwerpers aat dit jaar naar een heel opvallene stoel, waarmee een lans wordt ebroken voor het alternatief geruik van materiaal. Gerrit Schilder Rotterdam) paste voor zijn stoel Velcome een rubber deurmat toe in en buisframe, waarmee een uiterst omfortabele zit is gecreëerd. „Ik oek altijd naar mogelijkheden om epaalde materialen multifunctioeel te gebruiken. Zoals de rubber eurmat die bij de entree van veel vinkels ligt."

Hoewel hij met behulp van azijn het rubber kunstmatig heeft verouderd om afgeven en dergelijke te voorkomen, realiseert hij zich dat het leven van de mat eindig is. Maar hij demonstreert hoe de oude mat met een paar handgrepen door een nieuwe is te vervangen. Heb je weer een nieuwe stoel.

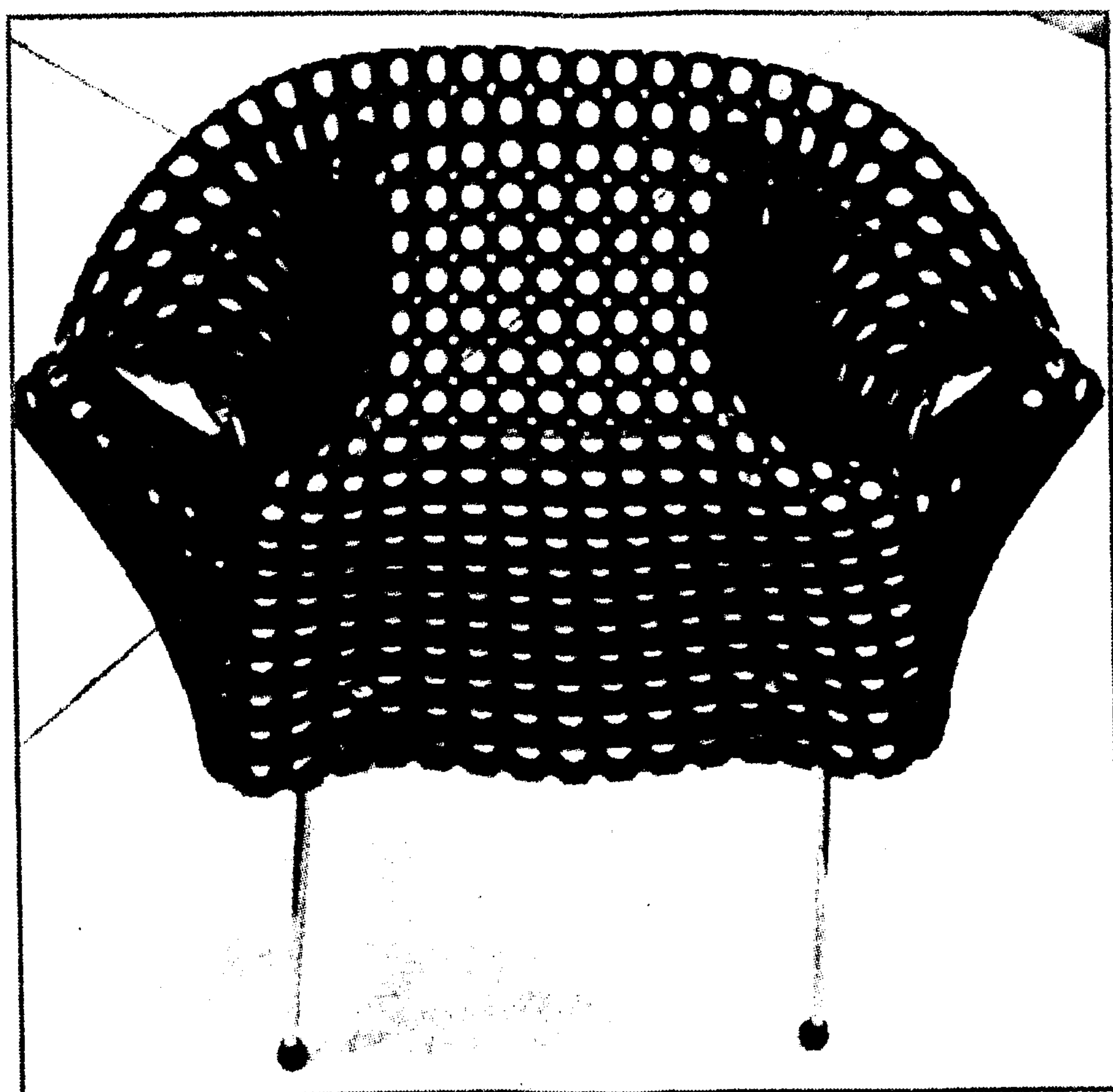
In de categorie Jonge Ontwerpers ging onder meer een eervolle vermelding naar Huub Looze (Amsterdam) voor zijn Extra Tafeltje, een geestig en praktisch bijzettertje. Dit ontwerp was tevens goed voor de Stijlprijs 1993, waarvoor de jury een keuze maakte uit alle inzendingen voor de Nederlandse Meubelprijzen. Looze (29) voelt zich verwant met wat wel het 'speels functionalisme' wordt genoemd.

Hij had voor zijn afstudeerproject aan de Academie voor Industriële Vormgeving in Eindhoven een heldere doelstelling geformuleerd: ontwerp een extra tafeltje dat in niets doet denken aan het saaie, altijd in de weg staande bijzettafeltje. In ongebruikte stand staat er een tulp op een steel in de kamer. Om een glas neer te kunnen zetten, klap je de tulp neer en een veer in combinatie met het gewicht van het glas houdt het geheel in de verticale stand.

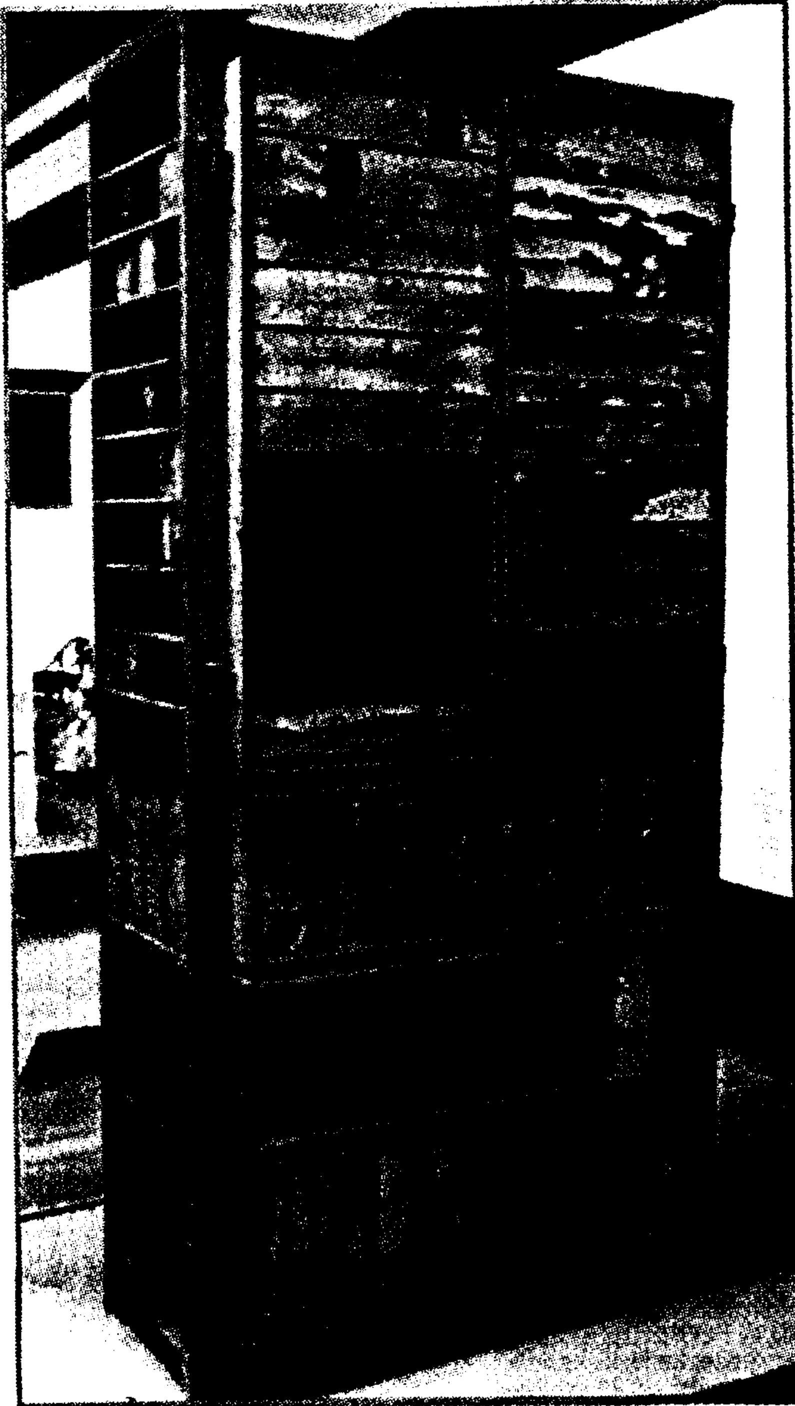
Door het gewicht – hoe gering ook – weg te nemen klapt het blad vanzelf weer verticaal.

De jury werd vooral aangesproken door de creatieve wijze waarop de ontwerper het klassieke symbool van Nederland, de tulp, geheel eigentijds heeft vertaald.

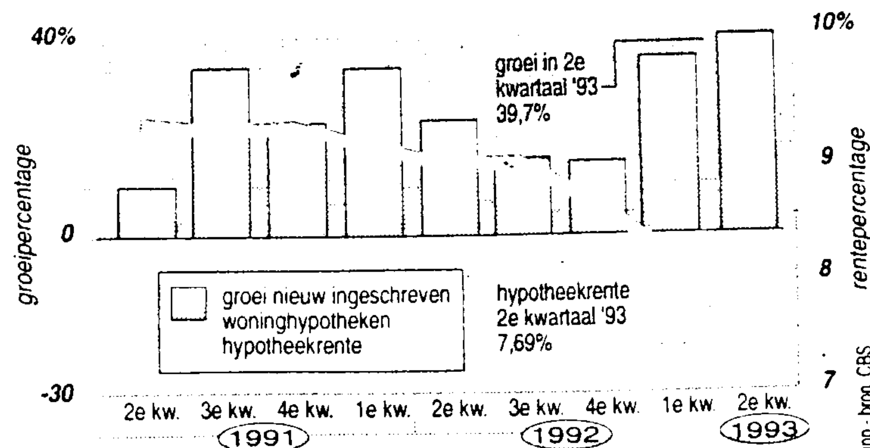
De winnende ontwerpen en alle niet bekroonde inzendingen voor de Nederlandse Meubelprijzen 1993 zijn morgen op de Dag van het Wonen, de eerste dag van de Internationale Meubelbeurs, in het Jaarbeurscomplex in Utrecht te bezichtigen.



● *Stoel 'Welcome' van Gerrit Schilder kreeg de prijs voor jonge ontwerpers.*



● *De van sloophout vervaardigde kast van Piet Hein Eek werd door de jury geroemd om zijn oorspronkelijkheid.*



Forse groei op hypotheekmarkt

Het aantal hypotheken dat in de eerste zes maanden van dit jaar werd afgesloten, is gegroeid vergeleken met dezelfde periode van 1992. Werden vorig jaar nog 121.000 nieuwe hypotheken afgesloten, het afgelopen half jaar waren dat er 153.000. Hiermee was een bedrag gemoeid van 34,2 miljard gulden. Dat is een stijging van 28 procent ten opzichte van het eerste halfjaar van 1992. Zo blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Op het gebied van de woninghypotheken vond een recordtoename plaats. Er werden 130.000 hypotheken afgesloten, voor een bedrag van 19,5 miljard gulden, een stijging van 37,8 procent.

Hiermee wordt de stijgende tendens die dateert van de laatste helft van 1991 voortgezet. Deze ontwikkeling wordt mede veroorzaakt door de daling van de rente. De rente van woninghypotheken ging van 9,23 procent in 1991 naar 7,67 procent in 1993.

Politie gaat assisteren bij 'Veilig Bouwen'

Het nieuwe politieregiokorps Hollands Midden wil gaan assisteren bij het bouwen van nieuwe huizen zodat zowel de woningen als de omgeving veiliger worden.

Daar voor wordt nu met woningcorporaties en drie gemeenten in het gebied samengewerkt. Het korps wil dat de betrokkenheid van politie bij de bouw uiteindelijk standaard wordt.

Hollands Midden heeft het idee geleend in Groot-Brittannië waar een huis (en buurt) dan het predikaat 'Secured bij Design' krijgt. In Nederland zou het gewoon 'Veilig Bouwen' moeten worden, aldus directeur politie van Hollands Midden, B. Poelert.

Volgens hem is het een bekend feit dat een aantal technische voorzieningen als hang- en sluitwerk, deuren en ramen en bijvoorbeeld verlichting in een buurt het aantal woninginbraken drastisch naar beneden kunnen brengen. Poelert vindt dan ook dat wanneer het project slaagt de gemeentelijke of rijksoverheid eens serieus zou moeten denken aan een subsidieregeling voor 'Veilig Bouwen'.

„Twintig jaar geleden was dat ook nodig om er voor te zorgen dat huizen beter geïsoleerd werden zodat er minder energie werd verspild."

Monumentaal tintje aan nieuw 'Sintermeerten'

DOOR JO REIJNDERS

Ruim elfhonderd leerlingen bevolken sinds deze week het gloednieuwe gebouw van het Heerlense Sintermeertencollege. Ze wonen er weliswaar niet, maar ze brengen wel een groot gedeelte van de mooiste jaren van hun leven in het schoolgebouw door. Vandaar dat architect Hans Peeters er niet alleen een functioneel gebouw van wilde maken. De leerlingen, en uiteraard ook de ruim honderd personeelsleden, moeten zich er lekker thuis voelen. En het gebouw zelf mocht van de architect best iets monumentaals uitstralen.

Er komt heel wat kijken bij de bouw van een nieuwe school. Afgezien van het gelobby om op de nieuwbouwlijst van het ministerie van Onderwijs te komen, zijn er tal van hindernissen en beslissingen die moeten worden genomen. Een belangrijke rol daarbij speelt het aantal leerlingen dat in de toekomst van het gebouw gebruik gaat maken. En 'Onderwijs' is niet scheutig met geld. Ook Sintermeerten was gebonden aan de 'low-budget'-politiek van Den Haag. De nieuwbouw van Sintermeerten is gebaseerd op om en nabij de twaalfhonderd leerlingen. Dat vergt een vloeroppervlak van tienduizend vierkante meter.

Met die wetenschap, een laag budget en een stuk grond naast de Open Universiteit aan de Valkenburgerweg te Heerlen ging architect Hans Peeters aan de slag. Peeters heeft aan het ontwerp van dertig scholen her en der in het land meegewerkt en dus aardig wat ervaring. Bovendien kwamen zijn ideeën het meest overeen met die van de schoolleiding. Geen lage paviljoenbouw, maar een fraai, monumentaal gebouw waar het goed toeven is en dat er over dertig jaar ook nog mooi uitziet.

Omdat de school vlakbij twee autowegen met daar tussenin een lusvormige afrit ligt, moest Peeters met geluidsoverlast rekening houden. Hij heeft van het gebouw een V-vorm gemaakt, die aan de open kant wordt afgeschermd door de nieuwe sporthal van de school. Op de punt van de V-vorm bevindt zich de monumentaal ogende hoofdingang van de school. Aan de uiteinden van de negentig meter lange vleugels liggen nog eens twee leerlingeningangen.

Verkeersstromen

De lange vleugels wekken de indruk dat leerlingen bij leswisselingen nogal wat afstanden moeten afleggen. Maar de schijn bedriegt hier. De V-vorm is tussen de vleugels en de sporthal namelijk opgevuld met een grote driehoekige aula, waar de diverse gangen en trappehuizen op uitkomen. Ruimte genoeg om grote verkeersstromen te verwerken.

De aula zelf ligt in een kuil, die ook dienst kan doen als theater. Er zijn verschillende plekken die als podium gebruikt kunnen worden. Daardoor is de aula erg flexibel inzetbaar. Tijdens een gewone schooldag lijkt de aula meer op een marktplein, met zitjes, de balie van het restaurant en gezellige hoekjes.

Peeters werkt graag met grote lijnen. Vandaar die lange vleugels. Ook binnen zie je telkens de grootte van het gebouw. Peeters noemt dat zichtlijnen. Door de lange gangen zie je altijd de glazen uitgang die ook visueel het contact met de buitenwereld onderhoudt. Toch zijn de lange gangen niet saai of kil. In elke vleugel zijn twee trappehuizen, waar de gang wordt onderbroken met sluisdeuren. Bovendien zijn er in de gangen allerlei hoekjes en muurtjes die voor afwisseling zorgen. Daar kunnen de leerlingen even uitwijken om bij te praten. In de vloer heeft Peeters gekleurde lijnen aangebracht, die weer een positieve invloed op de verkeersstroom moeten hebben.

Techniek

De vleugels, drie etages hoog, zijn ingedeeld in units van vier of vijf lokalen. De school kan daar onderwijskundig veel mee doen. Vakken die veel met elkaar van doen hebben, kunnen samen in zo'n unit. Bijvoorbeeld natuurkunde, scheikunde, biologie en verzorging. Of de school zou alle brugklassen bij elkaar kunnen zetten. Ook met de nieuwste ontwikkelingen binnen het onderwijs is rekening gehouden. De nieuwe vakken van de pas ingevoerde basisvorming hebben alle hun eigen lokaal. Zo ook het vak techniek, dat voor een scholengemeenschap als Sintermeerten (lyceum, havo en mavo) een heel nieuwe eend in de bijt is.

Voor de docenten zijn er aparte werkruimten. Zij zullen in de toekomst immers hun hele lerarentaak op school gaan vervullen. Een 38-urige werkweek binnen het schoolgebouw, inclusief voorbereiden en corrigeren.

In de nieuwe onderwijstrend past ook het idee van een collegezaal met ruim zestig zitplaatsen. Daar kunnen algemene instructies aan grote groepen worden gegeven. Of kunnen enkele klassen tegelijk genieten van het bezoek van een beroemde schrijver.

In de ronde uitbouw boven de hoofdingang bevindt zich de docentenkamer. Twee etages om precies te zijn. Hans Peeters liep rond met de gedachte van een grand-café. Dat heeft hij met deze opstelling verwezenlijkt. Binnen de docentenkamer leidt een open trap naar het volgende niveau, een vide voor verstokte rokers. Door de hoge ramen hebben ze trouwens een prachtig uitzicht op de groene rand van Heerlen.

Grijs, zwart en rood zijn de lievelingskleuren van Peeters. Grijs metselwerk in de lange gevels, onderbroken door zwarte puien bij de trappehuizen. De sporthal met blinde gevels lijkt op een zwarte doos en fungeert als geluidsbuffer tussen school en autowegen. De drie ingangen worden geaccentueerd met rode lijnen. De ramen zijn klein. Met deze gatenarchitectuur wil Peeters twee vliegen in een klap slaan. Het geheel doet klassiek aan, en de kleine ramen sparen ook nog eens veel energie.



● *De ronde hoofdingang en de statige hoge ramen geven het Sintermeertencollege een monumentaal aanzien.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

OG te huur gevraagd

Het Amerikaanse leger te Schinnen vraagt te huur
woningen
met 3 of meer slaapkamers, ruime leef- en woonruimte en garage. Op goede stand gelegen. Contract voor minimaal 5 jaar met een optie voor verlenging van nog eens vijf jaar. ☎ 04493-7342 of 7416 of 7345.

Te huur gevraagd APPARTEMENT of woonhuis met min. 2 slaapkamers., omg. Brunssum of Schinveld, max. huurprijs ƒ 750,-. Br.o.nr. B-04542, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Docente met baan, 33 jaar, zoekt zelfstandige woonruimte in SITTARD, huurprijs tot ƒ 700,-. Telefoon 04451-2471.

Te h. gevr. eengezinswon./FLAT Kerkrade/Heerlen. ☎ 09-49.2411.74223 na 17.00 uur.

Te huur gevr. gemeub. of ongemeub. WONING voor werkend persoon, Kerkrade of omg. Br.o.nr. B-04574, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gezocht met spoed pand voor privé, omg. Maastricht-Heerlen, max. ƒ 2.000,- per maand. Tel. 04754-86856.

Onroerend goed te huur aangeboden

UBACHSBERG. Per direct te huur gemeub. bovenwoning. Woonk., 3 slaapk., keuken met app., douche, wc, centr. verw. 045-751635.

Te huur in centrum van ROERMOND. Geheel gestoffeerd appartement. Huur ƒ 920,- incl. servicekosten. Telef. 04750-18393.

Te huur luxe APPARTEMENTEN, nieuwbouw, centrum Maasmechelen met garage en lift. ☎ 09-32.89.765 004 of 09-32.89.761869.

Te huur kleine ZIT/SLAAPK. Kelderweg 42, HEERLEN.

Te h. in BEEK 300 m2 kelder met koelcel, half onder en half boven de grond met daarboven 450 m2 zolder, houten vloer op laadvloerhoogte, huur kelder ƒ 500,-, zolder ƒ 750,- p.mnd of samen ƒ 1.150,-. 04492-4534.

Te h. beg. grond nabij centrum GELEEN, 3 slpk., tuin. ƒ 850,- p/mnd., excl. medio sept. Br.o.nr. B-04571, L D, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur APPARTEMENT voor ouder persoon te Heerlen-zuid. ☎ 045-422526.

Te huur halfvrijst. WOONHUIS rustig gel. te Brunssum: c.v., zolder, 4 slpkmrs., douche, keuk., woonk., plusm. 3.50x7.15m., kelder, gar. voor- en achtertuin. Aanv. dir. Huurpr. plusm. ƒ 1.000,-. 045-258390.

WINKELPAND te Geleen, Daalstr. 28a, 100 m2, ƒ 700,- p.mnd. ☎ ?045-459415.

Te h. gerenov. tussenw. te Lindenheuvel-GELEEN ƒ 892,- p/mnd. 046-748670.

Te h. luxe APPARTEMENT, W. Brugstr. Maastricht, ƒ 1.150,-. ☎ tijdens kantooruren 045-712288.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

****** Leuk huis gezien ??******
Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM
Van de Pas.
de makelaar van de koper!

****** Hypotheekrente v.a. 7%!! ******
Met tienduizenden guldens voordeel;
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Ook voor 't
de beste Hypotheek!

Bouwkavels in bedrijvenpark
Geschikt voor kantoor c.q. loods eventueel
met woning
Kavels zijn gelegen in Susteren.
Prijzen vanaf ƒ 36.000,- (excl. BTW)
Voor inlichtingen: Grouwels/Daelmans. Tel. 043-254565.

Enorm verkoopsucces
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons. Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Tweede prijs: 1 dag Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Derde prijs: 1 dag Phantasialand Köln / Brühl voor 4 pers. en nog veel meer mooie prijzen.
☎ 09-4924073017 / 045-451291
Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Wilt u uw pand verkopen, bel dan Makelaardij Düsterwald voor een vrijblijvende afspraak.
Wij zoeken voor Duitse klanten woonhuizen in het gehele grensgebied.
Immobilien Düsterwald,
☎ 045 - 351254.

Bouwgrond en Huizen gezocht!
Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens. Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!
Wij geven u raad bij:
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
* en snelle verkoop van uw huis.
Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!
Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.
Profiteer van onze ervaring want bij APPEL telt:
"Een goede raad spaart veel geld"
250 DM BELONING
betalen we aan diegene, die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!!
HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG
APPEL
0949-241-27715 • 9.30-13.30

Bouwkavels Beek - Geverik
Aan de Geverikstraat, mooi gelegen kavels van circa 700 m2. Koopprijs ƒ 93.000,- k.k.
Mulleners Vastgoed Sittard
☎ 046-518911 of 04749-3198

Winkelpand/kantoorruimte
Geleen, Groenstraat 71
In centrum gelegen winkelpand of kantoorruimte, circa 114 m2. Voor vele branches geschikt, direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.
Mulleners Vastgoed Sittard
☎ 046 - 518911 of 04749-3198.

IMMO-TREND
Der Immobilien Partner
Voor onze klanten zoeken wij dringend huizen.
Wilt u uw huis verkopen, of weet u iemand die voornemens is het huis te verkopen.
Belt u ons: 09-49.240612273
Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

Mechelen, gemeente Wittem
Te koop vakwerkwoonhuis, Hoofdstraat 71. Moet gerenoveerd worden. Pr. 89.000,- DM. 2 woonkamers, keuken, badk., toilet, 3 slaapk., kl. tuin, mog. voor bouw van gar. Bezicht. zond. 5 sept. tussen 14.00-15.00 uur.

Hoensbroek, Mgr. Lebouillestr. 43
Pal nabij centrum zeer gunstig gelegen, zeer grote, degelijke 2/1 kapper met c.w. en ca. 30 m diepe achtertuin met berging en mogelijkheid voor garage. Ind.: hal/entree, royale woonkamer, seperate eetkeuken, grote kelder, toilet. 1e verd.: 3 grote slaapkamers, badkamer: douche + 2e toilet. 2e verd.: bereikbaar middels vaste trap naar zeer grote zolder met mogelijkheid voor diverse kamers.
* Pand verkeert binnen deels nog in originele staat.
* Zeer groot pand met deels kunststof kozijnen.
Koopprijs ƒ 159.500,- k.k.
Inruil huidige woning/appartement mogelijk!!!
Denis Vastgoed 040-518428.

Heerlen, Jongemansweg 26
Zeer centraal gelegen in de wijk Heerlerheide een in 1984 degelijk gebouwd en optimaal geïsoleerd 3-kamer appartement. Ind.: entree m. garderoberuimte, toilet, 3 diepe opbergkasten, zeer ruime sfeervolle woonkamer met moderne open keuken. 2 zeer royale slaapk. en parterre berging.
* appartement is gelegen 2e etage en bereikb. middels lift
Koopprijs ƒ 109.500,- k.k.
Let op!! Ja kopen is toch veel goedkoper dan huren.
Denis Vastgoed, 040-518428.

Kerkrade-Abtenlaan 34
Te koop riant woonhuis (ca. 740 m3)
GEHEEL GERENOVEERD IN PERFECTE STAAT.
Ind.: kelder (c.v., boiler), keuken (eiken Miele keukeninrichting met apparatuur), woonkamer ca. 42 m2,toilet, ruime hal, 5 slaapkamers, moderne badkamer met 2e toilet, grote zolder. Berging naast huis. Overal dubbel glas en parketvloer. Tuin onder architectuur aangelegd. Vraagprijs ƒ 335.000,- k.k. Telefoon 045-462833.

Bouwgrond - Landgraaf
Toplokatie, oppervlakte plusm. 600m2. voor landhuis of bungalow. Prijs n.o.t.k. Telefoon: 045-321600.

HEERLEN - Te koop apart
Winkel/woonhuis
ook geschikt als kantoor of praktijkpand.
Deken Nicolayestr. 20 / hoek Kruisstraat. ☎ 045-715425.

België:
Sourbrod: te koop:
exclusieve villa, bwj. '82, met afzonderlijke gerenov. conciërgewoning, (18de eeuw), op 9500 m2 grond.
Wolfs Immobilière.
Tel. 09-32.41430303.
Fax: 09-32.41439203.

België:
Blegny bij Visé
Te koop:
bouwgronden van 900 m2 tot 2650 m2, vanaf ƒ 48,- per m2. WOLFS Immobilière.
Tel. 09-32.41430303.
Fax: 09-32.41439203.

Te koop rustig goed gelegen boerderij, opp. grond 86 a, 40 ca, plm. 700 mtr van centr. Bree, grenst aan stadspark, lengte hoeve 25 mtr, grond plm. 93 mtr. Meeuwerkiezel 55, Bree,
Limburgs België.
Telef. 09-32.89866965.
Bellen tussen 18 en 20 u., van maandag t/m vrijdag.

Bingelrade
te koop oude boerderij. Opp. ca. 1.600 m2, vr.pr. ƒ 220.000,- k.k. Tel. 04492-1623 of 045-254952.

SCHIMMERT. Op de Bies 56. Vrijst. landhuis op 780 m2 perc. met carport en garage (2 opritten). Geheel onderk. grote aangel. tuin. Alles in perf. nieuwe staat van onderh., luxe badkamer, luxe aanbouwk. Maak vrijbl. afspraak. ƒ 389.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

SPAUBEEK. Parallelstr. 4. Groot vrijst. wit woonh. op 750 m2 perceel. Geheel onderk., grote woonk., 3 slpks. Veel ruimte. Zowel zakelijk als particulier. Vr.pr. ƒ 395.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

Schoten
(Antwerpen) villa klassieke stijl, 4 slpks, mog. 6 slpks, 2 badkrs, kantoorruimte, luxe afwerking. In perfecte staat. Vr.pr. ƒ 690.000,- k.k.
Romarco nv
Tel. 09-32.32312515
Fax. 09-32.32264389.

Einighausen/ Sittard
Vrijstaand woonhuis. Ind. woonk., keuken, 3 slpk., badkamer, zolder en div. kelders. Kunststof kozijnen. Prima onderhouden.
Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.
Seegers o.g.☎ 046-525318.

Te koop landhuis met praktijkruimte te
Hoensbroek
Wilhelminastraat 155.
Prijs op aanvraag.
Tel. 045-242676.

Gem. Susteren boerderij
Annex stalling i.g.st. Boven: 3 slpks., badkamer. Beneden: hal, 2 woonruimtes, keuken, bijkeuken,2 kelders. Werk of opslagruimte: schuur 12 x 12,35 mtr., loods 20 x 8,5 mtr., zolder 12 x 8 mtr. Oppervl. 2.450 m2. Weide, hoogstam,tuin. Prijs n.o.t.k. Direct te aanv. Inl. 04499-1898.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Gezin zoekt woning, omg. KERKRADE/Heerlen, plm. ƒ 130.000,-. 045-423278.

Te k. luxe APPARTEMENT met garage in Franse stijl te Spa (B) v.a. ƒ 100.000,-. Rustig, veilig en prachtig. Voor inl. 09-32.87770677.

Einfamilienhaus in Valkenburg, beste
Geschäfts- und Wohnlage, 6 Zimmer, Küche, Diele, Bad, überdachter Balkon + Garage. Gesamtwohnfläche ca. 140 m2 gewerbliche Nutzung is möglich, Erlaubnis liegt vor.
Kaufpreis auf Anfrage
Bernd Reitz
Immobilienmakler
Albrecht-Dfer-Str. 3
D-52249 Eschweiler.
Tel. 09-49.240324811
Fax 09-49.240336905.

Sittard
HEDEN OPEN HUIS
van 13.00 tot 15.00 uur
HERENHUIS, inh. 550m3, 5 slaapkamers met tuin en garage, enig opknap werk, ƒ 139.500,- k.k.
Tudderenderweg 163.
☎ 046-528875.

Sittard
Dr. Philipsstraat 93.
Zat. 4 sept. OPEN DAG 13.00-14.30 uur. Halfvrijst. woonh. met gar., carport, leuke tuin op zuiden, ruime living (50 m2) met open keuken, 3 slpk., badk., vaste trap naar 2e verd. met hobbyr./4e slpk., goed onderh. pand, veel extra's, vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.

Brunssum
Het Ambacht 37.
Mooi en rustig gelegen tussenwon. in groene kindvr. buurt, gr. gar., tuin op zuiden, 4slpk., vr.pr. ƒ 176.000,- k.k.

Wijnandsrade
Langweide 14.
Ruime bungalow op goede lokatie met tuin, 4 slpk., gar. voor 2 auto's, vr.pr. ƒ 325.000,- k.k.

Brunssum
Trichterweg 201.
Halfvrijst. woonh. met veel pluspunten: kelder, witte nwe. aanb. keuken, gar./hobbyr. 55 m2, leuke tuin, vr. pr. ƒ 229.000,- k.k.
Offermans en Borger
☎ 046-740535 b.g.g. 752193.

Barchon (België) bekend restaurant, goede lokatie met 2 keukens, 2 zalen en ruime woning, garage, geheel in perfecte staat. Uitbreidingsmogelijkheden (hotel). Direkte verbinding autoweg Luik - Aken. Te koop wegens gezondheidsredenen. Pr.n.o.t.k. NIJSSEN, ☎ 09.32-8788.1616.

BERG a/d MAAS: Te koop halfvrijstaand huis met tuin en garage. Inl. na 18.00 uur, telefoon 046-335718.

SITTARD: Industriestraat 35. Te koop of te huur. Op handelsterrein gelegen bedrijfsobject, bestaande uit showroom/verkoopruimte met verhard terrein, alsmede vrijstaand woonhuis met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag. Inruil eigen woning mogelijk. Telefoon 046-510655/529368.

Te koop woonhuis incl. app. in VIJLEN - Vaals. Vr.pr. ƒ 255.000,-. Geen makelaarskosten. ☎ 045-319836.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop GEVRAAGD ouder woonhuis met tuin en veel ruimte, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-273138.

Spaarhypotheek vanaf 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

ST. VITH (België) tekoop: familiehuis met tuin en grondstuk. Tel. 09-32.87337303.

Te koop in AMSTENRADE woonhuis met garage. Woonk. plm. 40 m2, geheel voorzien van c.v., luxe badk. met ligbad, 2 slpkrs, zolder via vaste trap bereikbaar, zonder tuin. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Nieuwstr. 24, Amstenrade. Telef. 04492-2719.

PUTH, Irenestr. 51. Uitst. onderh. halfvrijst. huis met garage en mooie tuin. Living plm. 40 m2, semi-open keuken, 3 slaapk., mod. inger. badk., vaste trap naar zolder met 4e slaapk. Pand biedt vele extra's. Aanvaard. in overleg. Pr. ƒ 220.000,- k.k. Tel. 04493-2445.

HOENSBROEK-WEST, halfvrijstaand woonhuis met carport in rustige groene buurt, ruime woonk., 3 ruime slpks, badk. en zolder. Tuin op 't zuiden, vr.pr. ƒ 185.000,- k.k. Aanvaarding i.o. Tel. 045-231478.

Groot ouder WOONHUIS met achterst. onderh., ligging K'rade/Chevremont, ƒ 115.000,- kk ☎ 045-451205.

HEERLEN, luxe app. met uitzicht op schouwburgplein en Promenade. Woonk. ca. 32 m2, met parketvl. en balkon, 3 slaapk., gesl. keuken, douche, kelder. ƒ 179.000,- k.k. Tel. 045-742550.

Te koop in centrum van het HEUVELLAND gelegen woonhuis met moderne goed renderende kapsalon, garage, keuken en kantine, kelder en tuin. Aanvaarding in overleg. Vr.pr. n.o.t.k. Documentatie alleen op aanvraag. Adviesburo Janssen, zaterdags van 10.00-13.00 uur: ☎ 04408-2437.

Met spoed gezocht te huur of te koop APPARTEMENT of klein huis, in goede staat, ca. 60 tot 90 m2. (voor ca. 3 jaar). Omgeving Brunssum. Telef. 045-262954 of 09-49.228129122 of 09-49.228627413.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Partikulier vraagt met SPOED woonhuis, achterstallig onderhoud geen bezwaar. ☎ 040-128897.

Oud HUIS gezocht, liefst met wat tuin. ☎ 040-518428.

BRUNSSUM, Schildstr. 24 C, app. op begane grond, ideaal voor ouderen, 2 slpks., ƒ 119.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

MAASBAND, gemeente Stein, landelijk gelegen gerenoveerd boerenwoonhuis, 4 slpks., weinig tuin, ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

SUSTEREN, Oude Rijksweg Nrd. 31, karakteristiek representatief landhuis op perceel van ca. 1500 m2. Prijs n.o.t.k. Inruil mogelijk. Wijman & Partners, 045-728671.

LANDGRAAF. Te koop halfvrijstaand woonhuis, ind.: woonkamer, open keuken, bijkeuken, kelder, garage met smeerput (2 auto's), 3 slpks, badk., zolder, grote tuin m. visvijvers en groot tuinhuis, vr.prijs ƒ 180.000,- k.k. Tel. 045-316782.

BOUWGROND. Nog enkele bouwkavels te koop in tuin van voormalig klooster Aalbeek te Hulsberg, gem. Nuth, oppervlakte 1100 m2 en 1500 m2. Tel. 046-746956.

SIMPELVELD, Sweyersgewanden 3. Halfvrijst. woonhuis, bwj. '88, geh. onderkelderd, dubb. garage, vaste trap n. zolder, luxe-keuken en sanitair etc. Mooie landelijke ligging ƒ 289.000,- k.k. Inl. 045-427079.

In de omgeving van VIJLEN, Mechelen of Epen zoek ik 'n ruim bouwperceel of 'n vrijst. boerderij of 'n groot vrijst. huis. Op Uw reactie zal ik zeker reageren. Br.o.nr. B-04570, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BRUNSSUM; Jupiterstr. 10, te koop keurig tussengelegen woonhuis, ƒ 152.000,- k.k. Inl. 045-226139.

SITTARD, mooie lokatie, dichtbij centrum, half vrijstaand woonhuis, 4 slpks., garage, besloten tuin. Perfecte staat, veel extra's zoals veranda. ƒ 249.000,- k.k. ☎ 046-518560.

Te k. te VALKENBURG woonhuis met garage. Van Heinsberglaan. Telefoon 04406-15843 of 12235.

DOUVE WEIEN. Zeer goed onderhouden halfvrijst. herenhuis, moderne afwerking, 4 slpks, 2 kelders, ruime garage, pr. ƒ 345.000,-. Inl: 045-420343 na 18.00 uur.

BOCHOLTZ. Min. Ruysstr. 26. Perf. verbouwd boerenwoonhuis met mooie tuin (25 diep). Alles vernieuwd. Gelegen in dorpskern ƒ 139.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

HEERLEN, B. Ballotstr. 1, te k. nabij centr. rustig gel., vrij uitz., halfvrijst. hoekhuis met gar. Ind.: kelder. Parterre: ruime hal, d.z.kamer met marmeren o.haard, witte aanb.keuken met app. Hele part. parketvl. en hardh. deuren. Luxe wit toilet (met hangende W.C.) Achterom: Patio met barbeque, vijver en bergr. 1e verd.: 4 slpks. waarvan 1 met v.w., doucher. met v.w. 2e verd.: zolder via vlizotrap met mogelijkh. voor hobbyr. Mooi aangel. tuin, hele huis rolluiken met elec. bed. Vr.pr. ƒ 224.000,- k.k. Bezicht. na afspr.: ☎ 045-720049.

Bedrijfsruimte

Te huur in Beek
winkel/kantoorpand
plm. 65 m2. Stationsstraat 9. ☎ 046-375764.

OPSLAGRUIMTE (plm. 50 m2) bij boerderij te huur. Telefoon 045-441650.

Voordelig te huur LOODS 240 m2, hoogte 4.20 mtr. Alleen als opslagruimte ƒ 37,50 per m2 per jaar. Amstenrade, Heiberg 40. ☎ 045-222468.

WINKELRUIMTE te huur, geschikt voor alle doeleinden. Tel. 045-212609.

Te huur in LANDGRAAF, bedrijfsruimte, werkplaats/opslagplaats, kantoor en toilet. Telef. 045-420209 b.g.g. 045-326016.

MAASTRICHT-OOST, representatief kantoor met magazijn, 170 m2, nabij A2 en E9. ☎ 04406-12934.

Woningruil

Te ruil eengez.woning, bwj. '87 (huur), wijk Namidd. Driessen, tegen ouder woonh. met gr. tuin, lfst. 4 slpks., in omg. Landgraaf. 045-325662, na 15.00 uur.

EENGEZINSWONING Zeswegen, tegen flat Heerlerbaan of Meezenbroek, bevat 3 slaapkamers, zolder, berging en grote tuin. ☎ 045-708974, na 20.00 uur.

Eengezinsw. te KERKRADE te ruil tegen eengezinswoning regio Kerkrade. Huur tot ca. ƒ 650,-. ☎ 045-460224.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

HILHORST bv
TEGELWERKEN
Showroom tegelverkoop
Stationstraat 29, Simpelveld, tel. 045-444542, fax 045-440973. Openingstijden 9.00 t/m 17.00 uur.
Kantoor b.g.g. tel. 045-442793, fax 045-440077.
Zat. 9.00 t/m 15.00 uur.

Kunststof bad glans kleur 180 x 80	ƒ 595,-
Hydro Whirlpool 180 x 80	ƒ 1.995,-
Vloertegels 33 x 33 garage m2	ƒ 19,95
Vloertegels 20 x 20 vorstvrij m2	ƒ 23,50

Alle prijzen zijn incl. BTW.

Gebruikte Toyota en Komatsu heftrucks
Ruime keuze uit maar liefst 30 stuks. Benzine, gas, diesel of electromotor
Verkoop, service en verhuur
Collé Sittard Machinehandel b.v. Nusterweg 90, Sittard
Tel. 046-519980.

Van particulier te huur BOUWSTEIGER, schaftkeet, lier, enz. 04743-2224.

Te k. Mulden PANNEN, zwart en partij rolluiken, bruin/beige. Zandweg 128, Heerlen. 045-425233.

Te koop TRILPLAAT en kleine rolsteiger. ☎ 046-371925.

50 Kg. CEMENT à ƒ 11,50; metselstenen v.a. ƒ 0,25; nieuw! Vuren bouwhout, aan gunstige prijzen. Grubbenlaan (naast Mega) in Hoensbroek. Telef. 045-219428. Openingstijden ma. t/m vrij. van 9.00-18.00 uur, zat. van 9.00-16.00 uur.

Te koop ca. 5.000 zwarte 3-kops MULDERPANNEN. Oude Schoolstr. 14, Ubachsberg, ☎ 045-753674.

Partij PANNEN Tuille Du Nord rood en div. andere soorten. Tel. 045-241588.

PREFAB garages, carports en bergingen. Fa. W. Keil, Wilgenlaan 51, Maastricht. ☎ 043-216479.

Te koop BOUWWAGEN, oudere bouwlift, goed functionerend, plm. 100 houten stutten rond 10, vaste prijs ƒ 900,-. ☎ 045-250830.

Te koop 2000 gebruikte CV-RADIATOREN, div. afm. in partijen of per stuk. ☎ 045-727088.

Te koop gevraagd gebruikte VLOERPLANKEN 15 m2. Telef. 045-427095.

Te k. of te h. TRILPLAAT, trilwals en mobile luchtcompressor. ☎ 045-724878.

Te koop partij nieuwe palletwagentjes dubbele rollen, handbediend en vrije slag zeer goedkoop; versnippercompostmolentjes 220 en 380 volt; kleine draaibanken 3 st. A1 en 2 st. Enko type 10; kleine Pedersen Universele freesbank met toebehoren; metaalafkortzaag en beugelzaag; Arboga tandwielgeschakelde boorfreeskombinatie; div. tafel en kolomboormachines; Jorgplatenwals, zetbanken 1 m. x 3 mm en 2 m. x 2 mm; div. heftrucks van 2 tot 6 ton ook opknappers. Handelsond. J. SMEETS, Dries 27, Neer, telefoon 04759-1373.

Bouwen/Verbouwen

Heftruck huren?
Frissen b.v. bellen 04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Officiële KOMATSU dealer

HINDERWETAANVRAAG Gespecialiseerd tekenburo verzorgt uw aanvraag snel en vakkundig. Voor inlichtingen bel 046-519892. Maandag t/m vrijdag 8.30-16.30u

Kamers

Te huur 1-pers. gemeub. KAMERS met gebruik v. keuken, douche en cv te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. aangeb. ZIT/SLAAPK., te Heerlerheide, onder gebr. in bungalow, met gebr. v. douche, eig. opgang, ƒ 110,- p.wk. all-in. Inl. na 20.00 uur 045-223482.

Te huur in centr. van HEERLEN (naast postkant.) studentenk., gez. keuken, douche. Tel. 045-754023.

KAMER te huur voor jonge vrouw, ƒ 400,- per maand incl. Telef. 045-271725.

Ouders zoeken met spoed kamer voor studente HBO-J in MAASTRICHT of direkte omgeving. ☎ 08880-52005, na 13.00 uur.

Gemeubileerde kamers te huur te HEERLEN, ƒ 375,-. Tel. 045-725115.

Gezocht kamer omg. BRUNSSUM. Huur plm. ƒ 350,-. Inl. tel. 046-753520.

Te huur gevraagd in MAASTRICHT kamer van 15.9 tot 31.12. ☎ 020-6207675.

Kachels/Verwarming

Inzethaarden/kachels
Arnold Opreij
Heerlerbaan 275 Heerlen
Beatrixhaven Maastricht.

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Te koop eiken BRANDHOUT. Telefoon 04455-1729.

OPENHAARD-HOUT te koop (hardhout) ƒ 80,- m3 droog. Tel. 04459-1675.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Nog enkele luxe SHOWROOM-KEUKENS modern en klassiek met zeer HOGE KORTING
Vossen keukens
Glaspaleis Kerkplein 45 en Eikenderweg 77, Heerlen.
☎ 045-717555

September-aktie
Keuken "Point" 285 cm incl. app. slechts ƒ 2.990,-
Vossen keukens
Glaspaleis Kerkplein 45 en Eikenderweg 77, Heerlen.
☎ 045-717555

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te k. ALLESBRANDER; 2-zits antiek Queen Anne bankje. Tel. 045-752283.

Te koop 2 x grenen KAST en secretaire. ☎ 045-327247.

Bruynzeel-aktie: Kombi magnetron Pelgrim van ƒ 1.595,- nu ƒ 1.195,-. VOSSEN Keukens, Glaspaleis Kerkplein en Eikenderweg 77, Heerlen.

INBOUW-APPARATUUR, grootste keus, laagste prijzen, beste service. Vossen Keukens, Eikenderweg 77, Heerlen.

Uw oude meubels als NIEUW? Meubels kopen is vaak een dure aangelegenheid, al eens gedacht aan herstoffering. Excl. meubelstoffering Sonlux voert enorme meubelstoffen en ledercollectie. Herstoffering is onze ambachtelijke specialiteit. Bankstelkussens op maat ook mogelijk. Vraag vrijblijvend offerte. Bel ons voor een afspraak. Excl. meubelstoffering Sonlux, Karveelweg 25, Beatrixhaven/Maastricht. Telef. 043-624540. Fax 043-622697.

Onze INRUILMEUBELEN rechtstreeks aan particulier. Kasten, bankstellen, eethoeken, slaapkamers enz. Bel 045-252670 voor een bezoek aan ons magazijn. Woninginrichting Stevens, Brunssummerstraat 23, Schinveld.

Te koop EETHOEK met 4 stoelen wit MDF, 2 jr. oud, i.z. g.st., Telef. 046-580451

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. an... BELS enz. P... Riemst(B) ☎ 09-32...

Te koop 3-1-1 ... vol eiken; woonk... delig vol eiken. ☎ 0...

Koopje, zwaar ... STEL 3-2-1, ƒ 5... eiken eethoek ƒ ... salontafel ƒ 400... wandkast 3-dlg. ... Alles 1 jr. ☎ 045-3...

Wat VERKOPE... teer via: 045-719...

In en om de tuin

Voor al uw tuin en parkmachines o.a. kettingz... maaiers, zitmaaiers, tuinfrezen, gazonmaaiers, ... gers, etc. ruime keuze uit maar liefst 500 versch... chines. Vele gerenommeerde merken zoals ... Yamaha, Kärcher, Goldoni, Kubota, Iseki etc. V... en service
Collé Sittard
Machinehandel b.v., Nusterweg 90, tel. 046-51...

Arnold Opreij.
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven.
Tuinmaterialen
specialist in
Cobbelstones

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Onder hoge druk ... neerd TUINHOUT, ... tuinschermen teg... handelsprijzen. fijn bezaagd 1,6... ƒ 1,90 p.m. en 1,8 ... schaafd en afgere... p.m. Tuinscherm... ƒ 79,-. Deze ku... door ons geplaats... Kero b.v., Gro... 26b, Geleen. 046-757...

Geïmpregneerde PLANKEN, palen ... derplanken. Houth... Kuijpers, Holstraat ... graten. Telef. 04458-...

Goedkoopste adr... aanleg GRASZOD... frezen, beplanting ... strating. Telef. 045-32...

Te koop KER... Omorika, met ... kluit, 1.50 - 2.00 ... 04765-2747.

Stevige TUINSC... op maat. Ook vo... overig geïmpregne... Impreg Tuinhout B... Cramer 18, Hrl: 045-7...

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIE...
HYPOTHEKEN·FINANC...
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WOR...

Hoensbroek:
Op goede stand gel. ruim ouder woonhuis met ... en gar. Ind. o.a.: kelder, hal, eetkeuk., zitkam., ... kam., bijkeuk., douchecel, 3 slaapk. en zolder... diep. met slaapk. en zolderruimte. Pand h... achterstallig onderhoud. Vr.pr. ƒ 158.000,- k.k.

Spaubeek:
Op goede lokatie halfvrijst. woonh. met gar., c.v. en tuin. Ind. o.a.: hal, woonk., keuk. met aanbouwinstall., 3 slaapk., badk. en zold. Pand is zéér goed onderhouden (o.a. nieuwe kunststof kozij... plus dubbel glas). Prijs ƒ 188.000,- k.k.

TE HUUR
Ubach over Worms:
Winkelwoonhuis met 2 garages. Winkeloppervl. ... 50 m². Bovenwoning: keuk., woonk., badk. en slaapk. Huurprijs ƒ 1200,- per maand.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 u...
NVM
045-31818...

Ontdek de ongekende mogelijkhe... van glas en spiegels in het interie...
bijv. glazen tafels
GLAS DESIGN CENTER
spiegels
geslepen glas
gezandstraald glas
glas in lood
spiegelklokken
hardglazen binnendeuren
5 september KOOPZONDAG
geopend van 12.00-17.00 uur
Diverse showroommodellen in prijs verlaagd!!!
MESTEROM-BUND...
Prinses Ireneweg 6, tel.: 043-645959
Specialisten sinds 1892
Showroom geopend: woensd.-, donderd.- en vrijdagmidd... van 13.00 tot 17.30 uur. Zaterdag van 10.00-16.00 uur.

Informatie-avond voor huizenkopers

Op 7 september (dinsdag) wordt wederom een informatie-avond gehouden voor eenieder die voornemens is een huis te kopen. Alle aspecten rondom het kopen van een huis en het afsluiten van een hypotheek komen aan bod.

Van de Pas Makelaardij/Hypotheekcentrum Limburg organiseert deze avond.

Punten die aan de orde komen: voor- en nadelen van een eigen huis t.o.v. de huurwoning; wie komt u allemaal tegen op de hu... zenmarkt; wat zijn de bijkome... de kosten; waar u op moet lette... bij de aankoop; welke hyp... theekbedragen zijn haalbaar; wa... is gemeentegarantie; hoevee... bedragen de bruto en netto... woonlasten; verschillende hyp... theekvormen en tarieven va... banken enzovoorts.

Het bijwonen van de avond is gratis en vrijblijvend.
Telefonische reservering via
Van de Pas
Makelaardij/ Hypotheekcentrum Limburg.
Tel. 045-741616.

'Nederlandse schouwburg bezuinigen op zitten'

Theaterstoelen, actief en passief

DOOR HENK MEUTGEERT

..j heeft ze in de prijsklasse van zo'n 250 tot meer dan dui..nd gulden en dit jaar plaatst zijn bedrijf er ongeveer 7000 binnen- en buitenland. Het Utrechtse bedrijf Huizenga is ..de twaalf jaar dat het zich mede richt op de markt van theaterstoelen de grootste leverancier van dit soort meubilair in Nederland geworden. Een bedrijf dat, zo stelt het ..zijn advertenties in de vakbladen, ingeschakeld kan wor..n 'als het om het zitgebeuren' gaat.

..'zitgebeuren' is in menige Hol..dse schouwburg een 'Huizenga-..beuren', het liefst in geranium-..d met een zwart pootje. Maar ..k een 'gebeuren' dat vaak de ..itpost van de begroting is. „Als ..bij een verbouwing ergens op be..ibbeld wordt, dan is dat meestal .. de stoelen. De modale schouw..rgdirecteur denkt eerder aan een ..aie entree dan aan zijn stoelen, ..arvan er altijd zo veel mogelijk in .. zaal moeten," zegt directeur Jan ..izenga.

.. schouwburgstoel. Een zitmeu.. dat in het theater een anoniem ..staan leidt, behalve als je je er als ..zoeker na een tijdje zitten knap ..gemakkelijk in gaat voelen.

..rappe beenruimte, een plakkerige ..g, prikkende stof, een pijnlijk zit..ak, om maar eens wat te noemen. ..oit gehoord van een passieve en ..n actieve theaterstoel?" vraagt ..n Huizenga, terwijl hij de bezoe..r naar één van de vele stoelen in ..n showroom leidt. Ik neem plaats .. een exemplaar, naar mijn oordeel ..n redelijke kwaliteit.

..ls je daar een kwartiertje in zit, ..b je de neiging om te gaan verzit..n of om onderuit te zakken. Een ..pisch passieve stoel, net als in een ..anse auto." Ik sta op om in een ..dere, donkerrode stoel te gaan ..ten met een vrij rechte rug en een ..evig kussen. „Een actieve stoel, ..s je daar eenmaal in hebt plaatsge..omen blijf je zitten. Veel geschik..r voor een schouwburg."

Wat is de ideale schouwburgstoel? Die bestaat niet. Zitten is een hoogstpersoonlijke aangelegenheid. Als er al een ideale stoel zou bestaan, dan staat die zeker niet in de gemiddelde Nederlandse schouwburg. Niet dat daar slechte zitmeubelen staan, maar de betere exemplaren staan in ruimtes van instellingen met wat meer financiële armslag dan theater of bioscoop: de congreszaal of het bedrijfsauditorium. Met gepaste trots verwijst Huizenga naar een farmaceutische bedrijf waarvan hij het auditorium inrichtte met stoelen, voorzien van een fineerlaag van perehout en een eigen individuele 'Kranz-airconditioning'. Die zorgt ervoor dat de temperatuur in en rond de stoel niet verder stijgt dan 20 graden Celcius (géén plakkerige rug of zitvlak), terwijl de temperatuur in schouwburgzalen wel kan oplopen tot 50 graden.

Een schouwburg doet gemiddeld zo'n 10 tot 15 jaar met zijn stoelen, opnieuw bekleden of geheel vervangen is dan de vraag waarvoor de directie zich geplaatst ziet. „Een echt goede stoel moet ongeveer 500 gulden kosten", zegt Jan Huizenga, „maar er zijn er die goedkoper zijn en voor 350 gulden heb je al een zeer redelijke."

Voorschriften bij de plaatsing van nieuwe stoelen zijn er eigenlijk niet veel, behalve dat bijvoorbeeld de doorloopruimte tussen de rijen 45 centimeter moet zijn en de gangpaden een behoorlijke breedte moeten hebben. De plaatselijke brandweercommandant kan voorschriften geven over de brandwerendheid van de gebruikte stof en het schuim in de stoel. Wie dan ook uit baloriGheid een peuk in een schouwburgstoel uitdrukt, veroorzaakt daarmee zelden brand.

Nederlanders hebben de naam zuinig te zijn en de schouwburgdirecteuren zijn daarop geen uitzondering, zeker als het om de ruimte in hun zalen gaat. Liever een rijtje extra dan bijvoorbeeld tien centimeter meer doorloopruimte tussen de stoelen die een standdaardmaat van 45 centimeter van rug tot voorkant armlegger hebben. „Dan zou je kunnen blijven zitten als er iemand moet passeren. Hetzelfde geldt voor de breedte, die is meestal 52 centimeter, terwijl 2 centimeter erbij optimaal is."

De stoelen die de firma vaak samen met architecten ontwerpt, worden gemaakt in het Spaanse Bilbao waar met subsidie een produktielijn voor theaterstoelen is opgezet. Ze vinden hun weg naar diverse landen in Europa, Japan en binnenkort ook naar de Verenigde Staten, waar men op het gebied van het design van de theaterstoel nog wel wat van Europa kan leren. „Een enorme markt", aldus Huizenga, „overigens net als de voormalige Sovjetunie. Daar zou ik ze met wagonlandingen heen kunnen brengen. Maar ja, het betalen ligt wat moeilijk."



● *Jan Huizenga temidden van zijn produkten.* Foto: GPD

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 31 augustus 1993.

De rente op de kapitaalmarkt vertoonde afgelopen week een licht dalend verloop. Wij noteerden deze week één rentewijziging; het betreft het Hooge Huys die de variabele rente opnieuw met 0,2% verlaagd heeft.

				renteprecentages		
Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,02	2,66
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,16	2,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,00	4,36	2,92
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	7,80	5,11	4,14
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,85	2,53
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	3,98	2,63
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,70	4,18	2,79
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,20	4,72	3,83
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	7,50	4,08	2,71
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,00	4,41	2,98
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	7,10	3,81	2,50
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	7,30	3,94	2,60
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	7,60	4,13	2,76
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,52	3,67
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,10	4,65	3,78
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,07	2,71
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,20	2,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,20	4,72	3,83
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	7,50	4,03	2,68
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	8,00	3,80	2,94
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	4,06	2,47
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,60	4,59	2,67
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,00	4,65	3,73
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,07	3,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,50	4,07	2,71
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,50	4,41	2,71
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,00	4,03	2,97
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,16	2,66
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,78	2,77
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,90	3,88
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,10	2,54
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,70	4,39	2,70
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,00	4,62	2,96
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,20	4,62	3,74
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,97	3,74
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	7,40	4,17	2,62
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,70	4,45	2,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,10	4,45	3,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	7,80	5,11	4,14
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	7,30	4,78	3,88
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,00	2,62
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,80	4,20	2,78
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,50	4,91	3,99
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,30	3,93	2,60
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,57
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,50	4,04	2,68
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,00	2,62
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,87	2,55
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,-.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

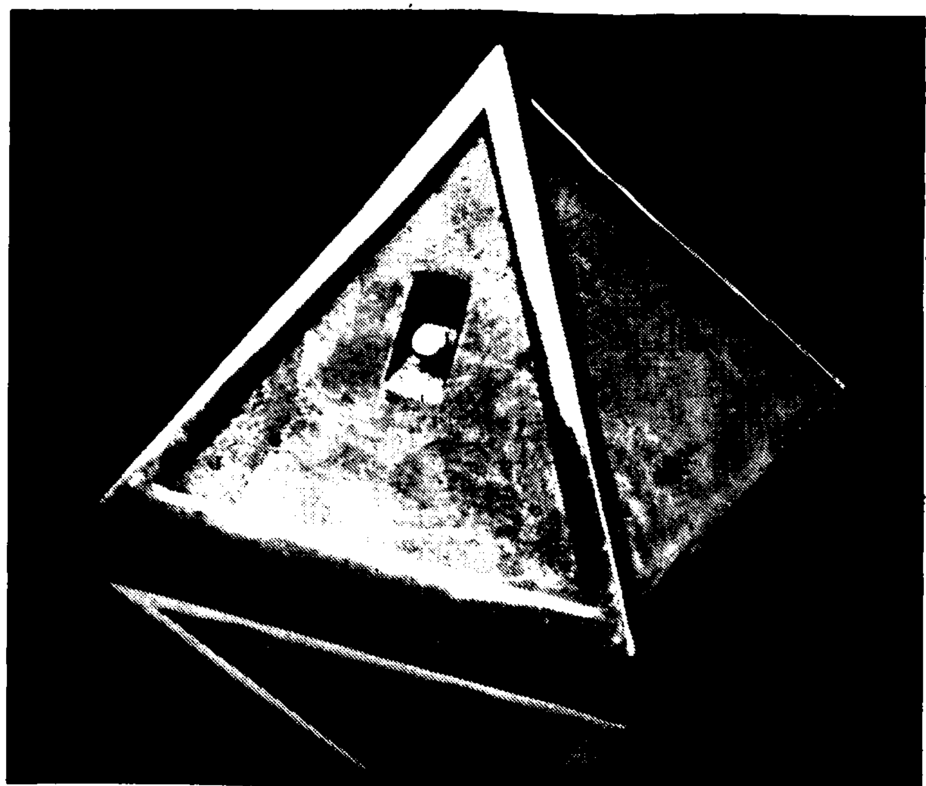
Open haard met afstandbediening

Een open haard die op gas werkt en waarin 'houtblokken' van betonsteen de suggestie van een natuurlijk houtvuur wekken, is veiliger dan een met echt en knapperig vonkend hout gestookt vuur. Toch heeft dit ook bezwaren: een onaanvaardbaar hoge uitstoot van koolmonoxide (met de zintuigen niet waarneembaar) heeft menigmaal tot ongelukken geleid. Het Gasinstituut heeft dan ook een verbod uitgevaardigd om dergelijke toestellen in appartementen te plaatsen.

Fabrikant Boley heeft nu een op gas werkend haardvuur ontwikkeld waarbij deze risico's zijn uitgeschakeld. Deze gas-openhaard is uitgerust met een regelsysteem voor afvoer en beluchting en kan het koolmonoxidegehalte van de uitstoot meten.

Gaat er iets mis, dan wordt een storingsmelding zichtbaar, op het display van de afstandsbediening, een opmerkelijk nieuw snufje op dit gebied. Net als bij de televisie kun je vanuit je luie stoel 'de kachel aansteken'. De bedieningsunit heeft een fraaie piramidevorm.

De nieuwe haard is Giveg-gekeurd en heeft ook een Europees keurmerk. Voor nadere informatie: Boley, Veghel, 04130-40545.



● *De afstandbediening van de nieuwe Boley-haard.*

Veel planten kunnen door stek worden vermeerderd

DOOR FRANS WEGMAN

In ons land zijn de planten zo goedkoop, dat het eigenlijk niet nodig is je de rompslomp die het stekken met zich meebrengt op de hals te halen. Maar het is leuk werk, met al gauw zichtbare resultaten. Voor heel wat heesters en andere (ook kamer-)planten is de nazomer de juiste tijd om te stekken. Van afgeknipte scheutjes, stukjes wortel, bladogen of in vierkantjes gesneden blaadjes 'maak' je nieuwe plantjes. Doe je het goed, dan krijg je er zo veel als je maar wilt. Je kunt ze zelf houden of een aantal ervan aan iemand cadeau doen.

'Vegetatief vermeerderen' heet dat, dus iets heel anders dan zaaien. We onderscheiden verschillende steksoorten. Heel bekend is de kop- of scheutstek, zoals van fuchsia en geranium, die nu bij velen misschien al in een met water gevuld jampotje staat te wortelen. Dan is er de bladstek, onder andere die van het kaaps viooltje.
Het blad wordt hierbij met een stukje steel rechtop in een stekmedium gezet, waarin het een nieuwe plant vormt.

Bij bladbegonia wordt het blad op de nerven hier en daar ingesneden en op vochtige grond gelegd, waarna op de insnijdingen wortels met blaadjes komen. Ook kun je het blad in vierkantje partjes verdelen, die dan op de randen gaan wortelen.

Sansevieria

Van Streptocarpus wordt het blad langs de hoofdnerf doorgesneden en met de nerf naar beneden rechtop in de grond gezet. Hier vormt zich dan een hele rij jonge plantjes. Ook een blad van Sansevieria (vrouwetong), in 7 cm grote partjes gedeeld, vormt in het medium nieuwe vrouwetongen. Let op de onderkant van de partjes. Alleen die zullen wortelen. Als je ze ondersteboven zet, komt er niets van terecht. Wees erop bedacht dat uit bladstekken van de bonte Sansevieria een groene plant ontstaat. Wie een nieuwe bonte Sansevieria wil, moet een stuk van de moederplant scheuren of snijden.

Ficus kan ook door een bladstek met steeltje èn bladknop in de oksel worden vermeerderd. Het blad wordt daarbij opgerold om verdamping tegen te gaan. Camellia is moeilijk te stekken, maar wie het wil proberen maakt blad-knopstekken van 2,5 cm lang van een scheut die dit jaar is gegroeid en al wat gaat verhouten. Doop de onderkanten in stekpoeder en zet de stekken zo diep mogelijk in de grond, zodat blad en knop nog net boven de grond zitten. Druk de grond goed aan.

Wortelstekken

Bij wortelstekken neem je een stukje wortel met een nog niet uitgelopen oog. Bij Dracaena kan een stuk wortel op het medium worden gelegd. Even aandrukken en afwachten waar de wortels en de bladeren komen.

Veel Prunussoorten hebben de (lastige) eigenschap uit zichzelf wortelscheuten te vormen; die kunnen worden afgestoken en opgeplant. Je zult dan wel te maken krijgen met de onderstam, en niet met de cultivar die er veelal op geënt is! Het zijn eigenlijk 'natuurlijke afleggers'. Zo kunnen bijvoorbeeld slappe takken van braam- en bessestruiken tot op de grond worden gebogen. Ze zullen dan wortels maken waar ze de grond raken wanneer in de bast een sneetje is gemaakt.

Er zijn planten waarvan de stekken moeilijk wortelen. Daarvan wordt een stek-met-een-hieltje genomen, bijvoorbeeld van coniferen zoals de jeneverbes. Van een halfhoutige tak wordt een zijtakje van zo'n tien cm lang getrokken, zó dat er een stukje bast (het hieltje) meekomt. Dit wordt tot 1 cm ingekort, in wortelpoeder gedoopt en in het medium gestoken.

Winterverzorging

Het slagen van het werk is afhankelijk van de verzorging. Zorg voor fijne potgrond met wat scherp zand erdoor; dat is het stekmedium. Strooi rondom de stek wat zilverzand, waardoor rot wordt voorkomen. Wanneer wortelpoeder wordt gebruikt, doop dan de onderste centimeter erin en tik overtollig poeder eraf. Te veel groeistimulans werkt namelijk averechts.

Maak tevoren met een potlood of iets dergelijks een plantgaatje. Druk de grond goed aan en geef water. Houd daarna de grond met de plantenspuit vochtig. Zet de stekken niet te dicht op elkaar; drie in een 8-cm-pot is voldoende.
Doe een plastic zak over de stekken. De zak mag het groen niet raken, want dan zou door condens schimmelvorming het gevolg kunnen zijn. Een kamerkasje is natuurlijk ideaal.
Wie stekken zet in de koude bak, onder glas, doet er goed aan de ruit wit te kalken. Stekken mogen nooit in de zon staan.

Gedurende de winter dienen de jonge plantjes binnen op een lichte, koele plek te staan. De grond moet een beetje vochtig blijven. Aan het eind van de winter kunnen ze, als dat nodig is, worden verpot. Tuinplanten worden daarna afgehard om eind mei buiten te worden geplant.



● *Coniferenstek met hiel waaraan wortels moeten komen.*

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16
Heerlen
Tel.: 045-711617

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.

Zie ook onze etalage St. Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen en Roermonderstraße 21/ Jülicherstraße 85 te Aken

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM

Klingbemden 154. Tussengel. woonhuis met tuin op z/o en vijver. Bj. '77, perceelsop. 195 m². Ind.; woonk. 38 m² met plavuizenvloer, kantoortje 6 m², half open eiken aanbouwk. 18 m 2, 3 slk. 7,5/10 en 12 m 2, badk. met ligbad en 2e toilet. **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**

Past. Moonenhof 8. Perfect onderhouden halfvrijst. nieuwbouwwoning van 1992. Perceelsopp. 250 m². L-woon/eetk. 50 m², halfopen witte aanb.keuken 6 m², garage, nieuw aangel. tuin, 3 slk. 8/9 en 12 m², badk.: ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Zolder 20 m² vaste trap. Geheel voorzien van dubbele beglazing. Nabij voetgangersdomein. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

EPEN

Wilhelminastraat. 56. Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin Bj. '82. Perceelsop. 347 m². Ind.: kelder 10 m², L-woonk. 40 m² met vloerverw. en open haard. Gesl. kunststoffen aanb.keuken, 4 slk., badkamer met ligbad, zolder 30 m², vliezotrap. Voorzien van kunststof kozijnen en gedeelt. dubbele beglazing. Nieuw dak. **Vr.pr. ƒ 283.000,- k.k.**

EYGELSHOVEN

Torenstraat 62. Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Bj. '79. Perceelsop. 355 m². Ind.: kelder 10 m², woonk. 30 m² met voorzet haard en plavuizenvloer. Gesl. eiken aanb.keuken 11 m² met keramische kookplaat en afwasmachine. 3 slk. 12/14 en 15 m². Badkamer met ligbad, apart 2e toilet. Zolder 20 m² met vaste trap, 2 slk. 6 en 15 m². Geheel voorzien van rolluiken. **Vr.pr. ƒ 262.000,- k.k.**

HEERLEN

Elandstr. 16. Tussengel. woonhuis met tuin. Woonk. 25 m², halfopen keuken 7 m², nieuwe badk. met ligbad en v.w., stallen om te bouwen tot garage, bergzolder, achterom bereikbaar **Vr.pr. ƒ 131.000,- k.k.**

Gouverneurstraat 31. Halfvrijst. woonhuis met tuin en garage. Woonk. 40 m² met o.h., gesl. witte aanb.keuken, 2 slk. 10 en 20 m², badk. met ligbad en 2e toilet. Het is voorzien van dubbel glas en rolluiken. Bouwjaar '83. **Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.**

Gouverneurstraat 101. Goed onderh. tussengel. woonhuis met woonk., keuken, berging, 2 slpk. en badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. **Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k.**

Landvoogdstr. 64. Tussengel. woonhuis met tuin. Woonk. 30 m², keuken 6 m², 2 slpk. 8 en 14 m², badk. met ligbad, douche en v.w. **Vr.pr. ƒ 118.000,- k.k.**

Pater Beatusstraat. Halfvrijst. woonhuis met tuin. Woonkamer 40 m², gesl. luxe witte aanb.keuken met luxe apparatuur, 2 badkamers met ligbad, douche, v.w. en toilet, kantoorruimte 20 m², 3 slk.: 12, 20 en 24 m², tuin op z.o., mogelijkheid voor 2 garages. **Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.**

Permstraat 7. Tussengeleg. woonhuis met leuke tuin en garage met berging. Woonk. 30 m² met parket, 3 slk.: 7,5, 12 en 12 m² **Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.**

Schandelerstraat 11. Keurig onderhouden tussengel. woonhuis met binnenplaats, woonk. 24,5 m², keuken 11 m², badkamer, 3 slk.: 6, 10,5 en 14 m2, zolder 21 m2. **Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.**

HOENSBROEK

Esschenweg. Vrijstaand woonhuis gelegen op 3200 m² grond. L-woonk. 45 m², gesl. aanbouwkeuken 12 m², 3 slk.: 9, 9 en 15 m², badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder te ber. via vaste trap 50 m². **Vr.pr. ƒ 329.000,- k.k.**

KERKRADE

Barbarastraat 8. Halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Perceelsopp. 353 m². Ind.: geheel onderkelderd, woonk. 33 m², gesl. witte aanb.keuken 10 m², hobbykamer met bar 54 m², 4 slk. 11/13/14 en 24 m², badk. met ligbad, en 2e toilet. Zoldere 15 m² via vaste trap bereikbaar. Huis is voorzien van dubbele begl. en rolluiken. vr.pr. ƒ 289.000,- k.k.

Doverau 49. Tussengel. woonhuis met garage en tuin, woonk. 32 m², half open keuken, 3 slk.: 9/12 en 12 m², badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste trap zolder. **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**

Gravenstraat 87. Vrijstaand woonhuis met garage en tuin, perc.opp. 600 m², bj. '75. Ind.: hal, open keuken, woonkamer 60 m² met parketvloer, o.h., en schuifd. naar terras. 3 royale slk. waarvan 2 toegang tot terras, badkamer met ligbad, aparte douche. Vaste trap zolder alwaar woon/werk/slaapruimte ± 64 m². Pand is goed geïsoleerd. **Vr.pr. ƒ 339.000,- k.k.**

Locht 64. Tussengel. winkel/woonhuis, zeer grote bedrijfsruimte, royale bovenwoning, 3 garages, voormalige bakkerij, perceelopp. 1930 m² **Vr.pr. 259.000,- k.k.**

LANDGRAAF

Koelmoer 10. Vrijstaand ruim woonhuis met garage en tuin. Ind.: woonk. 37 m², gesl. keuken 10 m², 4 ruime slk., badkamer met ligbad, zolder te ber. via vaste trap. Bj. '79. Perceelopp. 442 m². Gedeeltelijk rolluiken! Rustige buurt nabij centrum. **Perfect onderhouden. Moet u zien!** **Vr.pr. ƒ 299.000,- k.k.**

MAASTRICHT

Papenweg 76. Ruim vrijst. ouder boerenwoonhuis met grote tuin. Bj. 1850. Perceelsopp. 520 m². Geheel gerenoveerd. Het is ingedeeld als woonhuis met 2 appartementen waarvan 1 met eigen ingang. Geheel als woonhuis te gebruiken. Eventueel ruilen tegen koop woonhuis of huur woonhuis mogelijk. Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.

SIMPELVELD

Remigiusstr. 1. Royaal boerenwoonhuis, overdekte binnenhof, woonk. 42 m² met o.h., 4 slk. 10, 12, 21 en 22 m², gesl. eiken aanb.keuken, garage 50 m², zolder 60 m², mogelijkheid tot uitbreiding. **Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.**

EXCLUSIEF WONEN MET VIJGEN

BELGIË (Gemmenich)

Rue de Calvaire 7. In bosrijke omgeving schitterende vrijst. semi-bungalow met garage voor 2 auto's. Ind.: wijnkelder. Souterrain: 3 slk. waarvan 2 met vaste wastafel, waskeuken, en badkamer. Parterre: entree/gang met marmervloer, woonk. 40 m², gesloten aanbouwkeuken 10 m², 1 slk. met balkon en badkamer met ligbad. 5 min. van Vaals gelegen. Perceelopp. ± 700 m2 (plus bouwperceel 700 m2 samen 1400 m2). **Vr.pr. ƒ 309.000,- k.k.**

BRUNSSUM

Bexdellestr. Opval. ruim vrijst. woonhuis met prof. ingericht bedrijfsgedeelte ± 60 m² voor zelfst. ondernemer met aparte ingang, incl. badruimte, toilet met font., sauna, whirlpool, aparte HR-ketel. **Geschikt voor meerdere doeleinden.** Ind.: sout.: inpand. garage 21 m², hobbyruimte 21 m² en waskelder. Beg. grond: toilet met font., gecomb. woon/werkkamer met halfopen keuken ± 80 m² met dubbele deuren naar terras en tuin. 1e verd.: 3 slk.: 8, 18 en 19 m² met airco, badkamer met ligbad/v.w. en 3e toilet. Ruime zolder te ber. via vliezo. Pand is optimaal geïsoleerd o.a. geheel voorzien van dubbele beglazing en rolluiken. **Vr.pr. ƒ 349.000,- k.k.**

HEERLEN

Bokstraat 27. Vrijstaande semi-bungalow met parkeerplaats voor 5 auto's, diverse praktijkruimtes, douche/toilet, fitnesskelder/bar, diverse kelders. Zitkamer met open h., eetkamer met niveauverschil, compleet inger. keuken, 3 slk., badkamer met ligbad en 2 v. wastafels, apart toilet, 3 terrassen waarvan een overdekt met open h. + elektrische verwarming. Grote tuin 1000 m2 met vijverpartij en tuinhuisje. **Moet u zien.** **Vr.pr. ƒ 469.000,- k.k.**

HEERLEN

Dr. Cl. Meulemanstr. 72. Vrijst. villa met veel groenvoorziening, perceelopp. 1200 m². Souterrain 24 m² met kantoorruimte. 2 ruime woonk. van 40 en 40 m² met serre en o.h., gesl. witte aanb.keuken 12 m², garage, 6 slk.: 8, 10, 10, 16, 18 en 30 m². 2 badk. met ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Tuin op z/w, 3 terrassen en berging. **Schitterend pand!** **Vr.pr. ƒ 439.000,- k.k.**

HEERLEN

In Heerlen kunnen wij u een uniek schitterend gelegen landhuis aanbieden. Parterre: woonk. 60 m² met travertinvloeren en vloerverwarming, serre 12 m², royale aanb.keuken met compl. apparatuur, slk. 24 m² met toilet, badk.: ligbad, douche, v.w., toilet, garage el.op. 1e verd.: penthouse met prachtig panoramisch uitzicht over Heerlen, woon./slk. 60 m², overdekt dakterras, 2 slk.: 10 en 28 m², badk.: ligbad, douche, v.w., toilet. Schitterend aangelegde tuin op verschillende niveaus met speels aangel. zitterras van 30 m² en ligt op z.w. Bj. 1990, perceelopp. 700 m² **Vr.pr. ƒ 489.000,- k.k.**

KERKRADE

Akerstraat 183. Ruim vrijst. woonhuis met ± 65 m² kantoor/praktijkruimte. Bouwjaar 1990, perceelopp. 560 m², mooie tuin op z.w. Ind.: L-woonk. 48 m² met Noorse lei en vloerverwarming, luxe witte aanbouwkeuken, 3 slk.: 8, 14 en 16 m², luxe badk., vaste trap naar zolder, vierde slk. 15 m² **Het geheel is degelijk en luxe afgewerkt.** **Vr.pr. ƒ 389.000,- k.k.**

MAASTRICHT (ZUID)

Holdaal 51. Aan plantsoen gel. riant landhuis. Tot. opp. 750 m². Gunstig bereikbaar t.a.v. autoweg. Ind.: zeer ruime hal 18 m², woonkamer 68 m² met div. zithoek., syst. open haard, schuifpui naar overdekt buitenterras, uitgebreide eiken aanbouwkeuken 16 m², 3 slk.: 14, 19 en 23 m², hobby/logeerkamer 9 m², zolderruimte. 't geheel is onderkelderd. Garage 24 m². Grote mooi aangelegde tuin met volledige privacy. **Moet u zien.** **Vr.pr. ƒ 549.000,- k.k.**

PUTH

Woonboerderij op 4585 m² grond, bwj. ± 1900. Ind.: gewelfde kelder 10 m², woonk. 35 m², eetk. 20 m², keuken 10 m², waskeuken, binnenpl. met mog. garage en schuur, douche en toilet, 1e verd.: 5 slk.: 8, 10, 10, 12 en 14 m², badk. met ligbad, 2 v.w. en toilet. **Vr.pr. ƒ 419.000,- k.k.**

SIMPELVELD

Romeinenstr. 1. Dit moet u zien!! Vrijstaand verbouwd woonhuis met ruime garage en tuin. Ind.: geheel onderkelderd, ruime woonkamer 48 m² met open haard en schuifdeuren naar balkon en overdekt terras, gesl. keuken, 4 ruime slk. **Vr.pr. ƒ 329.000,- k.k.**

VALKENBURG

Nieuweweg 50A. Karakteristiek vrijst. woonhuis met tuin. Bj. 1890. Perceelopp. ± 400 m², woonk 50 m², gesl. moderne keuken 20 m², 3 slk: 12/15 en 28 m², badk. met ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet. **Geheel gerenoveerd! Perfecte staat!** **Vr.pr. ƒ 369.000,- k.k.**

VOERENDAAL

Kundergats 29. Ruim vrijst. woonhuis met leuke tuin op z.o., garage met zolder. Geheel onderkelderd alwaar sauna / hobbyruimte / kelder. Ruime woonkamer ± 45 m², gesl. eiken keuken 9 m², 3 slk.: 11, 18 en 20 m², mooie badkamer met ligbad, 2 v. wastafels, 2e toilet en bidet, vliering. **Vr.pr. ƒ 329.000,- k.k.**

Wilt u een huis verkopen en dan een huis huren? Vijgen vragen!

Wij zoeken een huis geschikt voor 2 families wijde omgeving van Vaals voor de prijs van ƒ450.000 . Belt u ons?

Uw huis verkopen??? Vijgen vragen! Het loont zich!!!!

VERKOCHT VERKOCHT

Ringweg	Gulpen
St. Nicolaassstraat	Simpelveld
Wingerd	Heerlen
Kerkraderweg	Landgraaf
Vermeerstraat	Spaubeek
Benediktijnenstraat	Vijlen
Lagerstraat	Posterholt
Narcisstraat	Kerkrade
P. Janssenstraat	Vaals
G. Bruningstraat	Heerlen
Nieuwenhagerstraat	Landgraaf
Bonifatiusstraat	Brunssum
Heerlerbaan	Heerlen

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR HEERLEN

Perfect luxe **kantoorpand** in Heerlen. Oppervlakte 120 m² 600 m². **Inl. op aanvr**

KERKRADE

Klarenanstelerweg. Kantoren van 200 tot 1000 m2. **Inl. op aanvr**

KERKRADE

Akerstraat 6. Winkel/woonruimte te huur. Winkelruimte m², appartement met woonk. 24 m², complete keuken, 16 m². **Huur winkel ƒ 900,-. Huur appartement ƒ 700,-**

In ons nieuwe bedrijvencentrum in Kerkrade-W. **(Dentgenbach)** kunnen wij u produktie- c.q. opslagruimtes aanbieden **vanaf 500-1000 m² vanaf ƒ 45,- m²** **Inl. op aanvr**

VALKENBURG AAN DE GEUL

Wilhelminalaan 36. Perfect gelegen winkel/showroom met royale appartementen te koop/te huur **Inl. op aanvr**

HYPOTHEEK?? VIJGEN VRAGEN!!

St. Franciscusweg 16
Heerlen
Tel.: 045-711617

Na anderhalf jaar stilte aan het platenfront

Gordon op de soul-toer

DOOR ELS SMIT

BUSSUM – 'Het is zo weer voorbij' heet de single. Hetgeen niet kan worden gezegd van de carrière van Gordon. Ga maar na. 'Kon ik maar even bij je zijn' mag nu al tot de blijvers worden gerekend. Eigenlijk net zo goed als 'Ik hou van jou'. Die Zilveren Harp neemt niemand hem meer af. En volgend jaar gaat – zo werd bekend – zijn grootste droom in vervulling.

Medio deze maand komt zijn tweede cd uit: 'Alles wat ik ben.' „En dat slaat werkelijk op het repertoire op het album: soul, gospel, Wizz Kids-muziek, ballades, zelfs heavy rock."

Sinds anderhalf jaar, na het overdonderende succes van 'Kon ik maar even...', is het op het platenfront een beetje stil rond Gordon geweest. Dat had een reden. De platenmaatschappij liet destijds bij navraag weten: „Wij doen even niets met hem."

Gordon nu daar over: „Ze hadden gelijk. Je kon de televisie niet aanzetten of ik was er op. Met dat lied. Maar ook in spelletjes. Als ik daaraan nu terugdenk lopen de rillingen over m'n rug. Dat mensen toen niet schoon genoeg van me hebben gekregen, is me een raadsel. Ik vond het allemaal prachtig. Alles waarvan ik had gedroomd, gebeurde toen allemaal tegelijk."

„In de jaren tevoren had ik vaak gedacht: Goh, dat en dat programma, als ik daar nu eens in zou kunnen staan. Ik stond in álle programma's. En ik pakte alles aan. Ook heel veel van de uitnodigingen voor optredens. En ik wilde alles live doen. Ik kan niet playbacken, wil dat ook niet."

„Bovendien gaf ik van de organisatie die er onvermijdelijk om heen zit vrijwel niets uit handen. Ik ben zo'n jongen die alles zelf wil doen. Want eerlijk gezegd ben ik zo wantrouwend als de pest. Ik weet niet waar dat vandaan komt. Misschien heb ik het van mijn vader. Die heeft me van kind af aan voorgehouden: alles wat je doet in het leven komt uiteindelijk op je zelf neer."

Leergeld

„Maar ik heb daarvoor wel leergeld betaald. Na een paar maanden was ik op. Het gebeurde tijdens een optreden. Mijn stem deed het niet meer, m'n knieën begonnen te zwabberen. En daarna ben ik ook meteen een aantal weken uitgeteld geweest. Daar heb ik van geleerd. Daarna heb ik mezelf meer in acht genomen. Geen snackbarretje meer op weg naar een optreden, maar gewoon goed eten. Dat is een ding en het andere is natuurlijk de ziekte van mijn vader."

Ach ja, z'n vader. Via de bladen is menigeen daarvan op de hoogte. Het had weinig gescheeld of vader had die longoperatie niet overleefd. Even zelfs dacht Gordon dat het was afgelopen. „Ik stond tijdens zijn ziekte voor de keuze: thuis blijven kniezen of doorgaan met werken. Ik heb voor dat laatste gekozen, ook omdat mijn vader niet anders zou hebben gewild. Zal je net zien dat ik toen hij werd geopereerd in een televisieprogramma in een gospelmedley 'To my father's house' moest zingen. Even daarna belde mijn moeder, over haar toeren. Ze had een telefoontje van de betreffende arts gehad en die had haar gezegd: 'het is afgelopen'. Zij had begrepen dat het met pa was afgelopen. Maar die dokter had het over de operatie gehad. Later heb ik hem over die manier van formuleren aangesproken, want daar ben ik heel fel in."

„Godzijdank heeft het allemaal goed uitgepakt. Het is een wonder. Maar het heeft dus een haartje gescheeld of we waren onze vader kwijt geweest. Dat verandert iets in je. En het klinkt misschien raar, maar ik bedoel het niet zo: het heeft voor mij muzikaal en emotioneel zo ontzettend veel betekend. Je gaat op een andere manier tegen het leven aankijken. De teksten die je zingt, kun je in je vertolking weer een dimensie meer mee geven."

Grens verleggen

„Het geeft je net die push om je grens te durven verleggen. De nieuwe cd heet 'Alles wat ik ben' en dat is ook zo. Daarbij moet je het geluk hebben dat je omringd bent door mensen die een en ander begrijpen. Bij de vaste ploeg van Peter van Asten en John Ewbank is nu Velibor Weller gekomen: 22 jaar en zo'n groot talent. Je ziet het misschien niet aan hem af, maar je ogen gaan open als hij achter z'n computer kruipt en met muziek en met teksten begint. Echt een wizzkid. Zo noemen we het ook: 'The Wizard'."

Uitsmijter

„Het zijn allemaal dingen om blij mee te zijn. Soms denk ik wel eens: Zou alles dan toch zijn voorbestemd? Je ziet opeens dat allerlei lijnen bij elkaar komen. Op de cd staat als uitsmijter een duet met de zangeres Rocq-E-Harral. Ik bewonder haar al jaren. Ze heeft als achtergrondzangeres gewerkt bij Diana Ross en Aretha Franklin. En wat blijkt toen we met elkaar in contact kwamen? Ze bleek mij niet alleen te kennen. Ze zou ook zo ontzettend graag een keer met mij zingen."

„Dat is er nu van gekomen. In het Engels. Dat heeft nog een andere achtergrond. Kijk, in feite is wat ik doe, pure soul, Motown. Maar in het Nederlands. Dus die verbinding leg je op het eerste gehoor niet. Behalve donkere mensen. Begrijp me goed: ik bedoel mensen die van kinds af aan aan die ritmes, die klank, gewend zijn. Die halen meteen de muziek er uit. Wat ik graag zou willen, is dat Nederlanders gaan inzien dat het echt kan: soul met een Nederlandse tekst."

„Door dat duet 'The Rhythm of Love' in het Engels op het album te zetten, hoop ik die brug te slaan. Zodat wellicht de eerste reactie van mensen is: 'O, kan hij dat ook' en ze bij nader inzien ontdekken dat ik in feite in de Nederlandstalige nummers hetzelfde doe. Plus dat mensen het inzicht krijgen dat Nederlandstalig niet strijk en zet hoempapa en allemaal inhaken hoeft te zijn."

Apetrots

„Niet dat ik geen respect heb voor de artiesten die dat doen, want ze werken hard en ook voor hen bestaat een publiek. Alleen, ik zou graag duidelijk maken dat ook andere dingen mogelijk zijn. Daarom ben ik ook zo apetrots dat ik de kans krijg om met grote orkesten te werken. Zoals op 1 oktober. Dan sta ik met Wilma Driessen en een groot orkest in het Congresgebouw in Den Haag op de slotavond van Het Jaar van de Ouderen, met ministers en andere prominenten in de zaal. „En voor mezelf vind ik het ook fantastisch. Je hebt toch het idee dat je het tegendeel hebt bewezen van wat een aantal mensen anderhalf jaar terug zei: 'Je bent een eendagsvlieg'. Want mensen zijn soms hard. Ik heb moeten knokken en ik heb daarbij dan privé ook nog dat verdriet gehad. Maar het is waar wat je soms hoort: het maakt je sterker. Je wilt uit het leven halen wat er in zit, elke dag weer, omdat je heel diep voelt: het leven is zo weer voorbij."

● *Gordon: „Ik ben zo'n jongen die alles zelf wil doen, want ik ben zo wantrouwend als de pest."* Foto: GPD

Omroep Limburg doet verslag van Einde Wereld

MAASTRICHT – Het jongerenprogramma Walkie Talkie van omroep Limburg wordt vanmiddag live uitgezonden vanaf de mergelafgraving 't Rooth nabij Margraten. In een extra lange uitzending tussen 15.00 en 16.00 uur doen Eugène Baak en Lex van Moorsel verslag van het zogeheten 'End of the world festival', een driedaagse bijeenkomst van honderden mensen die genoeg hebben van de collectieve vrijblijvendheid en daar iets aan willen doen.

Een citaat uit het persbericht: 'Materialisme, individualisme en economische efficiency vervreemden ons van waar het in het leven wezenlijk om gaat: gemeenschapszin, solidariteit en werkelijk geluk'. Workshops, discussies en 'plannenmakerij in basisgroepen' moeten uiteindelijk leiden tot een beginselverklaring, vooralsnog getiteld Manifest van 't Rooth. Daarnaast is er ruimte voor een sjamanistische rondtocht langs het geplande afgravingstraject, muziek, theater en op zaterdagavond een feest.

WDR-reportage grens Nieuwstraat

KERKRADE – In het programma Ohrzeit besteedt WDR 1-radio (106.4 mHz) zondagavond tussen 20.05 en 22.00 uur uitgebreid aandacht aan de Nieuwstraat, die tussen Kerkrade en Herzogenrath ligt als grens tussen Nederland en Duitsland.

De Limburgse auteur Ton van Reen vertelt over Kirchofs, de leider van de Bokkerijders die als arts werkzaam was in Herzogenrath. Dialectschrijver Hans Stelsmann legt uit waarom het Limburgs dialect nauw verwant is met het Duitse. Interviews zijn er ook met Ben Haas (een van de laatste 'koempels' uit de Domaniale Mijn), Hub Bischof (oud-leerling en momenteel gids van de Abdijschool Rolduc), burgemeester Jan Mans van Kerkrade, Ria te Brummelstroete (voorzitster van de Benelux-fanclub Andy Borg over het jaarlijkse Schlagerfestival) en Jan Finger (directeur van het Mijnmuseum).

Verder hoort de luisteraar uit het radio-archief opnamen van de arrestatie van een smokkelaar in 1948, over de fanfare van Strass die een gouden bruiloft in Kerkrade aan de andere kant van de Nieuwstraat begeleidde toen in 1954 wegens de 'Zondagswet' in Nederland geen fanfares mochten uittrekken op zondag. Over de invloed van de grens die de as van de Nieuwstraat/Neustrasse vormt, komen inwoners van Kerkrade en Herzogenrath aan bod. Muziek is er van de harmonie St.-Michaël uit Thorn, Carboon, Ummer d'r Naever uit Kerkrade en De Twee Jantjes met het lied de Smokkelaar.

Deze radioreportage is een internationaal produktie van Heidi Schöder (WDR Aken), Luciana Gaglioti (Italiaanse redactie WDR Keulen) en WDR-correspondent Benny Opdenacker uit het Belgisch-Limburgse Dilsen-Stokkem.

Twee uur lang Wim Kan bij Vara-radio

HEERLEN – De Vara-radio besteedt vandaag en volgende week zaterdag uitgebreid aandacht aan de tien jaar geleden op 72-jarige leeftijd overleden cabaretier Wim Kan. Dat gebeurt in het programma Uitgelicht, van 15.00 tot 16.00 uur op Radio 2.

Samensteller Coen Verbraak sprak met mensen uit het vak over Kan. Aan het woord komen onder andere Paul van Vliet, Herman van Veen, Seth Gaaikema, Toon Hermans en Youp van 't Hek. Niet alleen vakgenoten mogen hun zegje doen, ook mensen die met Kan samenwerkten, mogen hun ervaringen spuien, onder wie regisseur Nico Knapper, programmamaker Joop Koopman en musicus Wout van Liempt. Bovendien vertolkt Norbert Schmelzer, door Kan ooit gekarakteriseerd als 'tekkel met een vette kluif in zijn bek', achter de piano een door hem zelf geschreven 'Antwoord aan Wim Kan'.

Er zijn, volgens de samensteller, enkele unieke fragmenten te horen. Zo heeft (de inmiddels ook overleden) cabaretier Fons Jansen privé-bandjes nagelaten, waarin Kan en Jansen discussiëren over de techniek van de conference. De ziekenomroep in Velp heeft het laatste interview met Kan afgenomen. De Vara laat daaruit enkele fragmenten horen.

● *Wijlen Wim Kan: het record kijk- en waarderingscijfers staat nog steeds op zijn naam.*

VPRO wenst geen knieval te maken naar NOS en Vara

All in the Family terug op televisie

DOOR JAN VAN STIPRIAAN

ROTTERDAM – De VPRO is voor samenwerking op Nederland 3 met de NOS en de Vara, maar zal bij elk programma beoordelen of een dergelijke samenwerking wel nuttig is. „De VPRO zal daar streng in zijn," aldus VPRO-directeur H. van Beers in Rotterdam, waar de omroep de winterprogrammering voor televisie presenteerde.

De omroep zegt er niets voor te voelen om de concurrentie van de commerciële omroepen met commerciële tv te lijf te gaan. „De VPRO wil een publiek antwoord op de commerciële concurrentie. Dat moet de basis zijn van de samenwerking met de NOS en de Vara," meent Van Beers. Samenwerking bij niet-identiteitsgebonden programma's vindt Van Beers 'prima'. Van Beers: „Wat dat betreft zijn alle vormen van samenwerking bespreekbaar. We willen op Nederland 3 een rol blijven spelen. Ook zonder de nieuwe wetgeving was de VPRO uit op samenwerking. Met de nieuwe wet is het een en ander wat ons betreft alleen maar in een stroomversnelling gekomen." Zoals het in de praktijk gaat met de samenwerking op Nederland 1 (AKN), zo zal het voorlopig nog niet op Nederland 3 gaan. Over de programmatische invulling van het derde net is nog geen akkoord bereikt tussen de vier netbespelers (Vara, NOS, VPRO en RVU), en bovendien bestaat er volgens de VPRO nog teveel onduidelijkheid over de splitsing van de NOS in 'NOS-bij uitstek' en 'NOS-aanvullend'. De VPRO sluit daarom niet uit dat de samenwerking beperkt zal blijven 'tot nuttige vormen van praktische en facilitaire aard'.

Een eerste zeer voorzichtige aanzet tot een zekere vorm van samenwerking komt in het nieuwe seizoen tot uiting. Op door-de-weekse vooravonden hebben de Vara en de VPRO gekozen voor een terugkerend blok. Dit blok begint steeds met een soap- of comedyserie van de betreffende omroep en eindigt met Lingo, dat onder Vara-vlag wordt uitgezonden. De VPRO zendt in dit kader elke maandag herhalingen uit van Mary Hartman en op de dinsdagen All in the Family.

De VPRO is overigens voorstander van drie geprofileerde netten en wijst bijgevolg drie gelijkgeschakelde zenders af. „Het brede publiek moet van het ene publieke net naar het andere zappen om aan zijn trekken te komen, terwijl deze categorie kijkers moeiteloos door de commercie op één net worden bediend. Een opvallend onderscheiden derde net met een genuanceerd kijkcijferbelang zal een werkelijk publiek alternatief kunnen vormen," meent de VPRO.

De omroep voelt er niets voor om breder te programmeren alleen om de kijkcijfers op te krikken. „Dat zou de geloofwaardigheid van de VPRO in ernstige mate ondermijnen." Wanneer de VPRO gedwongen zou worden om kijktoppers te maken, zouden de programmamakers en programmaleiding vervangen moeten worden. „De VPRO kent geen enkele traditie op het gebied van tv-programma's voor een breed publiek."

Programma's

Vanzelfsprekend komt de VPRO in het nieuwe winterseizoen met een hele serie nieuwe programma's. Op de late maandagavond is dat Tussen dag en nacht, waarin Maarten 't Hart met publicisten praat. Vanaf januari is op dat tijdstip Jiskefet te zien en Paul Haenen neemt in maart het roer weer over. Elke dinsdagavond laat staat een door Hanneke Groenteman te presenteren kunstprogramma geprogrammeerd. Het kosmopolitische magazine Lolapaloeza wordt wekelijks aan het eind van de woensdagavond uitgezonden. De VPRO gaat eveneens twee grote – in eigen huis gemaakte – dramaprodukties uitzenden. Het gaat om Hoffmans honger (van Leon de Winter) en De vuurtoren (van Pieter Verhoeff). Daarnaast maakt Cherry Duyns enkele documentaires over muziek en literatuur evenals Hans Keller en Remco Campert.

Marco Polo is een nieuwe programmareeks over oude Amsterdamse buurten. Ook in het gerne verstrooiing wordt een drietal nieuwe comedy's gerealiseerd: Laura en Lena Fhijnbeen op kamers ('een hilarisch, psychologisch drama over de eeneiige tweeling Laura en Lena'), Pompen of verzuipen ('een wat zwaarmoedige, zesdelige soapserie') en Beukzicht, 'een familiaal programma dat bestaat uit een absurdistische aaneenschakeling van stripelementen, hilarische en spannende conflicten (...), alles met een dramatische ondertoon'.

Opvallend in de winterprogrammering is de wekelijkse herhaling van Mary Hartman. Eind jaren zeventig heeft de VPRO deze merkwaardige soap met succes uitgezonden. In de herhaling ook de topper van nog wat langer geleden: All in the Family met in de hoofdrol Archie Bunker. De serie won in 1972 maar liefst zes Emmy Awards. Terug komt ook de Britse comedyserie The young ones.

De VPRO prolongeert eveneens het programma Diogenes van Jan Blokker. Niet één keer per maand, maar dit seizoen elke twee weken. Daarnaast staat het (binnenlandse) politieke programma Lopende zaken weer op het menu. Dat geldt ook voor Buren, het programma over een van de diepste bronnen van irritaties in de Nederlandsee samenleving: buren. Het programma wordt weer gemaakt door Frans Bromet. De VPRO gaat tenslotte ook door met Kreatief met..., met Arjan Ederveen en Tosca Niterink.

● *De volledige cast van All in the Family.* Foto: GPD

Buitenkans op royale binnenruimte

...t vrij en ... alle voorzieni... buurt. E... nabij de ...de. Want ...derne en ...ndelijke ...nst aan de Br... ...erheid ... uniek natuur- ... komt. Ervaa... e en proef ...ont. ...neer het u ...mt. ...agen of in ...nd. Wij make... ...or u.

KEUKEN | OVERLOOP | WOONKAMER | BALKON | EERSTE VERDIEPING | 222 | 211 | 415 | 94 | 572

SLAAPKAMER | SLAAPKAMER | BADKAMER | OVERLOOP | SLAAPKAMER | BALKON | TWEEDE VERDIEPING | 333 | 382 | 383 | 171 | 310 | 253 | 193 | 349 | 320

3 Verdiepingen eigen woonruimte. Op de begane grond een hal, berging en een ruime werkkamer. Fijne woonkamer, flinke keuken, 3 slaapkamers en badkamer. Deels geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. En óók nog een behoorlijke tuin en 2 balkons.

Voor maar ƒ 775,00 per maand!
(exclusief servicekosten)

U wrijft uw ogen uit als u onze compleet ingerichte modelwoning ziet. In Vrieheide-de Stack, gemeente Heerlen. Vul de bon vandaag nog in of bel voor een afspraak.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

JA, ...er ... tel. nr. 045-7...

LD 4/9

ZOEKT U EEN HYPOTHEEK?

Dan bent u ...ekserv...es.

- ...r alle hy...
- ... in hypot...
- ...
- ...1-2-3-5-7... vast
- ... executiew...
- ...hypotheek zo...
- ...skosten
- ...wie u ...afspraak

Daarom altijd even bij Stienstra informeren!

STIENSTRA
HYPOTHEEKSERVICE
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
Telefoon 045 - 71 22 55

TE KOOP GEVRAAGD woningen in Brunssum en omgeving

Brunssum **de Hemelder Eglantier**, 2 mooie halfvrijstaande woningen, grote garages, waskeuken c.q. berging, 3 slaapkamers, mooi aangelegde tuinen, div. extra's.
Vr.pr.: ƒ 198.000,- k.k.
Wagenmaker 14, halfvr. woonh. met carport, 3 slk., ruime woonkamer, eiken keuken.
Vr.pr. ƒ 170.000,- k.k.

Heeerlen: **Ganzeweide 64 B**, appartement, hal, toilet, gr. woonk., 2 sl.k., 2 balkons, kelder, douche.
Vr.pr. ƒ 127.000,- k.k.

SPAARHYPOTHEEK 10-12 jr. vast. Rente 7,5% (eff. 7,9%)
2 jaar rentebedenktijd.

assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum
tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

!!! NET EVEN BETER !!!

'Heeft u bouwplannen, ko... dan naar onze info-avond...

Motel Heerlen (Van der Valk)
Terworm 10, Heerlen
dinsdag 7 september 1993
19.00 - 22.00 uur

Als u ideeën zoekt om uw bouwplannen te realiseren, kom dan naar onze info-avond en maak kennis met onze bouwmethode, de grote keuze in ontwerpen, de superieure isolatie, de korte bouwtijd en de scherpe prijzen. Bel voor uitgebreide ...matie één van onderstaande tele...nummers.
Of neem direct contact op met L...stone in Breda: **076 - 712772.**

LIVINGSTONE
HET HUISMERK VAN DE BETERE AANNEMER.

MARGRATEN, Ambouw, tel. 04458-1449
MAASTRICHT, Aann.bedr. Coppes, tel. 043-625995
GULPEN, Aann.bedr. v.d. Weijden, tel. 04450-1502
HEERLEN, Aann.bedr. Baar, tel. 045-213306

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS

Te koop

AMSTENRADE, Beckstraat S
Mooi gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inp. garage en royale tuin. Perc.opp.: 507 m². Ind. o.a.: zonnige woonkr. met open haard, keuken, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 235.000,- k.k.

BORN, Bornerveldstraat S
Modern vrijst.woonh. met c.v., balkon, inp. garage en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: royale living, luxe mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., grote hobbykr., luxe badkr., sauna ruimte, zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 379.000,- k.k.

BRUNSSUM, Eglantier H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkr., keuken met app. 1e verd.:3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: ruime zolder te bereiken middels vliezotrap. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ. 180.000,- k.k.

HEERLEN, Peutzstraat H
Prima gel. vrijst. landhuis met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp. ± 600 m²). Ind.: ruime hal, woonkr., luxe keuken, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 grote slaapkrs., hobbyzolder, badkr. met ligb., v.w. 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 370.000,- k.k.

HOENSBROEK, Alofstraat H
Goed gel. hoekwon. met c.v., berging, grote garage en tuin. Ind.: entree, woonkr., keuken, hal/entree, douche, toilet, bijkeuken, hobbyruimte, garage. 1e verd.: 2e toilet, overloop, kamer, 4 slaapkrs. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 165.000,- k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat H
Nabij centrum goed gel. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: entree, garage (voor 2 auto's), woonkr., keuken, toilet, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. Het pand is geïsoleerd en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv: i.o. Koopprijs: ƒ. 155.000,- k.k.

HOENSBROEK, Schuureik H
Prima gel. vrijst. split-level bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. ruime hal, eetkamer/living met o.h., bibliotheek, keuken met app., bijkeuken, 5 slaapkrs., 2 badkrs. Het gehele pand verkeert in uitstekende stat van onderhoud. Verdere gegevens op aanvraag. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 580.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltbos H
Prima gel. vrijst. landhuis (nieuwbouw). Ind.: o.a. inpandige garage (2 auto's), div. hobbyruimtes. Beg. gr.: hal met vide, l-woonkr. met open haard partij (± 84 m²), luxe keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slaapkr., riante badkr. Het geheel is zeer luxe afgewerkt. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

LANDGRAAF, Wattstraat H
Te koop bedrijfspand met magazijn, werkplaats, kantoren en showroom. Het geheel verkeert in goede staat en is gedeeltelijk verhuurd. Prijs: ƒ. 410.000,- k.k. Verdere gegevens op aanvraag.

LANDGRAAF, Oude Landgraaf H
Goed gel. tussenwon. met c.v., berging en tuin. Ind.: kelder, entree, toilet, woonkr., keuken, serre en berging. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ. 155.000,- k.k.

LANDGRAAF, Chopinstraat H
Nabij het winkelcentrum "Op de Kamp" uitstekend gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, L-woonkr., half-open keuken, garage. 1e verd.:overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 215.000,- k.k.

MULTIFUNCTIONEEL LANDHUIS S
In de driehoek Eindhoven - Nijmegen - Maastricht, op 6 km van Roermond. Zeer roy. van inh. (+ 1.100 m³), gel. op een perc. van 2.340 m2 met verw. zwembad en fraaie tuin met zitterrassen. Ind. o.a.: living (55 m²) met open haard, woon-eetkeuken, study, zeer gr. garage, 4 slaapkrs., badkr., berging. Het pand biedt vele extra's. Prijs op aanvraag. Bez. uitsl. op afspraak.

NIEUWSTADT, Oude Staat S
Nabij centrum gel. royale vrijst. boerenwoning met c.v., kelder en binnenplaats. Ind. o.a.: woonkr., 2 keukens, 2 badkrs., 2 opkamers, 5 slaapkrs., 1 hobbykr. Het geheel is voor velerlei doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 298.000,- k.k.

SIMPELVELD, Romeinenstraat H
Prima gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.:kelder, entree, toilet, L-woonkr. met parketvloer, keuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., doucheruimte met v.w. Aanv.:i.o. Koopprijs: ƒ. 185.000,- k.k.

SIMPELVELD, Stampstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met mogelijkheid tot garage, berging en terras. Ind.: souterrain: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, keuken, ruime woonkamer, berging. 1e verd.: 3 slaapkrs., ruime badkr., doucheruimte. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 205.000,- k.k.

SITTARD/park, Agricolastraat S
Op zeer goede stand gel. halfvrijst. woonh. Ind. o.a. kelder, woonkr., keuken, bijkeuken, 3 slpkrs., vaste trap naar zolder.
Prijs: ƒ 248.000,- k.k.

SITTARD, Haagsittard Park, Geilenkirchenstraat S
Goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. ind. o.a. L-vorm. woonkr., half open keuken, 3 slaapkrs., ruime badkr., vaste trap naar zolder, mog. 4e slaapkr. bwjr. 1990, uitst. isolatie. Vraagprijs: ƒ 228.000,- k.k.

SITTARD, Heerlenerweg S
Centraal gel. stijlvol herenh. met kelders, vrijst. garage en roy. tuin grenzend aan Kollenberg. perc.opp. ca. 2000 m². Ind. o.a. woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr., grote zolder. Aanv.: spoedig Prijs: op aanvraag

SITTARD, Jubileumstraat S
Op zeer goede locatie (nabij centrum) gelegen tussengel. woonh. Ind.o.a.: kelder, dichte keuken, L-vorm. woonkr., 3 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder.
Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

SITTARD (centrum), Limbrichterstraat S
In het centrum gel. uitst. onderh. roy. bovenw. met c.v., berging. Ind. woonkr. (+ 40 m²), keuken, kitchenette, badkr., 4 slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Koopprijs: op aanvraag

SITTARD, De Limpensstraat S
Vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: dubbele kelder, hal, woonkr. met parketvloer, dichte keuken met app., studeerkr., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., toilet, bergzolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 298.000,- k.k.

SITTARD-KOLLENBERG, Molenaarlaan S
Schitterend gel. vrijst. landh. met c.v., souterrain, inp. garage, zwembad en grote tuin. Perc.opp.: 1.406 m². Ind. o.a.: roy. woonkr., met open haard en vide, luxe open keuken met app., bijkeuken, kantoor, 4 slaapkamers, badkr. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 540.000,- k.k.

SITTARD, Rijksweg Noord S
Op goede stand gel. vrijst. woonh. met c.v. en dubbele gar. ind. o.a. kelder, L-vormige woonkr., keuken, bijkeuken, badkr., 3 slaapkrs, vaste trap naar zolder.
Vraagprijs: ƒ 269.000,- k.k.

SITTARD/PARK, Vijverweg S
Schitterend gelegen vrijstaand landhuis. Ind. o.a.: roy. woonkr., eetkr., keuken, 1 slaapkr. + badkr. op beg. grond; 3 slaapkrs. + badkr. op 1e verd.; vliering, grote garage en ruim terras. Prijs op aanvraag.

SUSTEREN, Stationsstraat S
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., loods, stallen en tuin. Perc.opp. ± 1.000 m². Ind. o.a.: roy. living (± 65 m²), grote woon-eetkeuken, 3 slaapkrs., hobbykr., bet. badkr. met ligb., douche, dubb. v.w., toilet, zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 239.000,- k.k.

UBACHSBERG:Oude Schoolstraat H
Prima gel. boerenwoonh. (landhuisstijl) met kantoorruimte, dubbele garage en tuin (perc. opp.:±1800 m²). Ind.: Beg. gr.: hal, toilet, doucheruimte, living met o.h., open luxe keuken met alle app., wasruimte, kantoorruimte (±30 m²). 1e verd.:ruime overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, hobbykamer. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 480.000,- k.k.

Nieuwbouw

NIEUWBOUWWONINGEN S
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN, Beuteweg H
In het plan Beuteweg zijn 6 VS-woningen in aanbouw. Ind.: Beg. gr.: hal, toilet, L-woonkr., halfopen keuken, garage. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar hobbyzolder. Percelen vanaf 250 m². Prijzen vanaf: ƒ. 231.000,- v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 – 218941

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

HEERLEN DOUVE WEIEN

Aan de zuidkant van Heerlen is, tegenover het De Weverziekenhuis en met uitstekende verbindingen naar het stadscentrum en de doorgaande verkeersroutes, het plan Douve Weien gesitueerd. In dit plan heeft het Abp een complex van 128 huurappartementen, in 4 typen gerealiseerd. In dit complex zijn regelmatig appartementen te huur.

Omringd door groen, een parkeerterrein en een afsluitbare parkeergarage voor 40 auto's, biedt het uit 16 woningverdiepingen bestaande gebouw een riant uitzicht over de omgeving.
Er zijn 4 verschillende typen met 1 of 2 slaapkamers, gesloten of open keuken, 1 of 2 balkons, ruime woonkamer, badkamer met vaste wastafel en ligbad, toilet, inpandige berging of berging op de begane grond en een ruime hal.
De woningen zijn degelijk afgewerkt (o.a. met hardhout) en optimaal geïsoleerd.

Huurprijs vanaf ƒ 608,55 per maand. (excl. servicekosten en overdekte parkeerplaats).

NEDU
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen.
Telefoon 045-710909.
Ma.-Vr. 08.30-17.00 uur.

TE HUUR

C.nr. 332

Publikatie ABP Algemeen burgerlijk pensioenfonds

COMMERCIEEL VASTGOED

WINKELS

BRUNSSUM, Kerkstraat
Winkel/kantoorruimte ca. 200 m² in het centrum, aan de rand van het voetgangersgebied, met magazijn en garage ca. 130 m². Uitstekend opleveringsniveau, met kantoor, kitchenette, toilet. Hoekfront ± 27 meter. Uitstekend bereikbaar en voldoende parkeergelegenheden.
Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, Oranje Nassaustraat
Winkelruimte ca. 2000 m² bestaande uit begane grond 1025 m², 2 verdiepingen resp. 415 en 155 m² en souterrain 400 m² aan voetgangersdomein. Voor vele doeleinden geschikt. Front ca. 14 meter. Huurprijs op aanvraag.

HOENSBROEK, ...straat
Winkelruimte ca. 100 m² alsmede ca. 180 m² aan voetgangersgebied. Front 5 en resp. 8 m. Nieuwbouw opleveringsniveau met ... vloeren, wanden, verlaagd plafond, c.v., pantry en toilet. Huurprijs op aanvraag.

SITTARD, ...straat
Winkelruimte ca. 65 m² op uitstekende lokatie aan voetgangersdomein, met pantry en toilet.
Huurprijs ƒ ...- p/mnd.

SITTARD, Voorstad
Winkelruimte ca. 70 m² met bovenwoning. Compleet opleveringsniveau met o.a. c.v., plafonds, verlichting, wanden, toilet en pantry. Woning: woonkamer, 3 slpk., badkamer met ligbad en zolder. Huurprijs ƒ 4700,- p/mnd.

KANTOREN

HEERLEN, Parallelweg
Hoogwaardige kantoorruimte ca. 385 m² (bwjr. '92) met 8 p.pl. op uitstekende lokatie in centrum (kantoorboulevard). Compleet afwerkingsniveau met o.a. pantry, toiletten, lift enz.
Huurprijs ƒ 195,- p/m² p/jr.

HOENSBROEK, De Koumen
2 kantoorunits 40 m² elk, voorzien van o.a. toiletruimte, kitchenette, verlaagde plafonds met verlichting. Parkeerpl.
Huurprijs ƒ 600,- p/mnd. per unit.

NUTH, Daelderweg
Op het handelsterrein de Horsel nabij de Makro gelegen kantoorruimte ca. 200 m², showroom 200 m² en opslag/berging ca. 130 m². Compleet afgewerkt.
Huurprijs ƒ 4.375,- p/mnd.

SCHINNEN, Heeserveld
Nieuwbouw kantoorruimte ca. 90 m² op goede lokatie nabij snelweg, voorzien van o.a. toilet, pantry, c.v., compleet afgewerkt. Parkeren op eigen terrein.
Huurprijs ƒ 1.125,- p/mnd.

BEDRIJFSRUIMTEN

BRUNSSUM, Bedrijventerrein „EMMA"
Op uitstekende lokatie worden bedrijfsruimten met kantoren/showroom gerealiseerd v.a. 300 m². Parkeren op eigen terrein. Oplevering eind 1993. Compleet afwerkingsniveau met o.a. pantry, toiletten, plafonds met verlichting, overheaddeur, geïsoleerd. Vrije hoogte hal 6 mtr. Met wensen van huurders m.b.t. de afwerking kan nog rekening worden gehouden. Verdere informatie en uitvoerige documentatie op aanvraag.

HOENSBROEK, De Koumen
Bedrijfsruimte ca. 750 m² alsmede 400 m² met detailhandelbestemming. Uitstekend bereikbaar met parkeren.
Huurprijs op aanvraag.

SCHINNEN, Heeserveld
Bedrijfshal ca. 400 m², uitstekend bereikbaar nabij snelweg, hoogte ca. 6 meter, afwerking in overleg met huurder. Huurprijs ƒ 45,- p/m² p/jr.

SITTARD, Dr. Nolenslaan
Op uitstekende lokatie gelegen kleinschalige bedrijfshallen 234 m², 259 m² en 271 m². Goed geïsoleerd, voorzien van rolpoorten en verlichting. Inbouw kantoor mogelijk. Huurprijzen v.a. ƒ 60,- p/m² p/jr.

SITTARD, ...
Bedrijfshal ca. 575 m² voorzien van kraanbaan, rolpoorten, verlichting en cv. Inbouwkantoor beschikbaar. Parkeren op eigen terrein. Uitstekend bereikbaar. Huurprijs ƒ 4.685,- p/mnd.

HORECARUIMTEN

BEEK, ... Jansenstraat
Horecapand met inventaris en bovenwoning. Zeer geschikt voor café met zaal etc. Oppervlaktes: café 55 m², zaal 350 m², diverse nevenruimten. Pand verkeert in uitstekende staat. Vraagprijs ƒ 490.000,- k.k. (excl. inventaris).

KESSENICH/KINROOI (B)
Gerenommeerd horeca-object (pub/disco/snackbar) gelegen nabij de NL-B grens-A2. Capaciteit ± 1000 pers. In uitstekende staat van onderhoud (ca. 2 jaar oud) inclusief woning. O.g. te huur, inventaris ter overname. Verdere informatie op aanvraag.

VALKENBURG, Schin op Geul
Geheel bedrijfsklaar pension met 14 kamers, café, keuken, zaal en dienstwoning. Inclusief inventaris. Parkeren op eigen terrein. Voor snelle beslissers interessante prijscondities!

WITTEM, Wittemer Allee
Hotel met vrijstaande woning op uitstekende lokatie. Hotel met 14 kamers, bar, café, restaurant, receptie, keuken, berging. Compleet met inventaris, geheel bedrijfsklaar. Parkeervoorzieningen op eigen terrein. Woning o.a. entree, L-vormige woonkamer, open keuken, douche en 3 slpkmrs. Vraagprijs ƒ 550.000,- k.k.

WONINGEN

OIRSBEEK, Terenstraat
Halfvrijstaande eengezinswoning met carport/3 garages/bedrijfsruimte totaal 140 m². Indeling: hal, toilet, kelder, royale woonkamer met werkhoek, open keuken met app. totaal ca. 50 m² (plavuizenvloer). Overdekt betegeld terras met lichtkoepels. 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e) badkamer met douche. Woning verkeert zowel in- als uitwendig in een perfecte staat van onderhoud, o.a. voorzien van kunststof kozijnen met dubbel glas. Vraagprijs ƒ 230.000,- k.k.

OIRSBEEK, Broekaartweide
Geschakelde royale terraswoning. Woonkamer ca. 38 m² met open haard en eethoek, halfopen keuken, schuifpui naar zonneterras (met zonnescherm), toilet, 4 slaapkmrs., badkamer met ligbad, 2e toilet en wastafel, berging, inpandige garage. Woning met zeer veel ruimte en flexibele indelingsmogelijkheden! Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

BELEGGINGSPANDEN

Diverse winkel-beleggingspanden te koop v.a. ƒ 300.000,-. Info op aanvraag.

GEZOCHT MET SPOED VOOR DIVERSE ONDERNEMERS

- **Winkelruimten en bedrijfsruimten** (te koop/te huur) van 50 tot 1500 m² in geheel Zuid-Limburg;
- **Winkels** op A1-lokatie in de plaatsen Maastricht, Heerlen, Roermond, Geleen, Brunssum en Sittard ten behoeve van landelijke winkelketens.

V&H VASTGOED
OIRSBEEK - Hulterweg 28 6438 AJ 04492-1620
MAASTRICHT - Hertogsingel 68 6214 AE 043-255870

Nederland 1

Avro/KRO/NCRV
08.00 Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma.
11.00 De koorddanser. Muziekspecial rondom Elly en Rikkert. (herh.).
11.31 Overal en nergens: Angelika, engel van de Masai.
12.01 Fifty-fifty. Talkshow met als gast Henny Huisman.
12.45 Peter. Korte sketch.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Impact. Documentaire over de voetballer Romario. (herh.).
13.53 (TT) Jules unlimited. Populair wetenschappelijk programma.
14.17 (TT) Oppassen!!! Afl.: 'n opgemaakt bed.
14.42 (TT) Lingo. Woordspel. (herh.).
15.05 (TT) Touché. Tv-film van Gerrard Vehage. Op een bijeenkomst van een groepje jonge mensen om de tragische dood van een vriend te gedenken hebben hun rituele spelletjes een grote invloed op één van de jonge vrouwen. (herh.).
16.00 (TT) Journaal.
16.09 Circus van morgen. Reportage over beginnende circusartiesten.
16.49 Volg die vogel! Jeugdfilm uit 1985. Met: Kermit, Koekjesmonster, Bert e.a. Pino wordt door de Bond van Gevederde Vrienden naar de Dodo's uitgewezen.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Dierenwoningen.
18.33 Forza tv. Lifestylemagazine.
19.03 Hoe voelen wij ons vandaag? Nederlandse comedyserie. Afl.: Elk die geeft, veel vrienden heeft. (herh.).
19.30 All together now. Australische comedyserie. Afl.: Look what they have done to my song.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Lease Plan Holland triathlon. Atletiek met het Open Nederlandse Kampioenschap Triathlon.
21.38 Emma, queen of the south seas. Afl.4. Emma is inmiddels een invloedrijke en welgestelde vrouw, maar ze droomt nog steeds over een onafhankelijk Somoa.
22.34 The Thomas Crown affair. Amerikaanse speelfilm uit 1958.
00.12-00.17 Journaal.

Nederland 2

EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 Ceddie (Little prince Cedric). Tekenfilmserie. Afl. 1: Een veilige haven. (herh.).
16.36 (TT) Kinderkrant. Kinderprogramma. (herh.).
16.52 Job en z'n pa. Discussieprogramma over de Tien Geboden.
17.03 De kleine erfgenaam (Little sir Nicholas), 6-delige Engelse jeugdserie. Afl.1. De rijke mevrouw Tremaine is verdrietig als ze hoort dat haar zoon en kleinzoon een schipbreuk niet hebben overleefd. Ze benoemt haar onuitstaanbare verre neefje Gerald tot enig erfgenaam. Ze weet echter niet dat haar kleinzoon nog in leven is. (herh.).
17.27 Bergers van de zee. Reportage over het werk van Nederlandse bergingsmaatschappijen.
18.00 Journaal.
18.19 Ik weet het beter. Quiz. Presentatie: Bert van Leeuwen.
18.47 Het kleine huis (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Wat is wijsheid? Dr. Baker ziet uit naar de komst van een nieuwe, hoogopgeleide arts. De nieuwe arts blijkt echter zwart te zijn.
19.34 Peter. Korte sketch op straat.
19.50 Vorst van de wind (King of the wind). Speelfilm van Guy Collins, Patrick Dromgoole en Johnny Goodman. Met: Richard Harris, Glenda Jackson, Navin Chowdhry e.a. Film over een 12-jarige doofstomme jongen die een sterke relatie ontwikkelt met Sham, een Arabisch paard.
21.32 Het ziekenhuis, 4-delige documentaireserie. Vandaag: Het Oogziekenhuis te Rotterdam.
22.03 Multiple choice. Quiz waarin de kijkers via de telefoon meespelen.
22.28 Overal en nergens: Moskou, station Koersk. Documentaire over de wantoestanden in een overvolle Russische gevangenis.
22.56 Fifty-fifty. Henk Binnendijk praat met Henk de Velde.
23.41 Slotlied.
23.46-23.51 Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.30 Studio sport. Open Amerikaanse tenniskampioenschappen, samenvatting; EK volleybal voor heren.
17.30 Het meisje uit het jaar 3000. Australische jeugdserie. Afl.7. Alana, Jenny en Petey komen achter het privé-adres van Silverthorm.
18.00 Journaal.
18.18 Trekking van de lottogetallen.
18.22 Dieren centraal. Amerikaanse serie ovr dierentuinen. Afl. 5: Marine World Africa USA en Sea world.
18.47 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.15 Working it out. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Liefdesliedjes. De jongste dochter van David wil een weekend op bezoek komen om te testen of haar nieuwe vriend meer van haar houdt dan van zijn ex.
19.45 Police rescue. Australisch-Engelse serie. Afl.: Het echte werk. Het team wordt versterkt met de rugbyspeler Tom Young. Bij Tom's eerste klus scoort hij zijn eerste heldendaad, maar als ze later die dag voor een metershoge dillema staan, gaat Tom iets te ondoordacht te werk.
20.35 Zappelin. Magazine over gebeurtenissen in de binnen- en buitenlandse media. M.m.v. cabaretier Jeroen van Merwijk.
21.30 Golden palace. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Verdraagzaamheid. De komst van een groep vrouwen uit het Zuiden doet Blanche goed en ze organiseert een welkom inclusief vlag. Dit stuit Roland tegen de borst want de vlag en de ideeën van de dames doen hem denken aan het slavenverleden.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.20 Voor mijn vrienden. Show van Robert Long. (herh.).
23.58 Museumschatten. Afl.: Aankoopbeleid van de Vereniging Rembrandt. (herh.).
00.11-01.30 Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Live.

RTL4

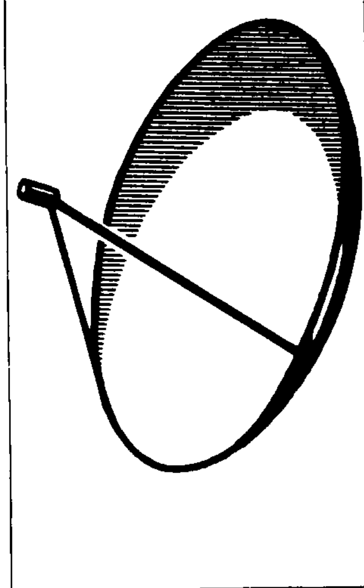
Hele dag, tot 24.00 uur, marathon tv-actie voor het Wereld Natuur fonds.
07.08 Telekids. In de Telekids-studio heeft Irene Moors jeugdleden van het WNF, de Rangers, te gast.
12.05 Het woud van de toverolm. Amerikaanse tekenfilm. Als de kunstschilder Peter Palet een dagje in het bos wil werken, lijkt alles heel normaal. Maar na een dutje onder de toverolm verstaat Peter de taal van de dieren en hoort hij dat het bos gebukt gaat onder de tirannie van de Keizer van Doorn en zijn duistere helpers. De toverolm geeft Peter voor één dag bijzondere krachten. Afl.1.
12.30 Actieblok WNF.
12.35 Het woud van de toverolm (2).
13.15 Actieblok WNF.
13.30 Het woud van de toverolm. Afl.3.
13.55 Homeward bound Disney special.
14.05 Actieblok WNF.
14.20 The incredible journey. Amerikaanse Disney-classic. Afl.1.
15.00 Actieblok WNF.
15.15 The incredible journey. Afl. 2.
15.55 Actieblok WNF.
16.10 Disney festival. Jeugdprogramma.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine. Presentatie: Viola Holt.
17.45 Actieblok WNF.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Het spijt me. Presentatie: Caroline Tensen.
19.15 Actieblok WNF.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Actieblok WNF.
20.15 Vrienden voor het leven. Nederlandse comedyserie.
20.45 Actieblok WNF.
21.05 Ooggetuige. Presentatie: Ruud ter Weijden.
21.35 Actieblok WNF.
21.50 Wie ben ik?. Presentatie: Caroline Tensen.
22.20 Surprise show. Presentatie: Henny Huisman.
00.15 Laatste nieuws.
00.30 Only when I laugh. Speelfilm van Glenn Jordan uit 1981.
02.30 Nachtprogramma's.

België/TV 1

10.00 Bijdehand. Hobbymagazine. Afl.1.
10.30 Luister met je ogen (spraakafzien). Cursus liplezen. Afl.1. Thema: winkelen.
10.45 De werkzoekers, 10-delige serie over de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding. Afl.1 : Welkom op de arbeidsmarkt.
11.00 Pronto, 20-delige cursus Italiaans. Afl. 15: Gezondheid en Ziekte.
11.30 Autotechniek. Automagazine. Afl. 1: Benzine-injectie.
12.00 Couleur locale.
12.30-12.50 Affiche. Over kunst.
16.30 Première film & video. Filmmagazine.
17.00 Knettergek. Jeugdserie.
17.25 Right. Serie reportages over jongeren in diverse landen. Afl. 1: Nederland en Japan.
17.50 Musti. Tekenfilmserie. Afl.: Musti en zijn vriendjes.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.247.
18.00 Journaal.
18.10 1000 seconden. Herwig Van Hove neemt de uitdaging van Felice Damiano aan om binnen 1000 seconden een warme maaltijd klaar te maken. Vandaag: Nederland.
18.35 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: Beringen; Buitenland: Delft en Dordrecht.
19.20 Joker- en lottotrekking.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Afl.144. Een kennis van Lydie wil een bootje van Koos kopen.
20.25 Tartufo. Spelprogramma. Afl.1.
21.40 Masters of beauty. Serie over de cosmetica- en mode-industrie. Afl. 3: Gianni Versace.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00-00.35 Kill me again. Amerikaanse tv-film uit 1990.

België/TV 2

Geen uitzending.



België/RTBF 1

11.50 Cursus Duits. **12.20** Spreek met ons mee. Cursus. **13.00** Nieuws. **13.20** Dynam'hit. Muziekmagazine. **14.05** Minuit, quai de Bercy. Franse politiefilm uit 1952. **15.40** Dunia. Magazine. **16.10** La merveilleuse histoire de l'automobile. **17.10** Nouba nouba. **17.50** Culinaire tips. **18.10** Télétourisme. **18.45** Génies en herbe international. Aansl.: Joker- en lottotrekking. **19.30** Nieuws. **20.10** Le jardin extraordinaire. **20.50** Cinéma, miniserie. **22.25** Verkeerstips. **22.30** Match 1. Sportmagazine. Aansl.: Joker- en lotto-uitslagen. **23.30-23.45** Laatste nieuws.

België/Télé 21

19.30 Nieuws. **20.10-23.14** Zie RTBF 1.

RAI UNO

06.00 Di nuovo tante scuse. **07.00** Giorni pazzi a Spessart. Speelfilm. **08.40** Il poeta e il contadino. **09.40** Una donna di nome Jackie. TV-film. **12.00** Maratona d'estate. **13.25** Lottotrekking. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di.... **14.00** Venere in pigiama. Speelfilm. **16.05** Sabato sport. **17.30** Lenny, Serie. **18.00** Nieuws. **18.10** Lottotrekking. **18.15** Big box. **19.25** Overdenking. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Miss Italia. **23.00** Nieuws. **23.05** Premio Campiello '93. **00.15** Laatste nieuws. **00.45** Appuntamento al cinema. **00.50** Navigator - Un'odissea nel tempo. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogramma's.

TV 5

06.00 Ochtendprogramma's. **08.50** Bibi et Geneviève. Kinderprogramma. **09.05** Pas de problème. Familiemagazine. **10.05** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Verschillende methoden om plaatselijke vetophopingen te verminderen. **10.30** Hong Kong, 3-delige documentaireserie. (herh.). **11.30** Questions pour un champion. Spelprogramma. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Tell quel. Magazine met reportages. (herh.). **12.25** Autovision. Automagazine. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Horizon 93. Zakelijk magazine. **13.45** Télétourisme. **14.10** Reflets: Images d'ailleurs. **15.05** Espace Francophone. **15.30** Feu vert. **16.00** Nieuws. **16.10** Génies en herbe international. **16.30** Les débrouillards. Wetenschappelijk magazine voor de jeugd. **17.00** Jeunes solistes. Klassiek muziekconcours voor de jeugd. **17.50** Correspondance. Vandaag vanuit Ivoorkust. **18.00** Les Francofolies. Amusementsprogramma. **18.30** Nieuws. **19.00** Découverte. Magazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Maritiem magazine. **21.00** Nieuws. **21.40** Lance et compte, 39-delige serie. Afl.29. **22.20** Jours de guerre. Documentaireserie over België tijdens WO II. **23.30** Beau et chaud. Amusementsprogramma. **00.20** Nieuws. **00.40** Klassieke muziek: Berlioz. (herh.). **01.30** Mouvements. **02.10** Espace francophone. **02.30** Horizon 93. **03.00** Télétourisme. (herh.). **03.30** Reflets, images d'ailleurs. Magazine. (herh.). **04.30** Questions pour un champion. **05.00** Téléscope. Magazine. (herh.).

BBC 1

08.00 Teletekst. **08.25** Nieuws. **08.30** Pinocchio. **08.50** The all new Popeye show. **09.10** McGee and me. **09.35** Peter Pan and the pirates. **10.00** Parallel 9. **11.15** Grandstand: Roeien, WK vanuit Praag. **11.25** Cricket, NatWest Trophy, Sussex - Warwickshire. **13.45** Nieuws. **13.50** Terugblik op FA-voetbal. **14.25** Cricket. **14.55** Paardenkoersen, cricket en roeien. **17.40** Voetbaluitslagen. **18.15** Nieuws. **18.30** Tekenfilm. **18.45** Big .break. Quiz. **19.15** Noel's garden party. Amusementprogramma. **19.55** Open all hours, comedyserie. **20.25** Challenge Anneka: de onmogelijke opdracht. **21.15** Jaws - The revenge. Amerikaanse speelfilm uit 1987 met Lorraine Gary, Lance Guest, Michael Caine e.a. **22.40** Nieuws. **23.00** Airplane! Amerikaanse speelfilm uit 1980. **00.25** Tony Bennett. Concert t.g.v. het 40-jarig artiestenjubileum. **01.20** The money movers. Australische speelfilm uit 1978. **02.50-02.55** Weerbericht.

BBC 2

07.40 Open University. **16.00** Rock-A-Bye- Baby. Engelse speelfilm uit 1958 van Frank Tashlin. Met: Jerry Lewis, Marilyn Maxwell, Reginald Gardiner e.a. **17.40** Cricket: Sussex - Warwickshire. **20.30** Nieuws. **20.45** Rhythms of the world. Muziekprogramma. **21.55** Frost in the air. **22.50** Nice Town, satirische serie. **23.50** Dagboek van een mijnwerkersvrouw op video. **01.15** Cricket. Samenvatting Sussex - Warwickshire. **02.15-02.45** On the air, comedyserie.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Autosport. **10.00** Auto- en motorsportmagazine. **10.30** Roeien. WK vanuit Roudnice (Tsjechië). **12.30** Basketball. NBA-kampioenschap. **13.00** Basketball vanuit Limoges. **14.30** Roeien. WK vanuit Roudnice. **17.00** Basketball. Legrand Trophy Limoges. Finale. **19.00** Golf. European Masters vanuit Crans-sur-Sierre (Zwitserland). **21.00** Voetbal. WK jeugdspelers onder de 17 jaar vanuit Japan. **22.00** Boksen. WK en EK. **23.30** Golf. European Masters vanuit Crans-sur-Sierre. **01.30-02.00** Sportbenodigdheden-tentoonstelling in München.

Super Channel

05.30 Videoclips. **06.30** Hello Austria, hello Vienna. **07.00** Super shop. **07.30** CNBC business weekly. **08.00** ITN World news. **08.30** Financial Times report. **09.00** Super shop. **11.00** Hello Austria, hello Vienna. **11.30** Europa journal. **12.00** Videoclips. **13.00** Jazzmuziek. **14.00** Triathlon competitie. **15.00** Basketball challenge. **16.00** Duitse Toerwagen Kampioenschappen. **17.00** Nature conservation in Israel. **17.30** Milieumagazine. **18.00** Videofashion. **18.30** Hoogtepunten Amazonias benefit concert. **19.30** Tekenfilms, serie noire. **20.15** ■ Forbidden music. Amerikaanse musical uit 1936. **21.30** Filmmagazine. **22.00** ITN World news. **22.30** Scene on super. **23.00** Magazine over beeldvorming. **23.30** Hoogtepunten Amazonias benefit concert. **00.30** Videoclips. **02.00** China news Europe. **05.00-05.30** Videogenerator.

MTV

08.00 Video Music Awards '93. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** The pulse. **14.30** Video Music Awards 1993. **17.30** Dance. **18.00** The big picture. **18.30** News weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live vintage. **21.30** Sports. **22.00** The soul of MTV. **23.00** First look. **23.30** Video Music Awards '93. **04.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Healthworks. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology. **16.40** Style. **17.10** Showbiz. **19.00** World business. **19.40** Newsmaker saturday. **20.10** Healthworks. **20.40** Style. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.40** Newsmaker saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.40** Showbiz. **03.00** Reliable sources. **05.10** The capital gang.

Duitsland 1

09.00 heute.
09.03 Ping Pong. Spelprogramma voor de jeugd.
09.45 Joyrobic - Mit Freude bewegen. Afl.18.
10.00 heute.
10.03 Die Reportage.
10.35 IFA-Visionen. Magazine met de nieuwste snufjes van de Internationale Funkausstellung Berlin1993. Presentatie: Werner Doyé en Achim Kürten.
11.00 heute.
11.03 Die sieben Gladiatoren (I sette gladiatori). Italiaans-Spaanse speelfilm uit 1962 van Pedro Lazaga.
12.40 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute-nachrichten. Vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
14.00 ARD-Sport-Treff. Sportmagazine. Presentatie: Gerhard Delling en Waldemar Hartmann. Vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
15.00 3 um 3. Showprogramma. Presentatie: Ingo Dubinski, Gerd Rubenbauer, Fritz Egner en Klaus-Peter Garp. Vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
17.00 Weltreisen. Mit dem Ballon über die Schweizer Alpen.
17.30 Sportschau. Sportmagazine.
18.03 Tagesschau-Telegramm.
18.10 Kinderquatsch mit Michael. Gast: Nicki.
18.40 Rudi's Tiershow.
19.05 Tagesschau-Telegramm.
19.10 Sportschau.
19.50 Lotto-trekking.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Geld oder Liebe. Spelshow. Muzikale gasten: BAP en Marla Glenn.
21.55 Tagesthemen.
22.15 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.20 (TT) Sprengkommando Atlantik (North Sea hijack). Engelse speelfilm uit 1979 met Roger Moore.
23.55 Tagesschau.
00.00 ■ Wie ein wilder Stier. Amerikaanse speelfilm uit 1979 met Robert de Niro, Cathy Moriarty, e.a.
02.05-02.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Drei Moravische Tänze van Leos Janácek.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa.
09.00 Heute.
09.03 Nachbarn. Magazine voor buitenlanders en Duitsers.
09.45 Joyrobic.
10.00 Heute.
10.03 Die Reportage.
10.35 IFA-Visionen. Nieuwste snufjes Internationale Funkausstellung.
11.00 Heute.
11.03 Ferien auf der Kräheninsel. Zweedse jeugdserie.
11.30 Kleiner Mann, was tun? Kinderfilm van Klaus Werner.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
14.00 (TT) Auf immer und ewig. Tv-film.
15.00 Mumins. Der Zauberspruch.
15.20 Sara, die kleine Prinzessin. Afl.1 : Abschied vom Paradies.
15.45 FM. Familiemagazine.
16.15 Die Pyramide. Woordspel.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel. Vanaf de Internationale Funkausstellung 1993.
17.50 Moment mal. ZDF-nieuws.
18.00 Die Fliegende ärzte Serie. Afl.: Über das Leben hinaus.
19.00 Heute.
19.25 (TT) Insel der Träume Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Der Mann aus der Vergangenheit. De jonge bioloog Gerd Flanner staat voor een groot probleem. Hij is verliefd op Tina die echter haar hart heeft verpand aan een onbekende oude liefde. Bij de magische waterval ontdekt Gerd wie deze mysterieuze man is. Wanneer die ook nog eens op het eiland aankomt en zijn liefde aan Tina verklaart staat deze voor een moeilijke keuze. (Ca. 19.45 Reclame).
20.15 Der grosse Preis. Quiz. Presentatie: Carolin Reiber.
21.45 heute-journal.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine. Aansl.: Gewinnzahlen vom Wochenende.
23.20 ■ Der Kommissar. Duitse politieserie. Met: Erik Ode, Günther Schramm, Reinhard Glemnitz e.a. Afl.: Ein Amoklauf.
00.20 Heute.
00.25-02.25 ■ Der Schatz der Sierra Madre. Amerikaanse speelfilm uit 1947 met Humphrey Bogart.

Duitsland 3 West

09.00 Eine türkische Familie in Deutschland. **09.30** FernUniversität im Dritten. **10.00** Cursus Frans. **10.30** Letters from Great Britain. **11.00** Das Geheimnis des Alchimisten Storitz. Tsjechische speelfilm uit 1991. **12.30** Leben in zwei Welten: India. **13.15** Cursus Duits. **13.45** Wiskunde. **14.15** Tuiniertips. **14.30** Reisreportages. **15.00** Vermisst: vermiste personen. **15.15** Gefährliche Sehnsucht, serie. **16.00** Sport 3 extra. **17.30** Markt. Economisch magazine. (herh.). **17.45** Hier und Heute unterwegs. **18.15** Gott und die Welt. **18.45** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws. **19.20** Weekoverzicht. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Tierreport. Serie over dieren Afl.: Meine Tage mit Nico. **20.15** 20 Jahre Höhner. Gala-programma vanuit de Kölner Philharmonie ter gelegenheid van het 20e jubileum van de muziekgroep Höhner. Gasten: Peter Millowitsch, Klaus der Geiger, Claudia Caspari e.a. **22.15** West 3 aktuell. **22.25** Serie over mensenrechten voor vrouwen. **23.10** Sie müsse entschuldiche. Soloprogramma van Gerd Dudenhöffer. **00.10** Monty Python's Flying Circus. **00.40** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

13.30 Cursus Duits. **14.00** Wiskunde. **14.30** Engels. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Das Beste aus der Hobbythek. **17.30** Das Jahr in Wald und Flur. **18.00** Cultureel magazine. **18.30** Glaskasten. Gevarieerd live-magazine. **19.00** Mit Sang und Klang. Volksmuziekprogramma. **19.30** Miteinander. **20.00** Tagesschau. **20.15** Im Revier der Rohrweihe. Natuurfilm. **21.00** Nachrichten **21.15** Kraut ond Riaba. Sketches in Schwäbisch dialect. **22.45** 100 Jahre Moulin Rouge. Fragmenten van het jubileumfeest van deze beroemde Parijse nachtclub, met o.a. Lauren Bacall, Anita Baker en Jean-Claude Brialy. Presentatie: Charles Aznavour. **00.15** Der singende Detektiv, Engelse serie. Afl. 5: Trippel Trappel. **01.15** Ohne Filter extra: The Little River Band. (herh.). **02.15** Schlussnachrichten. **02.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

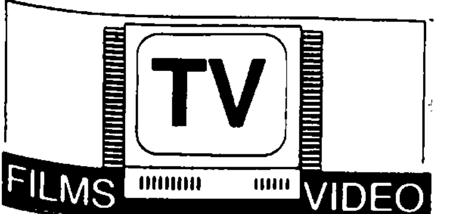
06.00 Belle und Sebastian Serie.
06.25 David der Kabauter. (herh.).
06.50 Peter Pan. Tekenfilmserie.
07.15 Piff und Herkules (herh.).
07.35 Samurai Pizza Cats..
08.00 Maus reiss aus. Spelshow.
08.20 Pinocchio. Tekenfilmserie.
08.50 Camp Candy. Filmserie.
09.20 Beverly Hills Teens. Serie.
09.45 Dink, der kleine Saurier.
10.05 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie Tekenfilmserie.
10.35 Captain Planet. Serie.
11.05 Captain America. (herh.).
11.25 Teenage Mutant Hero Turtles Tekenfilmserie. (herh.).
11.55 Winspector Japanse sf-serie. Afl.: Die Bestie.
12.20 Harry und die Hendersons Afl.: Eifersucht.
12.45 Full House. Afl.: Michelles erste Liebe.
13.15 Der Prinz von Bel-Air Afl.: Der Ball ist rund.
13.45 Major Dad. Der Liebesdoktor. (herh.).
14.15 Polizeibericht Afl.: Der Babymakler. (herh.).
14.45 Knight Rider. Afl.: Tod unter der Zirkuskuppel. (herh.).
15.45 Das A-Team Afl.: Die Malteser-Kuh. (herh.).
16.45 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer Afl.: Wahre Freundschaft. (herh.).
17.45 Melrose Place. Amerikaanse serie. Afl.: Unflotter Dreier.
18.45 RTL aktuell. Nieuws, sport en weerberichten.
19.15 Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. Afl.: Erst nippen, dann kippen. (herh.).
20.15 Der irre Theodor. Blijspel. Met: Peter Steiner sr., Erna Wassmer, Rudi Decker e.a.
22.00 Karate Tiger IV Amerikaanse karatefilm uit 1989.
23.50 Josefine Mutzenbacher - Mein Leben für die Liebe. Softsexfilm.
01.20 Serie Rose Erotische-serie. Afl.: Rache ist süss. (herh.).
01.50 The executor - Der Vollstrecker Italiaanse sf-film. (herh.).
03.15 Beverly Hills, 90210. Serie.
04.00 21, Jump Street. (herh.).
04.50 Das A-Team (herh.).
05.35 Tekenfilm.



● *Nicki. (Duitsland 1 – 18.10.*

SAT 1

05.30 Sport. **06.30** Bergsport. **07.00** Tekenfilms en series. **09.30** Drops! Actiequiz. **10.00** Wirtschaftsforum. **10.30** Glücksrad. **11.10** Damenroulette. Klucht van Gunther Philipp. **13.30** Oliver's Story, Amerikaanse speelfilm uit 1978 met Ryan O'Neal, Candice Bergen, Nicola Pagett e.a. **15.10** Das total verrückte Irrenhaus, komedie uit 1969. **16.45** Punkt, Punkt, Punkt. Woordspel. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** ran. Voetbalmagazine. **19.20** Sat.1 News. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Chiemgauer Volkstheater: St. Pauli in St. Peter. Klucht. (herh.). **22.00** Mann-o-Mann. Spelshow. Aansl.: Topnews. **23.00** Skandalöse Emanuelle - Die Lust am Zuschauen. Italiaanse erotische speelfilm uit 1986. **00.25** Flotte Biester auf der Schulbank. Duitse erotische speelfilm. (herh.). **01.35** Skandalöse Emmanuelle - Die Lust am Zuschauen. (herh.). **02.55** Magazine over bovennatuurlijke verschijnselen. (herh.). **03.45** Wahre Wunder. (herh.). Aansl.: Programma-overzicht.



Duitsland 1
11.03 I sette gladiatori (Spanje-Italië, 1962). Spektakelfilm van Pedro Lazaga over een aantal gladiatoren dat in opstand komt tegen de wrede dictator van Sparta. Met Richard Harrison en Loredana Nusciak.

BBC 2
16.00 Rock-A-Bye-Baby (USA,1958). Komedie van Frank Tashlin. Bekkentrekker Jerry Lewis als televisiemonteur die een tijdje op een drieling moet passen.

Super Channel
20.15 Land Without Music (GB,1936). Musicalfilm van Walter Forde. In de negentiende eeuw heerst in een denkbeeldig land een muziekverbod. Een Amerikaanse journalist en een zanger starten het verzet. Met Richard Tauber en Jimmy Durante.

BBC 1
21.15 Jaws - The Revenge (USA,1987). Thriller van Joseph Sargent. Laatste aflevering in de reeks over de haai die mensen aanvalt. Deze keer heeft het beest het voorzien op familieleden van het hoofd van de kustwacht. Met Lorraine Gary en Mario Van Peebles.



● *Walter Huston, Humphrey Bogart en Tim Holt in 'The Treasure of the Sierra Madre'. (Duitsland 2 – 0.25 uur).*

RTL Television
22.00 The Best of The Best (USA,1989). Eric Roberts als jonge vader die zojuist zijn vrouw verloren heeft en de gelegenheid krijgt om te vechten in de Amerikaanse karate-selectie.

Duitsland 1
22.20 North Sea Highjack (USA,1979). Actiefilm van Andrew V. McLaglen. Brits geheim agent krijgt de opdracht te verhinderen dat terroristen twee olieplatforms in de Noordzee vernietigen. Met Roger Moore en Anthony Perkins.

Nederland 1
22.34 The Thomas Crown Affair (USA,1968). Geslaagde misdaadfilm van Norman Jewison. Miljonair pleegt perfecte bankroof, vrouwelijke verzekeringsagente probeert hem een loer te draaien. Met Steve McQueen en Faye Dunaway.

België/TV 1
23.00 Kill Me Again (USA,1989). Thriller van John Dahl. Femme fatale gebruikt privédetective om van haar man af te komen. Met Val Kilmer en Joanne Whalley-Kilmer.

BBC 1
23.00 Airplane! (USA,1980). Komedie van Jim Abrahams is bedoeld als persiflage op rampenfilms. Slechts heel af en toe grappig. Met David Zucker en Jerry Zucker.

Duitsland 1
24.00 Raging Bull (USA,1980). Prachtige film van Martin Scorsese over het leven van de bokser Jake LaMotta. Robert DeNiro trainde bijna een jaar op een boksschool om de rol te kunnen spelen en at zich vervolgens vol om net zo vet te worden als LaMotta in zijn nadagen. Het leverde hem een Oscar op.

Duitsland 2
0.25 The Treasure of the Sierra Madre (USA,1948). Schitterende klassieker van John Huston naar het gelijknamige boek van B. Traven. Drie goudzoekers ontdekken een goudmijn. Vanaf dat moment vertrouwen ze elkaar voor geen cent meer en maken ze elkaar het leven zuur. Met Humphrey Bogart, Walter Huston en Tim Holt.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Nederlandse Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Pianomuz. 12.00 Platenzaak - Zomereditie. 14.00 Het middagconcert. Iphigénie en Tauride, opera van von Gluck. Koor en Filharm. Ork. Radio France o.l.v. Roberto Abbado met sol. Aansl.: De Nederlanden. 17.02 Het witte doek. 18.04 De wandelende tak. 19.00 De koffer. 20.02 Avondconcert. Lausanne Chamber Orch. met fluit. 22.00 Jazz op vier. 22.30 Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 VPRO Jazz op vier concert.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.32 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. 17.45 Zevendedags Adventisten. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks, Marokkaans en Chinees. 19.45 Onder de groene linde. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.35 Reflector. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda 15.00 Walkie Talkie met Tom Doesborg 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Regionaal nieuws 17.00-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck met Rino Ver Eecke. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws t/m 17.00 op elk heel uur (behalve om 13.00) en om 6.30, 12.30, 18.30 en 20.00.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 Musikexpress. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Podium - Forum der Musik. 20.05 Freie Tribüne. 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
07.00 RTL Nightshift. 08.03 Het wakkere weekend, Jan de Boer. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (om 14.00 Nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, aansl. Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagabendkonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nederland 1

KRO/NCRV
11.56-12.26 Book of sciences. Documentaireserie. Afl.1 : De Koran en wetenschap.
16.00 (TT) Journaal.
16.05 NCRV op zondag. Met om:
16.05 (TT) Kerkepad. Cultureel-documentaire programma. Afl.4 : Noordoost-Groningen (herh.).
16.30 Waar blijf je anders. Discussieprogramma. Thema: Je bent jong en je gelooft het wel. Presentatie: Ruud Foppen.
17.00-17.05 Miniatuur. Overdenking. Dromen durven dromen.... over het water.
18.09 Nijntje. Kinderserie. Afl.: De puppies van Snuffie (herh.).
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Logeren.
18.34 Leidsekade live. Popmuziekprogramma met levende muziek uit Nederland en Vlaanderen. Vandaag: Quazar (herh.).
19.04 Tekenfilmfestival.
19.11 De mannen van Rottum. Documentaire over de onbewoonde eilanden Rottumeroog en Rottumerplaat (herh.).
20.00 (TT) Journaal.
20.15 Nou dit weer! Actueel satirisch magazine over onder andere lichaamstaal. Wat zeggen houdingen en gebaren over mensen?
21.16 Brandpunt. Actualiteitenrubriek: met o.a. 'Mag de 4-jarige seropositieve Lucas wel of niet naar school?
21.57 Inspector Morse, Engelse politieserie. Afl.: Cherubijn en serafijn (herh.).
Hoofdinspecteur Morse vindt de zelfmoord van zijn nichtje verdacht, temeer omdat er nog een jong meisje zelfmoord heeft gepleegd. Wanneer ook nog de vriendin van zijn nichtje verdwijnt, gaat hij de zaak onderzoeken.
23.46 (TT)De rest is stilte, 7-delige documentaireserie over hoe om te gaan met de dood. Afl.1 (herh.).
00.15 Journaal.
00.20-00.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

Veronica/Tros
11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30 TV Sport. Sportprogramma.
12.00 Journaal.
12.05 TV Sport. Vervolg.
13.00-13.30 Omrop Fryslan: Dokumintere oer bysundere boaten Documentaire over bijzondere schepen. Met Nederlandse ondertiteling.
15.00 Studio Sport. Samenvatting Europees Kampioenschap volleybal in Finland: Nederland-Slowakije en beelden van de WK roeien in Roudnice.
16.00 Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Samenvatting.
17.00 Trekking staatsloterij. Trekking 845.
17.10 Strip- en cartoontekenen. Afl.1.
17.40 (TT)Knoop in je zakdoek. Thema: Sporten (herh.).
18.00 Journaal.
18.10 The A-team, Amerikaanse actieserie. (herh.). Afl.21 : Recept voor wraak. Een toevallige ontmoeting in een restaurant brengt het A-Team een nieuw avontuur.
19.01 De Groot Mogols. Documentaireserie over het Mogolrijk. Afl.6 : Arengzeb.
19.36 If tomorrow comes, 3-delige Amerikaanse miniserie (herh.).
Met: Madolyn Smith, Tom Berenger, Jack Weston Afl.1.
Ze is dolverliefd, zwanger en zal trouwen met de rijke en vooraanstaande Charles. Dan lokken gangsters haar in de val en raakt ze alles kwijt. Bron:Naar de bestseller van Sidney Sheldon.
21.55 (TT) Studio sport. Met buitenlands voetbal.
22.40 Overzicht progr. najaar 1993.
22.55 Op zoek naar de bronnen van onze beschaving. Documentaireserie. Afl.6 : Het barbaarse Westen.
23.55 Exotisch koken met kruiden. Voorlichtingsprogramma.
00.03 Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Rechtstreeks.
02.00-02.05 Journaal.

Nederland 3

VARA
08.00 Villa achterwerk.
10.00 Die zweite Heimat - Chronik einer Jugend, 13-delige Duitse kroniek. Met om: **10.02 Film 1: Die Zeit der ersten Lieder,** 1960: Hermann Simon verhuist naar München om daar muziek te studeren. Hij sluit er meteen vriendschappen en ontmoet er een grote liefde, Clarissa, een getalenteerde celliste.
12.00 Film 2: Zwei fremde Augen, 1960/1961: Eén van Hermanns vrienden is de Zuidamerikaan Juan, die barst van het talent maar niet weet hoe ermee om te gaan.
13.58 Film 3: Eifersucht und Stolz, 1961: Evelyne vertrekt naar München om iets te weten te komen over haar moeder, die ze nooit heeft gekend.
15.55 Film 4: Angsgars Tod, 1961/1962: Evelyne is bevriend met de harde en cynische Ansgar, die zich afzet tegen zijn ouders.
17.35-18.00 Der Lauf der Dingen. Portret van een kunstwerk.
18.23 Nieuws voor doven.
18.30 Journaal.
18.35 Socutera. Film van de Gezamenlijke Thuisfronten.
18.45 (TT) Studio sport. Aandacht voor betaald voetbal, een samenvatting van de Grand Prix wielerrevue beelden van de Open Amer. tenniskamp. en van de WK roeien.
20.15 Die zweite Heimat Chronik einer Jugend, 13-delige Duitse kroniek uit 1992. Vervolg, met om:
20.17 Film 5: Das Spiel mit der Freiheit, 1962: De poëtische Helga Aufschrey kwijnt weg door een gebrek aan liefde en walgt van haar hypocriete Beierse familieleden.
22.24 Film 6: Kennedy's Kinder, 1963: Hermann weigert in te gaan op de grillen van Helha Aufschrey.
00.14-02.05 Film 7: Weihnachtswölfe, 1963: Hermanns grote liefde Clarissa sluit zich na het plegen van een abortus op in haar kamer en de kerstdagen brengt ze door in het ziekenhuis. Hermann voltooit een ambitieus concertstuk en belandt in de armen van Schnüsschen.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL 4 text.
07.00 Telekids presenteert de cartoon express. Kinderprogramma.
10.00 Teleteens. Jeugdprogramma.
11.55 RTL sport: Auto- en motorsport.Rechtstreeks verslag van de Grand prix motoren in Italië en aandacht voor de Indycar in Vancouver, de DTM in Singen en de Duitse Formule-3 in Singen.
16.00 RTL Sport: Atletiek.
16.10 Special Oprah Winfrey: Behind the scenes. In deze aflevering o.a. een bezoek aan de set van 'Death Becomes Her' en een gesprek met Meryl Streep en Goldie Hawn. (herh.).
17.05 Ein Schloss am Wörtersee, Duitse serie.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Jacques Cousteau, Franse natuurdocumentaire.
Afl.: De koraalduikers van Corsica.
In het Middellandse Zeegebied dicht bij Corsica is nog prachtig rood koraal te vinden, vooral in de onderwatergrotten. Cousteau volgt een van Corsica's succesvolste duikers, Toussaint rocco, die onder zeer gevaarlijke omstandigheden het rode koraal probeert op te duiken.
19.00 Blossom, Amer. comedyserie.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Beverly Hills 90210, Amerikaanse serie.
20.55 Jambers. Reportages uit het werkelijke leven. 'Plots rijk'.
Jambers praat met loterij- en lottowinnaars die van de ene op de andere dag rijk zijn geworden. Is hun leven veranderd? Maakt geld echt gelukkig?
21.45 Jake and the Fatman, Amerikaanse serie (herh.).
22.40 You bet your life, Amerikaanse quiz.
23.05 RTL Sport.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 The Oprah Winfrey show
00.55 As the world turns (herh.).
01.40 General Hospital.
02.25 De thuiswinkel.
02.55 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Met tekenfilms.
10.00 Eucharistieviering. Vanuit de O.L.V. Bijstand te Brussel.
11.00 De zevende dag. Praatcafé. Met om: 11.00 De week in beeld; 11.15 Confrontatie; 12.00 Zeven op zeven.
12.30 Sportmiddag. Sportmagazine.
13.00 Fabian van Fallada, 13-delige jeugdserie. Afl.1 : De overval.
13.30 Peraustrina 2004. Tekenfilm.
14.40 De huisdokter (Praxis Bülowbogen) Duitse serie. Afl.20 (slot).
15.30 De gordel. Gasten: Soulsister, The Dinky Toys, Leopold 3 e.a.
16.30 1 voor iedereen. Gevarieerd zondagnamiddagmagazine.
17.30 Summer with Selik. Serie. Afl.1: Overleven.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.248.
18.00 Journaal.
18.10 Wonder years. Amerikaanse comedyserie. Afl.40 : Nose.
18.35 Niveau 4. Vandaag: Cordon bleu: Aardappelen.
19.00 De Cosby Show, Amerikaanse comedyserie. Met: Bill Cosby, Phylicia Rashad, Malcolm-Jamal Warner e.a. Afl.: Cliff and Jake.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport. Aansl.: Regeringsmededeling. M. Johan Sauwens, minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming.
19.50 Sportweekend.
20.35 Le gendarme de Saint-Tropez, Franse komedie uit 1964 van Jean Girault. Met: Louis De Funès e.a.
22.10 N.V. De wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties. Afl.: The white hunter.
Vandaag over de Vlaming Willy Blomme, één van de laatste blanke jagers op groot wild in Afrika. Hij neemt goed betalende amateurs mee op safari in Centraal Afrika.
22.35 Vandaag en sport.
22.55-23.35 Ziggurat. Kunst.

België/TV 2

Geen uitzending.

België/RTBF 1

12.00 Les voix de l'été. Klassieke liederen. Vandaag: Fragmenten uit operettes. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Man of the west. Amerikaanse western uit 1958. Met: Gary Cooper e.a. **14.55** Mémoires d'eole: Tolede et la mancha. Documentaire. **15.50** Alfred Hitchcock présente. Afl.: Apex. **16.50** Chine: Le cornach. Documentaire. **17.00** Nouba nouba. **17.30** Clips à La Une. **17.35** Beverly Hills, 90210, Amerikaanse serie. Afl.: La pluie tombe sur Beverly Hills. **18.30** Week-end sportif. Sportprogramma. **19.30** Nieuws. **20.10** C'est ma vie... Adamo. Portret van de zanger Salvatore Adamo. M.m.v. Eddy Merckx, Philipe Geluck en Michel Drucker. **21.05** L'illusioniste. Klucht van Sacha Guitry. **22.35-22.50** Laatste nieuws.

België/Télé 21

18.00 Autosport. Rallye Bianchi. **18.30** Zie België/RTBF 1. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.10** Zie België/RTBF 1. **21.00** Nieuws. **21.40-22.40** Zie België/RTBF 1 18.30.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radio corriere. **14.15** Country. Speelfilm. Aansl.: Speelfilm. Europa-cyclus. **16.05** Domenica con... **16.50** TGS Cambio di camp. Tussenstanden voetbal. **17.00** Venezia -Regata storica. Deel 1. **17.50** TGS Solo per i finali. **18.00** Nieuws. **18.10** TGS 90 minuto. **19.00** Venezia - Regata storica. Deel 2. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 sport. **20.40** Ciclo cinema insieme: L'indomabile. Speelfilm. **22.25** La domenica sportiva. Met om 23.25 Nieuws. **00.10** Laatste nieuws. **00.40** Motociclismo: Campionato di velocita. **01.10** Il suo nome e' Qualcuno. Speelfilm. **02.40** Le milieu du mondo. Speelfilm. **04.35** Caccia al ladro d'autore. **05.30** Nachtprogrammaring

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. Interview. **12.30** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.10** L'école des fans. Amusementsprogr. **14.00** Faut pas rever. Gev. magazine. **15.00** Bergsportmagazine. **15.40** Jardins d'aujourd'hui. Serie over tuinieren. **16.00** Nieuws. **16.10** Correspondance. Vandaag vanuit Ivoorkust. Herh. **16.15** Le monde est à vous. Amusementsprogr. **17.45** Vision 5. **18.00** Les Francofolies 92. Amusementsprogr. **18.30** Nieuws. **19.00** Dierenmagazine. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Les dames de la cote. Serie. Afl. 2: L'escalier des adieux. **23.15** Viva. Magazine. **00.00** Nieuws. **00.20** Divan. Interview, gesprek met Gisèle Halimi. **01.00** L'heure de vérité. Magazine. Vandaag als gast Francois Bayron, minister van onderwijs. **02.00** Kunstmagazine. **02.30** L'école des fans. Amusementsprogr. **03.00** Dierenmagazine. Herh. **03.30** Le monde est à vous. Amusementsprogramma. Herh. **05.00** Sept sur sept. Herh.

BBC 1

08.00 Teletekst. **08.30** Animal world. Vandaag: De Amerikaanse adelaar, het nationale symbool van de VS. **08.40** Pigeon Street. **08.55** Playdays. **09.15** Actueel ochtendmagazine. Met o.a. de zondagskranten. Met om 9.15 en 10.00 nws. **10.15** Faith to faith. **10.30** This is the day. **11.00** See hear! **11.30** Cross Creek, Amer. speelfilm uit 1983. **13.30** CountryFile. **13.55** Week. **14.00** nws. Aansl.: Comrades - full circle? **15.00** EastEnders. Soapserie. **16.00** The yearling, Amer. speelfilm uit 1946. **18.05** Dot and the line. **18.15** If the worst happens..Vandaag: Verstikking. **18.25** Jim 'll fix it. **19.10** nws. **19.25** Summer praise. **20.00** Keeping up appearances. **20.30** Lovejoy. Serie. **21.20** Birds of a feather. **21.50** nws. **22.05** Screen one: Wide eyed and legless. Tv-spel. **23.35** Everyman. Serie documentaires. (Herh.). **00.15** Dead of winter, Amer. speelfilm uit 1987. **01.50-01.55** Weerbericht.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** System 93. **10.35** Teenage mutant hero turtles. **10.55** Jonny Briggs. **11.10** Rugrats. **11.35** Grange hill, **12.00** F.O.T. **12.25** Futurecooks. **12.45** The O-Zone. **13.00** Sunday grandstand. Sportprogr. Met om: 13.05 IJshockey: Olymp. kwalificatietoern. Engeland-Slowakije; 13.35 Cricket: Topwedstrijd uit de Engelse League; 14.15 Roeien: WK. **14.40 Cricket, vervolg; 15.10 Motorsport: HEAT Supercup Championships. 15.40 Autosport: Brits Tourwagen Kamp. 16.00 Cricket, vervolg. 16.30 Motorsport, vervolg. 17.00 Cricket, vervolg. 17.30 Motorsport, vervolg. 18.00 Cricket, vervolg. 19.00 Roeien, vervolg. 19.15 Motorsport, vervolg.** **19.50** A passion for angling. **20.40** Nature by design. Documentaireserie. **21.10** Hollywood UK. Documentaireserie. **22.10** Q Milligan. Serie. **22.40** WK schaken. Vooruitblik. **23.10** Hollywood UK season: Blow-Up, Engelse speelfilm uit 1966. **01.00-03.00** Moviedrome: Requiescant, Duits-Ital. spaghettiwestern.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Golf. Eur. Masters. **11.00** Zondag live, met om: **11.00** Roeien. WK, A- en B-finales. live. **12.00** Motorsport. Grand Prix van Italië. Aansl.: Motorsport. Pro Superbike kamp. **15.00** Roeien. WK. Live. **17.00-19.00** Golf. Eur. Masters. Laatste ronde. **19.00** Basketball. Demonstratiewedstrijd. **21.00** Voetbal. WK jeugdspelers. Finale. **22.00** Motorsport. Grand Prix. (herh.). **00.00-01.30** Golf. European Masters. Hoogtepunten.

Super Channel

05.30 Videogenerator. **06.30** Super shop. **08.00** ITN World news. **08.30** John Osteen ministries. **09.00** Key of David. **09.30** Victory. **10.00** TBA. **10.30** Super shop. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Charisma TV. **13.30** E.R.F. **14.00** Videogenerator. **15.00** Go intern. motorsports. **16.00** Powerboat world. **17.00** Bonanza, westernserie. **18.00** Modemagazine. **18.30** Scene on super. **19.00** Eco record. **19.30** Rights and wrongs. **20.00** European magazines. **20.30** Documentary. **21.00** Business forum. **21.30** Business weekly. **22.00** ITN World news. **22.30** West of Moscow. **23.00** Brief encounters. Serie korte films. Met ondertiteling. **00.30** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

Duitsland 1

08.25 Disney Club. Kindermagazine.
09.50 Hundert Meisterwerke. Serie.
10.00 Chopin an der Ruhr. Pianofestival. Met: Idel Biret, Volker Banfield, Francois-René Duchable, Cyprien Katsaris en Zoltan Kocsis.
10.45 Sonntagsmagazin. Cultureel magazine.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
12.00 Presseclub.
12.45 Tagesschau. Met Wochenspiegel.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten. Vanaf de IFA.
14.00 ARD-Sport-Treff. Sportmagazine. Vanaf de Int. Funkausstellung.
15.00 Die Goldene 1. Showprogramma rond de ARD tv-loterij. Vanaf de Intern. Funkausstellung in Berlijn.
16.30 IFA-Visionen. Magazine met de nieuwste snufjes van de IFA.
17.00 ARD-Ratgeber: Technik. Technische tips.
17.30 Gott und die Welt: See(l)-Sorger. Reportage over de boord-predikant van een cruise-schip.
18.00 Tagesschau.
18.05 Einblick.
18.10 Sportschau. Sportmagazine. Vanaf de Int. Funkausstellung.
18.40 (TT) Lindenstrasse, Duitse serie. Afl.405 : Total egal.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking winnaars van de ARD tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) The natural. Amerikaanse speelfilm uit 1984.
22.14 Tagesthemen-Telegramm.
22.15 Kulturreport. Cult. magazine.
22.45 Tagesthemen.
23.00 ZAK. Weekoverzicht.
23.30 Chimären - Fiktion und Wirklichkeit. Tv-spel van Hans-Rüdiger Minow. (Herh.). Aansl.: Reportage. Reportage over mogelijkheden van genetische manipulatie. Wat kan de mens wel en niet met zijn kennis over de genen?
01.00 Tagesschau.
01.05 Reckless. Amer. speelfilm.
02.35-02.45 Z.E.N. Das innere Auge. Afl.: ...erspürt das Leben.

Duitsland 2

08.15 Musik-Zeit. Klassieke muziek. (Herh.). Vandaag een portret van de Amer. choreograaf William Forsythe, momenteel werkzaam als chef van het ballet van Frankfurt.
09.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.30 Kommt her zu mir... Methodistische kerkdienst vanuit Neurenberg.
10.15 Immer mutig. Gedramatiseerde documentaire. (Herh.).
11.25 Anders fernsehen 3sat.
11.30 IFA-Visionen. Magazine met de nieuwste snufjes van de IFA 1993.
12.00 Das Sonntagskonzert auf Tournee. Muziekprogramma.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-nachrichten. Vanaf de IFA.
14.00 Damals. Vandaag: Vor vierzig Jahren: Adenauers Wahltriumph.
14.15 Achterbahn, Duitse jeugdserie.
14.45 Singen macht Spass. Muziek.
14.50 Weltreisen auf Papier. Vandaag een stukje geschiedenis van de postzegel en zijn verzamelaar.
15.20 Aktion 240. Balans van Aktion Sorgenkind. Vanaf de IFA. Aansl.: Der grosse Preis Bekendmaking van de winnaars van deze week.
15.30 Heute.
15.35 ZDF Sport Extra. Met o.a. Motorsport: Grand Prix van Italië; Dansen: Open Duitse Kampioenschappen; Roeien: WK in Tsjechische Republiek. Met om 17.00 Heute.
18.15 ML Mona Lisa. Vrouwenmagazine. Afl.: Schwestern.
18.57 Guten Abend.
19.00 Heute en weerbericht.
19.10 Bonn direkt. Politiek nieuws.
19.30 (TT) Im Reich des Roten Bären. Natuurdocumentaireserie over Rusland. Vandaag een blik op de fauna van het uitgestrekte steppengebied rondom de Kaspische Zee.
20.15 ZDF Gala Berlin 2000. Showprogramma met als centraal thema de kandidatuur van Berlijn voor de organisatie van de Olympische Spelen in het jaar 2000.
22.00 Heute.
22.05 Sport am Sonntag. Met o.a.: Dynamo Dresden - HSV.
22.15 Mephisto, Duits-Oostenrijks-Hongaarse speelfilm uit 1980.
00.35 Heute.
00.40-02.10 Something in common. Amerikaanse tv-film uit 1986.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus bedrijfseconomie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Cursus Engels. **10.15** Cursus Engels voor kinderen. **10.30** Türkei - Land, Leute und Sprache. **11.00** Babylon spricht viele Sprachen. **12.00** Reportage over de opleiding tot psycho-analiticus. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Eur. cultureel magazine. **13.30** Zukunftsgespräche. Interview met Jens Reich, essayist en moleculair bioloog. **14.15** Reportage over de prostituée Chantalle. **14.45** ■ Sullivan's travels. Amer. speelfilm uit 1941. **16.15** Die Schlagerparade der Volksmusik. **17.00** Hollymünd. **17.45** Pan Tau. **18.15** Tierreport. **18.45** Reg. magazine met sport. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Reismagazine. **20.15** The red shoes. Engelse speelfilm uit 1948. **22.25** West 3 aktuell. **22.35** Reisewege zur geschichte: Vandaag over Aken. **23.20** Wer Hass sät... **00.10** Photoromane. **00.25** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. **08.15** Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus bedrijfseconomie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Klamottenkiste. **10.00** Kinder-Kino in Südwest 3. Aansl.: Kinder-Kino. **11.30** Tele-Akademie. **12.15** Museen der Welt. Vandaag: Het Topkapi-paleis in Istanbul. **13.00** Babylon. **14.00** Barney Barnato. Afl.5. **14.50** Ping-Pong. **15.30** Ab in die Wüste. **16.00** Sport 3 extra. **17.00** Documentaire over de moorden op gehandicapten en zieken tijdens WO II door het nazi-regime. **17.45** Output. Reportage van de bouw van een reuze-telescoop. **18.15** Macher. Portret van Regina Menger-Krug, chef van het eerste Duitse wijngoed. **18.45** Heiter bis ulkig. **19.15** Volksmuziekprogr. **20.00** Tagesschau. **20.15** Reisewege zur Kunst: Frankreich. Vandaag: De Savoie. **21.00** Südwest aktuell. **21.05** Iris. Magazine over internationale nieuwtjes op onderzoeksgebied. **21.50** Sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Der Sandsturm (Smertsj) Russische speelfilm uit 1988. **01.15** Ohne Filter extra. **02.05** Schlussnachrichten. **02.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Maus reiss aus. (herh.).
06.20 Beverly Hills Teens. (herh.).
06.45 David, der Kabauter (herh.).
07.10 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie (The bionic six), (herh.).
07.35 Winspector (Winspector-special rescue police task force), serie.
08.00 Li-La-Launebär. Kinderprogramma. (herh.).
08.30 Die Jetsons (The Jetsons) Amerikaanse tekenfilmserie (herh.).
09.00 Scooby Doo, (herh.).
09.55 Kunst und Botschaft. Serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Der neue Kain van Edgar Ende.
10.10 Wonder Woman, Amerikaanse fantasy-serie. Afl.: Geisterstunde.
11.00 Zurück in die Vergangenheit (Quantum leap) Amer. sf-serie. Afl.: Die Sizilianer von New York (herh.).
12.00 Tropical heat, misdaadserie. Afl.: Der Mann aus Philadelphia.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world) Amer. serie. Afl.: Warum ich dich liebe (herh.).
13.30 The Munsters today. Afl.: Der Weg nach oben (herh.).
14.00 Die Pleitegeier (Dutch treat - Give a girl a chance) Amerikaanse komedie uit 1986. (Herh.).
15.50 Big Hawaii, Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Die jungen Wilden.
16.55 Hurra, die Schule brennt. Duitse komedie uit 1983. (Herh.).
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 David Copperfield - Seine gefährlichsten Tricks. Goochelshow met de illusionist David Copperfield.
20.15 Kinderartzt Dr. Fröhlich, Duitse komedie uit 1971. (Herh.).
22.00 Spiegel TV. Nieuwsmagazine.
22.45 Prime Time - Spätausgabe. Magazine.
23.05 Happy Playboy hour. Met om:
23.05 Eden, Erotische-soapserie.
23.30 Playboy late night.
00.00 Kanal 4 - Wellenlänge. Muziek.
00.40 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world). (herh.).
01.05 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), comedy.
01.35 Wer ist hier der Boss?, serie.
02.05 Der Chef (Ironside), serie.
03.10 Hans Meiser. Talkshow (herh.).
04.05 Explosiv - Das Magazin.
04.30 Mord ist ihr Hobby, serie.
05.30 Reich und Schön serie.

● *Daryl Hannah in de romantische film 'Reckless'. (Duitsland 1 - 01.05 uur).*

SAT 1

04.55 Voetbalmagazine (herh.). **06.15** Quär Beet. **08.40** Carry on again, doctor. Engelse komedie (herh.). **10.20** Oliver's Story Amer. speelfilm. **12.05** Zauber der Berge. Magazine. **12.35** Auf den Spuren der Allmächtigen. **13.10** Half across the galaxy and turn left. Australische sf-serie. **13.40** The adventures of the black stallion. Frans-Canadese serie. **14.10** Valdez il mezzosangue. Ital. western uit 1973. **15.50** Herrin der Gesetzlosen (Hurricane Smith) Amer. avonturenfilm uit 1952. **17.30** Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu. Amer. actieserie. Afl.: Zwischen zwei Fronten. **18.20** Glücksrad. Spelprogr. **19.05** Sat.1 News. **19.15** ranissimo. Voetbalmagazine met Bundesliga-voetbal, 6e speeldag. **20.15** Le cerveau. Frans-Italiaanse misdaadkomedie uit 1968. Aansl.: Top-NEWS **22.15** Talk im Turm. Talkshow. **23.40** 24 Stunden. Actuele reportages. **00.10** So gesehen. Overdenking. **00.15** Herrin der Gesetzlosen (Hurricane Smith), Amerikaanse avonturenfilm (herh.). **01.55-05.15** Teletekst.

MTV

08.00 Video Music Awards '93 winners weekend. **10.30** News weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** Video Music Awards '93 opening act. **16.00** Video Music Awards 1993. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis and ButtHead. Tekenfilm. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthworks. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **13.40** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker sunday. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN world report. **00.00** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

TV
FILMS VIDEO

RTL Television
14.00 Dutch Treat (USA,1984).
Komedie van Boaz Davidson rondom de Nederlandse meisjesgroep de Dolly Dots. Twee Amerikaanse managers halen de groep over om naar de Verenigde Staten te komen. Matig, heel matig.

Duitsland 3 West
14.45 Sullivan's Travels (USA,1941). Satire van Preston Sturges. Filmregisseur is het zat komedies te maken en gaat op zoek naar stof voor een serieuze film. Met Joel McCrea en Veronica Lake.

Duitsland 1
20.15 The Natural (USA,1984).
Film van Barry Levinson over een honkbaltalent dat het in zijn hoofd gezet heeft de top te bereiken. Uiteraard krijgt hij de nodige tegenslagen te verwerken. Met Robert Redford en Robert Duvall.

● *Prachtige rol van Klaus Maria Brandauer in de Hongaarse speelfilm 'Mephisto'. (Duitsland 2 - 22.15 uur).*

RTL Television
20.15 Kinderarzt Dr. Fröhlich (Duitsland,1971). Obligaat verhaal van Kurt Nachmann over een veelbelovende arts die liever een dorpspraktijk begint dan dat hij tegen een vorstelijk salaris in de kliniek van zijn oom gaat werken. Met schlagerzanger Roy Black en Georg Thomalla.

Duitsland 3 West
20.15 The Red Shoes (GB,1948).
Ballerina zit met een luxeprobleem: ze kan kiezen uit twee mannen, een componist en een dansimpresario. Met Anton Walbrook en Marius Goring.

België/TV 1
20.35 Le gendarme de St. Tropez (USA,1964). Lachfilm van Jean Girault met de komiek Louis de Funès in de hoofdrol. Politieagent merkt dat zijn collega's niet veel uitvoeren. Zijn dochter vertelt overal dat ze een puissant rijke vader heeft.

Duitsland 2
22.15 Mephisto (Hongarije,1981).
Meesterwerk van Istvan Szabo naar de gelijknamige roman van Klaus Mann. De acteur Henrik Höfgen heeft er alles voor over om het grote succes te bereiken. Als de nazi's in Duitsland de macht overnemen, corrumpeert hij volledig. Prachtige rol van Klaus Maria Brandauer.

BBC 1
00.15 Dead of Winter (USA,1987).
Spannende thriller van Arthur Penn. Aan lager wal geraakte actrice probeert weer aan de bak te komen en doet auditie bij een onbetrouwbare producent. Ze denkt dat het voor een filmrol is, maar de man heeft heel andere plannen. Met Mary Steenburgen en Roddy McDowell.

Duitsland 1
01.05 Reckless (USA,1984).
Romantische film van James Foley. Arbeiderszoon wordt verliefd op meisje uit de middle class. Als zijn vader sterft besluiten ze samen hun oude bestaan de rug toe te keren. Met Aidan Quinn en Daryl Hannah.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Het geding. 20.04 Appels en peren. 21.04 Interview. 22.04 3 D, drie generaties in debat. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
7.04 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Liedjes van het vlakke land. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De terugkeer van Flip Doek; 12.15 Het vliegtuig en andere hoorspelen. 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Boráthoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radioarchief. 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Krekelzang. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
6.02 TROS 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Somer-tijd. 15.04 De TROS presenteert de Mega Top 50. 19.04 TROS Dancetrax. 21.04 De c.d.-show. 23.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.53 Het ochtendconcert I. Pianomuz. II. 11.35 Radio Filharm. Ork. met trombone. 13.02 Diskotabel. 14.00 Het middagconcert. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Rebecca Schwajger, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteitein à la carte. 22.00-24.00 Nieuwe muziek.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00) 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 De reizen van Paulus. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. KRO/RKK: 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Bonnefooi. 18.30 Liturgie & Kerkmuziek. 18.45 Mensen. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.45 Ik wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Zomer-Trefpunt. Luisteraars kunnen reageren op actuele thema's. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (inter)nationale actualiteiten. 13.30 Sport, internationale, nationale en regionale sport en uitslagen, presentator Alf Poell. 18.00 Einde uitzending.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.05 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell mit Charles Dosquet.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
8.03 Het wakkere weekeinde. Mark Berendsen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Rock Ballads Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-nachtexpress.